



Democratic Streets

Urban Democracy, Social Practices,
Right to the City

CONTESTI

CITTÀ TERRITORI PROGETTI

Rivista di Urbanistica e
Pianificazione del Territorio
Università degli Studi di Firenze



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE

DIDA
DIPARTIMENTO DI
ARCHITETTURA

CONTESTI

CITTÀ TERRITORI PROGETTI

1-2 | 2016
Firenze University Press
ISSN 2035-5300

Direttore responsabile, II serie

Saverio Mecca

Direttore scientifico, II serie

Giancarlo Paba

Comitato scientifico

Agnès Berland-Bethon (Université de Bordeaux, France), Arnaldo Cecchini (Università di Sassari), Pierre Donadieu, (Université de Versailles, France), Hidenobu Jinnai (Hosei University of Tokyo, Japan), Roger Keil (York University of Toronto, Canada), Philipp Klaus (ETH, Zürich, Switzerland), Francesco Lo Piccolo (Università di Palermo), Alberto Magnaghi (Università di Firenze), Francesco Domenico Moccia (Università di Napoli), Giancarlo Paba (Università di Firenze), Raffaele Paloscia (Università di Firenze), Gabriele Pasqui (Politecnico di Milano), Enzo Scandurra (Università "La Sapienza" di Roma), Namperumal Sridharan (School of Planning and Architecture, New Delhi, India)

Comitato editoriale

Francesco Alberti, Giuseppe De Luca, David Fanfani, Fabio Lucchesi, Giancarlo Paba, Raffaele Paloscia, Camilla Perrone, Daniela Poli, Rossella Rossi, Iacopo Zetti

Contatti

Contesti. Dipartimento di Architettura
Via della Mattonaia 14, 50121, Firenze, Italy

in copertina

Kuhonbutsugawa Ryokudo di Darko Radović

progetto grafico

Laboratorio
**Comunicazione
e Immagine**

Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze

© 2016

DIDA Dipartimento di Architettura
Università degli Studi di Firenze
via della Mattonaia, 14
50121 Firenze

CC 2016 **Firenze University Press**

Università degli Studi di Firenze
Firenze University Press
Borgo Albizi, 28, 50122 Firenze, Italy
www.fupress.com

Democratic Streets

Urban Democracy, Social Practices, Right to the City

SOMMARIO

Saggi / Essays

Democratic Streets (and Cities) 6

Giancarlo Paba

Cittadinanza e diritto alla città in Patrick Geddes e Henri Lefebvre 18

Luigi Mazza

Vita e morte delle strade di città (rileggendo Jane Jacobs) 36

Camilla Perrone

Lo spazio pubblico nel pensiero e nell'opera di Giovanni Michelucci 52

Silvano D'Alto

Diritto alla città e beni comuni 66

Chiara Belingardi

Gli spazi INTERmedi nella città contemporanea 82

Maddalena Rossi

On the road again. Le strade come luoghi della protesta e della trasformazione 110

Marvi Maggio

La democrazia del camminare: deambulazione e affermazione dell'identità 128

Giulio Giovannoni

Ricerche / Research

The Street and Democracy, Japanese Style 146

Darko Radović

Streets Between Public and Private 168

Anna Laura Govoni

Roma. "Il lago che combatte" 178

Enzo Scandurra

Lecture / Readings

The Making of Democratic Streets 192

Mark Francis

saggi
essays

Democratic Streets (and Cities)

Giancarlo Paba

Università degli studi di Firenze
giancarlo.paba@unifi.it

The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20367
www.fupress.net/index.php/contesti/

Introduction

The economic and social crisis came about *in*,
and perhaps even *from*, cities. From the way

Il primo numero della nuova serie di Contesti prende in considerazione il tema delle “strade democratiche”, a partire dal famoso articolo di Mark Francis, e più in generale del diritto alla città, con riferimento alle forme di democrazia urbana, alle pratiche di auto-organizzazione sociale, alle tattiche di resilienza e di sopravvivenza spaziale, alle esperienze di riappropriazione della città. Nell’articolo sono sviluppati alcuni di questi temi, sia in termini generali, sia con riferimento agli articoli ospitati nella rivista.

urban materials (land, houses, streets, neighbourhoods) became subject to speculation, then prompted the financial crisis, and finally turned into the stage for social hardship and new forms of urban poverty. Impoverished by the crisis, and shaken by conflict, the city is nevertheless still a place of (possible) fightback, social survival and transformation practices, and renewed experiences of urban democracy.

A few years ago, in his book on public space edited by Vernez Moudon, Mark Francis used the expression *democratic streets* to speak of the welcoming traits, diversity and openness that a city’s streets and squares should have. Democratic streets are difference-sensitive; they guarantee freedom of movement and use;

they increase the possibilities of self-expression and self-manifestation; they combine the highest possible number of activities and behaviours; they exalt the unpredictability and the creative scope of social encounters.

Lastly, the streets and squares (more in general the city's connective fabric, from the centre to the furthest edges) are willing to be 'occupied', 'coloured', enriched and transformed by social practices.

In the first issue of its new series, *Contesti* takes up the topic of *democratic streets*, and more in general the *right to the city*, with reference to the concepts of urban democracy, social self-organization practices, spatial survival and social resilience tactics, and research on experiences of social reappropriation of the city (self-produced urban planning, interactive practices to transform the urban space). Some of these topics are focused on in the following points, both in general and with regard to the articles hosted in the journal.

“Palpación pedestre”

Tim Ingold is an irregular writer on worldly things, anthropologist and highly imaginative observer, with the odd touch of eccentricity. Nevertheless, he has a firm grip on reality and what the earth and human settlements



are tangibly made up of. One of his most interesting books for the topic dealt with in this issue of the journal is *Lines: A Brief History*. At the beginning of the book, Ingold asks himself: “What do walking, weaving, observing, singing, storytelling, drawing and writing have in common? The answer is that they all proceed along lines of one kind or another” (Ingold, 2007, p. 1). By developing this simple statement, Ingold builds a fascinating *anthropology of the line*, from the paths followed by writing to the trails and routes that cut through the land, from the genealogical lines that mark continuity in time, to the tracks impressed on the ground by walkers and travellers that mark a continuity in space. Naturally, Ingold knows that a road is not simply a line, but a complex, tangible and intangible location. Treading a line is therefore a way of interpreting the world: “the world perceived through the feet”, as the same Ingold underlined in another essay (Ingold 2004). Let us read Ingold's list again: the street contains



and combines all the activities contained in his list of phenomena that take place along a line: walking, weaving (relations, the threads of existence), observing (observing each other, meeting the direction of our gaze), singing, storytelling, drawing and writing.

In a small essay called *Discurrir con los pies* (which could be translated as *Reasoning with the Feet*), Soria y Mata, who knew the suggestive power of lines, gave his feet a fundamental role in finding out about the world: “Si nada hay en nuestra inteligencia, [...] que no haya penetrado por la puertas de los sentidos, el del tacto el más inferior de todos es el que suministra la primeras noticias y como primeras las fundamentales de toda informacion; y dentro del sentido del tacto, la *palpación pedestre*, la más inferior de todas, es el cimiento sobre que apoyamos el edificios de nuestros conocimientos”¹ (Soria y Mata, 1926, 151, my italics).

Palpación pedestre [literally, pedestrian palpation] is recurrently used as a knowledge and planning tool in urbanism and planning practices, and, like a kind of continuous bass rhythm, it accompanies the papers in this issue of the journal too. The first and the last papers are written by two very different authors – Luigi Mazza, planner and politics scholar, and Mark Francis, architect and urban planner – yet their essays have much more in common than it would seem at first sight.

In his article, Mazza devotes particular attention to the topic of citizenship in Patrick Geddes and Henri Lefebvre. With regard to Geddes, Mazza remembers that “pratiche di cittadinanza sono legate ai luoghi in cui avvengono, alle tradizioni e ai saperi sedimentati in quei luoghi e la conoscenza dei luoghi e della storia è decisiva per la costruzione della cittadinanza e per la sua rappresentazione”². Mazza underlines the role

The city and landscape scholar is essentially a pedestrian, and, to use Soria's words, *palpación pedestre* is a device for reading and interpreting the urban text and the population's needs.

of "strade processionali" [processional streets] in Geddes's construction of reports on the Indian cities: the enactment of citizenship on the city stage, the ceremonial parade as the result of an itinerant survey, walking through the city streets as an interpretation and planning tool. Mazza again writes: "i risultati della survey vanno raccolti nel museo della città, e rappresentati nello spazio dei parchi pubblici e delle strade processionali. Il parco pubblico è uno strumento di formazione civica e di costruzione e di rappresentazione della cittadinanza. I percorsi del parco celebrano la storia della città, sono itinerari di iniziazione, formazione, rieducazione, approfondimento, sono strade processionali lungo le quali celebrare processioni civili"³.

While reconstructing Geddes's work in the Indian cities, Smriti Srinivas in turn strongly underlines the role of the planners' body and hermeneutic walks in the planning process. The city and landscape scholar is essentially a pedestrian, and, to use Soria's words, *palpación pedestre* is a device for reading and interpreting the urban text and the population's needs: "Geddes's approach is that the urban scholar or the student of cities is primarily a pedestrian, and his/her walking and moving body becomes the methodological tool for the studies of cities. Not only in Edinburgh but also in Indore

and other Indian cities, Geddes's demonstrates again and again that this technique of the body [...] is the initial pathway for (social) science. [...] He positioned himself experientially in routes, patterns, monuments, places, and rhythms of cultural life, with their possibilities for city renewal and 'life more abundantly'. His Indore report glitters with observations and insights that could only have been gleaned by being an active, walking, striding, loitering, observing, smelling, listening participant in Indore's daily life, whether at the key crossing points of its river, amidst the manure of its cows, or among the trees and botanical life of the area" (Srinivas, 2015, p. 29).

Democratic streets / street democracy

The most important contribution to this issue of *Contesti* is the republication, with the author and publisher's permission, of an essay by Mark Francis, which is fundamental for our topic. Francis's essay has a characteristic that is not frequent in our field of studies: it is simple, tidy and didactic on one hand, and at the same time it is profound, stimulating and original. It is certainly a small classic in literature on cities. Right from the title, *The Making of Democratic Streets*: how to 'make' democratic streets, but also how they 'are made', how they form spontaneously at times, upon the

Democratic streets reflect the neighbourhood and city's history, local identity, but also the neighbourhood's economic and social diversity; they are spatially and socially 'just', healthy, ecological and environmentally acceptable.

broad, plural initiative of inhabitants, walkers and users. The essay explains how to recognize the characteristics of democratic streets, teaches how to make democratic streets out of ones that are not, and how a first, basic street democracy can lead to a more impelling democracy for the city: lastly, how everyone's right to the street is the first step towards the universal right to the city (this topic is taken up by Mazza in the part of his essay dedicated to Lefebvre, and also echoed in the article by Belingardi).

Francis works on some classic pieces from our literature (in particular Lynch and Jacobs – Camilla Perrone focuses on the latter in her essay) to go beyond these studies, and propose a complete and 'holistic' definition of *democratic street*.

Democratic streets are not simply *liveable, pedestrian or good*: they feature a complex blend of social, economic and ecological qualities. Democratic streets reflect the neighbourhood and city's history, local identity, but also the neighbourhood's economic and social diversity; they are spatially and socially 'just', healthy, ecological and environmentally acceptable. They welcome a whole range of users, as well as things and objects, even some of those dangerous objects like cars, and naturally bicycles and many other artificial limbs enabling our itinerant bodies to get

around. Democratic streets are (relatively) safe and comfortable, transmit a feeling of well-being in the open air, and in the city. They are also open, accessible, permeable, linked to the neighbourhood, city and the rest of the world. Democratic streets are not frozen, predictable or boring; on the contrary, they challenge their users and the people who live there, encourage active behaviour, surprise us, invite us to make discoveries. They are the chosen dominion of *serendipity*, we could say.

Francis uses a dense and important concept to indicate the essential characteristic of democratic streets: they are the place of *publicness*. Francis defines it thus: "Publicness is the foundation of street democracy, providing the framework in which a true public culture can develop and flourish".

Publicness goes beyond the public/private distinction or dualism. Democratic streets are never completely or necessarily *public property*: however, they always have a *public dimension*, they are characterized by a prevailing public culture, which the individual (therefore private, self-interested even) behaviour of people, as well as the private owners' requirements, contribute to.

In every democratic street, the facades, to make an elementary example, are boundaries of both the public space and private spaces, and it is precisely this characteristic, or this fertile



ambiguity, that makes them so important in determining the characteristics of *publicness*. As internal walls of the ‘public rooms’ of the city, the facades need to be composed following some collective rules, some common discipline (which does not necessarily have to be imposed from above, but can be built socially). As the outside walls of private houses, facades can complete and improve the public dimension of streets, even through the simple addition of a pot plant.

So, democratic streets are locations in transformation, populated, inhabited and produced by individuals and communities. To use some considerations by Kevin Lynch, quoted by Francis and taken up in the essay by Perrone, urban space is the result of the citizens’ “presence, use and action, appropriation, modification, and disposition”. *Democratic streets* therefore require an

effective form of *street democracy*, so that they can maintain or gain a democratic nature. To use Mark Francis’s words: “Democratic streets are not possible without a democratic process charged with shaping their character and form. [...] Streets, in other words, cannot be successful without a new form of street politics that requires users and interest groups to negotiate directly with one another and share power in a continuous and open process”.

“Streets need to be loved”

Towards the conclusion of his essay, Francis writes something that may seem risky, or not very scientific or useful for the work of planners and urban policy builders: “streets need to be loved”. I will come back to this statement, but first, among the endless possible examples from the literature, I would like to recall another great lover of streets (and cities).



The novels of Honoré de Balzac are populated by the city, public spaces and collective places, and perhaps *Ferragus* is a street novel more than all the rest, with that dazzling start (“Il est dans Paris certaines rues déshonorées”⁴), followed by a catalogue of streets, each with its own physical or moral connotation: noble, respectable, cutthroat, old, estimable, clean, dirty, “place de la Bourse est babillarde, active, prostituée”⁵ and other streets still are working, mercantile, narrow, majestic, gloomy, nervous, villainous, and so on (Balzac, 1833). Each street therefore has its own distinct personality, a recognizable identity, a character, an atmosphere, all streets, not just the famous ones, but also the most insignificant ones in the outskirts.

In the spatial organization of a street, a story, a host of stories mineralize so to speak, and fears, hopes and expectations condense. While walking (living and inhabiting) a street, we encounter the palimpsest of meanings which form its make-up. Streets are also emotional, spiritual places (Hoch, 2006; Sandercock, 2006; Nussbaum, 1990), complex and surprising psychological locations (as psychogeography was able to highlight many years ago; Coverley, 2006).

Therefore, we can love and hate a street, and even feel loved or hated by a street, by a particular place in a city’s public space – we can feel welcomed or rejected, tranquilized or frightened (*on place attachment* and the relationship between *love* and *planning*, see Hidalgo, Hernandez, 2001; Porter, Sandercock, Umemoto, eds, 2012). Mark Francis’s statement therefore acquires a pertinent meaning, a pragmatic function, a scientific value: streets need to be loved, and that is looked after, cared for, respected, so that their personality can become welcoming, comforting and reassuring.

Street agency: “Sites speak louder than words”

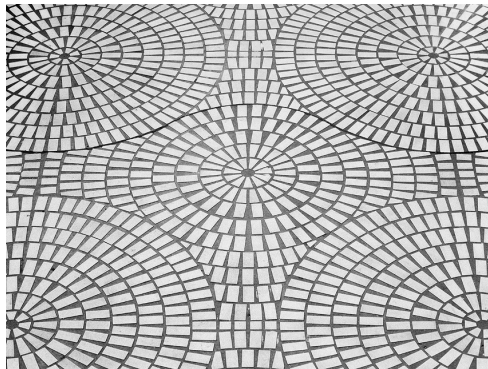
City streets are or can be a shared and at the same time disputed space. They come about from sharing and dialogue, as the product of an (often tacitly) accepted plan or rules, but they are also the result of opposing user interests and options. Among the essential characteristics of every democratic street, immediately after the section dedicated to love for streets, Francis considers precisely the role played by conflict: “Efforts to make streets democratic will unavoidably invite conflict because democratic streets, by their very definition, require greater user participation and negotiation”.

Urban spaces, in particular streets and squares, are the places where social conflicts take place, but they are subject to contrast and dispute in themselves too.

Urban spaces, in particular streets and squares, are the places where social conflicts take place, but they are subject to contrast and dispute in themselves too. The architecture, morphological layout, material organization, functions, activities, surveillance and control regimes, rules for use, historic identity, desired or threatened transformations, access rules, public or private nature, as well as many other aspects, can be subject to dispute.

In reconstructing the *Occupy Wall Street* movement, Samuel Stein starts right from the characteristics of *Liberty Plaza*, the place that gave rise to the movement, to analyse its material and symbolic meaning (Stein, 2012). The article has a particularly effective title, one of the slogans used by the no-global movement in New York: *Sites Speak Louder than Words*. It is a suggestive slogan which can have at least two important meanings for the themes under consideration in this issue of *Contesti* (for example in the article by Marvi Maggio). The first is the most simple to define; it concerns the role exercised by some places in cities in the symbolic and communicative sphere, and how this role attributes an effective meaning to the events that happen there: in Tienanmen or Tahrir Square, in Taksim or

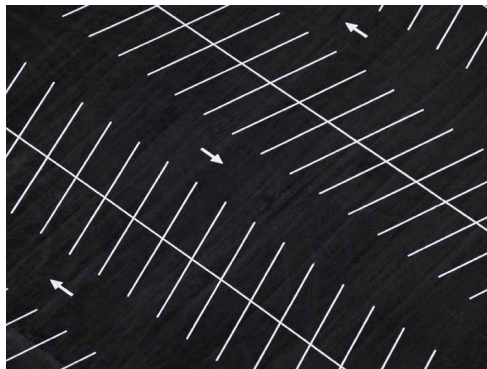
Times Square, in Piazza San Giovanni or on the Promenade des Anglais, in Syntagma Square or Zuccotti Park, demonstrations, concerts, occupations, terrorist attacks – and any other possible happening – acquire a particularly strong significance, both in the city where the events happen (the local population recognizes the symbolic value of those places), and on the global level (for the historical, religious, political and mediatic meaning that those places can have, or achieve, in a vaster communicative arena). The (tangible and intangible) personality of places naturally counts in this process and points the possible significances in a particular direction: what counts is the size, location, centrality, role as a hinge or large urban room, architecture, natural or artificial environment, and many other things besides. Instead other times, and this is the second meaning to be analysed, the streets and urban spaces themselves are the stake in the dispute, conflict or complex negotiation/participation dynamics. Stein recounts the vicissitudes of the *Occupy* movement in New York, which came into being in Liberty Plaza, precisely because of its vicinity to Wall Street. Here, in a first instance at least, the street therefore takes on a global value, in the sense specified



by Saskia Sassen: "I would argue that the street, the urban street, as public space is to be differentiated from the Classic European notion of the more ritualized spaces for public activity, with the piazza and the boulevard the emblematic European instances. I think of the space of 'the street', which of course includes squares and any available open space, as a rawer and less ritualized space. The Street can, thus, be conceived as a space where new forms of the social and the political can be *made*, rather than a space for enacting ritualized routines" (Sassen, 2011, p. 574). Stein nevertheless develops a different, perhaps more interesting perspective, showing how the Liberty Plaza movement then spread to many other squares in New York and in particular to POPS (Privately Owned Public Spaces), often extrapolated in Manhattan as a by-product of real estate speculations, to dispute their fictitiously 'public' nature and introduce them to the collective circuits of appropriation and transformation (Stein, 2012). The voice of places, their possibility to 'shout' and influence reality does not only involve the squares or *global streets* of the big metropolises. Places strongly request to regain a *public dimension*, Francis might say, in every corner of all towns and cities around the world.

The collective self-production of public space, or simply common places (Chiara Belingardi and Enzo Scandurra write about this in different ways in this issue) feature in the social metabolism of every city.

More generally, the relationship between places and people can be interpreted as a mutually formed dialectic, in which streets exercise a form of agency: city streets and squares act on our lives, helping to make them what they are (Kallianos, 2013; Paba, 2011). In reconstructing the history of Italian piazzas, Niall Atkinson remembers the initial emotion produced by the beauty and harmony of the architecture and urban spaces, before finally formulating this observation: "What was less immediately apparent, however, was that while I was consuming this spectacle, the square itself was subtly performing modifications to my bodily and social behavior – leading me in certain directions and forcing me to confront the movement and presence of others who filled the square with their own desires and reactions" (Atkinson, 2013, p. 561). Atkinson grasps the two relevant aspects of the question, which are closely linked to each other: our body and our behaviour change in the city, due to the effect of both its tangible organization on one hand, and the



unpredictable and open social interactions on the other.

The articles in this issue of the journal develop some of the topics focused on in the previous points in different ways and directions. I shall briefly point out some aspects from the different essays, with observations that add to those made on the articles by Mark Francis and Luigi Mazza.

Camilla Perrone has reconstructed some aspects of the figure and work of Jane Jacobs, also in the wake of new research into the great American scholar and militant prompted by the one hundredth anniversary of her birth (and tenth anniversary of her death). Perrone places Jacobs's work in the tradition of our discipline, but today reinterprets it within the debate on the destiny and meaning of cities, on cityness, on the concept of urbanity, on the role of diversity and density in the post-metropolitan dynamics, with particular reference to studies on urban complexity and self-organization processes.

From different viewpoints, Silvano D'Alto, Chiara Belingardi, Marvi Maggio and Enzo Scandurra deal with the topics of public space, the right to the city, urban conflicts and self-organized city and community production

processes. While D'Alto reconstructs Giovanni Michelucci's vision of the city and public space, Belingardi attempts a new reading of the works of Lefebvre and the right to the city concerning the topic of commonalities, Maggio analyses some developments in urban conflicts and the Occupy movement in cities around the world, and Scandurra recounts a case of urban resistance and reappropriation of a forgotten space in the outskirts of Rome.

In another two articles, Giulio Giovannoni reflects on the meaning of walking as a strategy for reading and interpreting/transforming the city, while Maddalena Rossi builds an original typology of marginal spaces, and in particular in-between spaces, in the developments of the contemporary city. The issue also includes two important original contributions that extend the research plane to other cities in the world, Peking and Tokyo in particular. Anna Laura Govoni deals with a topic that seems bizarre and impertinent: the city-dwellers' habit of hanging out their washing to dry in the open, in all parts of the city. Govoni performed in-depth research on this topic for her PhD thesis. By studying such a basic and widespread habit it is possible to read the complex weave of urban politics and molecular everyday behaviours, to analyse



informal modes of communication in the public space, to study the way that the physical and symbolic figure of the city is completed/ changed by its population's tiny gestures, and also to understand how such a simple social practice in reality differs immensely in different urban cultures.

Finally, Darko Radović presents the results of on-site research work with the co+labo workshop from Keio University in Tokyo. It is original and complex, and particularly interesting research: Radović studies the smallest details of a street in Tokyo, while analysing how physical and social space, objects and behaviours combine, and singling out the

strategies of appropriation, control and (self) transformation. Physical space is seen as an "agent of social change" and the inhabitants, consumers, and street and square users in turn are considered builders of the city and urban environment. "Cities need prudent (self) organisation", concludes Radović: cities need the contribution of social self-organization by the population living in them. In other words, they require prudent self-transformation which can combine the range of interests at stake there on one hand, and interact with planning and urban governance processes on the other.

Endnotes

¹ "If there is nothing in our intelligence, [...] that has penetrated the gates of our senses, the lowest of all, touch, is the one which supplies us with the first news, and, being the first, the most fundamental of all information; and within the sense of touch, pedestrian palpation [palpación pedestre], the lowest of all, is the base supporting the buildings of our knowledge."

² "Citizenship practices are linked to the places where they occur, to the traditions and knowledge that have settled in those places, and knowledge of places and history is decisive in building citizenship and representing it".

³ "The survey results need to be gathered in the city museum, and represented in the space of public parks and processional streets. Public parks are a tool for

civic formation and for building and representing citizenship. The paths in parks celebrate the city's history, they are itineraries of initiation, formation, re-education, investigation, they are processional streets along which to celebrate civil processions".

⁴ "Certain streets in Paris are [...] degraded".

"The Place de la Bourse is voluble, busy, degraded".



References

- Atkinson N. (2013), *The Italian Piazza: From Gothic Footnote to Baroque Theater*, in Bohn B., Saslow J.M. (eds), *A Companion to Renaissance and Baroque Art*, John Wiley & Sons, Chichester, UK.
- Balzac H. de (1833), *Ferragus* [trad. it., *Ferragus*, Einaudi, Torino, 1973].
- Coverley M. (2006), *Psychogeography*, Pocket Essentials, Harpendern.
- Hardin R. (2002), *Street-Level Epistemology and Democratic Participation*, "The Journal of Political Philosophy", 10 (2), pp. 212-229.
- Hidalgo M.C., Hernandez B. (2001), *Place Attachment: Conceptual and Empirical Questions*, "Journal of Environmental Psychology", 21 (3), pp. 273-281.
- Hoch C. (2006), *Emotions and Planning*, "Planning Theory & Practice", 7 (4), pp. 367-382.
- Ingold T. (2004), *Culture on the Ground: The World Perceived Through the Feet*, "Journal of Material Culture", 9 (3), pp. 315-340.
- Ingold T. (2007), *Lines: A Brief History*, Routledge, London and New York.
- Kallianos Y. (2013), *Agency of the Street: Crisis, Radical Politics and the Production of Public Space in Athens 2008-12*, "City", 17 (4), pp. 548-557.
- Lorimer H. (2013), *Walking: New Forms and Spaces for Studies of Pedestrianism*, in Cresswell T., Merriman P. (eds), *Geographies of Mobilities: Practices, Spaces, Subjects*, Ashgate, Farnham.
- Nussbaum M. (1990), *Love's Knowledge*, Oxford University Press, New York.
- Paba G. (2011), *Le cose (che) contano. Nuovi orizzonti di agency nella pianificazione del territorio*, "Crios", 1, pp. 67-80.
- Porter L., Sandercock L., Umemoto K. (eds) 2012, *What's Love Got To Do With It? Illuminations on Loving Attachment in Planning*, "Planning Theory & Practice", 13 (4), pp. 593-627.
- Sandercock L. (2006), *Spirituality and the Urban Professions: The Paradox at the Heart of Planning*, "Planning Theory & Practice", 7 (1), 65-97.
- Sassen S. (2011), *The Global Street: Making the Political*, "Globalizations", 8 (5), pp. 573-579.
- Soria y Mata A. (1926), *Filosofía barata*, Imprenta de la Ciudad Lineal, Madrid.
- Stein S. (2012), *Sites Speak Louder than Words: Occupy Wall Street in New York City*, "Progressive Planning", 190, pp. 2-8.
- Srinivas S. (2015), *A Place for Utopia: Urban Designs from South Asia*, University of Washington Press, Seattle and London.

Cittadinanza e diritto alla città in Patrick Geddes e Henri Lefebvre

Luigi Mazza

Politecnico di Milano
luigi.mazza@polimi.it

© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20368
www.fupress.net/index.php/contesti/

Premessa

Il tema di questo scritto è costituito da alcuni contributi di Patrick Geddes e Henri Lefebvre. Sullo sfondo appare l'idealismo britannico, la scuola filosofica di radici cristiane che, nella seconda metà dell'Ottocento, ebbe la maggiore influenza politica e culturale in Gran Bretagna. Dopo una breve introduzione mi occuperò prima di Geddes e poi di Lefebvre; le relazioni con l'idealismo e gli intrecci tra i due autori correranno lungo tutto il testo; giungerò, infine, a brevi conclusioni.

Una delle peculiarità dei due autori è di essere stati i primi a mettere in relazione spazio e cittadinanza e a sottolineare l'importanza della costruzione e rappresentazione della cittadinanza nello spazio. Entrambi hanno avuto molto successo nei loro anni migliori, poi, soprattutto Geddes, sono un po' scomparsi, malgrado alcune delle loro intuizioni siano ancora importanti e, soprattutto, malgrado i temi da loro affrontati permettano di cogliere la permanenza di alcuni nodi politici e sociali, non risolti nella seconda metà dell'Ottocento, e tuttora irrisolti.

È noto che il confine tra l'idea di città e l'idea di società è piuttosto permeabile, le due idee tendono a sovrapporsi, intrecciarsi e confondersi. Non è un caso che la città sia

The paper presents an interesting comparison between Patrick Geddes and Henri Lefebvre on subjects such as citizenship and the right to the city. The historical and cultural differences between the two figures analysed are great, yet they were both among the first to link space and citizenship and to underline the importance of the construction and representation of citizenship in space. The aim is to focus on certain key questions of urban life, such as the concepts of citizenship and political community, as well as their permanence and continuity through time.

da sempre tema di riflessioni filosofiche e letterarie e oggetto di studio di molte discipline. Se si scorre la letteratura ci si accorge che nel trattare della città le ibridazioni tra discipline sono molteplici, aprono la strada a nuove interpretazioni e percorsi di ricerca, anche se non garantiscono risultati sempre fertili, e corrono il rischio di

confusioni ed equivoci. Geddes e Lefebvre non hanno avuto paura delle ibridazioni, anzi, le hanno consapevolmente ricercate, nella convinzione che non fosse possibile separare le trasformazioni spaziali dai processi politici e sociali, e che il mantenimento di questo legame fosse indispensabile per la comprensione e il governo del fenomeno urbano.

Il tempo disponibile mi permette solo un resoconto molto parziale del loro contributo, devo quindi giustificare perché abbia voluto considerare due autori che occupano un arco di

tempo di quasi centocinquant'anni. Il tentativo è di mettere in risalto alcune questioni centrali per la vita urbana, come le idee di cittadinanza e di comunità politica, la loro permanenza e consistenza nel tempo. Sottolineare come, pur aggredite da diversi punti di vista e con diversi strumenti, le stesse questioni continuano a essere fundamentalmente problematiche. Sullo sfondo si stagliano i problemi emersi con la secolarizzazione dello Stato, problemi al centro della riflessione idealista, non risolti nella seconda metà dell'Ottocento, e neppure oggi.

Una strana coppia

Per storia personale e culturale Geddes e Lefebvre più diversi non potrebbero essere, ma hanno sicuramente in comune un ventaglio ampio di interessi e il rifiuto a chiudersi in rigidi ambiti disciplinari; per essere più espliciti hanno, soprattutto Geddes, un rapporto non facile con l'accademia. Geddes nasce nel 1854, Lefebvre nel 1901. Oltre che da mezzo secolo sono separati dalla loro diversa formazione e dalle convinzioni e dai presupposti ideologici a cui si ispirano. Geddes è un evolucionista sociale, botanico e biologo, pianificatore, riformista elitario e benevolente, radicato nella cultura vittoriana. Lefebvre è un filosofo, un socio-antropologo, con forti interessi per



Henri Lefebvre

l'arte e la letteratura, cattolico di formazione, è hegeliano, poi marxista critico, radicato nel moderno del Novecento.

Malgrado queste e altre differenze, entrambi hanno in comune una fascinazione per la città e un progetto di ricerca al cui centro stanno i rapporti tra spazio e società. Per Geddes il rapporto tra spazio e società è stata una passione destinata a durare tutta la vita, per Lefebvre una riflessione con radici lontane, che si concentra nel decennio degli anni Sessanta. Per entrambi la città è un progetto politico che pensiamo e realizziamo nello spazio, ed è insieme uno spazio in cui si rappresentano i successi dei gruppi dirigenti e i conflitti tra i gruppi sociali.

Per entrambi la città, in quanto progetto e spazio politico, è un'opera collettiva. Per

entrambi, soprattutto per Lefebvre, un ruolo chiave assume l'idea di cittadinanza, posta in relazione con lo spazio locale, lo spazio di vita. Due percorsi culturali diversi in cui si colgono più corrispondenze.

La cittadinanza come pratica quotidiana tra survey, masque e processioni

Secondo Geddes "la città più che un luogo nello spazio, è un dramma nel tempo". La definizione si spiega nella prospettiva evuzionista di Geddes, secondo la quale il perno di ogni processo sociale è il partecipare consapevolmente della *Creazione Evolutiva*. La partecipazione comporta il radicamento del tempo nello spazio, e il radicamento della politica, comunque intesa, nella natura. Una riflessione sulla società è possibile solo

Per Lefebvre e Geddes la città, in quanto progetto e spazio politico, è un'opera collettiva. Per entrambi, soprattutto per Lefebvre, un ruolo chiave assume l'idea di cittadinanza, posta in relazione con lo spazio locale, lo spazio di vita.

se la si coglie nei rapporti con l'ambiente in cui è insediata. Su queste basi Geddes, che non dispone di una vera teoria politica, costruisce una teoria dello sviluppo sociale e ambientale che articola in quattro stadi di un processo evolutivo. Nel primo e nel secondo stadio si svolge quella che Geddes definisce la vita passiva, nel terzo e il quarto la vita attiva. Gli stadi non devono essere pensati come una sequenza lineare, sono entro certi limiti continuamente presenti in un processo dinamico, aperto al successo come all'insuccesso, dove l'insuccesso è la regressione da uno stadio superiore ad uno inferiore. Ai diversi stadi corrispondono due modelli contrapposti di città, che Geddes definisce *town* e *city*. La *town* è il luogo della produzione e del consumo materiale, perché nel primo stadio è l'ambiente a determinare il comportamento umano. Nel secondo stadio si sviluppa una forma semplice di vita mentale, frutto della riflessione sull'esperienza che il primo stadio ha prodotto; e la *town* si dota di scuole, dove i frutti dell'esperienza sono raccolti e ordinati. Nel terzo stadio inizia la vita attiva: nelle università e nei 'chiostri' laici e religiosi si sviluppano la religione, la filosofia, la poesia e le scienze che alimentano la vita interiore di intellettuali e artisti e li sollecitano a produrre innovazione.

Nel terzo stadio si configurano due possibilità. La prima è il passaggio al quarto stadio in cui si forma una comunità morale, e la *town* diventa finalmente *city*: una città che è una società consapevole, pronta a raggiungere i traguardi che l'immaginazione del terzo stadio ha proposto e pronta a sviluppare in modo ideale le relazioni umane. La seconda possibilità è che il passaggio ad una comunità morale non riesca, e si avvii una graduale regressione al secondo e al primo stadio.

Gli stadi possono essere contemporaneamente presenti nella vita reale, ciò che conta è la tendenza complessivamente prevalente. In un processo evolutivo determinato dall'impegno e dalle azioni di ogni giorno, l'impegno morale in un progetto collettivo è decisivo per sostenere e orientare lo sforzo quotidiano. La visione di città ideale che dovrebbe realizzarsi nel quarto stadio per alcuni aspetti può essere ricondotta alla tradizione utopica inglese, animata dallo spiritualismo e dalla convinzione del valore catartico, oltre che educativo, dell'esperienza artistica.

La dimensione razionale dell'evoluzionismo etico e sociale non è però sufficiente per Geddes che, anche se non lo cita mai, sembra risentire particolarmente dell'influenza dell'idealismo britannico. Geddes crede che un rinnovamento

Geddes immagina un'organizzazione federale di autonomie regionali e locali che anticipa la visione di un mondo globale costituito da reti intrecciate di regioni.

culturale e sociale possa trasformare il mondo e sottrarlo all'utilitarismo gretto che ha caratterizzato la rivoluzione industriale. Pur nelle comuni prospettive di rinnovamento, le posizioni degli idealisti e di Geddes si differenziano in modo radicale nella definizione del ruolo dello stato. Per gli idealisti lo stato ha un ruolo etico e la comunità è soprattutto una comunità nazionale, perché solo una comunità nazionale ha le risorse e la forza per procedere in una riforma che è culturale, economica e sociale. Geddes, al contrario, non ha alcuna fiducia nella politica e tanto meno nello stato, che esclude dal suo orizzonte di riforma e per il quale prova l'avversione di un liberale anarchico. Inoltre, per Geddes la comunità è soprattutto la comunità locale. Sostenitore convinto e propagandista di una sostanziale devoluzione, Geddes immagina un'organizzazione federale di autonomie regionali e locali che anticipa la visione di un mondo globale costituito da reti intrecciate di regioni.

Rispetto alla metafisica politica idealista la proposta politica di Geddes è teoricamente inconsistente e un confronto risulta improponibile, ciò nonostante Geddes ha in comune con gli idealisti l'esigenza di una riforma della società basata su una generale riforma morale che superi individualismo e utilitarismo. Geddes e gli idealisti credono alle possibilità individuali di rigenerazione morale e alla formazione di una comunità unita nel perseguire un progetto di bene

comune. Per Geddes il bene comune si raggiunge indirizzando la spirale evolutiva verso la costruzione di una comunità morale. È la consapevolezza individuale di essere parte della società che, secondo Geddes e gli idealisti, permette di dare direzione e senso ai comportamenti individuali. Per perseguire questo obiettivo gli strumenti sono l'istruzione e condizioni minime di vita, disporre di un lavoro e di un'abitazione adeguata. Geddes aggiunge la condizione femminile che ha un forte rilievo nella sua visione riformatrice. Nel solco della tradizione dell'illuminismo scozzese, la chiave di volta del rinnovamento è l'istruzione, ad essa è affidata la ricostruzione della personalità individuale e dei suoi rapporti con la comunità, in un processo collettivo e generale di rieducazione.

Una cultura secolarizzata ha non poche difficoltà con la teoria idealista che, collocando nella tradizione del pensiero politico liberale britannico la proposta di uno stato etico, crea nodi che non riesce sciogliere e che continuano ad essere attuali e irrisolti per la filosofia politica contemporanea. Uno di questi è l'idea di una cittadinanza attiva che per gli idealisti svolge un ruolo cruciale nel processo politico e sociale e che, anche per Geddes, è l'azione quotidiana cui partecipano cittadini consapevoli e desiderosi di progettare insieme il loro futuro. La cittadinanza attiva è la condizione che si raggiunge nella città divenuta comunità morale. La costruzione della cittadinanza è un

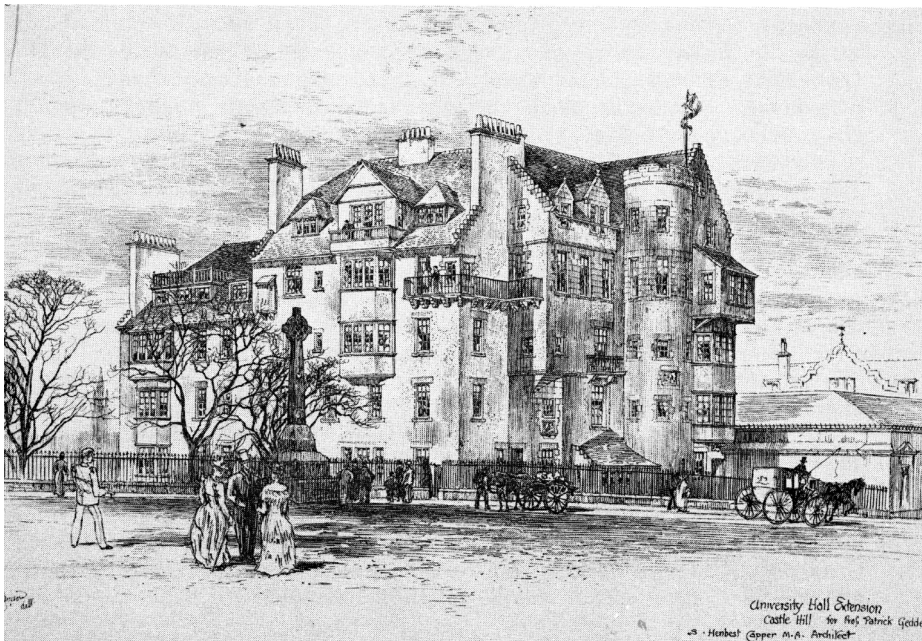


Summer School

Ramsay Garden,
Edimburgo

processo che, attraverso l'istruzione, trasforma gli abitanti e offre alla città una speranza e un'anima. L'istruzione è necessaria per instillare nei cittadini l'idea organica e religiosa di città che orienta la conoscenza e in essa si rafforza. Poiché Geddes individua nell'ambiente, sintesi di spazio e tempo, la matrice non deterministica della comunità, la comunità trova l'unità e la volontà di dare un senso al processo evolutivo in una conoscenza collettiva in cui la comunità scopre il suo passato, riconosce il presente e su questa base progetta il suo futuro. Pertanto la comprensione e la soluzione dei problemi della città non può essere affidata ai 're-filosofi', va perseguita da artisti e intellettuali attraverso un'indagine comprensiva in cui converga lo sforzo multidisciplinare dei saperi. L'assunto, per nulla infondato, è che gli abitanti non conoscano la propria città, e

che la conoscenza possa avvenire attraverso l'educazione morale e politica, e la pratica collettiva della *survey*, un'indagine dei caratteri storici, geografici, sociali ed economici della città e della sua regione. La *survey* svela le opportunità offerte dai luoghi e le modalità per valorizzarle secondo un nostro disegno. La *survey* è un'azione chiave per mettere alla prova e sviluppare strategie e progetti, per permettere agli abitanti, scoprendo la città, di acquisire consapevolezza, competenza e forza per proseguire nella costruzione della *city*. Le vie aperte dal processo di sviluppo sono molteplici e contraddittorie, niente è predeterminato, ma niente è indeterminato per chi sappia leggere storia e luoghi. Nella *survey* conoscenza e istruzione concorrono circolarmente: la conoscenza dei luoghi è ricostruzione della memoria e costruzione dell'identità, quindi formazione di una coscienza politica, di un



senso di appartenenza, in una parola, di cittadinanza.

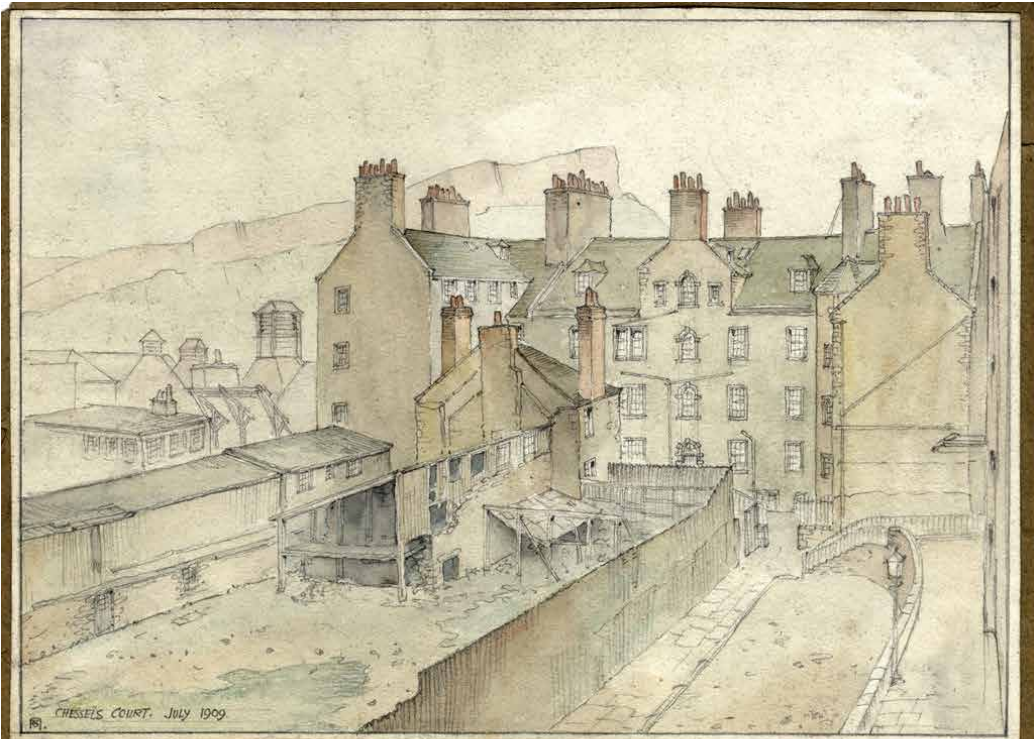
I caratteri delle pratiche di cittadinanza sono legati ai luoghi in cui avvengono, alle tradizioni e ai saperi sedimentati in quei luoghi e la conoscenza dei luoghi e della storia è decisiva per la costruzione della cittadinanza e per la sua rappresentazione. La cittadinanza si lega allo spazio con una relazione diversa da quella tradizionale per cui si è cittadini in quanto membri di una comunità politica nazionale. Inoltre è concepita non tanto come canestro di diritti sociali – l'istruzione, la casa, il lavoro, la salute, ecc. – pure importanti, quanto come condivisione di speranze e valori collettivi, rappresentati nella *survey* che li coglie nel passato e nel presente per poterli proiettare nel futuro. A tal fine i risultati della *survey* vanno raccolti nel museo della città, e rappresentati nello spazio dei parchi pubblici e delle strade processionali. Il parco pubblico è uno strumento di formazione civica e di costruzione e di rappresentazione della cittadinanza. I

percorsi del parco celebrano la storia della città, sono itinerari di iniziazione, formazione, rieducazione, approfondimento, sono strade processionali lungo le quali celebrare processioni civili. Sono, secondo Geddes, la scena per “una drammatica rievocazione della storia e per una vitale e critica reinterpretazione del presente, per il dramma simbolico della redenzione ed evoluzione sociale nell’apertura del futuro”. Geddes ritiene che il parco, gli edifici pubblici ospitati in esso e le strade processionali siano funzionali alla costruzione di una più intensa e rinnovata cultura civile, siano al tempo stesso il recupero e l’espressione di “un sentire civico che è la nostra più nobile e persistente eredità del nostro passato”. I valori riconosciuti nell’interpretazione della storia, dei monumenti e del paesaggio vengono rappresentati simbolicamente anche nei grandi eventi collettivi come i *masque* e le processioni civili, due componenti importanti dei processi collettivi di apprendimento. I *masque* sono azioni teatrali, di probabile

La conoscenza dei luoghi è ricostruzione della memoria e costruzione dell'identità, quindi formazione di una coscienza politica, di un senso di appartenenza, in una parola, di cittadinanza.

origine italiana, dedicati alla ricostruzione di episodi mitici e storici; sono molto diffusi nel Seicento e nel Settecento, e caratterizzati dal fatto che a realizzarli non contribuiscono attori professionali ma cortigiani e domestici. Tornati di moda nel periodo edoardiano erano frequenti durante le feste nelle case di campagna gentilizie. Geddes trasforma questo divertimento per le classi alte in uno strumento di intrattenimento e informazione per le classi medie. Erano note in quegli anni le *Pageant* di un certo Parker, che Geddes detestava per il loro carattere retorico, wagneriano. Le *Pageant* erano anch'esse forme di intrattenimento pubblico che consistevano in processioni in costume e rappresentazioni di eventi storici. In opposizione alle *Parkerian Pageant* Geddes scrive diversi *masque*. Nel 1912 e nel 1913 organizza con particolare successo la rappresentazione a Edimburgo e a Londra del suo *Masque of Learning*. L'intento pedagogico è esplicito, il *masque* coinvolge qualche centinaio di persone che volontariamente

costruiscono scene e costumi e a gruppi rappresentano e rivivono all'aperto i diversi episodi storici descritti nel testo. Geddes non ha una teoria politica, ma la visione politica di una città in cui la capacità interpretativa e riflessiva di intellettuali e artisti guida la comunità verso il futuro e verso una condizione di cittadinanza che si raggiunge contribuendo allo sviluppo della vita della comunità. Come per gli idealisti la cittadinanza più che uno status è un'azione dinamica che costruisce se stessa, è al tempo stesso una pratica processuale e il suo risultato. Più che sui diritti l'accento è posto sulle obbligazioni, la virtù e il contributo offerto alla vita di comunità. In una parola, è pratica attiva di costruzione della *civitas*. Nella cittadinanza attiva di Geddes è possibile riconoscere alcuni tratti della cittadinanza definita dalle prospettive contemporanee della democrazia radicale. Ma Geddes è sfuggente sulla cittadinanza politica. Non riconosce il conflitto di classe a cui, in accordo



**Nora
Geddes**
Sketches

con Proudhon e Kropotkin, contrappone la cooperazione e il mutuo soccorso, basati sulla conoscenza e la solidarietà individuale. Secondo Geddes, le disperate condizioni di vita della maggior parte della popolazione sono problemi che non possono essere risolti con gli interventi indifferenziati dello stato, ma devono essere affrontati dall'interno della comunità e della località. Geddes è convinto che all'origine dei conflitti sociali vi sia disadattamento ambientale da superare costruendo una cittadinanza caratterizzata da un miglior equilibrio tra soggetto e ambiente.

La cittadinanza come diritto di partecipazione e di appropriazione

Nel 1917 Geddes scrive con l'amico Branford *The Coming Polity* (Geddes, Branford, 1917) in cui sostiene che per superare la contraddizione tra il capitalismo conservatore e il socialismo di stato si debba ricercare una terza alternativa, che indica come *Lib-Lab Fabianism*, da perseguire con una rivoluzione culturale. Una rivoluzione culturale volta a superare il capitalismo è al centro anche della riflessione di Henri Lefebvre, che peraltro ha un fondamento e una prospettiva politica ben diversa. In opposizione alle critiche neo-conservatrici che stanno cercando con successo di indebolire la cultura sociale europea, la proposta di Lefebvre

è un'utopia romantica e anarchica che muove verso una nuova forma di umanesimo e una società nuova capace di costruire una città nuova. Consapevole delle difficoltà che si oppongono al suo progetto, Lefebvre ritiene che per fare il possibile si debba sperare e pensare l'impossibile. La sua predicazione ha una particolare influenza sui movimenti sociali e sui conflitti che si sviluppano alla fine degli anni Sessanta, non è un caso che il suo libro più noto, *Il diritto alla città*, sia stato pubblicato nel 1968 (Lefebvre, 1968).

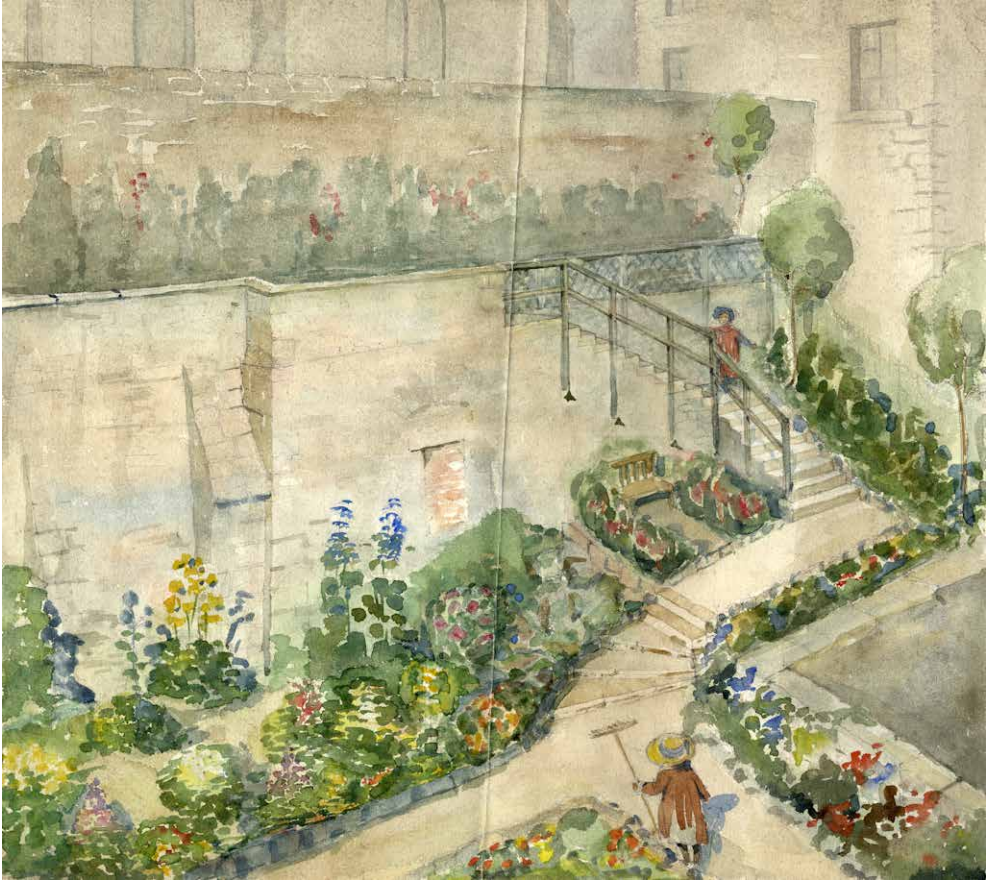
Malgrado le differenze sensibili che caratterizzano i due autori, è inevitabile cogliere alcune simmetrie. Per Geddes la città è attore e strumento della sua teoria evolutiva dello sviluppo, per Lefebvre è attore e strumento della sua rivoluzione culturale e sociale. Per entrambi la risorsa decisiva per il cambiamento è la cultura. L'idea di cittadinanza è per entrambi un tema chiave per il perseguimento dei loro obiettivi. Anche se il paternalismo benevolente e tecnocratico di Geddes non ha nulla a che fare con la prospettiva democratica e rivoluzionaria di Lefebvre, entrambi affondano le loro radici politiche in una cultura anarchica federalista, diffidente dello Stato. Inoltre, all'atteggiamento antiaccademico di Geddes, corrisponde la posizione di Lefebvre che fu un accademico per tutta la vita, ma non disposto a osservare le regole e i metodi dell'accademia. Infine, i due autori hanno entrambi una scrittura letteraria e evocativa, non sistematica,

Per Geddes la città è attore e strumento della sua teoria evolutiva dello sviluppo, per Lefebvre è attore e strumento della sua rivoluzione culturale e sociale.

anche se da questo punto di vista la disciplina accademica di Lefebvre non gli fa raggiungere gli eccessi di Geddes, che spesso finisce con lo spazientire il lettore.

Lefebvre, a differenza di Geddes, ha un'idea chiara di cittadinanza e, più di lui, coglie l'importanza dello spazio urbano nella costruzione della cittadinanza. Per Lefebvre lo spazio gioca un ruolo importante come presenza istituzionale e come elemento di mediazione nei processi di partecipazione e nei conflitti. L'idea di Lefebvre è una radicale ristrutturazione delle relazioni sociali, economiche e politiche che proceda dallo spazio urbano. Su queste basi formula l'inedita proposta del "diritto alla città" come pratica per una produzione democratica dello spazio sociale che sovverta i processi decisionali della città capitalista e dia ai cittadini nuovi diritti, oltre quelli classici della tradizione welfarista. I diritti sociali sono i diritti meno formalizzati e, di solito, sono considerati un costrutto politico ambiguo. Sono negoziati all'interno della comunità politica nel tempo e nello spazio, in particolare nello spazio locale e nei luoghi, dove i diritti e le obbligazioni individuali sono espressi, e dove di conseguenza la cittadinanza è ridefinita. In entrambi i casi lo spazio è una risorsa e uno strumento di mediazione, attraverso il quale le pratiche di cittadinanza costruiscono e rappresentano l'ordine sociale. Si può dire che Lefebvre 'localizzi' la cittadinanza, introducendo la distinzione tra

cittadinanza locale e cittadinanza nazionale e sovranazionale; la prima fondata sui diritti che soddisfano i bisogni sociali legati alla città, la seconda fondata sui diritti umani. L'idea del "diritto alla città" è sviluppata da Lefebvre attraverso una riflessione sui bisogni sociali nella vita quotidiana. Lefebvre sottolinea il fondamento antropologico dei bisogni sociali e la loro intrinseca contraddittorietà che può essere espressa con una serie di coppie come: "sicurezza e apertura, certezza e avventura, lavoro e gioco, prevedibile e imprevedibile, somiglianza e differenza, isolamento e incontro, scambi e investimenti, indipendenza (anche solitudine) e comunicazione, prospettive immediate e di lungo termine." E ancora il "bisogno di accumulare energie e di impiegarle, anche di sprecarle nel gioco. [...] Di vedere, sentire, toccare, assaggiare e di collegare queste esperienze in un 'mondo'". A questi bisogni si aggiungono i bisogni specifici non soddisfatti dai servizi commerciali e culturali come il bisogno di attività creative, arte e conoscenza, informazione, simbolismo, immaginario, sessualità e gioco, attività fisiche. Infine, si aggiunge il bisogno della città e della vita urbana che sono bisogni "di luoghi qualificati, di luoghi della simultaneità e degli incontri", luoghi dove gli scambi siano disinteressati e non scambi di valore, commercio e profitto. L'insieme di questi diritti si riassume in due diritti principali: il diritto alla partecipazione nei processi decisionali

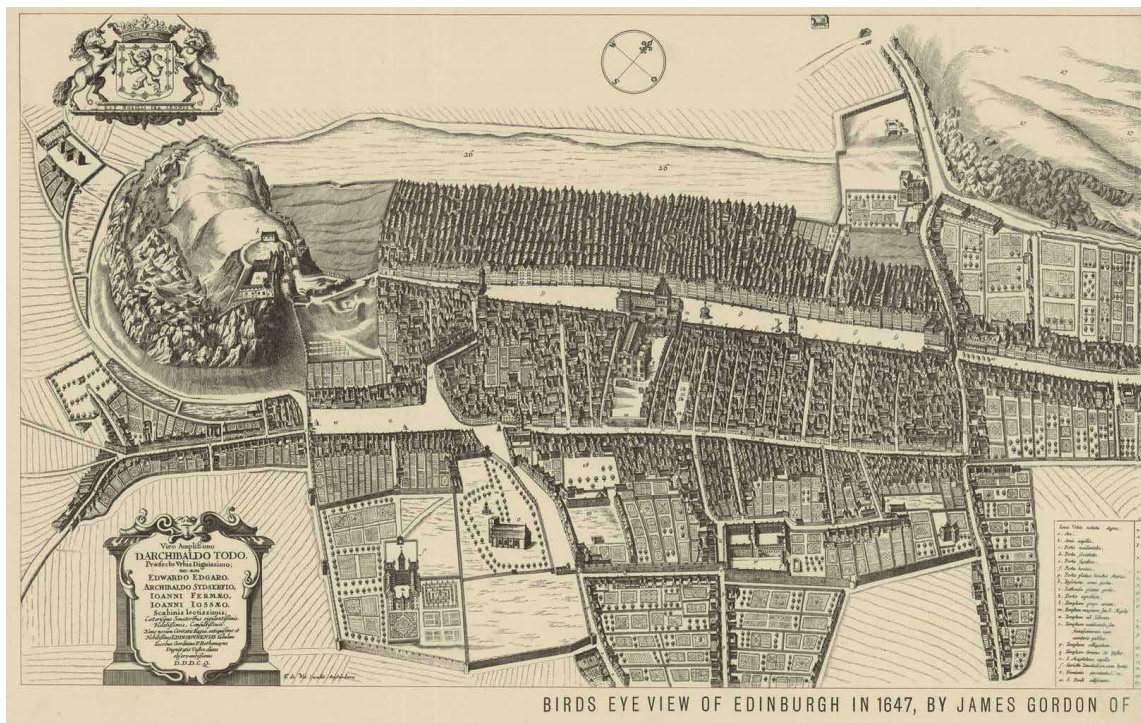


Nora Geddes

Riquiificazione
giardino,
Edimburgo

che riguardano lo spazio, e il diritto all'appropriazione come diritto di fruire e godere dello spazio urbano che, pertanto dovrebbe essere progettato per facilitare fruizione e godimento. Il perseguimento del diritto alla città, come insieme e sintesi di diritti, costituisce la ri-costituzione di un'unità spaziale e temporale capace di combattere e ridurre la frammentazione sociale e spaziale della città. Lefebvre si è avvicinato ai temi dell'urbano studiando già nei primi anni del dopoguerra la vita quotidiana, i ritmi, i tempi, gli stili di vita, riflettendo inoltre sulle città nuove e sui nuovi sobborghi che gli ispirano un vero orrore.

Lefebvre pronuncia giudizi taglienti su come la città è progettata e costruita da esperti e burocrati. Con una breve analisi storica ricorda come si sia fatto scempio dell'eredità delle città storiche, della loro ricchezza culturale e sociale, della loro capacità di accogliere e far convivere le differenze in un'unica totalità. Lefebvre cerca di capire come e perché tutto ciò sia stato possibile e per rimediare propone una nuova cultura della città e una nuova cultura architettonica che siano frutto di una diversa consapevolezza dei bisogni e dei diritti dei cittadini, e del riconoscimento della città come lo spazio in cui avviene la riproduzione sociale ed economica degli esseri umani da parte di



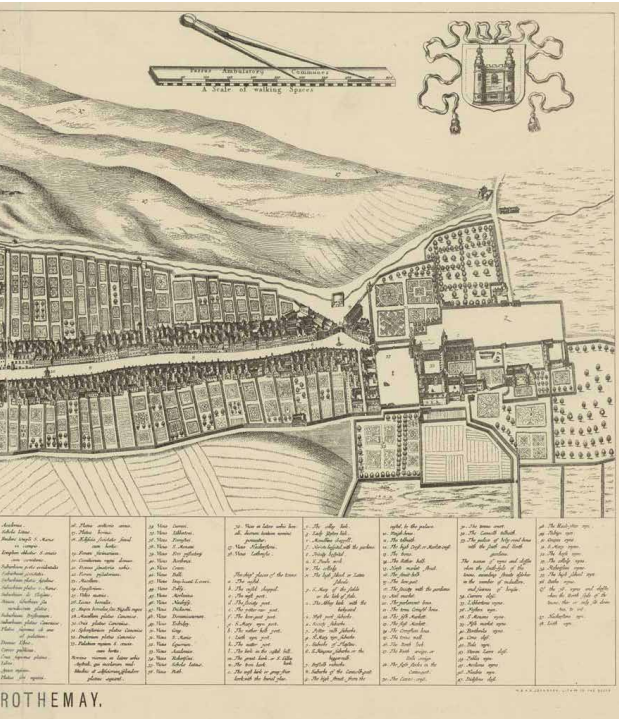
BIRDS EYE VIEW OF EDINBURGH IN 1647, BY JAMES GORDON OF

altri esseri umani. Lo studio della morfologia urbana lo porta a ritenere che la forma urbana sia importante per la costruzione, la pratica e il godimento della cittadinanza. Individua alcuni caratteri di organizzazione dello spazio urbano affinché sia funzionale alla cittadinanza e li riassume in tre parole chiave: densità, fluidità, continuità a cui associa centralità e simultaneità. In questo modo Lefebvre indica indirettamente alcuni principi e regole spaziali di costruzione della città e, implicitamente, delinea una poetica dello spazio urbano. Non si deve comunque dimenticare che la 'poetica' spaziale implicita nei suoi scritti, e il suo coinvolgimento nelle questioni che riguardano la forma urbana e l'estetica, hanno sempre una finalità politica: la costruzione di una nuova società attraverso la costruzione di una nuova città. Lefebvre non dà un'unica definizione di città, la considera da diversi

punti di vista, e la descrive ricorrendo a diverse similitudini e metafore, anche se considera la città soprattutto un'oeuvre, un manufatto e un processo collettivo sviluppati nel tempo. Oeuvre, non ouvrage, per sottolineare che non si tratta solo di un prodotto, perché la città è piuttosto assimilabile a un'opera d'arte, come è facilmente riconoscibile nelle città del passato. Oeuvre in opposizione al termine prodotto che è oggetto di scambio. È la logica del mercato, l'economicismo di cui siamo impregnati che ha distrutto la città come oeuvre e l'ha ridotta a oggetto di scambio. L'oeuvre è per eccellenza valore d'uso per le esperienze emozionali e funzionali che offre, per la sua capacità di rappresentare nello spazio gruppi e fatti sociali e per la sua capacità di ospitare le azioni di trasformazione della società e della città stessa. Le città sono oeuvre perché sono i centri della vita sociale e politica,

Edimburgo

Pianta, 1647



e perché in esse sono concentrati non solo i patrimoni e la ricchezza, ma la conoscenza, le tecniche, le opere d'arte e i monumenti. La città è come il linguaggio che riceviamo, custodiamo e, nel tempo, modifichiamo. La città è anche simile a un teatro, proiezione della società nello spazio e sulla terra, riflesso dei suoi valori culturali, delle sue istituzioni, della sua etica, della sua base economica e dei rapporti sociali. Allo stesso tempo è la scena su cui gruppi sociali e gli individui si confrontano e sviluppano conflitti e decisioni. Ancora, la città è un *oeuvre* in quanto, pur essendo un assemblaggio di differenze, è una totalità unica che si distingue da ogni altra. In quanto *oeuvre*, la città entra in relazioni conflittuali, ambigue e dialettiche con le forme istituzionali, e sviluppa una mediazione tra il quotidiano dei cittadini e le istituzioni. La città è opera di gruppi sociali che nel tempo l'hanno prodotta e la cui azione

può essere distinta, ma non separata, dal risultato raggiunto. Quindi la città è un'opera d'arte e un prodotto sociale, è il prodotto di un insieme di relazioni che concorrono nel processo di produzione, non è semplicemente un oggetto. Ciò nonostante è impossibile pensare la città moderna e i fenomeni urbani contemporanei come opere d'arte, senza averli prima colti come prodotti. La città come *oeuvre* implica la considerazione di due aspetti: i monumenti della città e il tempo necessario per visitarli. Il tempo è una componente importante per l'analisi di Lefebvre, lo spazio non sarebbe altro che l'iscrizione del tempo nel mondo. L'uso del tempo determina i ritmi giornalieri e ci informa circa le opportunità degli abitanti di ritrovare i differenti momenti della giornata: i momenti del lavoro e del desiderio, della severità e del gioco, i momenti tecnici e della conoscenza. I

Il problema è che i centri urbani tendono ad autodistruggersi, a diventare grasso saturo, e pertanto generano la reazione di esclusione e di espulsione di popolazione e attività verso la periferia.

momenti del gioco e della conoscenza sono gli usi principali della città, delle sue strade, piazze, edifici, monumenti. Da queste considerazioni emerge l'importanza della Festa come un'opportunità collettiva di riappropriazione dello spazio urbano, e come un momento che dilata il valore d'uso e il desiderio. Lefebvre insiste molto sull'idea di ritrovare il rito collettivo della festa e di restituirle un posto nella città.

La proposta verrà accolta con successo anche se spesso con uno spirito soprattutto commerciale, mentre Lefebvre spererebbe in feste spontanee, non artificialmente programmate come capita per i festival o le feste ufficiali. La festa è un aspetto del ritorno al 'ludico' che dovrebbe essere lo strumento per superare le separazioni tra le diverse forme culturali e favorire gli incontri, culturali e sociali. Trasformare la vita quotidiana in gioco è una forma di appropriazione dell'essere e dello spazio naturale, una ri-appropriazione dello spazio e del tempo contro la dominazione attuale del capitale. Ma per soddisfare questi bisogni occorrono luoghi qualificati, luoghi di simultaneità e di incontro, pertanto una forma urbana adeguata e tempo per lo svago, per permettere incontri e scambi.

La città è un *oeuvre* anche perché una qualità essenziale dello spazio urbano è la centralità.

Non c'è realtà urbana senza un centro, senza un luogo di concentrazione di tutto quello che può nascere ed essere prodotto nello spazio, senza un luogo di reale o possibile incontro di tutti gli oggetti e soggetti. Escludere gruppi, classi, individui dall'urbano equivale a escluderli dal processo di civilizzazione, se non dalla società. Il diritto alla città legittima il rifiuto di essere esclusi dalla realtà urbana, che avviene quando un'organizzazione discriminante e segregante prodotta dai centri di potere, ricchezza, informazione e conoscenza espelle dal centro verso la periferia chi non partecipa di privilegi politici. Il diritto alla città per Lefebvre è il diritto al centro, localizzazione concreta del potere simbolico e reale, della cultura, dell'informazione e della rappresentazione. Il diritto alla città conferma il diritto agli incontri e alla concentrazione in modo che luoghi e oggetti possano soddisfare alcuni bisogni di solito non riconosciuti, alcune funzioni non considerate come il bisogno di vita sociale e del centro, il bisogno di una funzione simbolica e per il gioco; bisogni sociali e bisogni non classificati, funzioni trans-funzionali, ciò che non può essere oggettivato perché parte del tempo, e che solo i poeti possono nominare: il Desiderio.

Il problema è che i centri urbani tendono ad autodistruggersi, a diventare grasso saturo,

e pertanto generano la reazione di esclusione e di espulsione di popolazione e attività verso la periferia. Poiché non esiste centro senza periferia, tema centrale di ogni realtà urbana è evitare l'opposizione tra centro e periferia. Lefebvre ritiene che per promuovere la trasformazione della periferia e avvicinarla al centro sia necessario applicare ad essa i caratteri della città che aveva individuato come fondamentali. Alla densità di popolazione e di attività del centro corrisponde l'usuale bassa densità delle periferie; poiché non c'è centralità senza densità, una densificazione delle periferie è necessaria. Se una certa densità di popolazione e attività è garantita, il centro e la periferia sono entrambi città. In altre parole, anche la periferia può diventare città. In secondo luogo, l'opposizione centro-periferia è accettabile se la loro relazione è spazialmente fluida e continua da un punto di vista funzionale e soprattutto da un punto di vista simbolico. La fluidità spaziale secondo Lefebvre comporta la permeabilità della città e la difesa degli spazi aperti pubblici contro la loro privatizzazione funzionale e simbolica. La continuità spaziale, visiva e funzionale è una forma di legame reale e simbolico che permette di superare la frammentazione spaziale e di connettere centro e periferia. In questa prospettiva, gli spazi pubblici urbani – strade, piazze, spazi

verdi, ecc. – rivelano la loro importanza rilevante come tessuto connettivo nella città, come luoghi di incontro e di relazioni sociali. Nella prospettiva di un'applicazione pratica di questi principi si incontra la contraddizione insita nella proposta di rivoluzione culturale di Lefebvre e, più in generale, di qualunque proposta radicale di cambiamento. La maggior difficoltà per la densificazione delle periferie riguarda le attività. Lefebvre chiede di creare dei centri capaci di offrire parte delle attrezzature e servizi esistenti nel centro principale; non le eccellenze ovviamente, ma offerte di buona qualità. Una politica di densificazione è realizzabile se l'intorno periferico ha una densità di popolazione sufficiente a esprimere una domanda adeguata di servizi. In altre parole, bisogna raggiungere all'interno della regione urbana un punto di equilibrio nella distribuzione di popolazione e attività e nei ruoli che centro principale e centri minori vogliono svolgere. Si tratta di un processo circolare in cui popolazione e attività sono mutuamente coinvolte nel processo di densificazione. Qualora la politica avesse successo, il punto di equilibrio sarebbe necessariamente instabile e soggetto ai risultati della competizione tra tutti i centri. Emerge a questo punto la contraddizione tra un'idea di diritto alla città che considera la

I caratteri di centralità, densità, fluidità e continuità possono essere assunti come scopi e criteri per progettare e valutare spazi funzionali alla cittadinanza e come principi di una poetica della pianificazione.

soddisfazione dei bisogni indipendentemente dalle modalità capitalistiche di produzione e consumo e la necessità di ricorrere in larga parte a esse per conseguire i risultati desiderati.

Tutta la proposta di rivoluzione culturale di Lefebvre ruota intorno a questa contraddizione. Lefebvre osserverebbe ancora una volta che bisogna pensare l'impossibile per fare il possibile.

Ciò nonostante i caratteri di centralità, densità, fluidità e continuità possono essere assunti come scopi e criteri per progettare e valutare spazi funzionali alla cittadinanza e come principi di una poetica della pianificazione urbana, che può essere discussa e usata anche indipendentemente dalla prospettiva culturale da cui emerge.

Conclusioni

I contributi di Geddes e Lefebvre esclusi dalla mia sintesi sono molteplici, e malgrado la lettura dei loro testi possa creare oggi qualche imbarazzo ideologico e scientifico, i problemi che li hanno appassionati, e a cui si è solo in parte fatto cenno, sono del tutto attuali. In modi diversi Geddes e Lefebvre hanno colto il nodo centrale delle relazioni dell'ordinamento dello spazio con la costruzione della cittadinanza e la ricostituzione delle comunità nazionale e locali. I nodi affrontati dai due autori si sono in parte trasformati, ma mantengono una consistenza politica e sociale intatta e le suggestioni offerte da Geddes e Lefebvre rimangono interessanti. Riflettere sulla permanenza di alcuni temi nell'arco di un secolo e mezzo e confrontarci criticamente con le analisi e proposte dei due autori può essere utile per capire se e cosa stiamo cercando di fare oggi.

References

- Bettin G. (1979). *I sociologi della città*, il Mulino, Bologna.
- Boardman P. (1978), *The worlds of Patrick Geddes. Biologist, Town Planner, Re-educator, Peace-warrior*. Routledge & Kegan Paul, London.
- Bosanquet B. (1899), *The Philosophical Theory of the State*, Macmillan, London.
- Bosanquet, Bernard et al. (1895), *Aspects of the social problem*, Macmillan, London.
- Boucher D., Vincent A. (2000), *British Idealism and Political Theory*, Edinburgh University Press, Edinburgh.
- Branford V., Geddes P. (1917), *The Coming Polity: A Study in Reconstruction*, Williams and Norgate, London.
- Brenner N., and Elden S. (2009), *Henri Lefebvre: State, Space, World. Selected Essays*, University of Minnesota Press, Minneapolis.
- Costes L. (2009), *Henri Lefebvre, Le droit à la ville. Vers la sociologie de l'urbain*, Ellipses, Paris.
- Defries A. (1927), *The Interpreter Geddes, the Man and his Gospel*, Routledge & Sons, London.
- Dimova-Cookson M., Mander W.J., (ed.) 2006, *T. H. Green: Ethics, Metaphysics, and Political Philosophy*. Clarendon Press, Oxford.
- Geddes P. (1904), *City Development: A Report to the Carnegie Dunfermline Trust*, Saint George Press, Birmingham.
- Geddes P. (1906), *Civics: As Applied Sociology*, Macmillan, London.
- Geddes P., Thomson J.A. (1912), *Evolution*. Williams and Norton, London.
- Geddes P. (1918), *Town Planning towards City Development. A Report to the Durbar of Indore. Part I & II*. Indore.
- Kitchen P. (1975), *A Most Unsettling Person: An Introduction to the Ideas and Life of Patrick Geddes*, Victor Gollancz, London.
- Lefebvre H. (1970), *Il diritto alla città*, Marsilio, Padova.
- Lefebvre H. (1976), *Spazio e politica. Il diritto alla città II*, Moizzi, Milano.
- Lefebvre H. (1990), *Du contract de citoyenneté*, Syllepse et Pèriscope, Paris.
- Lefebvre H. (1995), *Introduction to Modernity. Twelve Preludes, September 1959-May 1961*, Verso, London.
- Mairet P. (1957), *Pioneer of Sociology. The Life and Letters by Patrick Geddes*, Lund Humphries, London.
- Meller H. (1990), *Patrick Geddes: Social Evolutionist and City Planner*, Routledge, London and New York.
- Merrifield A. (2006), *Henri Lefebvre: A critical introduction*, Routledge, London and New York.
- Stalley M. (1972), *Patrick Geddes: Spokesman for Man and the Environment*, Rutgers University Press, New Brunswick, NJ.
- Tyrwhitt J. (1947), *Patrick Geddes in India*, Lund Humphries, London.
- Vincent A. (ed.) 1986, *The philosophy of T.H. Green, Paradigm*, Gateshead.
- Vincent A., Plant R. (1984), *Philosophy, Politics and Citizenship. The Life and Thought of the British Idealist*, Blackwell, Oxford.
- Welter V.M. (2002), *Biopolis: Patrick Geddes and the City of Life*, The MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Welter V.M., Lawson J (eds) 2000, *The City After Patrick Geddes*, Peter Lang, Berne.

Vita e morte delle strade di città

(rileggendo Jane Jacobs)

Camilla Perrone

Università degli studi di Firenze
camilla.perrone@unifi.it

© The Author(s) 2016.

This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0

Firenze University Press.

DOI: 10.13128/contesti-20369

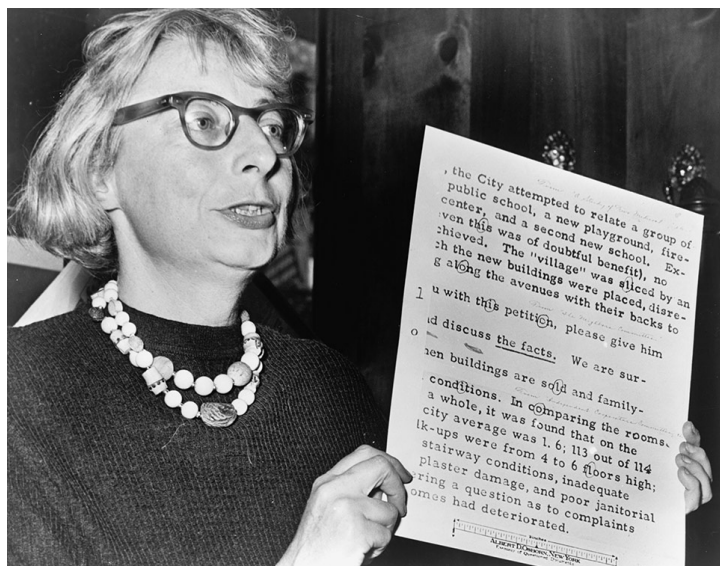
www.fupress.net/index.php/contesti/

Strade e città: un'introduzione

Le strade urbane rappresentano una parte importante della vita quotidiana e spesso sono la scena in cui eventi sociali, piccoli incontri urbani, segmenti rilevanti dell'interazione e affioramenti delle interdipendenze relazionali che ci definiscono si manifestano. Quante volte ci chiediamo, camminando per il centro di una città, perché una strada sia affollata e un'altra, apparentemente molto simile, invece non lo sia; per quale motivo un'attività fiorisca dietro un angolo e invece un'altra muoia solo pochi

isolati più avanti.

A volte rimaniamo stupefatti dalla capacità seduttiva di alcuni vicoli, per godere subito dopo della sorpresa di un varco che si apre sul nostro cammino in modo inatteso. Talvolta ci sentiamo protetti da una quinta architettonica, altre volte percepiamo l'invito a penetrarla per scoprire cosa ci sia sotto la prima



A hundred years after her birth, the interest for the life and work of Jane Jacobs has increased with renewed vigour in international literature, placing the topic of the streets and of public space, and in general the way in which a city “functions”, at the centre of the debate. The paper analyses these themes with specific focus on the metabolism of complex systems and the self-organisation and self-production practices of cities, developing an approach that takes into account the great transformations in the processes of urbanisation and the necessity to recognise and reproduce both the specificities and the diversities of cities.

che nel tempo hanno messo in discussione la città e le sue dimensioni intime di urbanità. La svolta razionalista dell'architettura e della pianificazione urbana del Ventesimo secolo (rappresentata nella letteratura dal pensiero di Ebenezer Howard, di Le Corbusier, di Robert Moses e altri) e la globalizzazione alle soglie del

pelle della città; altre ancora sentiamo di aver perso la città intorno a noi, e vuoti, distanze, interruzioni sembrano invitarci ad andar via. Ci preoccupiamo quindi ossessivamente della nostra sicurezza e dei modi di proteggerci dal traffico, se siamo a piedi, evitando sapientemente le strade che consideriamo nemiche (monotone, trafficate, inospitali, poco accessibili, e così via), rifugiandoci nelle strade che ci fanno sentire a casa.

Sono molte le retoriche

Ventunesimo secolo ne sono esempi.

La prima, definita dalla critica come “anti-urbanism” (Talen, 2005), mette in tensione il concetto di vicinato e di concentrazione urbana, per esaltare la bassa densità e l'organizzazione funzionale delle città (Ikeda, Callahan, 2014). La seconda produce le retoriche sul dissolvimento della dimensione locale e delle identità dei luoghi (Sassen, 2010, 2014) a favore di una riorganizzazione omologante delle relazioni e delle manifestazioni urbane (di natura appunto globale). Emerge inoltre il discorso su una nuova società delle reti (Castells, 1996) che si insinua orizzontalmente nella trama dei network globali, densa e senza soluzione di continuità, per compiere infine una transizione epocale da “città globali” a “urbanizzazione globalizzata” (Brenner, Keil, 2014). A chiudere questo brevissimo e incompleto excursus, ci sono i dibattiti più recenti sulla natura dei processi di urbanizzazione, sulle dinamiche di suburbanizzazione (Keil, Young, 2011; Keil, 2013), di regionalizzazione e quindi di estensione e convergenza delle densità insediative (Soja, 2011), spinti fino all'estrema posizione di una tendenza verso un'urbanizzazione planetaria sostenuta da variegata forme di capitalismo (ispirata al pensiero di Henri Lefebvre) (Brenner, 2014; Brenner, Schmid, 2013). Tutte tappe



Jane Jacobs

Saving Greenwich Village
The Bowery Boys
New York City History

di un percorso di riflessione
sulle città che, chiamando
in causa transizioni epocali
(processi di industrializzazione,

globalizzazione di merci e persone, nuove tecnologie, effetti urbani e sociali dei neoliberalismi), hanno sollecitato contro-riflessioni sulla natura delle città, sulla dimensione quotidiana dell'esperienza urbana, sull'auto-organizzazione¹ (Portugali, 1999; Batty, 2011, 2013), sulla cittadinanza e sull'urbanità (Donzelot, 2009).

La dissoluzione del concetto di 'urbanità' e di 'cityness', o meglio la percezione di dissoluzione della possibilità di creare condizioni di riproduzione di qualità urbane che ha in qualche modo attraversato alcune retoriche sulla città, non ha ucciso le strade. Le strade sono ancora vive e a renderle vive sono proprio le condizioni di resistenza attiva alle sfide economiche, ecologiche, climatiche e sociali che proprio per

le strade si manifestano e ne fanno la matrice di un nuovo metabolismo (urbano). Le strade sono e ci appaiono l'elemento generatore del quartiere in cui viviamo, della città e del territorio che percorriamo quotidianamente. Sono, di fatto, l'interfaccia tra abitanti e materiali urbani, ed entrambi esercitano la propria agency reciprocamente. Frequentemente, sia nel ruolo di abitanti che in quello di architetti, urbanisti, progettisti, ci chiediamo quale sia e se esista un modo migliore, o comunque una ricetta, per disegnare le strade. Gli studi sulle strade si sono divisi in quelli che hanno privilegiato l'aspetto percettivo, come i lavori di Kevin Lynch (1960) e Gordon Cullen (1961); quelli che hanno elaborato teorie sugli aspetti qualitativi dell'ambiente costruito e sulle relazioni fra i suoi elementi, come Christopher Alexander (et al., 1977), Léon Krier (1998), Nikos A. Salingaros, (1988); quelli che hanno sviluppato la dimensione regolativa,

Due tipi di street/urban design si sono andati delineando: il primo tipo più concentrato sulle forme, il secondo sulle comunità.

producendo istruzioni e norme figurate come i manuali del New Urbanism e dello Smart Growth (Duany et al., 2009); quelli che hanno sottolineato categorie di analisi e di progetto come i contributi di Matthew Carmona (2010a, 2010b), di Carmona e Steve Tiesdell S. (2007); quelli che associano a determinati caratteri delle strade, la ricetta per 'an urban fabric for an urban life' come i lavori di Donald Appleyard (1964, 1981), gli studi di Allan Jacobs (1995) e, ancora, i contributi di Jane Jacobs (1961, 1969) e di Mark Francis (1991), che verranno ripresi più avanti. Più in generale due tipi di *street/urban design* si sono andati delineando: il primo tipo più concentrato sulle forme, il secondo sulle comunità (Talen, 2009). Ad essi corrispondono due tipi approcci alla pianificazione, uno più orientato alla dimensione procedurale (town planning), l'altro concentrato sugli aspetti qualitativi (urban design) (Alfasi, Portugali, 2007). Quest'ultimo approccio è quello che viene assunto, in questo contributo, come *frame* interpretativo del messaggio di Jane Jacobs.

Questo contributo si inserisce nel percorso appena delineato e prova ad evidenziare (tratteggiandoli sinteticamente) alcuni dei principi che possono ispirare i pianificatori impegnati in un design generatore di opportunità per la vita urbana di comunità diverse, sostenibili ed eque. Più in generale principi che possano determinare le condizioni

per l'organizzazione di azioni di trasformazione socio-sociale e urbana. Da un lato, quindi, principi di resistenza alla dissolvenza della *cityness* (ovvero le condizioni di urbanità) nell'età urbana (Sassen, 2005), dall'altro, matrici attivatrici di metabolismi di urbanità capaci di generare strade di città vive e democratiche.

L'obiettivo è quello di evidenziare nuove direzioni per la pianificazione costruendo un ponte tra (alcune) teorie e pratiche, in particolare le teorie che leggono la città come sistema complesso e aperto, caratterizzato, come altri sistemi complessi, da fenomeni di non linearità e auto-organizzazione. Secondo queste teorie i piani non determinano lo sviluppo del sistema (la città, la regione, ecc.), ma diventano attori di un "multi-agents planning game" (Portugali, 2009, p. 259); le pratiche sono invece strumenti di appropriazione, rivendicazione, pluralizzazione della città e dei suoi spazi attraverso azioni contestualizzate, incrementalmente e informali di "remaking of the cities" (Hou, 2010).

Sono due gli spunti ispiratori del ragionamento qui compiuto: il contributo di Mark Francis sulle strade democratiche (*The Making of Democratic Streets*) - che è anche all'origine del numero della rivista che ospita questo contributo -, e il libro di Jane Jacobs che rappresenta oggi per la letteratura sulla città una sorta di icona culturale e che, recentemente, è stato riletto e reinterpretato da molti studiosi anche in

Una strada democratica riflette la storia così come la diversità sociale ed economica dei quartieri e delle città.

occasione del cinquantesimo anniversario dalla pubblicazione (Hospers, 2006; Schubert, 2014; Hill, 2007; Hirt, Zahm, 2012; Seamon, 2012). Entrambi i testi si occupano di strade, e ne sottolineano la dimensione generativa di valori, diversità, giustizia, diritti, qualità della vita, democrazia (è, in particolare, il caso di Francis che costruisce in questo modo la sua teoria di *street democracy*)².

“A city which works!”

Una strada democratica riflette la storia così come la diversità sociale ed economica dei quartieri e delle città. È garanzia di giustizia sociale, benessere economico e vitalità ecologica. È così che Mark Francis definisce il carattere delle strade democratiche, provando a riflettere su quali ingredienti siano necessari per creare quell'ambiente di *publicness* che altri autori hanno descritto sia nelle attività di osservazione della vita urbana, sia negli scritti sulla qualità dello spazio pubblico e della vita “per strada”. Francis ne cita due: Jane Jacobs, con riferimento al concetto di “eyes on the street” (che verrà ripreso più avanti), e Kevin Lynch per i “5 basic public space rights”³. In particolare, Francis riconosce a Jane Jacobs il ruolo di *advocate* (forse una delle prime), più o meno consapevole, delle strade democratiche. Forzando la lettura di Francis, si potrebbe persino dire che il suo libro più famoso, *The Death and Life of Great American Cities* del 1961, possa essere considerato, tra le molte

letture che ne sono state date, anche come un manifesto di democrazia urbana, da realizzarsi nella dimensione di vicinato, nella vita delle strade e, più in generale, nella riorganizzazione dei distretti urbani al fine di moltiplicare le condizioni della diversità urbana. Fare strade democratiche è importante per Francis come fare città vivibili e diverse (*a city which works*⁴) lo è per Jane Jacobs. L'idea di rileggere Jacobs per capire le strade, prendendo spunto dall'ideale normativo di Mark Francis, nasce quindi dallo stesso percorso compiuto da quest'ultimo e si confronta con la natura mutevole delle città e con i grandi cambiamenti contemporanei dei processi di urbanizzazione, che, per estensione e intensità, sembrano non avere precedenti. La superficie terrestre è sempre più urbanizzata e contesti apparentemente tutt'altro che urbani ospitano dinamiche, tendenze, caratteri, secondo alcuni osservatori e studiosi, propri o prossimi a ciò che tradizionalmente (per secoli) è stato classificato come urbano (Brenner, 2014). Nonostante la natura dell'urbano sia quindi molto diversa da quando Jane Jacobs ha pubblicato il suo libro, il pensiero dell'autrice sui modi di affrontare la vita urbana continua ad essere fondamentale per comprendere le dinamiche relazionali e l'intreccio tra spazio urbano (per come questo si sta configurando) e società. Trasferite alle questioni urbane contemporanee, le idee di Jacobs possono dare molti contributi sulle modalità di trattamento



Jane Jacobs

In difesa di
Greenwich Village

(regole, piani, leggi, pratiche) dell'ineguaglianza sociale, della frammentazione spaziale, della sicurezza dello spazio pubblico, del declino dell'ambiente urbano e infine della vita urbana e della vita della strada.

Il lavoro di Jacobs si esprime proprio nell'idea di tornare a guardare la città, leggendone il reale funzionamento attraverso la vita sociale e materiale dei suoi elementi costitutivi e attraverso le interazioni (qualitative) reciproche. Si tratta quindi di capire il complesso ordine sociale ed economico della città (affiorante sotto l'apparente disordine sociale delle città), e riscoprirlo in generale come un immenso laboratorio sperimentale.

Jacobs può essere riletta in molti modi, e sono tanti gli apporti che ne enfatizzano la dimensione tecnico-metodologica (quasi manualistica). Questo contributo vuole valorizzarne i contenuti sostantivo-qualitativi, proprio in relazione all'idea che la città sia un grande laboratorio di pratiche e che sia quindi fondamentale esplorare la struttura e le norme della società, concentrandosi sugli aspetti qualitativi dell'ambiente costruito. È di fatto un codice urbano implicito quello che si nasconde nel libro di Jacobs; un codice urbano e/o spaziale che esplora e disciplina il modo in cui gli elementi dell'ambiente costruito si relazionano l'uno con l'altro, lasciando spazio all'emersione di azioni e di pratiche non-lineari e discontinue, e abilitando le molte esplicitazioni della

Jacobs deriva i suoi principi dall'osservazione diretta della città e delle relazioni sociali.

diversità all'interno di un sistema complesso e auto-organizzato.

Così riletto, il pensiero di Jane Jacobs si inserisce nell'approccio di pianificazione multi-agente basato sull'auto-organizzazione proposto da Portugali (Portugali, 1999; Alfasi, Portugali, 2007). Si apre quindi un ragionamento che potrebbe essere sviluppato come contributo alle teorie della pianificazione e che in questo scritto, sebbene richiamato nelle conclusioni, resta di fatto una suggestione implicita.

La strada come “*décor of a sidewalk ballet*”

Jane Jacobs-Butzner, già giornalista del giornale locale a Scranton, Pennsylvania, continua il suo lavoro a New York, dove costruisce la sua consapevolezza sulla vita delle metropoli sia lavorando come giornalista in contatto con la politica locale, sia dedicando molto tempo (in particolare nei periodi di disoccupazione o di impegno nei molti tipi di lavoro che svolgeva) all'esplorazione diretta della città. New York è la città che, nelle stesse testimonianze di Jacobs, le ha insegnato molto sulla vita urbana e sulle dinamiche socio-economiche che da essa si irradiano.

Laboratorio delle sue idee è stato il Greenwich Village dove si trasferì con il marito, l'architetto Robert Hyde Jacobs, nel 1944. La sua attività di giornalista, in particolare il lavoro svolto per la rivista «Architectural Forum», le consentirono di avvicinarsi ai temi dello sviluppo urbano e della pianificazione realizzando l'enorme distanza

tra la tendenza della politica a pianificare la città e le reali esigenze della vita urbana. Esempio fra tutti fu la politica proposta da Robert Moses, consigliere del sindaco di New York, Fiorello La Guardia, che prevedeva la sostituzione dei piccoli quartieri fatti di strade vivibili e frequentate, con grandi e megalomani progetti come centri commerciali, autostrade e grattacieli (Scheper, 2008). Persino il quartiere dove abitava Jacobs, il Greenwich Village situato nel cuore di Manhattan, fu minacciato da questo provvedimento, provocando la reazione di Jacobs, che cominciò a scrivere contro le idee di Moses. Nel 1961 apparve appunto *The Death and Life of Great American Cities* che causò un vero e proprio shock nel mondo della pianificazione urbana e portò il nome di Jacobs in grande evidenza pubblica (Hospers, 2006). Sono semplici le domande che Jacobs si pone nell'introduzione del libro, che l'autrice stessa presenta come un attacco agli attuali metodi di pianificazione e di ristrutturazione urbanistica, domande che cercano di capire come le città funzionino nella vita reale:

“Quali specie di strade urbane siano sicure e quali no; perché certi parchi siano meravigliosi, mentre altri sono moralmente – e a volte mortalmente – pericolosi; perché certi slums rimangano tali, mentre altri riescono a rinnovarsi spontaneamente [...] quale sia la ragione per cui il centro delle città si sposta [...]. In breve mi occuperò di come le città funzionino nella vita

reale, perché questo è l'unico modo per riuscire a capire quali principi urbanistici e quali metodi di intervento possano giovare alla vitalità sociale ed economica delle città" (Jacobs, 1969, p. 3).

La posizione di Jacobs ha polarizzato il dibattito degli urban designer sulla forma sociale e spaziale della città contro gli effetti dell'urbanistica moderna, grazie alla diffusione del discorso sulla densità, sulle condizioni necessarie per produrre città vivibili e, in particolare, sui generatori di diversità sociale, economica e spaziale. Generatori che vengono tradotti in una sorta di codice urbano per la città destinato a regolare sistemi di relazioni tra i quali: 1. gli usi misti che garantiscono la vitalità delle strade in momenti differenti della giornata; 2. una dimensione contenuta degli isolati, che consente una significativa permeabilità pedonale; 3. la compresenza di edifici di varie dimensioni, lo stato di conservazione e la densità; 4. la presenza di una sufficientemente densa concentrazione di persone. La relazione tra diversità e densità è certamente tra gli aspetti del pensiero di Jacobs, quella che ha sollecitato più riflessioni e dibattiti (Perrone 2016). Roskamm (2014), parla a questo proposito di un *density turn*, che ricostituisce un legame tra densità, diversità, vivibilità e democrazia delle strade, in un momento storico in cui al concetto di densità era collegato un pensiero negativo derivante dall'ingegneria sanitaria delle città

e dall'urbanistica modernista: "after Jane Jacobs the value of high density in urban planning changed completely; high density as a phenomenon of the unhealthy city turned into high density as criterion for compactness and urbanity" (Roskamm, 2014, p. 90). La densità espressa come sistema di relazioni tra componenti urbane di natura diversa, oltre che come concentrazione di persone, è quindi il cuore del pensiero di Jacobs. Jacobs deriva i suoi principi dall'osservazione diretta della città e delle relazioni sociali. Ritiene che lo sviluppo urbano non possa essere pianificato a tavolino, interpretando la città attraverso una metafora biologica (ovvero la città nasce, cresce, invecchia, muore e può rivivere). La sua esperienza di attivista e di leader naturale, prima a New York contro il piano di Moses, che prevedeva la sostituzione dei piccoli quartieri del lower Manhattan, incluso il Greenwich Village (Scheper, 2008), poi a Toronto contro la realizzazione di un'autostrada lungo Spadina Avenue (oggi una delle zone più trendy della città), fa capire come auto-organizzazione e non linearità governino sistemi complessi come le città, determinando soluzioni non prevedibili, garantendo nello stesso tempo la riproducibilità del sistema. Gli elementi della città, le persone, le strade, i parchi, i quartieri, il governo, l'economia, non possono esistere l'uno senza l'altro, come gli organi di un corpo umano, interconnessi vicendevolmente⁵. Le riflessioni di Jacobs

In una definizione divenuta celebre la strada è “the décor of a sidewalk ballet” che garantisce sicurezza, coesione sociale e sviluppo economico delle città.

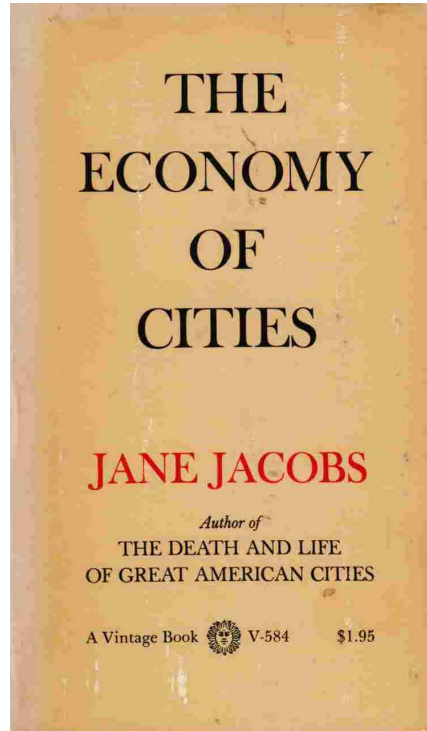
partono dalla strada e le relazioni tra i vari elementi sono ripensate secondo un codice che enfatizza la dimensione qualitativa delle relazioni tra le componenti dell'ambiente costruito.

The best place to look at first is the street. [T]he street works harder than any other part of downtown. It is the nervous system; it communicates the flavor, the feel, the sights. It is the major point of transaction and communication. Users of downtown know very well that downtown needs not fewer streets, but more, especially for pedestrians. They are constantly making new, extra paths for themselves, through mid-block lobbies of buildings, block-through stores and banks, even parking lots and alleys. Some of the builders of downtown know this too, and rent space along their hidden streets. [...] The user of downtown is mostly on foot, and to enjoy himself he needs to see plenty of contrast on the streets. He needs assurance that the street is neither interminable nor boring, so he does not get weary just looking down it (Jacobs, 1958, p. 127).

Nell'approccio biologico ed evolutivo di Jacobs, le strade giocano un ruolo determinante. In una definizione divenuta celebre la strada è “the décor of a sidewalk ballet” che garantisce sicurezza, coesione sociale e sviluppo economico delle città. Ogni gesto quotidiano (persino portare fuori la

spazzatura) si trasforma quindi in un “evento spettacolare”. Presupposto perché si verifichi una buona performance è la coesistenza delle quattro condizioni del codice urbano implicito menzionate sopra. Jacobs sottolinea il fatto che queste condizioni non possono verificarsi l'una senza l'altra. La reciprocità è a sua volta la condizione di sintesi per uno “street ballet”. Solo in combinazione queste condizioni possono portare alla diversità necessaria per la fioritura della vita urbana. La diversità urbana assicura quindi che ci siano persone in una relazione di prossimità, in ogni momento del giorno. Se ci sono sufficienti “eyes on the street”, il crimine viene disincentivato e aumenta il sentimento collettivo di sicurezza: “it is not so much about keeping in touch with the neighbours, but rather that there is enough interaction on the street, at the bus stops or in shops. This I show people get the feeling of belonging to a community, or being at home somewhere” (Hospers, 2006, p. 726).

L'insieme di queste relazioni deboli costituisce per Jane Jacobs il capitale sociale della città che si sviluppa in condizioni di diversità urbana, economica e spaziale. In un'area della città con differenti tipi di fornitori e di compratori, gli imprenditori possono condividere servizi, spazi, macchinari e ricavare benefici e profitti da un'offerta e una condivisione variegata di conoscenze e expertise. La riflessione sull'economia urbana, già anticipata in *The Death and Life of Great American*



Cities, è sviluppata in un libro pubblicato successivamente, intitolato *The Economy of Cities*, nel quale Jacobs sostiene che ogni forma di sviluppo economico ha le sue basi nella città. Le città crescono grazie al mercato, rinnovando ed esportando beni importati e servizi (in un circolo di contaminazione e innovazione) e producendo reddito per ravvivare il ciclo di importazione. Un equilibrio in cui la distanza tra imprese, che agiscono nelle realtà concrete (gestite dal mercato), e governi, che pianificano processi sulla base di predizioni raramente connesse al sistema di azioni del mercato, trova un terreno di confronto distinguendo opportunamente i propri ruoli.

Verso un'ipotesi di street planning

Diversità urbana, capitale sociale, economia urbana sono temi intrecciati nell'approccio di Jane Jacobs, interdipendenti quanto lo sono le componenti spaziali di una città, di un quartiere, di una strada. L'insieme di questi aspetti produce una città che funziona: "a city which works!", che incoraggia scambi multilivello, favorisce interazioni multidimensionali, promuove la diversità, stimolando contatti sociali ed economici. L'articolazione dei principi di diversità in una dimensione spaziale è tuttavia aperta alla discussione e all'interpretazione critica. In alcuni casi il focus sulla diversità 'by design' e la sua traduzione nel messaggio degli usi misti ha determinato una retorica sullo spazio pubblico che ha di fatto mascherato l'assenza di un'appropriata gestione dei problemi di segregazione socio-spaziale, di vivibilità e di giustizia urbana.



Martin Lewis

Greenwich, 1930

Jacobs chiarisce un punto fondamentale in uno dei suoi primi scritti, che rimarrà anche nei successivi e che, implicitamente, sfida gli strumenti e i modelli tradizionali di pianificazione:

But the street, not the block, is the significant unity. When a merchant takes a lease he ponders what is across and up and down the street, rather than what is on the other side of the block. When blight or improvement spreads, it comes along the street. Entire complexes of city life take their names, not from blocks, but from streets – Wall Street, Fifth Avenue, State Street, Canal Street, Beacon Street. Why do planners fix on the block and ignore the street?

Non ci sono tuttavia ricette di pianificazione nei testi di Jane Jacobs, e non sarebbe comunque utile intendere gli insegnamenti di Jacobs come prescrizioni. Ci sono invece spunti interessanti

per la teoria della pianificazione e per le pratiche urbane. Jacobs lavora sui principi costitutivi della città come sistema auto-organizzato. Si chiede se la pianificazione urbanistica sia davvero la soluzione per i problemi delle grandi metropoli, o non sia viceversa una prospettiva intellettualistica, viziata di utopismo, dimentica della natura concreta e del modo di interagire delle città reali. Propone di verificare come le città funzionino nella vita reale piuttosto che come debbano funzionare per effetto di regole astratte, che finiscono per separare la progettazione dalle esigenze della comunità. Alla luce di questo sforzo, sono almeno tre le direzioni di ragionamento che si possono ricavare da Jane Jacobs e che potrebbero essere utili a definire un approccio di pianificazione che riparta dalle strade e dalla vita urbana che in queste si genera e si rinnova. Provando a usare un'espressione di sintesi, si potrebbe parlare *street planning*, ovvero di un modello

street planning è di un modello di pianificazione che ambisca a governare le interazioni urbane di tipo qualitativo e che si strutturi intorno a un codice urbano condiviso

di pianificazione che ambisca a governare le interazioni urbane di tipo qualitativo e che si strutturi intorno a un codice urbano condiviso. È possibile suggerire tre possibili direzioni di sviluppo di questa visione.

La prima è relativa a un approccio di pianificazione che tenga conto della complessità del sistema città, riprendendo alcune riflessioni di Portugali (2008). Portugali distingue tra pianificazione classica e auto-organizzata. La prima si riferisce al processo di pianificazione di un sistema chiuso, pienamente controllato. La seconda si riferisce al processo di pianificazione di un sistema aperto e complesso, che, al pari di altri sistemi complessi e aperti, ospita fenomeni di non linearità, caos e auto-organizzazione⁶. La città di Jane Jacobs è appunto interpretata come un sistema complesso. In questi contesti i piani non determinano o controllano lo sviluppo del sistema di riferimento, piuttosto ne diventano parti co-agenti in un gioco di pianificazione multi-agente. La funzione predittiva della pianificazione, che agisce attraverso un modello procedurale e gerarchico, non sembra quindi sufficientemente flessibile e adeguata alla natura complessa e non lineare delle modalità epifenomeniche della diversità urbana. Viceversa, una teoria sostantiva della pianificazione, che la connetta ai campi della conoscenza e che si occupi dell'ambiente costruito e naturale, lavorando sull'articolazione di questioni sostantive e qualitative in termini

di regole, apre nuovi orizzonti di lavoro.

Una seconda direzione di ragionamento sulle implicazioni del pensiero di Jane Jacobs per la pianificazione parte dalle molte pratiche auto-organizzate di produzione della città che si muovono al fuori dei sistemi e dei modelli formali. Si tratta di quelle pratiche di 'guerrilla urbanism' e di 'public space democracy' che trasformano la città attraverso azioni di riappropriazione, reinvenzione, improvvisazione, trasgressione ("making new public realm in private homes"; "private gardens serving the public realm") (Hou, 2010), spesso agite nello spazio pubblico, a volte ricavate negli spazi privati abbandonati e rigenerati attraverso usi temporanei e nuove forme di imprenditoria collettiva.

Una terza direzione è legata alla questione degli *urban commons* (Dellenbaugh et al., 2015), intesi come spazio urbano, sociale e politico, oltre lo stato e il mercato (certamente al di fuori di un sistema di pianificazione), che ospita pratiche di urbanità contrapposte alle pratiche imposte dall'urbanistica capitalista e neoliberista.

Nelle direzioni di lavoro suggerite agisce la questione affrontata da Jane Jacobs, ovvero come riallineare la pianificazione astratta e procedurale (che spesso fallisce nel promuovere città diverse) con le pratiche di vita urbana che sono protagoniste della produzione di città e che rispondono a principi di auto-organizzazione e non linearità. Questa è la sfida



Martin Lewis

Greenwich, 1932

Greenwich, 1930

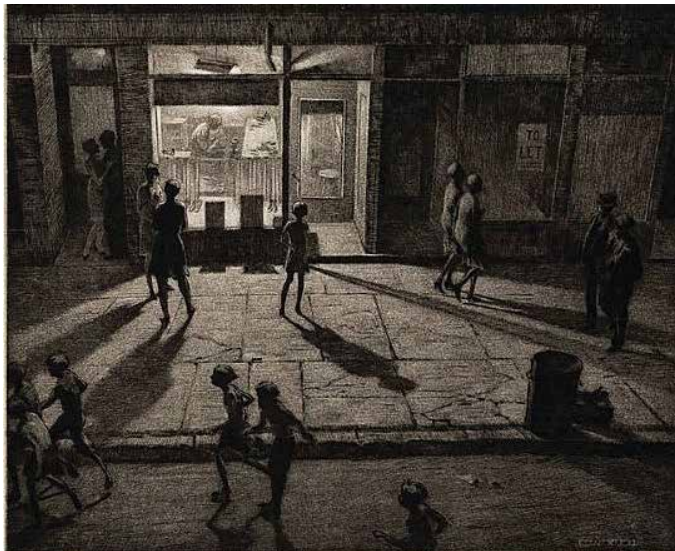
che rileggendo Jane Jacobs si (ri)propone alla teoria e alle pratiche di pianificazione.

Rileggendo Jane Jacobs

Le città cambiano, si adattano, resistono, rispondono alle sfide della tecnologia, diventano ambienti resilienti rigenerando le condizioni perché nuove dimensioni possibili di vita urbana possano esprimersi. Le strade, che sono l'elemento generatore della vitalità dell'esperienza urbana (nell'ideale di Jane Jacobs), sono luoghi elettivi della democrazia (*street democracy*), nelle parole di Mark Francis. Lo sono nella misura in cui diventano luoghi di accoglienza ed espressione delle diversità, ospitano e intrecciano un numero indefinito di usi, garantiscono libertà di accesso, movimento, fruizione, incoraggiano l'espressione di sé, diventano l'orizzonte di incontri urbani e di costruzione di capitale sociale nella misura in cui, esprimendo una propria agency, interagiscono e si trasformano: "a democratic street is one that reflects the history as well as the social and economic diversity of the larger

neighbourhood and city. Friendly to pedestrians and liveable for residents, also reflect social justice, economic health, and ecological vitality" (Francis, 1991, p. 28).

Un approccio di pianificazione adattivo, che tenga conto della non-linearità che caratterizza la vita dei sistemi complessi (strade e città) e le pratiche di auto-organizzazione e di produzione della città (e dei loro effetti sulla vita urbana), sembra essere la direzione più adatta alla natura della sfida posta da Jane Jacobs. Un approccio che deve tenere conto dei grandi cambiamenti dei processi di urbanizzazione e della necessità di salvaguardare, riconoscere, riprodurre la specificità e la diversità delle città (Schmid 2015; Sassen 2010): "From a phenomenological perspective, perhaps what is most striking about Jacobs's urban approach is her assumption that cityness is a real phenomenon in that there are qualities, behaviours, experiences, and principles that evoke and are evoked by an authentic urban situation" (Seamon 2012, pp. 140-142).



Note

¹ Ispirata da ideologie libertarie e comunitariste, dagli studi neomarxisti, dalla teoria della complessità.

² Ingredienti della street democracy sono: uses and user diversity; accessibility; participation/modification; real and symbolic control; traffic management; safety/security; grown floor-street relationship.

³ I cinque diritti di base dello spazio pubblico di Kevin Lynch (1981) sono: uso, azione, appropriazione, modificazione, disposizione.

⁴ È uno dei famosi motti di Jane Jacobs e in particolare il modo in cui l'autrice usava descrivere Toronto, la città nella quale ha trascorso gli ultimi anni della sua vita, pur lamentandone molti difetti

(Hospers, 2006).

⁵ “Per poter capire le città occorre prendere direttamente in considerazione come fenomeni essenziali non i singoli usi, bensì le loro combinazioni e mescolanze [...]. Una mescolanza di usi che sia abbastanza complessa per mantenere nelle città la sicurezza nelle strade, i contatti pubblici e lo scambio di usi, richiede un'enorme varietà di ingredienti. Perciò il primo e più importante problema urbanistico nelle città è questo: in che modo le città possono generare su una parte abbastanza estesa del loro territorio una mescolanza di usi e una diversità sufficienti a mantenere in vita il tipo di civiltà che esse rappresentano? [...] Anche se si stenta a crederlo di fronte alle

monotone zone grigie, ai complessi edilizi e ai centri civici, rimane un fatto che le grandi città sono per loro natura generatrici di diversità e prolifiche incubatrici di nuove iniziative di ogni genere” (Jacobs, 2000 [1961], pp. 133-134).

⁶ “This view follows the distinction [...] above between classical versus self-organized planning. Classical planning refers to a relatively simple ‘closed system’ planning process; closed in the sense that it is, or rather should be, fully controlled. Self-organized planning refers to a relatively complex ‘open system’ planning process, which like other open and complex systems exhibit phenomena of non-linearity, chaos, bifurcation and self-organization” (Portugali, 2008, p. 259).

Bibliografia

- Alexander, C., Ishikawa, S., Silverstein, M., Jacobson, M., Fiksdahl-King, I., Angel, S. 1977, *A Pattern Language*. Oxford University Press, New York.
- Alfasi N., Portugali J. 2007, *Planning rules for a self-planned city*, "Planning Theory", 6 (2), pp. 164-182.
- Appleyard D. 1964, *The View from the Road*, The MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Appleyard D. 1981, *Livable Streets*, University of California Press, Berkeley.
- Batty M. 2011, *Urban Regeneration as Self-Organisation*, Centre for Advanced Spatial Analysis, University College London.
- Batty M. 2013, *The New Science of Cities*, The MIT Press, Cambridge, Massachusetts .
- Brenner N. (ed.) 2014, *Implosions/Explosions: Towards a Study of Planetary Urbanization*, Jovis, Berlin.
- Brenner N., Keil R. 2014, *From Global Cities to Globalized Urbanization*, "Glocalism: Journal of Culture, Politics and Innovation", 3, pp. 1-17.
- Carmona M. (2010a), *Contemporary Public Space: Critique and Classification, Part One: Critique*, "Journal of Urban Design", 15 (2), pp. 157-173.
- Carmona M. (2010b), *Contemporary Public Space, Part Two: Classification*, "Journal of Urban Design", 15 (1), pp. 123-148.
- Carmona M., Tiesdell S. 2007, *Urban Design Reader*, Architectural Press, London.
- Castells M. 1996, *The Rise of the Network Society, The Information Age: Economy, Society and Culture*, Vol. I. Blackwell, Cambridge, MA, Oxford.
- Cullen G. 1961, *Townscape* The Architectural Press, Oxford.
- Dellenbaugh M., Kip M., Bieniok M., Muller A.K, Schwegmann M. (eds) 2015, *Urban Commons: Moving Beyond State and Market*, Birkhäuser, Basel.
- Donzelot, J. 2009, *Vers une citoyenneté urbaine*, Rue d'Ulm, Paris.
- Duany A., Speck J., Lydon M. 2009, *The Smart Growth Manual*, Mc Grow Hill, New York.
- Francis M. 1991, "The Making of Democratic Streets", in Moudon A.V. (ed.), *Public Streets For Public Use*, Columbia University Press, New York.
- Hill D.R. 2007, *Jane Jacobs's Ideas on Big, Diverse Cities: A review and Commentary*, "Journal of American Planning Association", 54 (3), pp. 302-314.
- Hirt S., Zahm D. (ed.) 2012, *The Urban Wisdom of Jane Jacobs*, Routledge, London and New York.
- Shcubert D. 2014, *Contemporary Perspectives on Jane Jacobs: Reassessing the Impacts of an Urban Visionary*, Ashgate.
- Hospers G. 2006, *Jane Jacobs: Her Life and Work*, "European Planning Studies", 14 (6), pp. 723-732.
- Hou J. 2010, *Insurgent Public Space. Guerrilla Urbanism and the Remaking of Contemporary Cities*, Routledge, London and New York.
- Ikeda S., Callahan G. 2014, *Jane Jacobs' Critique of Rationalism in Urban Planning*, "Cosmos + Taxis", 1 (3), pp. 10-19.
- Jacobs J. 1957, *Downtown is for People*, in *The Exploding Metropolis: A Study of the Assault on Urbanism and How Our Cities Can Resist It*, Doubleday Anchor Books, Garden City, New York.
- Jacobs J. 1969, *The Economies of Cities*, Random House, New York.
- Jacobs J. 1961, *The Death and Life of Great American Cities*, Random House, New York, [trad. it., *Vita e morte delle grandi città*, Einaudi, Torino, 2009].
- Keil R. (ed.) 2013, *Suburban Constellation*, Jovis, Berlin.
- Keil R., Young D. 2011, *Post-Suburbia and City Region Politics*, in Phelps N., Wu F. (eds), *International*

- Perspectives on Suburbanization: A Post-Suburban World?*, Palgrave MacMillan, Basingstoke, United Kingdom.
- Krier L. 1998, *Architecture Choice or Fate*, Papadakis Publishers, Windsor [trad. it., *Architettura. Scelta o fatalità*, Laterza, Bari, 1995].
- Lynch K. 1960, *The image of the city*, The MIT Press, Cambridge, Massachusetts [trad. it., *L'immagine della città*, Marsilio, Venezia, 2001].
- Perrone C. 2016, *Innumerable Types of Diversity: The Potential of Latent Urbanity*, in D'Arienzo R., Younès C., Lapenna A., Rollot M. (eds), *Ressources urbaines latentes, pour un nouveau écologique des villes*, Métis Presses, Paris.
- Portugali J. 1999, *Self-Organization and the City*, Springer, Berlin.
- Portugali J. 2008, *Learning from Paradoxes about Prediction and Planning in Self-organizing Cities*, "Planning Theory", 7(3), pp. 248-262.
- Scheper G.L. (2008), *A Divergence of Modernities: Jane Jacobs, Robert Moses and the Re-Visioning of New-York City*, "Community College Humanities Review", 28, pp. 92-106.
- Roskamm N. (2014), *Taking Sides with a Man-Eating Shark. Jane Jacobs and the 1960s 'Density Turn'*, in Schubert D. (ed.), *Contemporary Perspectives on Jane Jacobs: Reassessing the Impacts of an Urban Visionary*, Burlington, Ashgate, pp. 83-95.
- Sassen S. (1991), *The Global City*, Princeton University Press, Princeton.
- Sassen S. (2010), *Cityness. Roaming thoughts about making and experiencing city*, "ex æquo", no. 22, pp. 13-18.
- Sassen S. 2014, *Expulsion: Brutality and Complexity in the Global Economy*, Belknap Press of Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Scheper G.L. 2008, *A Divergence of Modernities: Jane Jacobs, Robert Moses and the Re-Visioning of New York City*, "Community College Humanities Review", 28, pp. 92-106.
- Schmid C. 2015, *Specificity and Urbanization: A Theoretical Outlook*, in Diener R. et al., *The Inevitable Specificity of Cities*, Lars Muller Publishers, Zürich.
- Schubert D. 2014, *Contemporary Perspectives on Jane Jacobs: Reassessing the Impacts of an Urban Visionary*, Ashgate, England, USA.
- Seamon D. 2012, *Forum: A jumping, joyous urban jumble: Jane Jacobs's Death and Life of Great American Cities as a phenomenology of urban place*, "Journal of Space and Syntax", 3(1), pp. 139-149.
- Talen E. 2005, *New Urbanism and American Planning: The conflict of cultures*, Routledge, London and New York.
- Talen E. 2008, *Design for Diversity: Exploring Socially Mixed Neighborhoods*, Architectural Press, Oxford
- Talen E. 2009, *Urban Design Reclaimed: Tools, Techniques, and Strategies for Planning*, APA Planners Press, Chicago.

Lo spazio pubblico nel pensiero e nell'opera di Giovanni Michelucci

Silvano D'Alto

Università di Pisa
silvanodalto@gmail.com

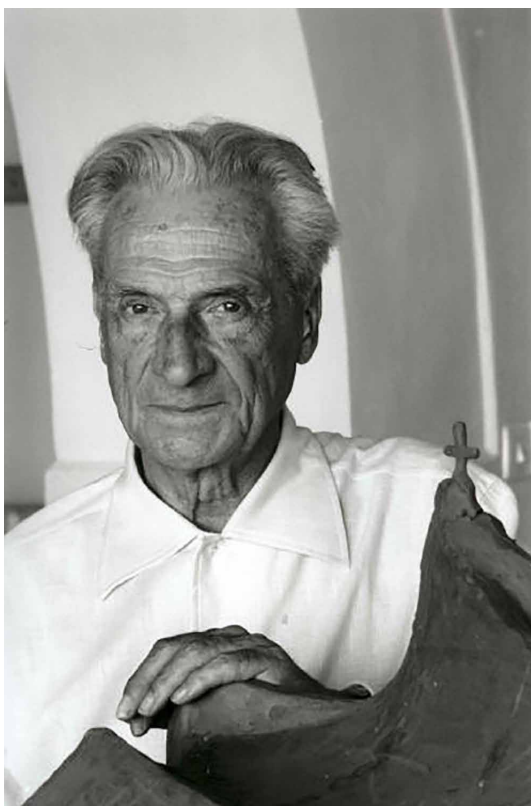
© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20370
www.fupress.net/index.php/contesti/

Premessa

Spazio pubblico è una espressione che, oggi, quasi d'istinto, opponiamo a spazio privato, in un confronto che si è fatto conflitto sempre più aspro: termini come privatizzazione, consumo di suolo, mercificazione dello spazio, speculazione edilizia, perdita della terra coltivabile, inquinamento dell'ambiente, cementificazione del territorio, si oppongono

Streets and public space play a central role in the writings and works of Giovanni Michelucci. The article analyses the relationship between space and society in the vision of Michelucci, with references to some key moments in his life: the relationship with Lawrence Halprin, the reflections on Brunelleschi, and more in general on ancient cities, the crisis of public space in contemporary cities, and the design of a specific public space: the Garden of Encounters (Giardino degli Incontri), at the Sollicciano prison in Florence.

a termini, come: spazio pubblico, ambiente sostenibile in rapporto ai bisogni delle generazioni future, conservazione della biodiversità e della vita, diritto alla uguaglianza, conservazione dei beni comuni, ecc. Spazio pubblico è dunque una parola simbolo che evoca un insieme di cose, è la sintesi annunciata, a far prevalere il *bonum commune*, la *publica utilitas*. Il pubblico interesse: che dovrebbe porsi come "nettamente sovraordinato al profitto privato" (Settis, 2015, p. 48). Come vedremo, l'antinomia pubblico/privato non ricorre



**Giovanni
Michelucci**

nel linguaggio di Michelucci, o ricorre assai poco, ma non certo per indifferenza al tema, che anzi fu centrale e drammatico nel suo linguaggio e nella sua opera. Nei colloqui che ho avuto con lui era continua la sofferenza palesata perché il committente (pubblico o privato) si aprisse ad un pensiero più ampio, sempre rivolto a superare ogni narcisismo e si sentisse proiettato ai valori dell'“incontro” e del “percorso” (parole da lui amate) come senso della vita, perché la felicità dell'architetto era anche contrastata dalla sofferenza di andare nel cantiere e vedere che i tecnici avevano sconvolto la sua opera. Ogni volta bisognava ricominciare da capo. Ogni sua opera era una felicità e un dramma profondo. Più o meno, diceva questo: dovrei farmi ricoverare in una clinica dopo ogni lavoro. Potremmo dire che la sua relazione con gli uomini – committenti,

tecnici, istituzioni – che incontrava nel corso dei suoi lavori era un continuo dover superare l'invasivo mondo degli stereotipi che lo avvolgevano come un soffio negativo, per quello stupore che sempre nasceva davanti alle sue proposte.

Michelucci amava ricondurre quel conflitto pubblico/privato che lui conosceva ad un livello più alto o più profondo dell'agire: al livello dello spazio *tout court*. Spazio come dimensione senza aggettivi: quella dimensione era la città. Nella lezione di Brunelleschi scoperta da Michelucci, “[lo spazio], anche se recintato e di proprietà privata, ha l'impronta ‘pubblica’ non intende costringersi in un perimetro, e forma una cosa sola con lo spazio esterno urbano e con la natura circostante. È uno spazio ‘di tutti’. Anche se è stato cercato da un solo uomo; si avverte che quell'uomo raccoglieva

la 'speranza dei cittadini', come dice Vasari". Così lo spazio pubblico "sarà lo spazio dedicato al libero intrecciarsi dei rapporti comunicativi [...] e il 'privato' sarà non un luogo di proprietà privata, ma il momento del raccoglimento individuale (nella vita di gruppo)" (Michelucci, 1972, pp. 64-65). Insomma lo spazio deve produrre la città. Città come divenire, come meta continua, incessante evoluzione, non come statica ripetizione di forme del passato. *Città variabile*, perciò, come lui amava ripetere. Se la città è variabile, tutto diviene non assoluto, non statico ma dinamico, non chiuso ma aperto e relazionale, mutevole di confini, secondo le esigenze di quella realtà in continua trasformazione che è la vita della città. Città variabile, ma che non nega il rapporto con le proprie radici. Senza radici un fiore muore o dura poco, senza radici anche una città perde se stessa.

Ma, esiste una "misura umana", si possono individuare dei codici privilegiati, un metalinguaggio, su cui fondare la qualità degli interventi, nel mentre la città varia? "A misura d'uomo" fu termine molto di moda negli anni Sessanta, quando il conflitto pubblico/privato era forte e la richiesta di spazi pubblici elevata, come simbolo di una battaglia contro lo strapotere dell'espansione edilizia "a macchia d'olio", come allora si diceva. Michelucci sposta il problema dal livello della forma alla produzione di nuovi significati dell'agire. "Se le città hanno perduto la 'misura umana' (ove questa sia mai

esistita) – osserva Michelucci – non si deve all'espansione edilizia disordinata, caparbia, alla 'muraglia di cemento', alla distruzione del 'verde'. Questi sono effetti non cause. Le cause vanno cercate nel fatto che la crescita della città ha seguito il criterio di ampliamento dello schema tradizionale di città murata, senza che un'idea nuova, una nuova interpretazione della vita e dello spazio vissuto, un'analisi più approfondita degli uomini, precisasse i rapporti fra il passato e il presente; ne scoprisse gli eventuali punti di contatto, o di distacco, separando ciò che è ancora vivo da quel che è morto" (Michelucci, 1971). Puoi cercare lo spazio pubblico – aggiungo io – dentro un contesto che nega la possibilità di costruire la città, come "punto di massima convergenza delle energie e della cultura di una comunità" (Mumford, 1938)? Questa l'aporia che Michelucci incontrava. E che risolveva nei suoi progetti inseguendo lo spazio *tout court* nel quale faceva confluire il suo senso della natura e della vita, perché come diceva di Brunelleschi "non c'è in ultima analisi dualismo tra natura e cultura. Anzi è realizzata una perfetta sintesi dove gli attributi dell'una e dell'altra non sono più riconoscibili: il punto più alto dei rapporti tra i due momenti è quando essi scompaiono dall'economia del discorso e si ritrovano indistinti nella cosa, senza mediazione. Il concetto rinascimentale di aprire una finestra nella natura: Brunelleschi non ha di queste preoccupazioni perché la natura l'ha messa

Lo spazio, anche se recintato e di proprietà privata, ha l'impronta 'pubblica', non intende costringersi in un perimetro, e forma una cosa sola con lo spazio esterno urbano e con la natura circostante. È uno spazio 'di tutti'.

dentro, è la sua persona. Questo non è che un modo per ribadire che Brunelleschi ha portato il sacro fuori dal recinto lo ha partecipato a tutti” (Michelucci, 1972, p. 93). Qui già scorgiamo un carattere, un dover essere dello spazio che noi diciamo pubblico: lo spazio pubblico non apre i suoi tentacoli dentro la selva del privato. Non è una finestra sulla natura, che mitiga l'alienazione del privato offrendo un altro recinto: quello del pubblico. Ma è un annuncio: portare fuori dal recinto tutte le forme di sacro (gli stereotipi della cultura, intangibili, che difendono interessi, ricchezza e potere e ogni forma anche culturale che si recinge, si ghezzizza): ossia portare fuori dal recinto ciò che esclude dalla vita intesa come relazione di tutti gli uomini o meglio di tutti gli esseri viventi. Ciò evidentemente non significa escludere le diversità, ma farle vivere nella relazione che le unisce: l'incontro e il percorso cari a Michelucci.

Michelucci e Halprin: antropologie inconciliabili

Quando Lawrence Halprin venne a Firenze, nel 1986, per presentare le sue idee progettuali dell'area di Novoli e in particolare il parco con un grande specchio d'acqua al suo interno, un

prototipo di spazio pubblico immerso in un'idea di natura, come Halprin scriveva a Michelucci “un parco che dovrebbe offrire il tipo di rapporto archetipo e ecologico con la natura di cui tutti abbiamo bisogno! E voglio che sia adatto per passeggiate e picnic, pieno di fiori, alberi, suoni di uccelli e cascate, a contatto stretto con le piante”. Michelucci risponde a Halprin con grande gentilezza e determinazione, con un esempio: “Piazza del Campo a Siena o piazza Navona a Roma, pur non ospitando nessun elemento di verde, hanno in sé il senso della natura più di qualsiasi parco cittadino. Allora cos'è la natura se non l'interiorizzazione di tutti gli elementi dell'universo, materiali e culturali, di memoria e di vita vissuta non solo dall'uomo, ma da tutti gli esseri viventi?” (Cassigoli, 2004, p. 34).

Lo spazio di Michelucci ha una dimensione antropologica; il tempo e lo spazio hanno spessori profondi di storia e di vita, vengono da lontano, hanno radici. La natura non la devi cercare fuori da te, sarebbe una forma di alienazione, ma dentro di te, come una dimensione del tuo essere. Lo spazio deve essere la rivelazione a te di te stesso. Allora lo spazio è “vero”, con un termine che piaceva

La natura non la devi cercare fuori da te, sarebbe una forma di alienazione, ma dentro di te, come una dimensione del tuo essere.

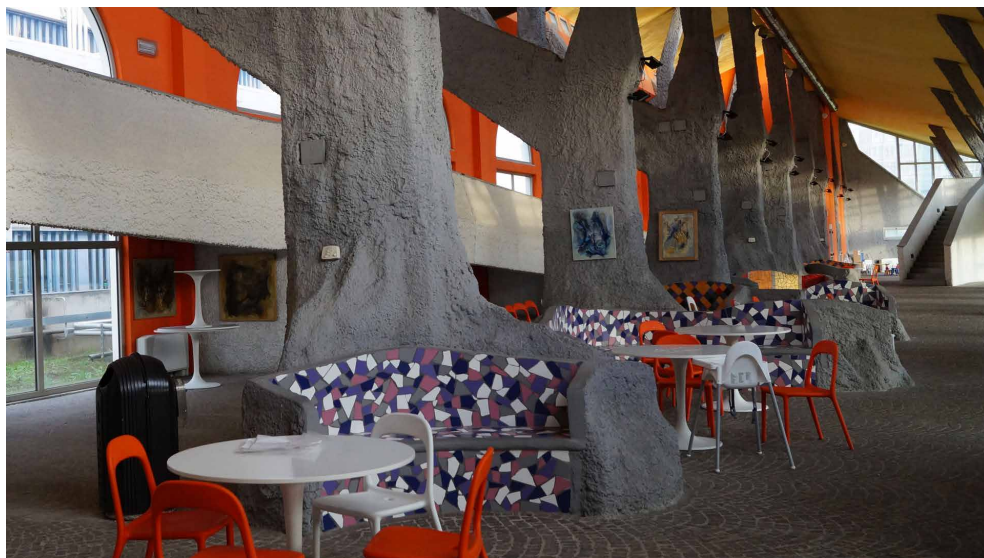
a Michelucci. Lo spazio di Halprin è un'altra antropologia, Halprin non ha la città della storia dentro di sé, come l'aveva Michelucci; ha dentro di sé gli elementi del paesaggio (non la città) americano, forse le grandi pianure, le montagne, le cascate e qualcosa di ancora più profondo, un senso della libertà che non è il senso della libertà della città dell'Occidente. La libertà di Piazza del Campo è quella dimensione della città che Michelucci interpretava come corallità, lo stare insieme per vivere l'incontro e il percorso, cioè la vita, una costruzione straordinariamente complessa che ti impegna con te stesso, guardandoti dentro, non fuggendo nella libertà di spazi sconfinati. Piazza del Campo è spazio politico, la torre del Mangia sta a testimoniare un dramma di storia non alienabile né dal concetto di natura né di cultura. Qualunque concezione di spazio pubblico per Michelucci è un'idea di città, è un'idea globale, ma non totale, non ideologica, non ideale: ma *città variabile*, appunto, come si è detto, non univocamente definita né definitiva.

Per quanto di dimensioni limitate, uno spazio per essere tale, spazio dell'uomo nella sua identità di continua relazione, deve incorporare il senso città, il frammento che parla già del tutto: uno spazio urbano, spazio pubblico per antonomasia, come pensarlo "Penso a una prima cellula, una sorta di DNA della terza città, non aggressiva, in cui elemento etico e costruttivo coincidano, un organismo

limitatissimo, ma talmente vitale da suscitare reazioni a catena nell'ambiente circostante, quasi invisibile a occhio nudo, ma capace di ridare alla città il senso del continuo, della memoria di sé" (Michelucci, 1990, p. 16). Lo spazio generatore di vita, questo è lo spazio per Michelucci, spazio pubblico per antonomasia.

Lo spazio pubblico: spazio collettivo, di movimento, di fiaba

"Ti sei mai chiesto - chiede Michelucci al suo intervistatore - come mai la piazza del Campo di Siena è sempre così piena di gente che si siede sulla fontana o per terra, sulla pavimentazione di mattoni, o passeggia vagabondando? Hai notato che mentre nella struttura viaria della città è impresso il senso del transito, essa - la piazza - ha quello della sosta? Il senso, cioè, di un luogo in cui si ritrovano sia i cittadini sia chi viene da lontano per far mercato o per conoscere la città e le infinite opere d'arte che essa conserva? Una città una piazza in cui sei il benvenuto, l'ospite atteso [...] mi sembra di aver capito il motivo. Essa, anzitutto, è stata costruita conservando la struttura naturale da cui è stata ricavata: il punto di confluenza delle colline circostanti. Inoltre è opera non di singoli artisti, ma dell'intera popolazione [...] per cui è nata un'opera d'arte collettiva, corale, nella quale ogni uomo può riconoscersi, può trovare,



cioè, quanto occorre per soddisfare le proprie esigenze pratiche e culturali. Caratteristica questa di tutte le città antiche” (Michelucci, 1980, p. 33). “La gente colta o incolta che sia [...] considera questo spazio come indispensabile complemento della propria casa. Complemento che ha, oltretutto, l’atmosfera della fiaba”. E ancora, Michelucci continuando sulla fiaba, che nasce dalla fantasia, nella quale egli crede più che nell’immaginazione, “perché non sconfini mai nell’arbitrio, ma si avvale appunto dei mezzi usuali e li dosa così da ottenere variazioni infinite [...]. La fiaba per me non è un’evasione, è un ritrovarsi spiritualmente in tanti [...]. La fiaba è l’elemento fondamentale di identità di una comunità, il momento di incontro di tante realtà, di tanti punti di vista, di tante generazioni che in qualche modo affiorano ancora nel nostro presente in una forma spirituale, fantastica ma concreta di cui abbiamo estremo bisogno proprio quando stiamo per perdere – come ora – il senso del vivere sociale, dello stare insieme. La stessa forma che, in qualche modo, ritrovo, murata, in Piazza del Campo” (Michelucci, 1980, pp. 31, 34).

Dunque lo spazio pubblico, o meglio lo spazio *tout court*, per Michelucci è uno spazio in cui sei l’ospite atteso, in cui ci si trova spiritualmente in tanti, che contiene il senso della natura, è un’opera d’arte collettiva, ha l’atmosfera di una fiaba, ha il senso del movimento e della sosta. In una parola, amata da Michelucci, è un fatto corale. Questi sono alcuni codici dello spazio pubblico, universali, direi, degli spazi pubblici della città di tutti i tempi. È una vera e propria antropologia urbana, almeno per quanto concerne la città dell’Occidente, ma forse anche più in là, perché le culture si differenziano profondamente ma in tutte ritrovi quelle dimensioni dell’umano che appartengono all’*homo sapiens*, costruttore di cultura. La vera bellezza di Piazza del Campo, aggiunge Michelucci, “sta appunto nel fatto che essa è vissuta come se la sua creazione non avesse un termine, come se il vivere quotidiano portasse ogni giorno una giustificazione a ciò che un tempo storico indefinibile ha realizzato e sta realizzando” (Michelucci, 1980, p. 35). Lo spazio pubblico ‘riuscito’ (altro termine amato da Michelucci), vive dunque il senso di una

Lo spazio pubblico 'riuscito' vive il senso di una creazione continua. Ecco, uno spazio pubblico, spazio dell'uomo, dovrebbe rivelare anche nel frammento quell'idea di città che si insegue come una narrazione *in fieri*. Anche nella sedia, nel tavolo dovresti cogliere l'urbano, che è il bisogno di relazione, di senso. La città viene prima del frammento, ma il frammento già deve contenere l'urbano. Devi pensare che quel frammento sarà parte della città. La parte che contiene il tutto. Potremmo dire: la parte *equipotente* al tutto – qui il tutto è appunto la città – per dirla chiosando un paradosso dei sistemi infiniti di Cantor.

Questo richiamarsi dei frammenti in una tensione che si svolge ininterrotta come un continuo rinfacciarsi l'un l'altro è già un implicito movimento nel cuore dell'urbano. Osserva Michelucci commentando la spazialità di Brunelleschi: "In Brunelleschi si dovrà ribadire che la dimensione dello spazio è quella del movimento: ecco allora dove lo spazio interno si salda con quello esterno [...] e nessun cambiamento di scala o di misura si impone al visitatore. Ancora Michelucci: "In Brunelleschi il movimento è un fatto vitale di libertà anche visiva, egli non ci fa muovere presentandoci una serie di episodi che cambiano; siamo noi che ci muoviamo scontando ogni qualsiasi forma, per l'identificazione della quale è necessario uno sforzo su se stessi. Altrimenti è difficile fermarsi ed osservare; anzi l'osservazione delle cose diventa l'impatto stupito con se stessi" (Michelucci, 1972, p. 108).

Uno spazio pubblico chiede il movimento perché il suo compito è suscitare relazioni, ossia produrre un senso vitale della città. Ma il movimento è una narrazione dell'intimo, una rivelazione; perciò la conclusione, "l'impatto stupito con se stessi". Che cos'è dunque lo spazio? "Le nostre menti sono per abitudine fissate sulla materia tangibile, e noi parliamo solo di ciò che arresta il nostro occhio; alla materia si dà forma, lo spazio viene da sé. Lo spazio è un 'niente' – una pura negazione di ciò che è solido – per questo non vi badiamo. Ma per quanto possiamo non badarvi, lo spazio agisce su di noi e può dominare il nostro spirito" (citazione da G. Scott, in Michelucci, 1972, p. 109).

Quali i confini dello spazio pubblico

Quali sono i confini di uno spazio pubblico? Per Michelucci uno spazio pubblico è un'apertura, mai una chiusura: deve travalicare il limite degli stereotipi urbani e porsi come senso che attiva relazioni nuove, appunto un senso nuovo della città. "Un confine – osserva Michelucci – ha sempre il segno della consapevolezza di una verità relativa, importante proprio perché consapevole della sua relatività; una verità che accumula dunque *attenzioni* per ciò che è fuori della sua portata" (Michelucci, 1972, p. 26). Dunque, per noi che cerchiamo di capire, se travalichi il confine, trovi nuovi mondi, ricominci il percorso della vita. Brunelleschi travalicava il confine: era la condizione per produrre la città. "In San Lorenzo – osserva – qualunque maestro

azione continua. debe rivelare anche nel una narrazione in fieri.

del Rinascimento avrebbe organizzato, nel coro, un gioco prospettico: Brunelleschi, inventore della prospettiva ha tagliato netto l'orizzonte. Ma mentalmente, fatalmente si corre oltre di esso e si è spinti di nuovo verso la città, che ormai domina la memoria e la percezione. Una linea paradossalmente riconduce ad una fondamentale circolarità. Il muro è una specie di cortina provvisoria, fatta declinare perché bisognava pur concludere, con semplicità senza artificio" (Michelucci, 1972, p. 93).

Se il confine è consapevolezza del luogo, l'andare oltre è quel compito costantemente creativo che appartiene alla città. "Lo spazio urbano - dice Michelucci - è una creazione perenne che precede la forma e non è separabile dalla vita, dal tempo, dalle ipotesi sul futuro" (Michelucci, 1971, p. 71). Di qui nascono implicazioni anche riguardo al problema della forma dello spazio pubblico: "la ricerca della forma non può essere mai tuttavia l'elemento determinante di una inversione di tendenza, specie quando ciò che prevale non è tanto il delinearsi di nuove direzioni, ma il timore per l'attuale tipo di sviluppo. Una forma non si crea mai esaltando solo il concetto del limite, ponendo cioè remore a ciò che sembra irrefrenabile" (Michelucci, 1984, p. 1). Ma la forma nasce dal bisogno, e il bisogno si precisa nei processi di partecipazione: muovendo da diritti, libertà, uguaglianza, non dai processi di esclusione della società globalizzata. Nasce dalla "nave dei folli", dalla città dei luoghi e

degli spazi e non dalla città dei flussi, forte di potere ricchezza e informazione. "La forma - ci dice Michelucci - è la parola per cui gli uomini si intendono tacendo, essa non ha bisogno di essere spiegata, ma avvolge, penetra l'uomo e gli parla in un linguaggio universale, un linguaggio certo non alieno da quello della sofferenza" (Michelucci, 1991, p. 25). Ecco, nel bisogno che la forma cerca di risolvere è chiarita la presenza della sofferenza, componente non alienabile dalla vita.

È lo spazio la guida per dare senso alla forma, dando risposta alle più svariate condizioni dell'uomo. "In questo senso uno spazio parla con un linguaggio sempre nuovo. Perché il modificarsi è motivato dal desiderio di sentire le più svariate esigenze e non dalla gratuità di una forma, la quale non farebbe altro che rendere l'edificio ancora più inaccessibile. Ed è questa la sorte di molta nostra architettura" (Michelucci, 1991, p. 24).

Ciò che è "pubblico" deve farsi "spazio"

Il problema per Michelucci, si sarà compreso, non è che lo spazio diventi pubblico (con certificato istituzionale), ma che il pubblico diventi spazio. E allora tutto cambia. È un continuo fiorire di idee, di pensieri che si allacciano a catena. Un groviglio pieno di vita. "Guai se credessimo di avere scoperto una volta per tutte la chiave di interpretazione della città; essa è infatti una fonte continua di problemi che non solo l'uomo non ha risolto,

ma non si è neppure ancora posti [...]. L'uomo ha infatti bisogno di convivere con il diverso da sé, per questo la città dell'uomo deve essere la città di tutti gli esseri viventi, la città della natura in tutti i suoi aspetti" (Michelucci, 1991, p. 17). Lo spazio pubblico in Michelucci non si definisce con uno schema, con un insieme di procedure più o meno ripetibili, ma sarà diverso nelle diverse circostanze che lo pongono in essere. Dalla natura si può prendere esempio: "La natura sembra suggerirci una concezione opposta dello spazio, come un intrecciarsi continuo di organismi e situazioni. La natura restituisce lo spazio, quando lo utilizza, arricchendolo. La natura varia in continuazione anche quando si ripete. Esprime se stessa attraverso la molteplicità degli esseri e delle manifestazioni. Dà più di quello che le chiedi e risponde quasi sempre in modo indiretto e imprevisto (Michelucci, 1991, p. 14). E la natura è infinita. Un infinito da decodificare, da riscoprire all'interno di quel dramma di ordine-disordine da cui è forgiata anche la città della storia. "La città non è mai nata da una mente ordinatrice o da un consenso generale". Perciò si tratta di guardare allo spazio, alla città, "non come ad una serie di funzioni che legano il cittadino, con i suoi bisogni individuali, alle istituzioni, ma come una serie di situazioni che, comunicando tra di loro, siano in grado di offrire soluzioni nuove a problemi apparentemente irrisolvibili" (Michelucci, 1991, p. 14). Vivacità della vita - aggiungiamo noi - dentro all'urbano:

"quelle strade, quelle piazze, quegli edifici che più amiamo si sono lentamente modellati attraverso la compresenza, l'incontro, lo scontro casuale di situazioni e interessi assai diversi tra loro" (Michelucci, 1991, p. 24). In conclusione, il pubblico, lo spazio pubblico, che si fa spazio *tout court* è il luogo fertile di embrioni di vita e di città che crescono all'unisono, empaticamente.

Costruire la relazione per fondare il linguaggio dello spazio

Riflettendo sul disagio della follia, Michelucci coglie "il dramma terribile dell'isolamento, del sentirsi contemporaneamente murati vivi e minacciati dall'esterno" (Michelucci, 1991, p. 24). Come vincere l'isolamento? Come costruire lo spazio che lo sconfigga e lo spazio pubblico in particolare? Cercando la relazione. "Si può anche partire all'inizio da una relazione tra due individui. L'importante è che nella tensione continua che tra essi si crea, e che li coinvolge, si sedimenti qualcosa verso l'esterno, una situazione psicologica i cui riferimenti allo spazio fisico dovrebbero essere analizzati in tutte le possibili implicazioni. In questo caso tra i due e chi li osserva si può già creare un linguaggio nuovo, uno spazio esterno strutturato dalla verità del loro rapporto, piuttosto che dai segni convenzionali della realtà che li circonda" (Michelucci, 1991, p. 24). Scrive ancora Michelucci: "Si comincia ad enucleare così uno spazio capace di estendersi e di arricchirsi attraverso il numero delle persone che entrano

in gioco e che partecipano consapevolmente a questo itinerario di ricostruzione dello spazio vissuto” (Michelucci, 1991, p. 24). Ma è proprio la follia che, per Michelucci, può aggiungere qualcosa alla città, al suo inesauribile bisogno di dare risposta creativa anche al disagio psichico “che può diventare protagonista di questa ricostruzione di spazi per la città”. Non un servizio, ma una serie di situazioni con cui il servizio si arricchisce e arricchisce la città, non il luogo predisposto per la follia, se mai un luogo della follia”, dove cioè il disagio psichico diventa protagonista del cambiamento. E una conclusione che, allargando lo sguardo, è un vero e proprio paradigma per lo spazio pubblico: “Mi rendo conto di tutte le difficoltà tecniche e operative che tali ipotesi comportano. E tuttavia non saprei vedere altra strada se non quella di indicare in coloro che sono considerati gli esclusi della città presente i protagonisti del suo rinnovamento” (Michelucci, 1991, p. 24).

Un prototipo di spazio pubblico: il “Giardino degli incontri”

Perciò prototipo di spazio pubblico, per ammissione dello stesso Michelucci, è “Il giardino degli incontri”, nel carcere di Sollicciano. È un giardino particolare, perché gli alberi del giardino sono una fantastica costruzione di cemento e formano la struttura portante della copertura. Alla base le sedute per l'incontro con i familiari. È l'albero simbolico che diventa fiaba, la fiaba nel carcere. L'originalità del

progetto – chiarisce Michelucci – sta nel fatto che le strutture e gli elementi propri di un giardino sono qui adibiti in massima parte per gli incontri con i familiari. Le piante diventano dunque protagoniste a pieno titolo, non dell'ambiente naturale, il che avrebbe assunto inevitabilmente l'aspetto di una squallida aiuola dentro il carcere, ma di quello designato all'incontro delle persone più care. [...] Posso solo dire che esso rappresenta in pieno il concetto di spazio pubblico. Esso non vale per le particolarità formali e tecniche, che pur vi sono, quanto per il significato che ad esso attribuiscono coloro che l'hanno voluto e progettato: una situazione che ormai raramente si verifica nella progettazione della città” (Michelucci, 1991, p. 23). Centrale è dunque, in questa riflessione di Michelucci, il problema del senso dell'azione. Senza il senso non si può costruire la razionalità dell'azione. Qui, si tratta del *senso urbano*, cioè di un modo di essere nella città e della città, un percepirsi ed essere percepiti nella *città di tutti*. Ossia il sentirsi ciascuno parte, e dunque attore, di quel tutto che è l'urbano nel suo continuo farsi e disfarsi, nella sua fascinazione di ordine e disordine. Essenza dell'urbano è la continua reciproca specularità dell'azione, una riverberazione empatica di sentimenti ed emozioni a carico di quel fenomeno, recentemente scoperto, dei cosiddetti ‘neuroni specchio’, che grande interesse hanno per svelare i segreti della vivacità della vita urbana. Uno spazio pubblico



dovrebbe incorporare per eccellenza questa coralità del senso urbano, essere la parte che rivela il tutto, il frammento che rivela la città nuova.

La sacralità che la città ha smarrito

Per Michelucci lo spazio, si è detto, è pubblico per antonomasia, “è la possibilità di ricominciare, *il senso del non finito*, la persuasione che ogni situazione compromessa può avere esiti positivi, la capacità insita nell'uomo di mettere in comunicazione cioè

fatti, cose, persone che apparentemente non sono fatte per stare insieme. Così avvicinando con legami sempre più profondi e impensati gli esseri della natura animati e inanimati, nasce il senso del sacro, il miracolo della creazione” (Michelucci, 1991, p. 26). Sacro, che Michelucci non amava se produce separazione. “O

tutto è sacro o tutto è profano” commentava in una conversazione con me. “Io voglio una città dove ci sia posto per la favola, per il mito, per tutto ciò che è sacro alla comunità”. Parlando della chiesa, così si chiarì completamente: “Non voglio, non mi interessa più, costruire un 'edificio monumento' dedicato al culto, staccato dalla città. Quindi, chiunque dovesse commissionarmi una chiesa sa già che mi

impegnerei a costruire un pezzo di città aperto a tutti. Ma anche chi dovesse commissionarmi un edificio pubblico laico, tenga presente che mi impegnerei ad esprimervi quel senso di sacralità che la città ha smarrito”. Michelucci trasmette un senso profondo della vita, della partecipazione, dell'uguaglianza, della cordialità tra gli uomini.

Lo spazio pubblico, oggi

Quale la situazione in cui opera oggi lo spazio pubblico nella cosiddetta città diffusa, nello *sprawl* urbanistico? La lezione di Giovanni Michelucci è che per costruire la nuova città, cioè per dare senso a quella agglomerazione di realtà individualiste e divise, veri recinti dell'essere che domina il territorio, è che anche nel frammento prodotto dalla società nelle sue forme pubbliche e private dovrebbe nascere lo spirito del luogo urbano, cioè il DNA della città. Cioè il privato dovrebbe rinunciare a qualcosa (il recinto in cui chiudersi) e il pubblico pretendere qualcosa che costruisce il senso del vivere associato, come nuova dimensione della città. Ma la lotta per il consumo di suolo e il diritto alla città non segue le direttrici dell'uguaglianza, ma quelle della disparità feroce e della conseguente “città duale” (Castells): la separazione feroce tra chi dispone di potere, ricchezza e comunicazione e chi è sempre più al margine fino all'esclusione. Michelucci teorizzò la città carcere e la città senza carcere. C'è il carcere e la città carcere, quella in cui l'urbano, i bisogni del

Il giardino degli incontri

L'originalità del progetto di Michelucci sta nel fatto che le strutture e gli elementi propri di un giardino sono qui adibiti in massima parte per gli incontri con i familiari. Le piante diventano dunque protagoniste a pieno titolo, non dell'ambiente naturale

profondo, che Michelucci chiama la fiaba, cioè lo spazio autenticamente pubblico, è dimenticato e sostituito dal supermercato e dal recinto in cui isolarsi, che garantisce solitudine e sicurezza.

La vita è altrove. Lo spazio autenticamente pubblico nasce da autentici processi partecipativi, da un atteggiamento nuovo verso la vita.

In conclusione, riporto un pensiero di Michelucci che chiarisce il probabile autentico punto di vista necessario per guardare avanti: “Vorrei che anche le cose, lo spazio che ci circonda, fossero abitati da una sensazione di partecipazione perché allora realizzerei davvero quel sogno della nuova città che mi porto dietro da sempre e che non è altro luogo, ma lo stesso luogo, la stessa situazione che possa essere vissuta in un altro modo, in un'altra dimensione di relazioni e sensazioni. Solo allora possono nascere le piazze, le strade, le voci della nostra infanzia,

non come qualcosa che ci sta dietro ma come qualcosa che ci accompagna per costruire il nuovo, senza paura di perderci”.

Questa bella conclusione di Michelucci traggo dal frontespizio di un libro recente dal titolo *Energie Ribelli* in cui l'autrice Emma Viviani, sociologa e operatrice da decenni nel sociale della emarginazione, narra come ha dato vita, ormai da oltre un decennio al gruppo di Araba Fenice di Viareggio, che parte proprio dal pensiero di Giovanni Michelucci per sviluppare un laboratorio di ricerca e di incontri gestito da “energie ribelli” (gli esclusi e gli inclusi ma ribelli) in cui il principio dell'auto-progettazione consente di unire spazi e società, cioè di costruire un autentico spazio pubblico. Appunto gli esclusi della città presente che, secondo il pensiero di Michelucci, devono diventare i protagonisti del suo rinnovamento.

Bibliografia

Cassigoli R. 2004, *Architettura a Firenze e dintorni*, Cadmo, Fiesole.

Mumford L. 1938, *The Culture of Cities*, Harcourt & Brace, New York.

Michelucci G. 1971, *Città e anticità*, Calderini, Bologna.

Michelucci G. 1972, *Brunelleschi Mago*, Tellini, Pistoia.

Michelucci G. 1980, *La felicità dell'architetto*, Tellini, Pistoia.

Michelucci G. 1981, *Intervista sulla nuova città*, Laterza, Roma-Bari.

Michelucci G. 1984, *Ordine e disordine*, "I Confini della città", no. 11.

Michelucci G. 1991, *Michelucci per la città*, Artificio, Firenze.

Settis S. 2015, *Il mondo salverà la bellezza?*, Ponte alle Grazie, Firenze.

Viviani E.A. 2015, *Energie Ribelli*, Edizioni ETS, Pisa.

Diritto alla città e beni comuni

Chiara Belingardi

Cantieri Comuni

chiara.belingardi@gmail.com

© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20371
www.fupress.net/index.php/contesti/

Premessa

Il concetto di *diritto alla città* è stato formulato per la prima volta da Henri Lefebvre nel 1968 e rappresenta una tappa all'interno della sua riflessione a proposito dello spazio urbano e rurale, della loro produzione e delle ricadute che questi apportano alla politica e alla società (Stanek, 2011). Il concetto ha avuto immediata diffusione a livello politico e accademico, ma ha perso molto presto il legame diretto con il suo

autore e il suo significato radicale originario.

Da qualche anno a questa parte si è cominciato a riscoprire il lavoro di Lefebvre e ad aggiornare la sua riflessione: alcuni studiosi e intellettuali hanno cominciato a ragionare sulla costruzione dello spazio (e dello spazio urbano in particolare) come elemento che condiziona fortemente la vita quotidiana in termini di localizzazione delle residenze, dei servizi, delle *amenities*¹ (Harvey 1973); ma anche in termini di accessibilità, trasporti, opportunità e giustizia spaziale (Soja 2010; Secchi 2013). Questi ragionamenti compongono parte

The article discusses the concept of the right to the city. The expression was conceived by Henri Lefebvre, but with the passage of time it lost the connection to its author (through the superficial and careless use made of the term in the literature) and consequently also its strongly radical meaning. The article analyses the different contemporary interpretations of the concept of the right to the city and proposes some new ones.



della svolta topologica delle scienze sociali. Il concetto di 'diritto alla città' si rivela molto utile per ragionare dello spazio urbano, soprattutto per coloro che lavorano sulle condizioni di vita nelle città, sulla crisi dello spazio pubblico, sull'appropriazione da parte dei flussi finanziari degli spazi urbani (attraverso la finanziarizzazione dello spazio, il turismo, il *branding* cittadino, i grandi eventi, la *gentrification*). Altrettanto si è rivelato un concetto utile per leggere i movimenti che contestano la chiusura degli spazi urbani, la limitazione dell'accessibilità, progetti che si rivelano un impoverimento della qualità della vita dei cittadini: per citare alcuni esempi, il movimento nato per la difesa di Gezi Park a Istanbul, o il movimento *Pase Libre*, in Brasile, che chiede la gratuità del trasporto pubblico e contesta la spesa eccessiva dovuta alla realizzazione degli impianti per ospitare nell'estate del 2014 i campionati mondiali di calcio e nell'estate 2016 le olimpiadi; così come

a Roma è nata la Rete cittadina per il Diritto alla Città, per protestare contro gli sgomberi e la negazione di spazi di autorganizzazione.

Spazio e politica

La prima grande inchiesta sulle condizioni di vita delle classi meno abbienti nella città può essere rintracciata in *The Condition of the Working Class in England* (Engels, 1845), che denuncia la bassa qualità della vita delle persone nelle periferie industriali inglesi. Il libro utilizza scientificamente e sistematicamente, oltre all'osservazione diretta, tutte le fonti a disposizione: rapporti di polizia, articoli di giornali, rapporti delle commissioni reali e opere scientifiche. Questo fa sì che "Engels [possa] essere considerato uno dei fondatori della sociologia urbana" (Choay, 1973, p. 9). Egli punta l'attenzione sulla bassissima qualità delle abitazioni dei quartieri poveri e in generale sulla mancanza di servizi, di pulizia, di aria e di luce, mettendo in risalto le differenti condizioni della

Il diritto alla città non proviene da un potere costituito conquistato attraverso l'uso, l'appropriazione, inteso alla proprietà, perché se quest'ultima è un concetto l'appropriazione è il frutto dell'uso, quindi soggetta ai bisogni.

classe media e del proletariato anche nella vita urbana².

Il proletariato industriale nella tradizione marxista rappresenta il soggetto organizzato della rivoluzione, in grado di instaurare un ordine sociale giusto, senza povertà, autogoverandosi attraverso gruppi organizzati. Nel solco del pensiero marxista, Lefebvre è il primo a occuparsi specificamente della questione urbana, spostando l'attenzione dalla classe operaia alla classe urbana (per questo sarà duramente contestato dai marxisti più ortodossi, tanto da lasciare il partito comunista francese). Egli si preoccupa della produzione dello spazio, delle possibilità di uso, della standardizzazione delle città in particolare nei libri: *Il diritto alla Città* (1968), *La rivoluzione urbana* (1970), *Dal rurale all'urbano* (1970), *Spazio e politica* (conosciuto anche come il secondo volume del diritto alla città), *Il marxismo e la città* (1972) e *La produzione dello spazio* (1974). In questi volumi egli denuncia il progressivo processo di standardizzazione e di chiusura dello spazio urbano da parte della società capitalista industriale: al sistema industriale fordista corrisponde un sistema di pianificazione razionalista, che divide gli spazi impoverendo la complessità dell'urbano e che produce le abitazioni, più che costruirle. In risposta a questo impoverimento, egli formula il concetto di 'diritto alla città', come sistema in

grado di rivoluzionare i rapporti sociali e spaziali all'interno della città.

Il diritto alla città secondo Lefebvre

Ne *Il diritto alla città* (1976a) Lefebvre scrive che il tessuto urbano è strettamente connesso con la società urbana e costruito secondo le regole che la società stessa si dà. Il capitalismo industriale che fioriva in quegli anni (insieme alle grandi opere di trasformazione, come quelle di risanamento che hanno riguardato alcuni quartieri centrali di Parigi come Les Halles) aveva costruito un progetto unitario, migliorato le condizioni di vita di alcuni quartieri, in cui effettivamente le condizioni igieniche erano scarsissime, ma aveva fatto perdere alla città il suo senso generale, dato dall'opera e dall'uso, facendo diventare confuso e conflittuale uno spazio che prima era caratterizzato da identità, significato e complessità (Lefebvre, 1976a, p. 94).

Il risultato di questo fenomeno è la crisi della città, che è una crisi teorica e pratica data dal fatto che la città non viene costruita e gestita secondo il suo valore di uso, come accadeva nelle epoche passate, ma attraverso il suo valore di scambio, ovvero il valore (assieme alla proprietà) su cui si basa il capitalismo. In opposizione alla città capitalista organizzata in base allo scambio e ai valori economici, Lefebvre punta l'attenzione sul valore sociale

to, ma deve essere a come concetto antitetico o stabile, dato, immutabile, a mutazione a seconda dei

e non individuale della città: la possibilità di usare lo spazio in maniera libera, non normata e in questo modo poter godere di una elevata qualità della vita urbana³. Attraverso l'uso condiviso, che si traduce in attività, incontri, inaspettato, festa – cioè nella partecipazione alla vita urbana – le persone possono soddisfare i propri bisogni, che Lefebvre individua in maniera dialettica come bisogni “sociali” e “antropologici”, “opposti” e “complementari”: di intimità e di apertura, di incontro e di solitudine, di sicurezza e di avventura⁴ (Lefebvre, 1968). Sono questi i bisogni che si possono realizzare grazie alla complessità dell'urbano che si perde completamente nella città anonima, nella città come prodotto. Per questo il diritto alla città è insieme diritto di uso e diritto all'opera: a differenza del prodotto, risultato di un lavoro ripetitivo e alienante, l'opera è risultato di un lavoro esperto, di un processo che richiede una certa dose di creatività, di arte (Chiodelli, 2009; Salzano, 2012). Il diritto di opera intende sia la possibilità di godere di uno spazioificante e unico, sia la possibilità di modificarlo, di manipolarlo: l'opera, a differenza del prodotto, rimanda all'idea del dettaglio, del non finito, dell'evoluzione.

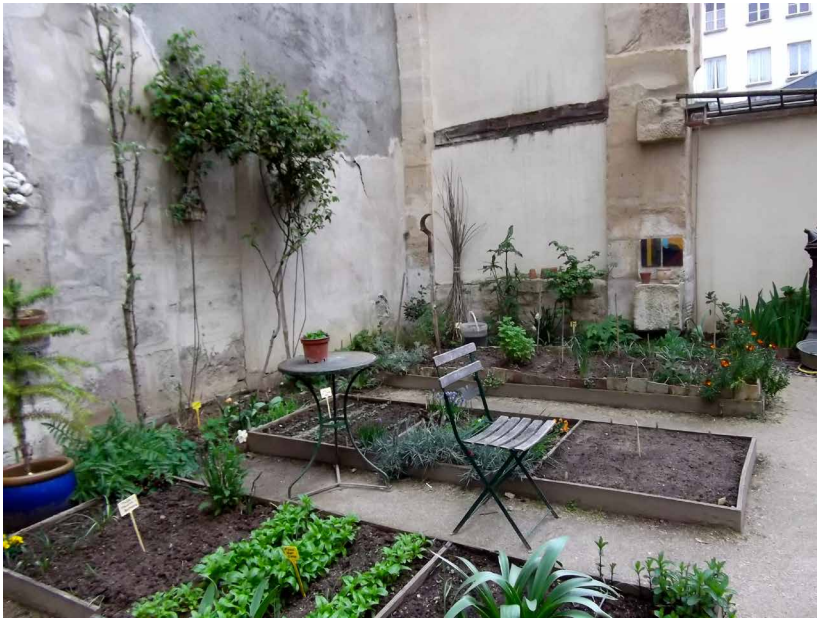
Costruire la città come prodotto significa quindi costruire una città banale, finita, il cui uso, al pari della sua costruzione, è standardizzato. Questo porta inevitabilmente alla crisi

dell'urbano, che Lefebvre propone di superare attraverso il diritto alla città.

Il diritto alla città è un diritto collettivo (in quanto la città è costituita in egual misura da spazio e relazioni sociali), di secondo livello (in quanto racchiude in sé diversi diritti, come quello all'abitazione, al gioco, alle opportunità), rivendicativo (non solo perché collettivo, ma perché si basa sull'uso e sull'appropriazione, ovvero sulla possibilità di utilizzo di un bene indipendentemente dalla sua proprietà). È un grido, una domanda, un ordine, l'idea di costruire una vita urbana diversa, alternativa (Harvey, 2009). Una vita cittadina diversa, varia, in cui avere incontri e occasioni, anche pericolo (avventura), conflitti. Una vita urbana da poter vivere in pienezza.

Il diritto alla città non proviene da un potere costituito, ma deve essere conquistato attraverso l'uso, l'appropriazione, intesa come concetto antitetico alla proprietà, perché se quest'ultima è un concetto stabile, dato, immutabile, l'appropriazione è il frutto dell'uso, quindi soggetta a mutazione a seconda dei bisogni. Se la prima è sottrazione (privata, in quanto priva dei vincoli, della sua funzione sociale), la seconda è mutazione, è lavoro, è opera⁵.

Si può quindi sostenere che il diritto alla città risiede nel mettere e vivere in comune lo spazio urbano, nella sua costruzione collettiva e nella complessità che da questo ne deriva.



Ragionando per dualismi, si può affermare che il diritto alla città risiede nel suo valore d'uso (in antitesi col valore di scambio), che porta a un'appropriazione dello spazio (in antitesi con le proprietà privata), che sfocia nella costruzione dello spazio urbano come un'opera (in antitesi al prodotto standardizzato). Grazie a queste antitesi, si possono chiarire i motivi per cui Lefebvre mette il diritto alla città alla base della rivoluzione e alla costruzione di una società diversa, individuando come soggetto collettivo rivoluzionario non più solo la classe operaia, ma la classe urbana: il diritto alla città viene assunto come la possibilità di ricostruire rapporti sociali e di potere radicalmente diversi da quelli capitalisti.

Il diritto alla città nella società contemporanea

Da quando è stato scritto *Il diritto alla città* sono cambiati i rapporti sociali, la base dell'economia e di conseguenza la costruzione dello spazio urbano. Se la città di Lefebvre era la città del capitalismo industriale, con la

zonizzazione, la standardizzazione degli edifici, la crescita delle periferie, che colonizzavano la campagna, la città contemporanea è quella del capitalismo finanziario. Lo svuotamento del centro non si è fermato e gli abitanti sono stati sostituiti da uffici e strutture per turisti (*gentrification*). Le amministrazioni comunali tendono a fare grandi progetti di risonanza internazionale, o organizzare grandi eventi, investendo in questi le risorse che hanno o utilizzando il partenariato pubblico-privato. Un centro svuotato e vetrinizzato/museificato e di contro l'espansione di zone residenziali ai margini, con una progressiva cementificazione del territorio e l'aumento del consumo di suolo: grazie alla finanziarizzazione dell'economia⁶, sempre più separata dall'economia reale, per i costruttori è vantaggioso continuare a edificare indipendentemente dalla effettiva domanda di abitazioni, e i prezzi delle case vengono mantenuti artificialmente alti (Martinelli, 2011).

In generale, la città è costruita come somma

di progetti singoli, in cui sono la proprietà privata e l'individualismo a farla da padrone. La mancanza un disegno collettivo e i fenomeni di gentrificazione, insieme alla centralità dei valori economici più che di quelli uso, hanno ridotto la qualità urbana generale, costruendo oasi di qualità riservate a chi se lo può permettere, persone a cui viene venduta, oltre alla casa, l'immagine di uno stile di vita 'comunitario' e 'sostanzioso', come un 'prodotto immobiliare' in grado di garantire uno status: "Questo è un mondo in cui l'etica neoliberista di un intenso individualismo proprietario può diventare il modello per la socializzazione della personalità umana" (Harvey, 2012, p. 24). Si è perso il senso dell'abitare come attaccamento al luogo, cura e modificazione: gli abitanti sono diventati semplici proprietari di una casa, residenti (Pisano, 2012), con un netto confine che delimita lo spazio da cambiare a proprio piacimento. Solo la proprietà (o al limite il contratto di affitto) legittima la modificazione di uno spazio.

Viene quindi messo in discussione il valore d'uso dello spazio urbano e il diritto all'opera, attraverso la costruzione di *non luoghi* (Augé, 1993) che hanno assunto le stesse caratteristiche in tutto il mondo. La crisi che ha generato il primo appello al diritto alla città non si è risolta, ma è addirittura, se possibile, peggiorata.

È quindi necessario proporre un'attualizzazione. Per fare questo è necessario tenere conto di due

'correnti' che esistono all'interno del dibattito sul diritto alla città, una che può essere definita "radicale" e l'altra come "riformista" (Mayer, 2012). La declinazione radicale è propria di movimenti urbani e studiosi, che pongono il diritto alla città come base per cambiare il sistema capitalista. La declinazione riformista è erede di un processo di incorporazione del concetto in molti discorsi mainstream di architettura e urbanistica che è cominciato poco dopo l'uscita dei libri di Lefebvre, insieme alla tendenza a eliminare il suo nome da questo tipo di discorsi (Stanek, 2011).

Il diritto alla città (in ottica riformista) come riconoscimento formale

Margit Mayer definisce la declinazione riformista di diritto alla città "Right(s) to the city (as it exist) – as formal recognition" (Mayer, 2012, p. 73), mettendo l'accento sul fatto che il suo riconoscimento porta alla messa in evidenza della pluralità di diritti contenuti 'nel' diritto alla città e sull'attualità dell'approccio con cui viene affrontato. L'autrice elenca una serie di organizzazioni internazionali e nazionali (come l'HIC – Habitat international Coalition – , l'UNESCO o l'FNRU – il forum nazionale brasiliano per le riforme urbane), che a partire dagli anni Novanta hanno incluso la questione urbana nelle loro agende e hanno lavorato alla costruzione di Carte per il diritto alla Città (*World Charter on the Right to the City*, adottata al World Social Forum di Porto Alegre nel

Rafforzare la partecipazione sociale di tutte le persone nel progetto, controllo e valutazione della politica urbana.

2005). Stando alla definizione approvata dal Forum Urbano Mondiale di ONU-Habitat del 2010, “il diritto alla città rappresenta il diritto collettivo delle generazioni presenti e future a città sostenibili libere da discriminazioni basate su sesso, età, razza, stato di salute, reddito, nazionalità, origine etnica, migrazione, orientamento politico, violenza sessuale o religiosa, e che proteggono la loro identità e memoria culturale”.

Come si vede da quest'ultima definizione, benché tutti questi lavori e il riconoscimento ufficiale del diritto alla città come diritto umano rafforzino la richiesta di diritto alla città e contribuiscano alla diffusione del discorso e delle riflessioni in proposito delle questioni urbane, il concetto originario espresso la Lefebvre viene modificato e snaturato.

La maggior parte dei documenti che si riferiscono al diritto alla città in maniera riformista, ne danno una spiegazione come “diritto di secondo livello”, ovvero insieme di diritti che lo compongono.

La *Carta di Città del Messico per il Diritto alla Città* (2007), per citare un esempio noto, è costituita principalmente da un elenco di diritti ordinati in una tabella che contiene da una parte i ‘fondamenti strategici del Diritto alla Città’ (pieno esercizio dei diritti umani, funzione sociale della città e della proprietà, gestione democratica della città, produzione democratica della città e nella città, gestione sostenibile e responsabile delle risorse, uso

democratico ed equo della città), dall'altra, i ‘desideri’ sulla città (democratica, inclusiva, sostenibile, produttiva, educatrice, sicura – dal punto di vista umano e ambientale –, salubre, conviviale e culturalmente diversa). Attraverso questa griglia si arriva a una serie di ‘mete sperate’, cioè a vivere in una città di diritti, per tutti, politicamente partecipativa, socialmente produttiva, salubre, aperta, libera e ludica (riga in basso). Nelle casella all'incrocio tra i ‘fondamenti’ (righe verticali) e i ‘desideri’ (righe orizzontali) si trovano dei numeri, che corrispondono a un elenco di diritti che specificano o di azioni che realizzano la ‘meta sperata’. Per esempio, la casella 3.1.2 all'incrocio tra il pieno godimento dei diritti umani e la funzione sociale della proprietà e della città prevede queste azioni:

- rafforzare la partecipazione sociale di tutte le persone nel progetto, controllo e valutazione della politica urbana;
- creare una politica sociale di credito e cofinanziamento, risparmio e sussidio per l'accesso al suolo e alla casa;
- creare meccanismi di controllo sociale che garantiscano l'accesso democratico al suolo urbano e alla proprietà, e la gestione adeguata del catasto e di altri registri pubblici della proprietà;
- promulgare una legislazione adeguata e stabilire meccanismi e sanzioni destinati a garantire il pieno utilizzo sociale e non lucrativo del suolo urbano e degli immobili



pubblici e privati non edificati, non utilizzati, sottoutilizzati o non occupati;

- stabilire nuove forme di legalizzazione (leggi e programmi) del possesso della terra, che non si limitino alla proprietà privata individuale, ma rispettino altre modalità come la locazione, la proprietà collettiva, comunitaria e familiare, e i diritti di superficie, uso o possesso, e di concedere pari condizioni per il suo esercizio (Carta de la Ciudad de México por el Derecho a la Ciudad, 2007, p. 27).

Tra gli studiosi che hanno riflettuto sul tema in un'ottica riformista possono essere citati Jordi Borja e Zaida Muxi. Questi hanno fatto un elenco di diritti che compongono il diritto alla città, tra i quali figurano il diritto alla centralità, a vivere in luoghi significanti, alla mobilità e all'accesso; particolarmente interessanti sono il "diritto alla città come rifugio" (la

città deve avere aree di rifugio per quelli che hanno bisogno di proteggersi dagli apparati più repressivi dello stato per ragioni legali, culturali o personali, fintanto che le istituzioni democratiche non sono in grado di proteggerli o integrarli, una funzione che la città ha avuto storicamente e d'altra parte queste aree sono parte dell'urbano come avventura trasgressiva) e il "diritto alla illegalità" (a promuovere iniziative illegali o a-legali per convertire in diritti domande non ancora riconosciute come legali, ancorché legittime; oltre il diritto alla conversione della città informale e illegale in città di cittadinanza), che sembrerebbero, attraverso il richiamo alla legittimità e alla modificabilità della giurisprudenza, essere portatori di un punto di vista radicale. Tuttavia tra gli altri è elencato il "diritto alla protezione da parte del governo locale nei confronti delle istituzioni politiche superiori e le organizzazioni

e le imprese fornitrici di servizi” (diritto a un difensore civico come compensazione della privatizzazione dei servizi pubblici) (Borja, Muxì, 2003): i due autori, pur riconoscendo l’importanza delle pratiche autogestite, non mettono in discussione il sistema nella sua interezza, né la privatizzazione dei servizi pubblici, che invece è al centro di numerose campagne e mobilitazioni urbane già a partire dagli anni Settanta (Salzano, 2012). Mayer nota come la concezione riformista, che a prima vista può sembrare positiva, comporti in realtà alcuni problemi: ogni lista esclude tutto quello che non è compreso nell’elenco, ma soprattutto la categoria generale e generica degli “abitanti urbani” riflette una visione della società civile come un insieme omogeneo meritevole di protezione dal neoliberismo (nella sua parte distruttiva). La *città come totalità* sembra così non contenere al suo interno attori che traggono profitto dallo sfruttamento e dall’impoverimento e dalla discriminazione dei soggetti più deboli (Mayer, 2012). L’azione di fare liste di diritti che compongono ‘il’ diritto alla città con l’obiettivo di creare consenso tra autorità locali, policy makers e attori economici è utile per spiegare il concetto e trovare dei modi di metterlo in pratica, ma rappresenta l’anticamera della sua stessa crisi. La sua attuazione rafforza la rivendicazione, che diventa radicale e rivoluzionaria nel momento in cui fa emergere la dimensione del diritto collettivo, in special modo appartenente

alla parte più debole della popolazione. La presa di coscienza del “diritto ai diritti” porta la popolazione a mettere in discussione il sistema sociale dalla base, fino a richiedere che “il diritto alla città”, seppur composto da più elementi, sia soddisfatto nella sua interezza e non solo per parti, come vedremo in seguito.

Il diritto alla città come appropriazione

Come si è detto in precedenza, se da una parte esiste un riconoscimento riformista del diritto alla città, dall’altra parte è emersa una declinazione radicale, che passa appunto dall’appropriazione come atto in contrapposizione alla proprietà privata. Il concetto radicale si basa sul fatto che la città è un’opera collettiva, che appartiene ai suoi abitanti, richiamandosi quindi a quel “diritto all’uso” di cui parla Lefebvre nella sua definizione originale. Questa visione, come quella lefebvreriana, impone di ripensare la città e le relazioni sociali prodotte dal capitalismo (Boer, de Vries, 2009). In questo senso il “diritto alla città” è un diritto non tanto giuridico, quanto rivendicativo (Salzano, 2012), una domanda oppositiva (Mayer, 2012) che esiste solo se le persone se ne appropriano (Marcuse, 2012). Diritto alla città significa diritto alla produzione e all’uso della città, diritto in molti casi negato dalla proprietà e dalla chiusura degli spazi. Il diritto alla città diventa un diritto rivendicativo e radicale quindi in quanto legittima i movimenti

di appropriazione, riappropriazione e modifica degli spazi urbani, che a questa libertà di uso e di produzione si appellano come garanzia di una città più giusta.

Nel suo contributo per il libro curato insieme a Brenner e Mayer (Brenner, Marcuse, Mayer, 2012), Marcuse risponde a tre domande: a chi appartiene il diritto alla città? Che diritto? A quale città? Alla prima domanda risponde distinguendo due livelli di urgenza della rivendicazione: da una parte il grido urgente ed esigente di chi non ha materialmente accesso a quanto gli serve per vivere “an exigent demand by those deprived of basic material and legal right” (ivi, pag. 30) e dall’altra parte un’aspirazione per il futuro per chi è scontento della vita come è adesso, in quanto percepita come limite alla sua potenzialità e creatività. I primi sono definiti “oppressi”, i secondi “alienati”. Il diritto alla città, dunque, è “mirato” (Harvey, 2012), ovvero non esclusivo, ma in qualche modo riservato a tutti coloro che sono insoddisfatti della condizione urbana attuale ed è raggiungibile solo attraverso un’alleanza tra gruppi. “Does not demand all rights for all people” (ivi, pag. 35) non è una richiesta generica di diritti umani per tutti (come nel caso riformista), è, invece, “*The right to the city, not rights to the city*” (ivi, pag. 34). Si tratta di un diritto alla giustizia sociale, che include, ma supera, la richiesta di una giustizia individuale. Per questo suo carattere collettivo inteso non come sommatoria di individualità, ma come

qualcosa che la eccede, difficilmente si sposa con la tradizione individuale delle democrazie liberali (Boer, de Vries, 2009).

La città cui si fa riferimento è una città futura, collegata in maniera non gerarchica alla campagna, in grado di soddisfare i bisogni sociali attraverso l’uso, plasmata dagli oppressi – che ne traggono sostentamento – e dagli alienati – che ne traggono possibilità di crescita e creazione, di opera (Lefebvre, 1967; Salzano, 2012). Ciò che qui si intende non è il diritto al consumo della città, ma un’unione indissolubile tra la produzione e il godimento, non il diritto a scegliere tra cose già prodotte, ma a decidere cosa produrre, come farlo e come partecipare direttamente della produzione (Marcuse, 2012; Harvey, 2012). Per dirla con Harvey “Il diritto alla città non si esaurisce nella libertà individuale di accedere alle risorse urbane, ma è il diritto di cambiare noi stessi cambiando la città. È un diritto collettivo, più che individuale, perché una trasformazione dei processi di urbanizzazione richiede inevitabilmente l’esercizio di un potere comune. La libertà di costruire e di ricostruire le nostre città e, di conseguenza, noi stessi è forse, a mio avviso, il più prezioso e, ciò nondimeno, il più negletto dei diritti umani” (Harvey, 2008).

Harvey in particolare punta l’attenzione sul collegamento tra la città, la società e la produzione (la produzione del surplus), in questo senso egli parla di costruzione della città anche come possibilità di esercitare il controllo



sulla produzione del surplus. Il diritto alla città diventa dunque una questione in grado di federare le diverse istanze dei movimenti urbani, essendo la città il campo di battaglia, il mezzo e il fine dello scontro tra gli accaparratori e i produttori/appropriatori dello spazio urbano. In questo senso egli sostiene che “Lefebvre aveva ragione nel sostenere che la rivoluzione sarebbe stata urbana, nel senso più ampio del termine, o non sarebbe stata affatto” (ivi).

Città in corso di riappropriazione

Come si è visto il diritto alla città è un concetto molto ampio, dai confini non netti e dai contenuti variabili, per questo da alcuni è criticato per la sua eccessiva vaghezza, che lo renderebbe effettivamente inutile (Pizzo, 2013), mentre per altri, proprio per questa sua ampiezza ed elasticità, sarebbe in grado di federare le istanze di movimenti anche molto

diversi (Harvey, 2008, 2012; Boer, de Vries, 2009).

La possibilità di racchiudere diverse cose dentro il diritto alla città è reale: come si è visto, è possibile dare una lettura radicale quanto riformista del concetto, ma nonostante questo il concetto è utilissimo da diversi punti di vista, non solo come rivendicazione, ma anche come chiave di lettura di alcuni fenomeni.

A questo riguardo è significativo il fatto che le rivolte delle *banlieues* parigine, o i *riots* londinesi abbiano avuto origine in quartieri anonimi, senza centralità, sovraffollati, ma poche o nulle relazioni, abitati da gruppi omogenei e marginalizzati. Basta uno sguardo agli edifici e agli spazi per rendersi conto di quanto sia stato negato il diritto all'opera e il senso stesso dell'abitare, inteso come cornice in cui inserire le pratiche di appropriazione o di autorganizzazione dello spazio urbano.

Ciò che qui si intende non è il diritto al consumo della città, ma un'unione indissolubile tra la produzione e il godimento.

Nella città di Roma negli ultimi anni sono stati fatti (e sono tutt'ora in corso) tentativi di unione dei diversi movimenti che lavorano sulla città. Tra questi la rete CoCoMeRo – confederazione delle comunità metropolitane romane – che mira alla conoscenza e allo scambio tra le diverse istanze territoriali, portate avanti da gruppi, associazioni e comitati che si occupano della città e del territorio, nata nella primavera del 2012 e attualmente sciolta.

Nel 2014 è nata quella che è stata chiamata “Rete per il Diritto alla Città”, che si affianca alle numerose reti territoriali presenti nella città. La Rete raccoglie i movimenti degli spazi occupati e autogestiti, movimenti e abitanti non organizzati, e si è formata attorno a una piattaforma comune di contestazione delle politiche cittadine e nazionali: “Provvedimenti legislativi, questi, che se da un lato costringono chi li subisce sulla propria pelle a una sempre più pesante insicurezza, dall'altro garantiscono solo gli interessi di chi sfrutta e di chi specula, alla rincorsa di una ripresa dal prezzo sociale calcolabile nell'abbassamento dei redditi e dei consumi e nell'impovertimento progressivo di fette sempre più estese di popolazione. [...] Da qualche mese nella nostra città, molti spazi sociali occupati ed autogestiti hanno cominciato a dar vita ad un percorso pubblico che mette al centro il tema del diritto alla città. A partire dalle nostre esperienze, occupate e autogestite, crediamo esista un altro modo di gestire la città e di costruire le relazioni tra chi la

vive; di immaginare e garantire i servizi pubblici; di riappropriarsi della ricchezza collettiva che appartiene a tutti e tutte noi. Per farlo abbiamo scelto la via della legittimità che spesso, in questo paese, vuol dire illegalità. Abbiamo occupato spazi lasciati all'abbandono o alla speculazione, recuperandoli con le nostre forze all'uso pubblico e condiviso. Crediamo che i processi decisionali sulla città debbano essere processi pubblici e partecipati, ri-significando il termine ‘pubblico’ come qualcosa veramente accessibile a tutti”⁷. Come emerge da questi stralci del manifesto, è possibile rintracciare al suo interno una visione del diritto alla città come redistribuzione di reddito, costruzione di relazioni tra gli abitanti, accessibilità di spazi e servizi, in nome di una ‘giustizia’ che non viene più garantita dalla legge.

La realizzazione della città come opera nasce anche dal puntare sul diritto alla città come traccia per una riflessione collettiva a proposito dell'urbano. È questo il senso di alcuni incontri che si sono tenuti al Teatro Valle tra gli occupanti, come autoformazione appunto sul diritto alla città. Tra le altre attività si è scelto di provare a declinare insieme il concetto così come emergeva dalle diverse esperienze personali. Il risultato di quell'incontro è stato innanzitutto un racconto condiviso di desideri e necessità, di carattere spaziale e sociale. Molto forti sono emersi i bisogni di relazione e di opportunità e le difficoltà di movimento in una città così grande. Così come è emerso il bisogno



Una visione del diritto alla città come redistribuzione di reddito, costruzione di relazioni tra gli abitanti, accessibilità di spazi e servizi.

di natura e di relazioni di vicinato. Si è arrivati a questo elenco di diritti:

- diritto a modificare il proprio ambiente di vita;
- diritto alla casa a un prezzo accessibile e a scegliere il luogo dove vivere indipendentemente dal reddito;
- diritto alla mescolanza delle persone, a vivere in quartieri non omogenei, frequentati di giorno e di notte;
- diritto alla mobilità e all'accessibilità;
- diritto al simbolo, al monumento, all'intensità e al significato del luogo dove si vive;
- diritto alla vita sociale, al quartiere, a una dimensione di socializzazione come quella 'della provincia';
- diritto all'opportunità, alla scelta, alla quantità;
- diritto alla conservazione del patrimonio comune (edifici, costruito, suolo);

- diritto alla natura in città;
- diritto all'imprevisto, agli incontri casuali;
- diritto all'anonimato, al perdersi nella folla;
- diritto a manifestare e usare lo spazio come arena politica.

Altrettanto interessanti sono stati i racconti emersi durante gli incontri: "Roma è costruita con l'intento di emarginare le periferie", "La periferia è la mancanza di intensità, la mancanza di significato dei luoghi", "durante i cortei c'era un'inversione di quello che si poteva e non si poteva fare, come camminare in mezzo alla strada", e così via.

Diritto alla città e beni comuni

Il concetto di "diritto alla città" trova oggi forti legami con le riflessioni sui beni comuni in ambito urbano. Prima di tutto per quello che riguarda il pensare che tutta la città dovrebbe essere costruita sulla base del collettivo, dell'uso e dell'opera (comuni sia al concetto di beni comuni, sia al concetto di diritto alla città). Tuttavia è possibile individuare alcuni luoghi in cui questi concetti si concretizzano in pratiche sociali. Sono i luoghi della riappropriazione: le occupazioni, permanenti o temporanee, abitative o culturali; i luoghi di autorganizzazione,



gli insediamenti autocostruiti, i giardini condivisi, gli spazi gestiti dai cittadini; i luoghi dell'autorappresentazione, tutti quei luoghi autocostruiti, attrezzati, manipolati, dove si concretizza il diritto all'opera. In generale, si tratta di tutti quei contesti che vengono gestiti in maniera collettiva, indipendentemente dalla proprietà, o che nascono collettivamente per reazione all'espropriazione di uno spazio, come rivendicazione di "diritto all'uso" (comitati contro la costruzione di parcheggi, per la difesa delle aree verdi e via di seguito).

Come conclusione, per sottolineare ancora meglio il legame tra 'la città' e 'il comune' è possibile citare un passo di Marella (2012), che definendo la città come un bene comune dice: "Predicare come Commons lo spazio urbano - ma il discorso vale anche per ogni altro ambito - non significa certo invocare un intervento del pubblico potere che limiti o conformi la proprietà urbanistica in funzione dell'utilità sociale, ma invece contestare in radice la legittimità di ogni atto di governo del territorio, ovvero di uso dello stesso, che sottrae utilità alla collettività in termini di salute, libertà, socialità, dignità del vivere, felicità. E ciò può riguardare l'uso che il proprietario privato imprime al proprio bene (il proprietario

che trasforma lo storico teatro di quartiere in sala scommesse), ma riguarda tanto più la potestà pubblica di pianificazione e governo del territorio (il piano regolatore del comune che prevede nuova edilizia e ulteriore saccheggio del verde pubblico anziché decidere per il riutilizzo di quella abbandonata). Poiché il modo in cui lo spazio urbano si struttura, per l'interazione di pubblico e privato, determina i modi di vita e le relazioni sociali che in esso si sperimentano. E dunque non c'è nulla di più comune dello spazio nel quale l'andamento delle nostre vite si definisce" (Marella, 2012, p. 187).

Note

¹ Harvey parla dello spazio urbano come importante componente del reddito, se questo viene considerato come composto dall'insieme di salario/stipendio, delle condizioni di vita e delle capacità (culturali e tecnologiche) di cogliere le opportunità.

² "Every great city has one or more slums, where the working-class is crowded together. True, poverty often dwells in hidden alleys close to the palaces of the rich; but, in general, a separate territory has been assigned to it, where, removed from the sight of the happier classes, it may struggle along as it can. These slums are pretty equally arranged in all the great towns of England, the worst houses in the worst quarters of the towns. [...] The streets are generally unpaved, rough, dirty, filled with vegetable and animal refuse, without sewers or gutters, but supplied with foul, stagnant pools instead. Moreover, ventilation is impeded by the bad, confused method of building of the whole quarter, and since many human beings here live crowded into a small space, the atmosphere that prevails in these working-men's quarters may readily be imagined." (Engels, 1845).

³ "La città e la realtà urbana dipendono dal valore d'uso. Il valore di scambio, la generalizzazione della merce prodotta dall'industrializzazione tendono a

distruggere, subordinandosi, la città e la realtà urbana, ricettacoli del valore d'uso, germi di una virtuale predominanza e d'una rivalutazione dell'uso." (Lefebvre, 1968, p. 24)

⁴ "I bisogni sociali hanno un fondamento antropologico; opposti e complementari, essi comprendono il bisogno di sicurezza e quello di apertura, il bisogno di certezza e il bisogno di avventura, quello di organizzazione del lavoro e quello del divertimento, i bisogni di previsione e d'imprevisto, di unità e di differenza, d'isolamento e di incontro, di scambi e investimenti, d'indipendenza (cioè di solitudine) e di comunicazione, d'immediatezza e di prospettiva a lungo termine. L'essere umano ha pure bisogno di accumulare energie e di spenderle e anche di sprecarle nel gioco. [...] A questi bisogni antropologici elaborati socialmente [...] si aggiungono bisogni specifici che non sono soddisfatti da attrezzature commerciali e culturali prese più o meno parsimoniosamente in considerazione dagli urbanisti. Si tratta del bisogno di attività creatrice, di opera (non soltanto di prodotti e di beni materiali consumabili), di bisogni di informazione, di simbolismo, d'immaginazione, di attività ricreative." (Lefebvre, 1968, p. 120)

⁵ "In Marx, l'appropriazione si oppone fortemente alla proprietà, ma il concetto non è completamente

chiaro. [...] Soltanto lo studio critico dello spazio permette di chiarire questo concetto. Possiamo dire che un gruppo si appropria di uno spazio, quando da uno spazio naturale lo modifica secondo i propri bisogni e le proprie possibilità. Il possesso (proprietà) non fu che una condizione, e più spesso una deviazione da questa attività di "appropriazione" che giunge al suo apice nell'opera d'arte. Uno spazio appropriato assomiglia a un'opera d'arte, senza esserne il simulacro. Spesso si tratta di una costruzione, di un monumento, di un edificio. Ma non sempre: anche una piazza, una strada, possono dirsi "appropriati". Tali spazi abbondano, anche se non è sempre facile dire come e perché, da chi e per chi, furono appropriati" (Lefebvre, 1976b, p. 170).

⁶ Per quanto riguarda il mercato immobiliare, la finanziarizzazione avviene sia nel campo dell'investimento (costruttori che chiedono prestiti per i lavori) sia nell'ambito della compravendita, attraverso i mutui. Interessante in questo caso è notare come la crisi economico-finanziaria del 2008 sia stata generata da un ricorso incontrollato a mutui e ipoteche sulle abitazioni.

⁷ <<http://www.dinamopress.it/news/per-un-nuovo-diritto-alla-citta> > (12/16).

Bibliografia

- 2005, *World Charter on the right to the city*
- 2007, *Carta de la Ciudad de México por el Derecho a la Ciudad*
- Augé M. 1993, *Nonluoghi. Introduzione a un'antropologia della surmodernità*, Eleuthera, Milano.
- Boer R.W.J., De Vries J. 2009, *The Right to the City as a Tool for Urban Social Movements: The Case of Barceloneta*, paper delivered at "The 4th International Conference of the International Forum on Urbanism" (Ifou), Amsterdam/Delft.
- Borja J., Muxi Z. 2003, *El espacio publico: ciudad y ciudadanía*, Electa, Barcellona.
- Brenner N., Marcuse P., Mayer M. (eds) 2012, *Cities for People, not for Profit. Critical Urban Theory and the Right to the City*, Routledge, London and New York.
- Choay F. 1973, *La città. Utopie e realtà*, Einaudi, Torino.
- Chiodelli F. 2009, *La cittadinanza secondo Henri Lefebvre: urbana, attiva, a matrice spaziale*, "Territorio", 51, pp. 103-109.
- Engels F. 1845, *The condition of the Working Class in England*, Leipzig.
- Harvey D. 2012, *Il capitalismo contro il diritto alla città. Neoliberalismo, urbanizzazione, resistenze*, Ombre Corte, Verona.
- Harvey D. 2008, *The right to the city*, "New Left Review", [trad. it., *Il diritto alla città*, "Lettera internazionale", vol. 103].
- Harvey D. 1973, *Social justice and the city. Rev. ed. (Geographies of Justice and Social Transformation)*, The University of Georgia Press, Athens, Georgia.
- Lefebvre H. 1976a, *Il diritto alla città*, Marsilio, Padova. (ed. orig., *Le droit à la ville*, éditions Anthropos, Paris, 1968).
- Lefebvre H. 1976b, *La produzione dello spazio*, Moizzi, Milano.
- Marella M.R. 2012, *Oltre il pubblico e il privato. Per un diritto dei beni comuni*, Ombre Corte, Verona.
- Martinelli L. 2011, *Le conseguenze del cemento. Perché l'onda grigia cancella l'Italia? Protagonisti trama e colpi di scena di un copione insostenibile*, Altreconomia edizioni, Milano.
- Marcuse P., *Whose right(s) to what city?*, in Brenner N., Marcuse P., Mayer M. (eds) 2012, *Cities for People, not for Profit. Critical Urban Theory and the Right to the City*, Routledge, London and New York.
- Mayer M. 2012, *The 'Right to the city' in urban social movements*, in Brenner N., Marcuse P., Mayer M. (eds) 2012, *Cities for People, not for Profit. Critical Urban Theory and the Right to the City*, Routledge, London and New York.
- Pisano M. 2012, *Ri-abitare la città. Sottrazione, re-invenzione, auto-organizzazione*, in Cellamare C. 2012, *Progettualità dell'agire urbano. Processi e pratiche urbane*, Carocci, Roma.
- Pizzo B. 2013, *Why talking about 'the right to the city' in a time of neoliberalization*, in Perrone C. (a cura), *Living Landscape – Landscape for Living. Policies, Practices, Images*, Conference Proceedings, Firenze.
- Salzano E. 2012, *Diritto alla città, ieri e oggi. Testo della relazione di apertura di un seminario del dottorato in Pianificazione territoriale e urbana*, Università di Roma, La Sapienza (8 marzo 2012), disponibile su: <<http://archivio.eddyburg.it/article/articleview/18704/1/15>> (13/12).
- Secchi B. 2013, *La città dei ricchi e la città dei poveri*, Laterza, Bari.
- Soja E. 2010, *Seeking spatial justice*, University of Minnesota Press, Minneapolis.
- Stanek L. 2011, *Herny Lefebvre on Space. Architecture, Urban Research and the Production of Theory*, University of Minnesota Press, Minneapolis.

Gli spazi INTERmedi nella città contemporanea

Maddalena Rossi

Università degli studi di Firenze
nenarossa@gmail.com

© The Author(s) 2016.

This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0

Firenze University Press.

DOI: 10.13128/contesti-20372

www.fupress.net/index.php/contesti/

Premessa

Tra le pieghe dominanti della città contemporanea sta crescendo un'altra città, quella degli 'spazi intermedi'. Spazi residuali, indecisi e inquieti, che sono esplosi quantitativamente e qualitativamente nella nuova realtà urbana, divenendone uno dei

tratti caratteristici. Essi portano con sé importanti domande di 'diritto alla città', modulato sulle mille differenze (sociali e ambientali), desideri e movimenti plurali che la caratterizzano e sollecitano, quindi, una nuova riflessione intorno al binomio città e democrazia.

Background

La città contemporanea, sollecitata dai profondi cambiamenti culturali, economici, sociali e politici, sta ridefinendo la geografia (interna ed esterna) dei propri confini, intesi come dispositivi fisici, politici e simbolici. Da un lato, un mondo che diventa una città (Augè, 2007),

There is another city growing within contemporary cities, a city made of 'intermediate spaces'. Residual spaces, uncertain and restless, which exploded, both quantitatively and qualitatively, in the new urban reality, becoming one of its characteristic features. These spaces carry with them important questions regarding the 'right to the city', modulated on the myriad social and environmental differences, desires and plural movements that characterise it and which, therefore, urge a new reflection on the relationship between democracy and the city.

caratterizzata da schemi di uniformazione e circolazione illimitata, sviluppati su piani di consistenza intersecati e compresenti, con tempi e velocità fuori sincrono, supporto piano e orizzontale sul quale si muovono indisturbate le correnti calde che globalizzano l'economia e l'informazione, dove si dispongono liberamente le reti lunghe della comunicazione e dove scorrono intensi flussi di merci, uomini e idee (Castells, 2008; Sassen, 2001), sembra produrre un effetto di cancellazione o, almeno, di attenuazione dei confini (Cella, 2013), subito però contrastato da una quantità elevata di altri fenomeni di segno inverso, tra i quali la miriade di individui che, quotidianamente, si accalca alle frontiere del mondo sviluppato e da esse viene respinto, segno visibile di un inasprimento dell'effetto delle frontiere (Augé, 2007). Dall'altro lato, la città che rappresenta un mondo che si estende all'infinito e dissemina su intere regioni 'impronte' di una rinnovata urbanità, in ciò sollecitando il tradizionale *limen* urbano e tutti gli strumenti preposti al suo governo; ma anche città il cui spazio è sempre più increspato e rugoso, caratterizzato dalla nascita di microculture e iperlocalizzazioni, determinato dalla forza congiunta di diverse forme di *agency*, che determinano l'emergere di nuove delimitazioni; città come agglomerati

di "cellule e pareti insulari, ossessionate dai confini" (Soja, 2000, p. 43); città come "agglomerati di enclave fortificate" (Caldeira, 1996), frutto di un'urbanistica improntata alla segregazione e alla frammentazione (Graham, Marvin, 2001); città come risultante di intersezioni multilivello di pratiche d'uso e di movimento nello spazio che fanno, invece, esplodere i confini tradizionali, città 'resistite' e 'curate' da gruppi di cittadinanza attiva, che fanno saltare i consueti margini tra legale e illegale, pubblico e privato (Balducci, 2008). I confini territoriali, nella loro triplice accezione fisica, politica e simbolica, sono, cioè, attraversati da energie e tendenze contrastanti che se da un lato sembrano sancire la loro scomparsa (a causa della costante crescita dei movimenti di merci, servizi, persone e capitali e dei diversi processi di *rescaling* delle cornici istituzionali dei processi di *governance*; vedi Allmendinger, Haughton, 2009), dall'altro, essi si rigenerano, in realtà, incessantemente (nella morfologia frattale e muta dei nuovi insediamenti, nella pratica di un'urbanistica escludente e nella ridefinizione individuale e collettiva delle frontiere semiotiche e d'uso dello spazio). Mentre confini fissi e lineari (come quelli della sovranità territoriale) vedono i propri tratti sfumare, e si scompongono e si ricompongono

Gli Spazi INTERmedi sono luoghi privilegiati nei quali si affrontano le povertà e disuguaglianze ambientali e sociali, ma sono anche spazi di possibilità, di lotta e di resistenza, di ridefinizione di strategie di governo o sopravvivenza.

lontano dai loro tracciati canonici, riemergendo in forme *fuzzy*, altri confini, assumono forme sempre più nette e definite; e mentre i primi imparano a sganciarsi dall'immobilità locale per proiettarsi nella mobilità globale, i secondi finiscono, in alcuni casi, per cristallizzarsi nello spazio, per coincidere con supporti materiali, immobili e lineari. Più che di una crisi o di un tramonto dei confini si tratta, cioè, di un'ulteriore ridefinizione della loro natura, forma e funzione, di un loro riassetto complessivo nel contesto di quello che appare come un processo di riconfigurazione degli spazi reali, virtuali e simbolici a livello planetario. Frontiere territoriali e non, lineari o puntiformi, materiali o immateriali, statali o di status personali; tutti questi diversi confini – questi diversi segnali e strumenti del potere – punteggiano la superficie del mondo, producendo un fenomeno di *entanglement* (ingarbugliamento) degli elementi (Tagliagambe, 1997, p. 12) costitutivi della realtà contemporanea, sancendo così una progressiva definizione di *Spazi INTERmedi* su tutti i livelli del reale (Calvino, 1984).

La realtà contemporanea assomiglia sempre più a una zona di frontiera universale e onnicomprensiva, un unico spazio intermedio, espressione di una territorialità che si può definire aperta, ma espressione altresì della

molteplicità dei nuovi rapporti di potere che si ancorano in maniera *hard* nello spazio. Una 'città intermedia' – *in-between city* (Sieverts, 2003), che si sviluppa su più piani intrecciati (fisici, politici e simbolici), indotti dall'azione disgiunta, simultanea e fuori sincrono, di diversi attori e di diverse forme di *agency*, che possono essere apprezzati solo tenendo conto delle dinamiche di potere e resistenza, di fluidità e viscosità, di mobilità e ormeggi, di scorrevolezza e attrito. Essa è costituita da una pluralità di fatti urbani intermedi, *in-between space*, *spazi INTERmedi*, luoghi indecisi, inquieti, imprevedibili e spesso scomodi; nuove spazialità, nate a ridosso delle pratiche di confine e spesso trascurate dalle letture dominanti della città, che verranno analizzate nel paragrafo successivo. La loro caratteristica principale è quella di essere 'spazi di mezzo', spazi 'tra' le cose, *INTER*, di trovarsi, cioè, in quella condizione di indefinitezza, che mettendo in contatto separa o, forse, separando, mette in contatto, persone, cose, territori, culture, identità.

La ridefinizione della geografia dei confini nella realtà urbana contemporanea mette infatti profondamente in tensione il complesso rapporto che intercorre tra pratiche di potere e pratiche confinanti (Cella, 2006, 2013; Gaeta, 2011), di cui gli *Spazi INTERmedi* risultano

ali prendono forma nuove sono anche spazi di energia e 'creativa' di sperimentali

essere, di volta in volta, la traduzione spaziale, politica o simbolica. Conseguentemente essi portano con sé importanti domande di “diritto alla città” (Lefebvre, 1968).

La città contemporanea, quindi, e i suoi *Spazi INTERmedi*, come luoghi privilegiati nei quali prendono forma nuove povertà e disuguaglianze ambientali e sociali, ma anche come spazi di energia e possibilità, di lotta e di resistenza, di ridefinizione 'creativa' di sperimentali strategie di governo o sopravvivenza, possono diventare, se convenientemente conosciuti e indagati, una nuova prospettiva dalla quale riprendere la discussione su città e democrazia.

Gli Spazi INTERmedi

I volti assunti dagli *Spazi INTERmedi* negli insediamenti contemporanei sono molteplici. Viene qui presentata una loro tipizzazione, imperniata su una prima loro macro-distinzione relativa alla forza principale alla base della loro formazione, ovvero:

- la ridefinizione della geografia dei confini fisici delle e tra le città contemporanee;
- la ridefinizione della geografia dei confini politici delle e tra le città contemporanee;
- la ridefinizione della geografia dei confini simbolici delle e tra le città contemporanee.

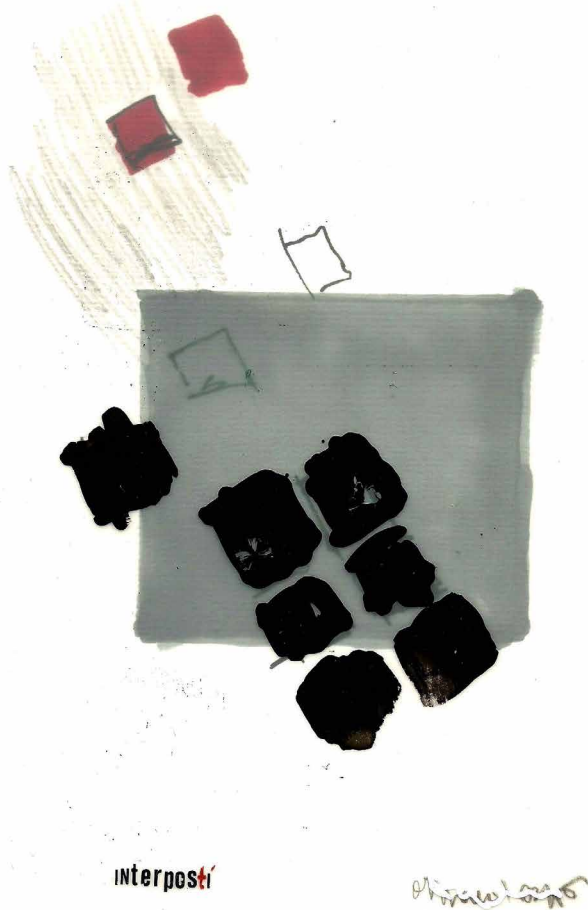
1. Spazi INTERmedi nati dalla ridefinizione dei confini fisici della città

La rottura del confine fisico della città dovuto agli attuali processi di urbanizzazione ha generato una serie di 'spazi *in-between*', che si estendono su un territorio regionale, a loro volta, in alcuni casi, indotti della proliferazione di nuovi confini fisici, in altri, induttori di una loro nuova proliferazione. In ogni caso sono spazi 'intra', caratterizzati, cioè, dal trovarsi in una situazione intermedia, nel cui spazio, piuttosto che nel rapporto con i confini da cui si generano, cerchiamo qui di guardare.

1.1 Spazi INTERposti

Gli spazi *INTERposti* sono uno dei prodotti della rottura del confine fisico della città e, a loro volta, sono alla base della proliferazione, su un territorio regionale, di ulteriori confini fisici, che contribuiscono ad aumentarne la frammentazione (da cui il nome di spazi *INTERposti*).

Una delle cause alla base della loro origine risiede nella mancanza di una regia strategica a guida delle trasformazioni della 'città intermedia', che rinuncia, così, a modificarsi come un intero evolutivo, secondo una logica di pianificazione di area vasta, abbandonando, al contrario, il proprio divenire a singole decisioni addizionali, appartenenti o a diverse razionalità



Spazi INTERposti

Gli spazi INTERposti si formano come prodotti di una pianificazione di settore e, in questo caso, hanno il volto di grandi sistemi (infrastrutturali, insediativi o altro) isolati e 'autistici'; o come 'rilassamento' della pianificazione là dove essa, soggetta ad una sorta di 'deregolamentazione', lascia ampio spazio alla possibilità di azione privata e individuale

settoriali o a frammentari e minuti interventi individuali (Sievert 2003), che generano territori organizzati in una successione discontinua, caratterizzata da fratture e opposizioni nette. Gli spazi *INTERposti* si formano cioè o come prodotti di una pianificazione di settore e, in questo caso, hanno il volto di grandi sistemi (infrastrutturali, insediativi o altro) isolati e 'autistici', la cui forma è prevalentemente 'frattale' e 'frammentata'; o come 'rilassamento' della pianificazione (Young et al., 2011), là dove, cioè, essa, soggetta ad una sorta di 'deregolamentazione', lascia ampio spazio alla possibilità di azione privata e individuale. Si assiste nel primo caso al crescere di rigidi spazi 'settoriali', autoreferenziali e 'muti', *dumb spaces* (Sieverts, 2003): sono gli spazi delle infrastrutture (mobilità e metabolismo urbano) o quelli dei nuovi quartieri residenziali, della logistica e del terziario o, infine, dei contenitori o luoghi per il consumo (grandi *shopping mall*) e per il divertimento (parchi tematici). Essi si caratterizzano per una generale e generalizzata assenza di integrazione sia tra loro stessi, sia con la città storica e, più in generale, con la complessità ecosistemica e insediativa del territorio, e dal farsi generatori, così, di un paesaggio marcato da elementi antitetici e autoreferenziali, per i quali la cesura rispetto agli spazi circostanti diventa una premessa essenziale al loro funzionamento e, in certi casi, un principio estetico. Essi, inoltre, raccontano, generalmente, un linguaggio

Gli spazi INTERposti sono uno dei prodotti della rottura del confine fisico della città e, a loro volta, sono alla base della proliferazione, su un territorio regionale, di ulteriori confini fisici, che contribuiscono ad aumentarne la frammentazioni.

generico (Koolhaas et al., 1995) e omologato; mirando al massimo grado di funzionalità e risparmio, si 'standardizzano' e divengono sempre più simili tra loro (Castigliano, 2011), pur ostentando, spesso, una spettacolare diversità architettonica, muta, però, nei confronti dell'identità dei territori che li ospitano. Essi, in sintesi, rilevano i segni della frammentazione e della separazione, fotografando una città parcellizzata in territori, in spazi definiti e chiusi, scarsamente identitari e omologati.

Nel secondo caso, quando cioè gli spazi *INTERposti* nascono come frutto di singole e minute iniziative individuali, dovute, a loro volta, a un 'rilassamento' della logica pianificatoria, hanno, invece, il volto di micro addizioni alle residenze (Brighenti, 2013), secondo azioni di innesto e aggiunta, di una grana finissima, dalla logica pulviscolare (Lanzani et al., 2013), che, pian piano, però, modificano i territori in profondità, cosicché la città si espande infinitamente per piccoli oggetti, quasi insignificanti, *Self spaces*, esito di una prevalente autopromozione immobiliare di famiglie e di imprese, ovvero di una mobilitazione individualistica (Secchi, 1999) e di una razionalità minimale (Secchi, 1989).

I territori *INTERposti*, nel loro complesso,

lasciano un territorio soggetto a un silenzioso, ma costante, processo di consumo di suolo, caratterizzato da fatti singoli, disconnessioni, strappi e da una 'generica' frammentazione, da cui deriva una sostanziale povertà dell'abitare, in termini di qualità ambientale e una organica carenza di spazi pubblici aperti all'incontro e alla socializzazione.

1.2 Spazi *INTERclusi*

Gli spazi *INTERclusi* sono il prodotto di una pratica diffusa di 'urbanistica escludente'. Con la generica espressione di 'urbanistica escludente' (Graham, Marvin, 2001) ci riferiamo alle pratiche istituzionali di 'zonizzazione' spaziale della città contemporanea basate su un uso selettivo, segregante e 'duro' dello spazio che producono evidenti effetti di segregazione sociale. Ciò rende lo spazio urbano attraversato da una pluralità di nuovi confini fisici e quindi un mosaico di entità anonime, introverse, mimetizzate e comunque chiuse (da cui, appunto, il nome di spazi *INTERclusi*). In base a tali pratiche, i territori contemporanei si ricollocano su conformazioni dalle superfici sempre più fratturate, sconnesse, frammentate e, di conseguenza, spesso conflittuali (Boano, Floris,

Exclusive spaces

Sono i quartieri, o anche intere cittadine, chiusi, blindati, nella maggioranza dei casi delimitati da un vero e proprio muro di cinta, qualche volta sormontato da un militaresco filo spinato, penetrabili solo per i residenti, che scelgono di viverci

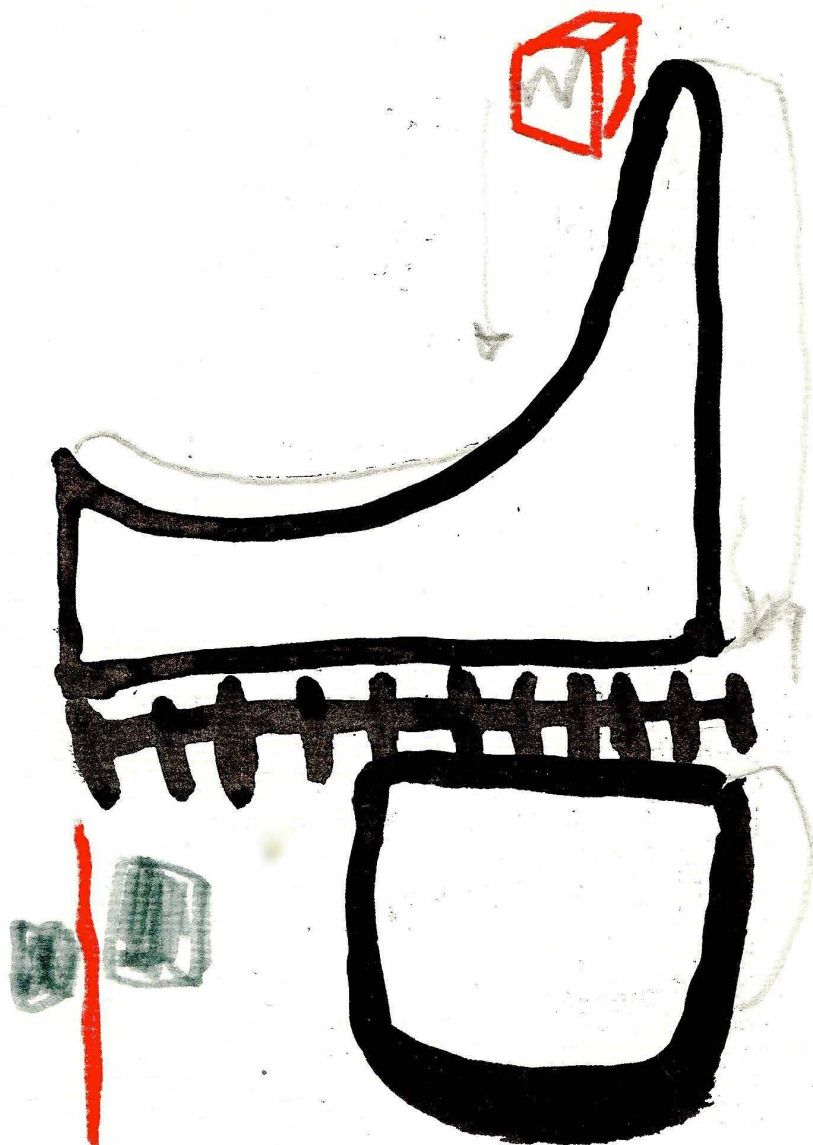
2005); *gates communities*, zone rosse, ghetti, periferie degradate e violente, campi nomadi, centri di accoglienza per migranti sono le nuove 'eterotopie' (Foucault, 1966) contemporanee, zone dell'eccezione (Agamben, 2003), prodotte dal confinamento

forzato o autoindotto dei cittadini, che disegnano precise geografie urbane e territoriali.

Il primo tipo di spazi *INTERclusi* incrociato nella ricerca è costituito dagli *Exclusive spaces* (Davis, 1990), ovvero quartieri, o anche intere cittadine, chiusi, blindati, nella maggioranza dei casi delimitati da un vero e proprio muro di cinta, qualche volta sormontato da un militaresco filo spinato, penetrabili solo per i residenti, che scelgono di viverci. È il diffuso fenomeno delle cosiddette 'privatopie' (Mekenzie, 1994): *walled* o *gated community*, dei *barrios cerrados*, dei CID (*Common Interest District*) e dei BID (*Business Improvement District*). Gli abitanti di queste parti di città, appartenenti prevalentemente al cetto medio, pongono un affitto a se stessi per una serie di servizi, fissano norme per la convivenza e per l'ammissione e, infine, amministrano la sicurezza. I requisiti per entrare a far parte di una di queste comunità sono legati essenzialmente alla capacità di acquisto del cittadino. Questi quartieri blindati si configurano, spazialmente, come è ovvio, come oggetti chiusi e autoreferenziali, che

implementano la frammentazione territoriale della 'città intermedia' e rappresentano, simbolicamente, una sorta di scorciatoia alla comunità, che, anziché essere quotidianamente negoziata in un costante e difficile incontro con la diversità, viene, invece, acquistata insieme alla propria casa e infine 'indossata'. Ciò, con tutta evidenza, nasconde una possibile, problematica e intimorita visione dell'altro, basata sulla paura che esso, varcando i confini fisici e simbolici posti a difesa del proprio sé, possa attentare all'identità stessa dei residenti, contaminandoli. È, all'estremo, il rifiuto del diverso, di comportamenti e di stili di vita alternativi ai propri, accresciuto dalla paura che essi possano modificare negativamente l'ambiente sociale del proprio quartiere. Essa, in questo senso, è la negazione della città, e, al contempo, rappresentazione spaziale dei caratteri della nuova società e della sua politica di distinzione basata sui meccanismi di inclusione ed esclusione, ma, ancor più, essa è "uno stato di sospensione dell'assetto giuridico-istituzionale dello Stato a cui appartiene" (Secchi, 2013, p. 37).

Il secondo tipo di spazi *INTERclusi* presi in considerazione dalla ricerca come particolare tipologia di 'spazi *in-between*' sono i *Segregated spaces* (Carmona, 2010). Essi hanno il volto di quartieri 'ghetto', nei quali, secondo logiche distributive discriminanti, che soggiacciono a politiche urbane diffuse, vengono relegati "*miserables, populace, classes dangereuses,*



intercluso

Urbanistica escludente

Sono quelle pratiche istituzionali di 'zonizzazione' spaziale della città contemporanea, basate su un uso selettivo, segregante e 'duro' dello spazio, che producono evidenti effetti di segregazione sociale

Segregated spaces

Hanno il volto di quartieri 'ghetto', nei quali vengono relegati "miserables, populace, classes dangereuses, loubars, racaille, zonards, o più semplicemente i poveri"

loubars, racaille, zonards, o più semplicemente i poveri" (Secchi, 2013). La pratica di segregazione spaziale della povertà è vecchia almeno quanto la stessa città. Quello che vi è di nuovo in questo

processo è la 'regionalizzazione' del processo (da cui anche la sua transcalarità) e quindi la sua diffusione su un'area territorialmente vasta, con la conseguente mancanza di una tipizzazione localizzativa ben definita di tali spazi, e invece un loro distribuirsi in maniera ancora tutta da esplorare, secondo un processo di 'frattalizzazione' della povertà, a densità convergente.

Un particolare tipo di *Segregated spaces*, che si differenzia dagli altri poiché non è il frutto 'istituzionale' di una strategia spaziale, bensì una risposta informale a un vuoto o, meglio, a un'assenza 'istituzionalizzata' di una qualche strategia, e quindi, implicitamente, una sua induzione, frutto però di un suo 'ritiro', di una sua silenziosa mancanza e che trova, comunque, nella segregazione sociale la sua principale espressione fisica, è costituita da tutte le risposte informali al problema dell'abitare. Attualmente, com'è noto, le città stanno subendo un importante processo di inurbamento. A differenza del passato, però, quando la corsa alla città era guidata soprattutto dalle opportunità economiche e sociali che essa, magari con difficoltà, ma

realmente offriva, oggi, le motivazioni alla base dei flussi verso l'inurbamento sono anche la crescente povertà e la disperazione di milioni di individui che i processi economici globali hanno ridotto in condizioni di assoluta marginalità e, anche se in questi percorsi di vita latente aleggia la speranza di un'emancipazione economica offerta dalla città, in realtà si è ridotta, o meglio annullata, la sua reale capacità di integrazione.

Si assiste, così, a quel processo che è stato definito "urbanizzazione della povertà", in base al quale il numero dei poveri nelle aree urbane aumenta, mentre cresce la disuguaglianza dentro le città e tra città di diversa collocazione, dimensione e specializzazione economica. Per una larga parte di questa popolazione urbana 'in eccesso', la scelta abitativa è il risultato di un difficile calcolo di disorientamenti e compromessi e, sostanzialmente, si traduce nella creazione di *slums*, termine che lo storico *The Challenge of Slums* (Un-Habitat, 2003) utilizza per definire una complessa varietà di tipologie di insediamento umano, accomunate però da una serie di fattori, quali: il fatto di essere delle aree caratterizzate da isolamento sociale ed economico, proprietà terriera irregolare e condizioni sanitarie e ambientali sotto standard. Questo aspetto dell'urbanizzazione ormai non riguarda più soltanto i paesi del sud del mondo, ma coinvolge a pieno anche le città dei paesi avanzati, nei quali le forme di questo 'abitare

inferiore' caratterizzano l'occupazione, caratterialmente introversa, dei loro spazi residuali, implementandone, di fatto, la segregazione e la frammentazione spaziale. Infine, un terzo tipo di spazi *INTERclusi* è costituito da quelli quelli che vengono qui definiti *Unfair Spaces* (Un-Habitat, 2014), intendendo con questa espressione le strutture create ad hoc per la gestione dei flussi migratori internazionali, strutture sempre più diffuse nelle maglie degli insediamenti contemporanei. Il 'movimento' sembra essere diventato un altro fattore caratterizzante la società contemporanea e il suo modo di vivere spazi e territori. Movimenti di merci, flussi di

Unfair Spaces

Sono le strutture create ad hoc per la gestione dei flussi migratori internazionali, strutture sempre più diffuse nelle maglie degli insediamenti contemporanei

informazione e comunicazione e, anche e soprattutto, movimenti di persone. Tra i diversi tipi di movimento dei 'corpi', che caratterizzano gli spazi urbani contemporanei, questo *frame* narrativo prende in considerazione quello legati ai grandi flussi migratori transcontinentali, cercando di analizzare alcuni trend socio-

spaziali che le politiche di gestione dedicate a tali flussi 'precipitano' sullo spazio 'locale', in termini, molto generici, di centri di accoglienza dei migranti.

La storia dell'umanità è storia di migrazioni di popoli. I movimenti migratori sono una costante. Oggi, tuttavia, è in atto ben più

che una migrazione: ciò che sta avvenendo è una risistemazione della popolazione del mondo, imposta da ragioni molteplici (demografiche, economiche, politiche e religiose) e imm modificabile nei tempi medi. Il tema migratorio ricopre, senza dubbio, un posto di rilievo nelle agende politiche di quasi la totalità dei governi, anche se, tendenzialmente, in una 'formulazione ridotta', relegata quasi esclusivamente alla sola dimensione 'escludente'. Essa si concretizza in una mera gestione dei flussi, che, per quanto ritenuta dirimente, è, in realtà, inefficace, giacché strategia 'diminuita', parziale, guidata, nella maggior parte dei casi, da una logica di controllo, frutto di un'ansia securitaria, nella quale l'attore principale, l'uomo, col suo bagaglio fisico e culturale, scompare, per sostituirsi ad una entità astratta e 'spaventosa', figura, quest'ultima, alimentata, poi, dai "palinsesti informativi dei media che, indipendentemente dall'estrazione politica, assurgono a dispensatori di linguaggi, vocaboli ed espressioni che contribuiscono a creare cultura disinformata e socialità fluida" (Boano, Floris, 2005).

Migrazioni e frammentazione trovano la loro diretta traduzione spaziale in una serie di strutture cosiddette 'per migranti', strutture 'detentive e di accoglienza', ma anche campi per rifugiati e popolazione rom, che, in un esplodere a livello planetario di guerre e carestie, si sono diffusi come strumenti prevalenti di atterraggio

sui territori delle politiche di gestione e controllo dei flussi migratori da parte dei governi nazionali e che sembrano, ormai, divenute le uniche opzioni immaginabili e quindi possibili, a tal fine, in un'epoca 'post-politica' del controllo, icone in grado di incarnare i paradigmi della sorveglianza e del potere e rappresentare quella logica che Agamben definisce come "paradigma biopolitico della società presente" (Agamben, 1995). Questi luoghi, per mezzo dei quali si compie in modo estremo ed esemplare un processo di allontanamento reale e simbolico dal territorio nazionale, dalla società, dalla *civitas* di persone repute ed etichettate come indesiderabili: sono i campi, per meglio dire istituzioni rette dalla logica del campo (Rivera, 2003). Essi hanno diversa natura e finalità. Al di là della funzione che svolgono, però, rappresentano tutti la materializzazione di uno stato di eccezione divenuto permanente, come direbbe ancora Agamben (Agamben, 2003). In questi 'contro-spazi' la vita, ridotta alle sue funzioni essenziali, incontra il potere, nella sua primordiale essenza di facoltà piena, assoluta, di disposizione sui corpi "di esercizio di una prerogativa proprietaria sull'esistenza dell'altro [...]. Ed è qualcosa di più del tradizionale sorvegliare e punire foucaultiano [...]. Qui, infatti, il meccanismo combinato della segregazione e dell'espulsione, della collocazione e ricollocazione dei corpi nello spazio senza alcun riconoscimento della soggettività che li abita, sembra prescindere

dall'azione compiuta, dall'esistenza di un 'atto' o di un 'comportamento' per riferirsi più direttamente alla 'natura' dell'oggetto dei provvedimenti disciplinari. Qui, in sostanza, si è soggetti a trattamenti coattivi e segreganti non tanto per quello che si fa, ma per quello che si è" (Revelli, 2005). Qui gli individui sono ridotti a "nuda vita" (Agamben, 1995), cioè "alla loro componente biologica minima di uomini spogliati di tutto, a vittime umanitarie da soccorrere e assistere" (Marchetti, 2005, p. 50) e, quello che soprattutto è rilevante, è che la collaborazione tra sistema politico e sistema umanitario si compie proprio nell'attenzione di questa vita minima biologica dei rifugiati. Essi, come dicevamo, sono divenuti forma diffusa nelle maglie dell'urbanizzazione contemporanea.

Le sottospecie degli spazi *INTERclusi* elencati in questa parte di narrazione – *Exclusive spaces*, *Segregated spaces*, *Unfair Spaces* – non sono certo spazi nuovi nel farsi delle città, essendo appartenuti, magari sotto altre conformazioni, anche a epoche insediative diverse da quella attuale. Ciò che è cambiato, però, nella loro storia, non è tanto, e non è solo, il catalogo dei dispositivi istituzionali, giuridici, economici e spaziali con i quali si manifestano, quanto il loro senso e utilizzo, i loro accostamenti e la loro composizione (tra di loro e tra gli altri oggetti urbani) e, infine, l'importanza che sia sul piano funzionale, sia su quello simbolico viene loro assegnata (Secchi, 2013). Ciò che

c'è di nuovo quindi in questi strumenti dettati dalla pratica di una 'urbanistica discriminante' è la loro pervasività nell'organizzazione contemporanea dello spazio urbano, in base alla quale essi diventano uno dei principali fattori determinanti la strutturazione degli spazi urbani, sia in termini di quantità, sia in termini di localizzazione; fattore, quest'ultimo, che, nel caso degli spazi *INTERclusi*, rinuncia a logiche regolative e cede il passo a una loro distribuzione contingente, producendo un risultato localizzativo imprevedibile e *random*, che, sommato ad altri 'fatti intermedi' contribuisce a fare della pratica della distinzione e della frammentazione fisica e sociale ad essa conseguenti, caratteristiche strutturali dello spazio contemporaneo. I Territori *INTERclusi* lasciano, nel loro complesso, un territorio programmato sulla distinzione e quindi, di conseguenza, caratterizzato da una logica escludente.

1.3 Spazi *INTERstiziali*

Osservando le tendenze espansive della città contemporanea, caratterizzate da un ciclo continuo e ad alta frequenza di distruzione/ricostruzione del capitale fisso urbano (Lanzani et al., 2013), risulta evidente che le nuove urbanizzazioni si sviluppano parallelamente alla produzione continua di scarti urbani, vuoti dell'abbandono (*Crack spaces*) o del residuo (*Infraordinary spaces*), che, generandosi negli interstizi di una città frammentata

dall'emergere di una pluralità di nuovi confini fisici, alimentano i territori e generano un diffuso degrado. In controcanto alle forme insediative, dominanti e consolidate, si sta definendo una rete diffusa sul territorio regionale di "spazialità trascurate" (Amin, Thrift, 2005) e "interstiziali" (Brighenti, 2013) alle diverse scale, contraddistinte da una "incorporazione efficace" (De Solà-Morales, 1995), che qui definiamo, appunto, spazi *INTERstiziali*.

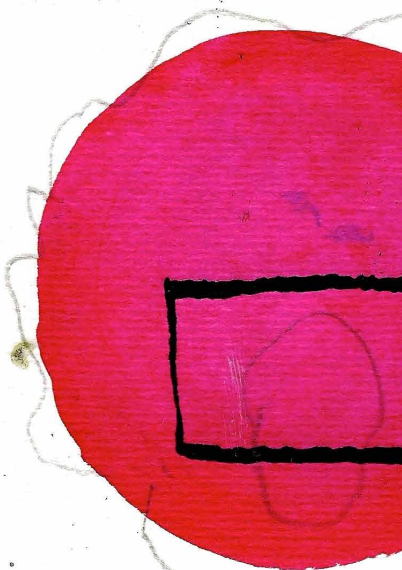
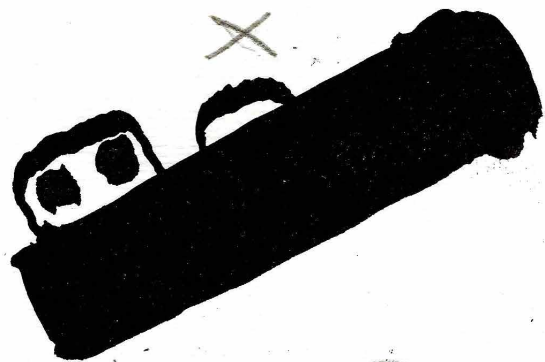
Le cause alla base della loro proliferazione vanno ricercate in un intreccio complesso di fattori, tra i quali le logiche 'spaziali' alla base del modello di sviluppo capitalistico, l'indifferenza nei confronti della risorsa territorio, la crisi economica attualmente in atto, unite a una cronicizzata carenza di pensiero e di progetto sulla città. Una prima sottospecie di spazi *INTERstiziali* sono quelli che qui definiamo *Crack spaces* (Loukaitou-Sideris, 1996), dimenticanze e resti estranei al ritmo urbano prevalente, caratterizzati da una particolare dimensione temporale che è quella della sospensione e dell'attesa: sono questi gli spazi dell'abbandono, che, sollecitati dalla crisi economica, si stanno moltiplicando tra le trame delle nuove urbanizzazioni, al punto da diventare caratteristica costitutiva. Il campionario degli spazi dell'abbandono con il quale le urbanizzazioni contemporanee si stanno confrontando è estremamente

Spazi INTERstiziali

Osservando le tendenze espansive della città contemporanea risulta evidente che le nuove urbanizzazioni si sviluppano parallelamente alla produzione continua di scarti urbani, vuoti dell'abbandono o del residuo che alimentano i territori e generano un diffuso degrado

variegato (Lanzani et al., 2013). La sua varietà non dipende soltanto dalle diverse tipologie dei luoghi in abbandono (ex fabbriche, ex residenze, ex caserme, ex aree agricole, ecc.), ma anche dal loro grado di abbandono (da un estremo in cui edifici o suoli sottoutilizzati o non più in uso si trovano in un contesto in cui i manufatti sono ancora in buono stato di conservazione e le opere di urbanizzazione che li circondano ancora efficienti, a situazioni di ritiro complessivo della presenza umana da quei luoghi) e dalla 'dimensione' delle situazioni in abbandono (dal singolo fondo commerciale a interi quartieri o piccoli villaggi storici). Una particolare specie di *Crack spaces* sono i cosiddetti *Squelettes à habiter* (Coloco, 2014), ovvero grandi 'incompiuti', cantieri di trasformazione bloccati e sospesi.

Una seconda sottospecie di spazi *INTERstiziali* vengono qui definiti *Infraordinary spaces*. Sono questi gli spazi residuali, a tutte le scale, della città pianificata, di cui costituiscono una zona



interstiziali

d'ombra (Brighenti, 2013); sono "spazi 'in-tra', residuali, sottoutilizzati e spesso deteriorati" (Loukaitou-Sideris, 1996), "*neglected spaces*" (Carmona, 2010), che ritroviamo ad ogni scala della città regione, da quella minuta dello spazio architettonico, a quella vasta delle grandi aree agricole intercluse dalla diffusione insediativa. Essi costituiscono, una "reverse

Si sta definendo una rete diffusa sul territorio regionale di “spazialità trascurate” e “interstiziali” alle diverse scale, contraddistinte da una “incorporazione efficace”, che qui definiamo, appunto spazi INTERstiziali.



city” (Secchi, 1999), una città inversa, che ha al centro il vuoto e non il pieno. Attraverso di essi, nelle proiezioni della città-regione, il vuoto diventa elemento strutturante i nuovi profili urbani contemporanei. Essi sono posti in una condizione in qualche modo “diminuita” (Brighenti, 2013) rispetto al fluire dell’insediamento contemporaneo

che li circonda, per l’assenza di precisi ruoli funzionali o figurativi. Se una loro tassonomia è impossibile per la varietà delle situazioni e la specificità delle condizioni, se ne possono individuare tuttavia due fattispecie ricorrenti quali: i ritagli di territorio lasciati liberi da due ‘pianificazioni’ contigue alle diverse scale e le aree di pertinenza di edifici/aree industriali o infrastrutture stradali o ferroviarie.

Gli spazi *INTERstiziali* lasciano un territorio caratterizzato da un’estesa compromissione e pronunciato degrado, nel quale diventano impellenti problemi di riqualificazione, ricucitura e riciclaggio dello spazio.

1.4 Spazi INTERmedi nati dalla ridefinizione dei confini politici delle città contemporanee

La crescente complessità sociale ed economica della vita urbana ha messo in crisi l’adeguatezza e l’efficacia delle forme istituzionali tradizionali preposte al suo governo, lasciando, al momento, un vuoto insoddisfatto di alternative. La ‘città intermedia’, così, si caratterizza per avere, come abbiamo già detto, un carattere politicamente incompiuto, *in-between*, rispetto al quale né la scena politica locale, né quella centrale, riescono a dare voce

Gli Spazi INTERrelati, ovvero spazi caratterizzati da dinamiche di cooperazione tra attori di varia natura (istituzionali e non) e ambiti territoriali spesso non o pienamente inclusi dentro confini istituzionali.

alle nuove domande di rappresentazione e rappresentanza, di cittadinanza e politica (Fedeli, 2013). Questo fatto ha portato alla formazione di alcune particolari specie di 'spazi in-between', a loro volta contraddistinti da un prevalente carattere di incompletezza, dei quali diamo qui solo un breve accenno, trattandosi di 'territori' ancora, almeno in parte, inesplorati.

1.5 Spazi INTERrelati

La natura dei processi di urbanizzazione negli ultimi trent'anni è stata segnata da un rilevante orientamento regionale che ha determinato l'esplosione di due questioni: da un lato, la crisi delle città come unità di *governance*, e quindi di riferimento amministrativo e sociale, contrapposto al territorio, con le sue relative strutture di *governance*; dall'altro, la necessità di re-interpretare, forse anche costruendo un nuovo lessico, almeno due cose interrelate: il concetto di urbano nella sua nuova dimensione regionale, estesa e riorganizzata in forme forse non più descrivibili attraverso i modelli conosciuti (metropolitano, policentrico e così via); gli approcci tradizionali della *governance* urbana e territoriale sempre più rigidi rispetto alle esigenze di un diverso dispiegarsi dei problemi, di natura regionale (non più solo urbano o territoriale), a densità convergente, a geometria variabile rispetto a tradizionali ambiti istituzionali della *governance*. Ciò sta producendo, da un punto di vista politico, un particolare tipo di 'in-between space', gli Spazi

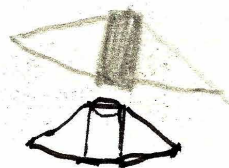
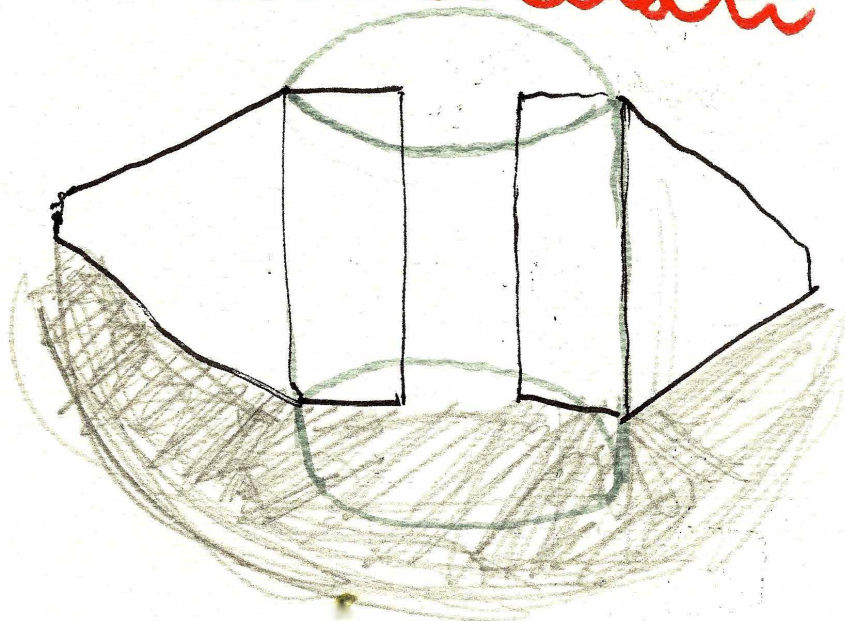
INTERrelati, ovvero spazi caratterizzati da dinamiche di cooperazione tra attori di varia natura (istituzionali e non) e ambiti territoriali spesso non compresi o pienamente inclusi dentro confini istituzionali.

Emergono, cioè, nuove modalità di relazione/ aggregazione tra entità geografiche, politiche, economiche e sociali nel sistema di governo e nel rapporto tra istituzioni, e tra istituzioni e rete di attori privati, inclusi i cittadini e le nuove cittadinanze (Friedmann, 2014), e territoriali nei quali cominciano a configurarsi nuovi modelli di *governance* (ancora in nuce) a geometria istituzionale e territoriale variabile, flessibili, strategici e cooperativi. Modelli che la letteratura internazionale definisce con l'aggettivo *fuzzy* (De Roo, Porter, 2007; Allmendinger, Haughton, 2009; Heley, 2013). La natura complessa di questi spazi e dei processi che contribuiscono a nutrire quella che sembra preannunciarsi come una nuova questione della *governance*, richiede di essere interpretata alla luce di un cambiamento che si sta manifestando a livello mondiale in molti e tra loro diversi contesti istituzionali e costituisce una delle sfide più rilevanti per i territori dei prossimi anni.

1.6 Spazi INTERmittenti

Questa specie di spazi nasce a ridosso dei fenomeni di disarticolazione/riarticolazione delle relazioni tra società e territorio, dovute alla pluralizzazione dei loro nessi, a loro volta

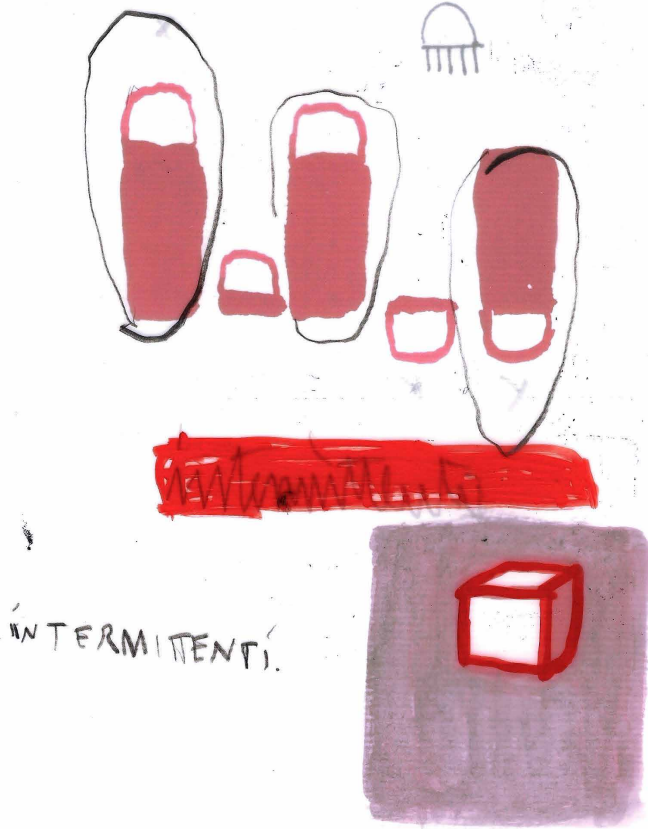
interrelati
interrelati



prodotte dai nuovi fenomeni insediativi in atto, che implementano, appunto, sovrapposizioni, duplicazioni funzionali e strutturali tra comunità insediate e contesto spaziale di riferimento, dando vita ad una dinamica connessionistica o neurale, la cui ridondanza – che oscilla tra addensamenti e sporadicità (da cui il nome di *Spazi INTERmittenti*) – genera, a sua volta, opacità, poiché acceca, spesso, la riconoscibilità degli attori, dando vita a vuoti e

intermittenze, nella loro rappresentanza. Ciò che principalmente contribuisce alla formazione di questa specie di spazi è l'aumentata capacità di movimento delle persone (Balducci, 2008), l'osservazione empirica che “l'abitare è itinerante” (Crosta, 2010). La possibilità di raggiungere direttamente o indirettamente, attraverso mezzi e strumenti di comunicazione, luoghi sempre più lontani, permette alle persone, tra

Gli Spazi INTER
da dinamiche di
natura (istituzioni
non compresi o
istituzionali.



le altre cose, di 'abitare più luoghi' e ai luoghi di essere abitati da più attori, attori che, peraltro, non preesistono all'azione, ma si danno nell'azione stessa. In quest'ottica l'abitare diventa di natura processuale, inducendo a riguardare alla relazione popolazione/territorio come in continuo divenire, nella quale si pluralizzano sia gli attori, sia i territori che essi creano (Crosta, 2010). È questo il contesto di formazione degli *Spazi INTERmittenti*, *Movement spaces*, luoghi portatori di nuovi quesiti di rappresentanza e partecipazione degli abitanti, che postulano, quale imprescindibile approccio ad un loro trattamento: una natura processuale della rappresentanza. "Il punto di partenza è una messa a punto concettuale: la rappresentanza non è un fatto, ma un processo:

dentro il quale – e per il quale – si costituiscono sia il rappresentante che il rappresentato: il processo è di condizionamento mutuo" (Crosta, 2010).

1.7 Spazi dell'INTERattivi

Le urbanizzazioni contemporanee possono essere viste come macrosistemi sia locali sia globali, "qui e là, in mezzo" (Amin, Thrift, 2005, p. 81), sempre più strutturate intorno a flussi di persone, immagini, informazioni e denaro, e caratterizzate da un ordine complesso di sistemi sovrapposti, disgiunti e fuori squadra, che hanno determinato una ricollocazione della geografia dei suoi confini fisici, economici e simbolici, poiché i molteplici flussi che le interessano sono continuamente

mittenti, ovvero spazi caratterizzati cooperazione tra attori di varia nali e non) e ambiti territoriali spesso pienamente inclusi dentro confini

combinati e ricombinati attraverso i tempi e gli spazi. Spesso, tali flussi, non sono correlati alle regioni e alle società esistenti e seguono una sorta di modello ipertestuale (Urry,

2000, p. 36), mentre, in altri casi, sono profondamente incastonati nei territori 'locali'. I flussi che attraversano le urbanizzazioni contemporanee sono caratterizzati, in sintesi, da una logica globale e da una logica locale che, rispettivamente, sono a loro volta contraddistinte dall'aver un diverso rapporto con lo spazio in generale e con il territorio in particolare.

altre situazioni 'intermedie' con le quali possono manifestarsi): dal carattere prevalentemente conflittuale (qui definiti *Spaces of Conflict*), dalla natura tendenzialmente propositiva e progettuale (qui definiti *Space of Resistance*). La costruzione della 'città intermedia', infatti, si sviluppa, per larga parte, secondo tempi, logiche e modalità che, molto spesso, appartengono a razionalità globali, rimanendo, di fatto, fuori dal campo di influenza e dell'azione diretta dei suoi abitanti. Questa situazione fa sì che, altrettanto spesso, lo sviluppo urbano venga disteso su territori, micro-economie e culture, da razionalità globali che non tengono conto delle caratteristiche spaziali e sociali locali e che, di conseguenza, in alcuni casi, importanti energie sociali contrarie si mobilitino a riguardo, trasformando i suddetti spazi in *Spaces of Conflict*. Essi sono interstizi di natura politica nati dallo 'scarto' tra una logica globale e risposte 'molto locali' ad essa, da parte di cittadini organizzati (come, ad esempio, succede in relazione alla costruzione delle grandi opere infrastrutturali o dei grandi impianti commerciali e industriali legati ad attori economici di livello multinazionale). Il loro prevalente carattere è di natura oppositivo-conflittuale, irriducibile e imprevedibile. In alcune specie di spazi, invece, la dimensione conflittuale e puramente antagonista cede il passo ad una dimensione oppositiva fortemente caratterizzata da una natura trasformativa e progettuale. Sono gli *Space*

Spazi INTERmittenti

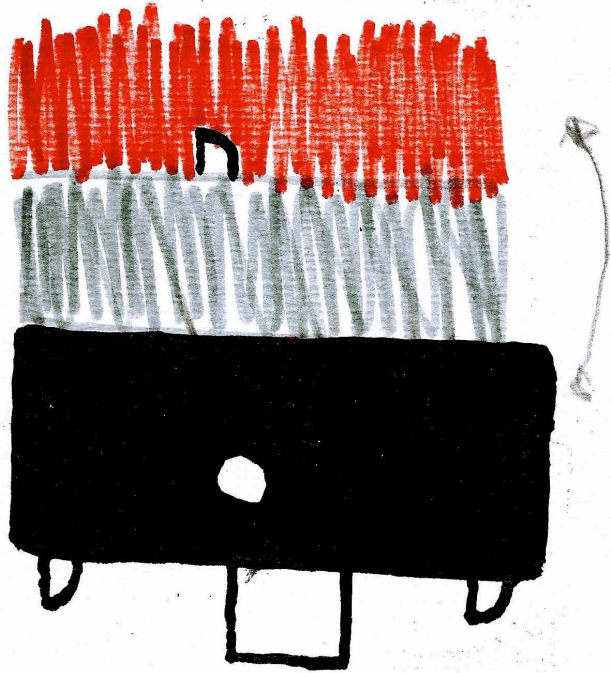
Questa specie di spazi nasce a ridosso dei fenomeni di disarticolazione/riarticolazione delle relazioni tra società e territorio, dovute alla pluralizzazione dei loro nessi, che implementano sovrapposizioni, duplicazioni funzionali e strutturali tra comunità insediate e contesto spaziale di riferimento

Questa coesistenza di flussi e logiche globali da un lato, e logiche locali dall'altro, incide, ovviamente, su molteplici aspetti della nuova dimensione spaziale, generando spazi intermedi e, in particolare, una particolare specie di 'spazi *in-between*', che qui abbiamo definito *Spazi dell'INTERazione*. Il nome ad essi attribuito è dovuto al fatto che si formano a causa dell'azione congiunta di fenomeni scaturenti dalle due diverse logiche e dalle 're-azioni' che si liberano in risposta al complesso rapporto che tra di esse, in alcuni casi, si instaura, in relazione ai territori su cui promanano i propri effetti. Tali azioni e 're-azioni' generano spazi prevalentemente di due tipi (pur non dimenticando la complessità delle

Gli Spazi dell'INTERazione si formano a causa dell'azione congiunta di fenomeni scaturenti dalle due diverse logiche e dalle 're-azioni' che si liberano in risposta al complesso rapporto che tra di esse, in alcuni casi, si instaura, in relazione ai territori su cui promanano i propri effetti.

of Resistance, spazi caratterizzati da una natura intermedia, in quanto aperta a limiti e potenzialità, poiché mettono in tensione profondamente il "paradigma politico della domanda sociale" (Pasqui in Balducci et al., 2008), aprendosi alla produzione e cura di beni pubblici a partire dalle pratiche quotidiane. Essi raccontano le questioni dell'uso collettivo del "bene comune territorio" (Magnaghi, 2012) e della riappropriazione, da parte di alcuni abitanti, dei poteri di determinazione dei propri ambienti di vita. Un mosaico composito di pratiche sociali – di cura e d'uso 'sostenibile' dello spazio –, ciascuna a partire da proprie forme di razionalità e finalità, sta operando processi di ristrutturazione delle forme tradizionali dell'urbanizzazione, producendo veri e propri nuovi paesaggi contemporanei *in-between*, destinati a lasciarsi alle spalle la città e il territorio per come li abbiamo conosciuti e ci siamo abituati a descriverli. Sono i territori della pratica di cura e gestione degli spazi pubblici da parte di gruppi di abitanti. Essi stanno diventando una realtà urbana emergente un po' in tutto il mondo: in America, così come in Estremo Oriente e anche in Europa, villaggi e metropoli hanno sempre più familiarità con

situazioni in cui soggetti collettivi, spesso in una condizione di sospensione della legge, ridefiniscono l'uso di paesaggi trascurati e spazi interstiziali lasciati in disparte dalla urbanizzazione capitalistica, perché esterni alla sfera speculativa o perché marginali rispetto ad altri progetti spaziali (esempio: infrastrutture) o, infine, perché sono sospesi nel tempo, in attesa di essere trasformati. Dal movimento di *guerilla gardening*, ai *jardins partagés* francesi, agli orti urbani spontanei che stanno nascendo a grappolo in molte città italiane, questi piccoli embrioni di significazione condivisa degli spazi aprono nuovi spiragli di riappropriazione dello spazio pubblico da parte degli abitanti, basati sulla condivisione e il lavoro comune. Questa nuova 'cittadinanza attiva', con le sue pratiche, si ritrova nel diritto di rivendicare diritti – alla città e alla qualità della vita – secondo una nuova idea del 'diritto alla città' lefebvrino (Lefebvre, 1968), che supera la sua banale declinazione in termini di diritto all'accesso e al godimento dei servizi urbani, ma si arricchisce di un nuovo significato che è quello della possibilità dei cittadini di cambiare e reinventare la città secondo i propri desideri (Harvey, 2013), preseguito la costruzione di



Spazi INTERattivi

Sono di due tipi:
dal carattere
prevalentemente
conflittuale (qui
definiti *Spaces of
Conflict*), dalla natura
tendenzialmente
propositiva e
progettuale (qui definiti
Space of Resistance)

una "city for people not for profit"
(Brenner, Marcuse, Mayer, 2011).

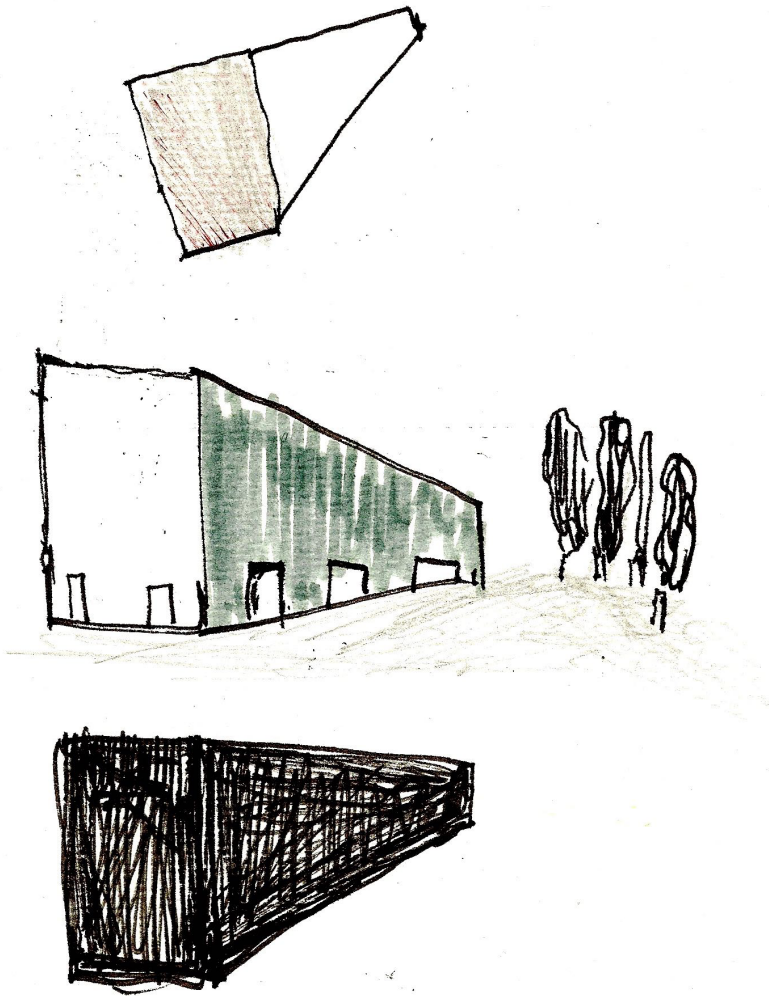
*1.8 Spazi INTERmedi nati dalla
ridefinizione dei confini semiotici
delle città*

Abbiamo precedentemente sostenuto
che l'ibridità e l'eterogeneità sono due
caratteristiche costitutive della 'città
intermedia'. Il moltiplicarsi al suo interno delle
differenze sociali, culturali ed economiche
ha, di fatto, complessificato la sua geografia
semiotica, che è così divenuta un sovrapporsi
intrecciato ed estremamente complesso

interattivi

dei diversi codici interpretativi appartenenti ai
diversi attori che la popolano, ognuno dei qual
codici è, a sua volta, prodotto dai loro differenti
sommersi culturali (Ricca, 2013) e, inoltre,
produttore di modalità e routine d'uso dello
spazio urbano estremamente diversificati. La
città contemporanea in base a queste tendenze
sta così subendo un processo di pluralizzazione
delle 'frontiere' semiotiche che l'attraversano. Tali
frontiere, e le loro sovrapposizioni, acquistano una
immediata evidenza spaziale in alcuni particolari
tipi di 'spazi *in-between*', dei quali divengono
fattore selettivo dei gruppi culturali in essi
ammessi e organizzativo degli usi consentiti.

La pluralizzazione dei codici culturali di diversi attori contemporanea ha una traduzione spaziale in alcuni casi in cui diverse frontiere semiotiche vanno a sovrapporsi a produrre zone di traduzione dei diversi sommersi e dipendono, con ciò generando una nuova particolare 'spazi in-between', che qui definiamo Spazi INTERdetti



Spazi INTERdetti

Il nome ad essi attribuito deriva dal fatto che sono generati dall'assenza di una 'dialogo 'interculturale' nella lettura dei diversi significati che i molteplici attori urbani attribuiscono a particolari pratiche d'uso dello spazio

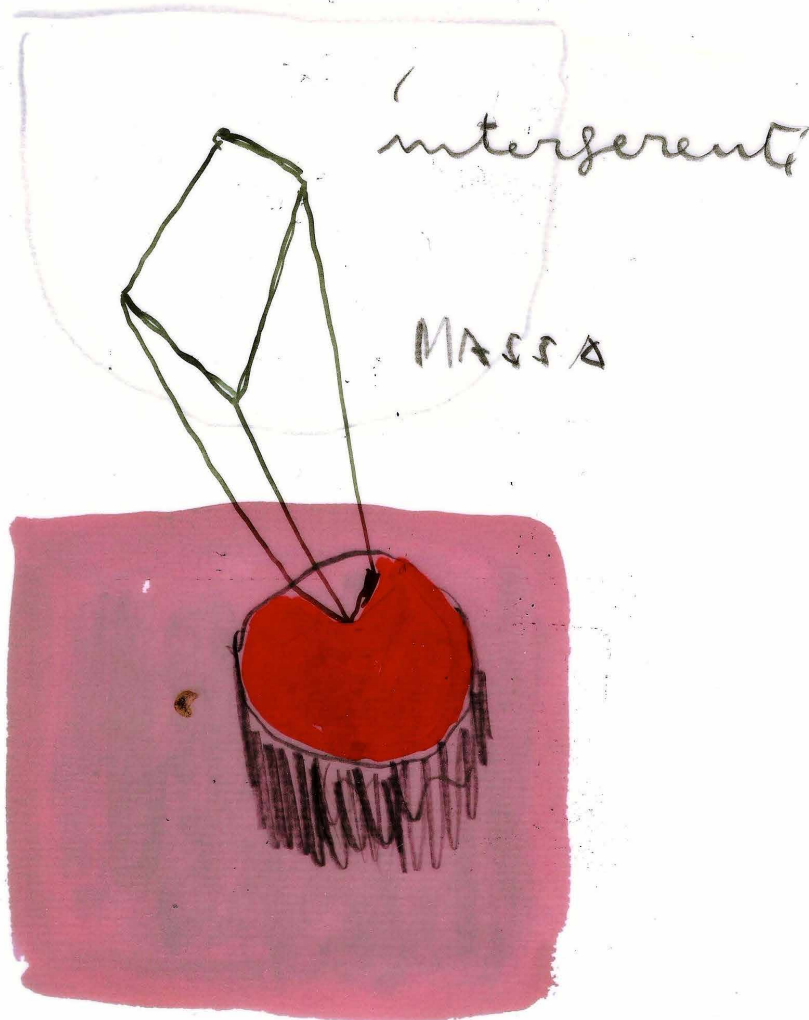
interdetti

ri della città e aree urbane, nelle rsi, non riuscendo culturali dai quali e tipologia di detti.

2.1 Spazi INTERdetti

La pluralizzazione dei codici culturali appartenenti ai diversi attori della città contemporanea ha un'immediata traduzione spaziale in alcune particolari aree urbane, nelle quali diverse frontiere semiotiche vanno a sovrapporsi, non riuscendo a produrre zone di traduzione dei diversi sommersi culturali dai quali dipendono, con ciò generando una nuova particolare tipologia di 'spazi *in-between*', che qui definiamo *Spazi INTERdetti*. Il nome ad essi attribuito deriva dal fatto che sono generati dall'assenza di un 'dialogo interculturale' nella lettura dei diversi significati che i molteplici attori urbani attribuiscono a particolari pratiche d'uso dello spazio. La formula *Spazi INTERdetti* rende così immediatamente evidente questa loro origine e natura restituita dalla sovrapposizione, al loro interno, di differenti codici di lettura semiotica dello spazio, a cui soggiacciono parti diverse dell' 'agire sociale', tra loro 'mute', nel senso non comunicanti, e che quindi tessono un diversificato sedimentarsi delle relazioni tra forme e usi dello spazio caratterizzate da modalità di senso, schemi di azione, 'abiti' di utilizzo della città, che sono tanto scontati per alcuni attori urbani, quanto incomprensibili e rifiutati da altri gruppi 'sociali' o culturali.

In tali spazi, evocabili come *Submerged Queer Spaces* (Dubowsky, 2012), le diverse pratiche d'uso, attuate da diverse 'comunità urbane' (Pasqui, 2008), sono tra loro *INTER-dette*, appunto, ovvero non 'tradotte' nei diversi codici culturali dei diversi utenti. Questo porta, progressivamente, ad un uso esclusivo di quel particolare luogo urbano da parte un gruppo culturale per qualche ragione 'egemone' in quel *frame* cittadino, anche se quel particolare uso non esclude materialmente la possibilità che, nello stesso luogo, ne avvengano altri. Si tratta di luoghi, cioè, nei quali un determinato gruppo culturalmente omogeneo di persone fa uno specifico uso dello spazio, percepito dagli altri attori urbani come tendenzialmente escludente altri usi o gruppi che, in realtà, sono potenzialmente compatibili. È il caso, ad esempio, di alcune aree urbane o anche interi quartieri caratterizzati da un uso prevalente e peculiare in termini di pratiche dello spazio (anche banalmente legate alla sosta o all'incontro) da parte di una singola etnia e, in virtù di ciò, percepiti dagli altri attori urbani come escludenti e, di conseguenza, da essi preferibilmente evitati. Si generano così specifiche enclave urbane di natura etnica, culturale o sociale, non 'istituzionalmente' pianificate, ma generate spontaneamente da



una cronica mancanza di comunicazione tra 'culture urbane' diverse nei codici di lettura e di uso dello spazio.

2.2 Spazi INTERferenti

Altro tipo di 'spazi *in-between*' che scaturisce dal processo di pluralizzazione delle 'frontiere' semiotiche che attraversano la città contemporanea è costituito da quei luoghi urbani in cui, a differenza degli spazi di cui sopra, il loro uso da parte di una categoria di attori, caratterizzata da particolari stili di vita o

routine, esclude 'materialmente' la possibilità che altri possano usufruirne. Si creano, cioè, delle interferenze tra i diversi usi di questi spazi (da cui il nome di *Spazi INTERferenti*) tali che, automaticamente, l'uno finisce per escludere tutti gli altri. Così gli *Spazi INTERferenti* della città contemporanea sono spazi contesi, *Contended spaces* (Carmona, 2010), tra tutta una serie di nuove popolazioni urbane, che ne fanno usi plurimi e diversificati.

I cambiamenti nel contesto sociale della città contemporanea danno continuamente

Quei luoghi urbani in cui il loro uso da parte di una categoria di attori, caratterizzata da particolari stili di vita o routine, esclude ‘materialmente’ la possibilità che altri possano usufruirne. Si creano, cioè, delle interferenze tra i diversi usi di questi spazi (da cui il nome di Spazi INTERferenti) tali che, automaticamente, l’uno finisce per escludere tutti gli altri.

Spazi INTERferenti

Sono un’arena contesa, disputata, disponibile all’attribuzione di valori e significati diversi, in cui si concentra la competizione fra i soggetti. I volti assunti da tali tipi di spazio sono infiniti: piazze, strade, stazioni, luoghi di aggregazione, di incontro, di commercio

vita, infatti, a diverse e contraddittorie pratiche spaziali che modellano nuovi mosaici metropolitani, orditi su dinamiche plurali. Si affermano e si stabilizzano così nuovi fenomeni legati a distinzioni sottili fra gli abitanti, di tipo non tradizionale, prodotte

dalla diversità degli stili di vita e di lavoro, degli schemi d’uso e di consumo della città, delle strutture, dei tempi e delle modalità di relazione con le altre soggettività urbane (Poli, 2007). In questo caleidoscopio gli spazi *INTERferenti* divengono un’arena contesa, disputata, disponibile all’attribuzione di valori e significati diversi, in cui si concentra la competizione fra i soggetti. I volti assunti da tali tipi di spazio sono infiniti: piazze, strade, stazioni, luoghi di aggregazione, di incontro, di commercio. Essi sono teatro di conflitti più o meno espliciti (ibid.), anch’essi infiniti a livello tipologico, come quelli tra un uso spontaneo e libero dei luoghi e *Jittery spaces* (Carmona, 2010), ossessionati

dalla politica del controllo; quello tra spazi di vita dei residenti e spazi cosiddetti *Twenty-four-hour* (Carmona, 2010), in cui i conflitti spesso ruotano intorno alle esigenze dei residenti locali contro quelle dei *city users* e le imprese locali dell’economia della sera. Complessivamente la lettura degli *Spazi INTERferenti* fa emergere come nella città contemporanea la formazione di uno spazio collettivo sia un’esperienza costellata di contestazioni e contese.

3. Considerazioni conclusive

Abbiamo osservato come i processi insediativi attualmente in corso stiano segnando il definitivo tramonto di una realtà urbana basata su corrispondenze nette tra società, territorio e forme insediative, rimescolando i confini tradizionali di organizzazione dello spazio da un punto di vista fisico, politico e culturale. A partire da questo *entanglement* (Tagliagambe, 1997, p. 12) delle tradizionali partizioni territoriali abbiamo visto come si stia definendo una *città intermedia* (Sieverts 2003), oggetto di natura processuale ancora in transizione,

morfologicamente infinito, politicamente incompiuto e culturalmente ibrido, costituito, a sua volta, da una pluralità di *in-between spaces* caratterizzati dal fatto di trovarsi in mezzo alle cose, alle scale territoriali, ai centri, al tempo, alla pianificazione, ai territori forti, alle politiche, alla diversità e allo sguardo.

La natura inquieta e spesso problematica di tali spazi genera, nelle interpretazioni dominanti della città, una lettura 'diminuita' che li relega, di fatto, in una posizione di marginalità e subordinazione, tale che essi si caratterizzano per una strutturale mancanza di '*governance episodes*', tentativi di innovazione a essi rivolti in grado di trasformarli in "spazi di possibilità" (Sieverts, 2003). Ed è invece su quest'ultima concezione degli *spazi in-between* come "spazi di possibilità e di libertà" che si chiude questo contributo.

Riconoscere gli *in-between spaces* come 'spazi di possibilità' significa superare una accezione comune che rimanda a parole come separazione, conclusione, contenimento e frammentazione, per aprirsi a contenuti semantici latenti, incastonati sulla loro natura relazionale, come mediazione, connessione e transizione, esaltandone la natura di luoghi multisegnifici e permeabili, in cui sperimentare nuove forme di diritto alla città, rimodulato sulle mille differenze (sociali e ambientali), desideri e movimenti plurali che la caratterizzano e sostanziato da un'idea di uno spazio urbano caratterizzato "da incontri aperti e imprevedibili tra i molti pubblici (compresi quelli non umani) che affollano le strade e gli spazi collettivi" (Paba, 2010).

Bibliografia

- Agamben G. 1995, *Il potere sovrano e la nuda vita*, Einaudi, Torino.
- Agamben G. 2003, *Stato di eccezione. Homo Sacer II, I*, Bollati Bolinghieri, Torino.
- Amin A., Thrift N. 2005, *Città. Ripensare la dimensione urbana*, Il Mulino, Bologna (ed. orig. 2002).
- Allmendinger P., Haughton G. 2009, *Soft Spaces, Fuzzy Boundaries and Metagovernance: The New Spatial Planning in the Thames Gateway*, "Environment and Planning", A, 41(3), 617-633.
- Augé M. 2007, *Tra i confini. Città, luoghi, interazioni*, Mondadori, Milano.
- Balducci A. 2008, *La città in movimento*, in Balducci A., Fedeli V., Pasqui G. (a cura di) 2008, *Movimento. Confini, popolazioni e politiche nel territorio milanese*, Franco Angeli, Milano.
- Boano C., Floris F. (a cura di) 2005, *Città nude. Iconografie dei campi profughi*, Franco Angeli, Milano.
- Brenner N., Marcuse P., and Mayer M. (eds) 2012, *Cities for People, not for Profit. Critical Urban Theory and The Right to the city*, Routledge, London and New York.
- Brighenti A.M. (ed.) 2013, *Urban Interstices: The Aesthetics and The Politics of the In-between*, Ashgate, Trento.
- Caldeira T.P.R. (1996), *Fortified Enclaves: The New Urban Segregation*, "Public Culture", 8, pp. 303-328.
- Calvino I. 1984, *La letteratura e la realtà dei livelli*, in Piattelli Palmarini M. (a cura di) 1984, *Livelli di realtà*, Feltrinelli, Milano.
- Carmona M. 2010, *Contemporary Public Space. Part Two: Classification*, "Journal of Urban Design", 15(2), pp. 157-173.
- Castells M. 2008, *La nascita della società in rete*, Ube, Milano (ed. orig. 1996).
- Castigliano F. 2011, *Flânerie e performance dell'identità tra le nuove fantasmagorie del consumo*, "Mantichora. Rivista Internazionale del Centro Interdipartimentale degli Studi performativi", no. 1, pp. 143-153.
- Cella G.P. 2006, *Tracciare confini. Realtà e metafore della distinzione*, Il Mulino, Bologna.
- Cella G.P. 2013, *Chi traccia i confini*, "Territorio", no. 67.
- Crosta P.L. 2010, *Pratiche. Il territorio è l'uso che se ne fa*, Franco Angeli, Milano.
- Davis M. 1990, *City of Quartz: Excavating the Future in Los Angeles*, Verso, New York [trad. it., *Città di quarzo*, Manifestolibri, Roma, 1993].
- De Roo G., Porter G. (eds) 2007, *Fuzzy Planning: The Role of Actors in a Fuzzy Governance Environment*, Ashgate, Aldershot.
- de Solà-Morales 1995, *Terrain vague*, "Anyplace", Anyone Coration, The MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Fedeli V. 2013, *Processi di regionalizzazione dell'urbano e questioni urbane emergenti: il post-metropolitano come chiave di lettura di una regione urbana*, "Planum. The Journal of Urbanism", 21(2).
- Foucault M. 1966, *Utopie e eterotopie*, Cronopio, Napoli.
- Friedmann J. 2014, *Becoming Urban: On Whose Terms?*, in Brenner N. (ed.), *Implosions/Explosions: Towards a Study of Planetary Urbanization*, Jovis, Berlin.
- Gaeta L. 2011, *La democrazia dei confini*, Carocci, Milano.
- Graham, S., Marvin, S. 2001, *Splintering Urbanism: Networked Infrastructures, Technological Mobilities and the Urban Condition*, Routledge, London and New York.
- Harvey D. 2013, *I movimenti urbani dalla Comune di*

- Parigi a Occupy Wall Street, Il Saggiatore, Milano (ed. orig. 2012).
- Heley J. 2013, *Soft Spaces, Fuzzy Boundaries and Spatial Governance in Post-devolution Wales*, "International Journal of Urban and Regional Research", 37(4), pp. 1325-1348.
- Keil R., Wood P., Young D. (eds) 2011, *In-Between Infrastructure: Urban Connectivity in an Age of Vulnerability*, Praxis (e)Press, Toronto.
- Koolhaas R., Mau B. 1995, *The Generic City, in Small, Medium, Large, Extra-Large*, The Monacelli Press, New York.
- Lanzani A., Merlini C., Zanfi F. 2013, *Dopo il capannone. Fenomenologia dell'abbandono e prospettive di riuso per le aree produttive in Lombardia ed Emilia Romagna*, in Marini S., Santangelo V. (a cura di.) 2013, *Viaggio in Italia*, Aracne, Roma.
- Lefebvre H. 1968, *La Révolution urbaine*, Idées, Paris.
- Loukaitou-Sideris A. 1996, *Cracks in the city: addressing the constraints and potentials of urban design*, "Journal of Urban Design", 1(1), pp. 91-103.
- Marchetti C. 2005, *La geografia del campo: fuori vs dentro*, in Boano C., Floris F. (a cura di) 2005, *Città nude. Iconografie dei campi profughi*, Franco Angeli, Milano.
- Magnaghi A. (a cura di) 2012, *Il territorio bene comune*, Florence University Press, Firenze.
- McKenzie E. 1994, *Privatopia*, Yale University Press, New Haven.
- Paba G. 2010, *Corpi urbani. Differenze, interazioni, politiche*, Franco Angeli, Milano.
- Pasqui G. 2008a, *Città, popolazioni, politiche*, Jaca Book, Milano.
- Pasqui G. 2008b, *Politiche delle popolazioni e agenda pubblica: riflessioni sul caso milanese*, in Balducci A., Fedeli V., Pasqui G. (a cura di) 2008, *Movimento. Confini, popolazioni e politiche nel territorio milanese*, Franco Angeli, Milano.
- Poli D. 2007, *Editoriale*, "Contesti. Città, territori e progetti", no. 1.
- Revelli M. 2005, *Gli spazi maledetti della nuda vita*, "Communitas", no. 7.
- Ricca M. 2013, *Culture interdette. Modernità, migrazioni, diritto interculturale*, Bollati Bolinghieri, Torino.
- Rivera A. 2003, *Estranei e nemici*, Derive Approdi, Roma.
- Sassen S. 2001, *Cities in a World Economy*, Pine Forge Press, London.
- Secchi B. 1989, *Un progetto per l'urbanistica*, Einaudi, Torino.
- Secchi B. 1999, *Fisionomia della domanda*, in Clementi A. (a cura di), *Infrastrutture e progetto di territorio*, Palombi, Roma.
- Secchi B. 2013, *La città dei ricchi e la città dei poveri*, Laterza, Bari.
- Sieverts T. 2003, *The In-Between City as an Image of Society: From the Impossible Order Towards a Possible Disorder in the Urban Landscape*, in Keil R., Wood P., Young D. (eds) 2011, *In-Between Infrastructure: Urban Connectivity in an Age of Vulnerability*, Praxis (e) Press, Toronto.
- Soja E. 2000, *Postmetropolis: Critical Studies of Cities and Regions*, Blackwell, Chichester.
- Tagliagambe S. 1997, *Epistemologia del confine*, Il Saggiatore, Milano.
- Urry L. 2000, *Sociology Beyond Societies: Mobilities for the Twenty-first Century*, Routledge, London and New York.

Bibliografia

Un-Habitat 2003, *The challenge of slums – Global report on Human Settlements*, Un-Habitat.

Un-Habitat 2014, *La face cachée des villes. Mettre au jour et vaincre les inégalités en santé en milieu urbain*, Un-Habitat.

Sitografia

Coloco 2014, *Squêlette a habité*,
in: <<http://www.coloco.org/?s=Squ%C3%A9lette+a+habit%C3%A9>>
(12/16).

Dubowsky J.C. 2012, *Submerged Queer Spaces*, in:
<<http://ticketing.frameline.org/festival/film/detail.aspx?id=2579&FID=49>> (12/16).

On the road again. Le strade come luoghi della protesta e della trasformazione

Marvi Maggio

INURA (International Network for Urban Research and Action)
marvi_maggio@libero.it

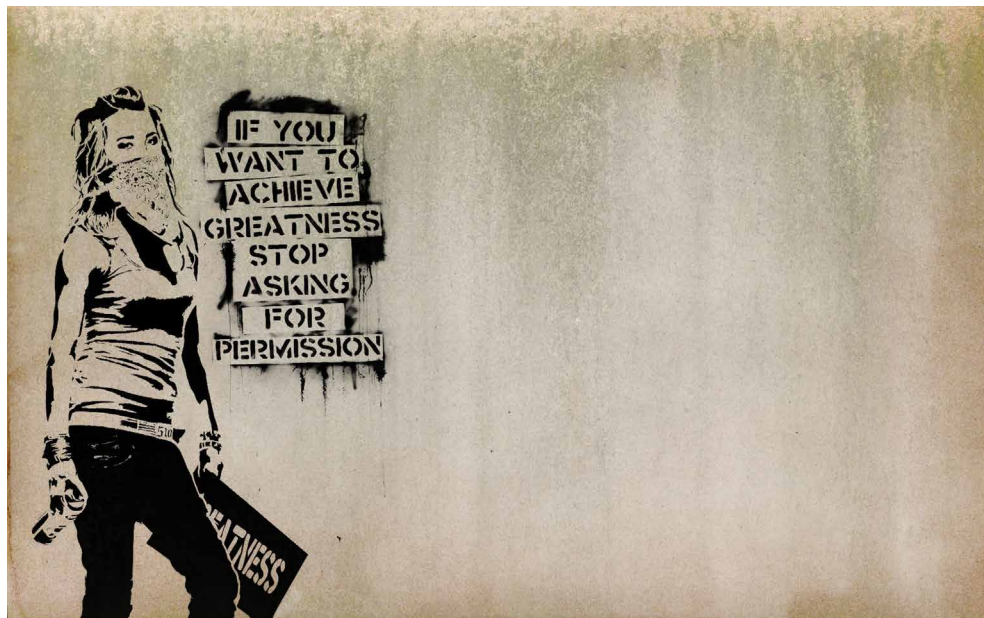
© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20373
www.fupress.net/index.php/contesti/

La contraddizione nelle strade

La strada è il luogo degli incontri e della libertà, dell'inatteso, secondo un'opinione molto diffusa. Questa affermazione è vera solo per una parte della nostra società. Diventa vera per gli strati sociali subalterni nei momenti

In many people's opinion, when you are in an open public place (street) you can hold meetings, and experience freedom and unexpected events. This is only true for a section of our society, though. In this article, I plan to show the features of an open public place that facilitates social change. Using the Paris Commune, the women's movement 'Reclaim the night' and 'Occupy Wall Street' as reference, I propose that an open public place (street) is suitable for the development of a democratic process if it is built on the basis of the three concepts of space, is created by urban planners who are organic intellectuals such as Gramsci, urban movements can express their views, and the lower classes participate in the planning.

di lotta, nei quali il reale viene temporaneamente sovvertito, mentre altre regole e nuovi valori trovano spazio e realizzazione. Il mondo si ribalta e chi è discriminato decide, chi è subalterno afferma la sua autonomia. La strada è anche il luogo della repressione e del controllo. Mike Brown, diciotto anni, viene assassinato a Ferguson, Missouri, sobborgo di Saint Louis, il 9 agosto 2014, sostanzialmente perché è un afro americano, appartenente a un gruppo fortemente discriminato. In Italia, sono innumerevoli i casi in cui le proteste di strada



Banksy
Murale

di lavoratori per ottenere reddito e lavoro sono state represses con cariche della polizia e manganellate. Citiamo per fare un esempio il corteo del 29 ottobre 2014 di 600 operai delle acciaierie di Terni per impedire il licenziamento di 527 dipendenti da parte della proprietà di ThyssenKrupp, durante il quale le cariche della polizia hanno provocato il ferimento di tre operai finiti in ospedale. Nella strada si rappresenta e si rende visibile la protesta, e in un governo democratico i cittadini dovrebbero ottenere ascolto, ma non è sempre così. Un caso estremo è stato il G8 di Genova del 2001: il movimento contro la globalizzazione capitalistica per un altro mondo possibile dà luogo a una manifestazione di 300.000 persone contro uno sviluppo economico distruttivo fondato sullo sfruttamento e *accumulation by dispossession*. Un morto, feriti, torturati, una sospensione dell'ordine democratico come non

se ne vedeva dalla fine della seconda guerra mondiale e quella che è stata definita una macelleria messicana. Sulla strada prima e, poi, negli ospedali e nelle caserme.

Le contraddizioni sociali investono le strade: sono presenti e possiamo ravvisare repressione e controllo, ma anche libertà e trasformazione. Fra i due poli forse decide ancora la forza, ma quali sono le condizioni per dare maggiori possibilità al progetto delle strade democratiche?

Possiamo affermare che la strada, come luogo pubblico e spazio delle relazioni sociali, rende visibili ed esplicite le contraddizioni e i conflitti sociali.

La strada della *gentrification* by cappuccino, raccontata Zukin (1995, p. XIV) è solo per chi ha reddito e ricchezza, e non ha né un lavoro opprimente e debilitante, che assorbe tempi sempre più lunghi, né tantomeno è disoccupato

“Il diritto alla città, è molto di più di un diritto di accesso alle risorse urbane è un diritto a cambiare e reinventare la città e la libertà di costruire e ricostruire le nostre città e i nostri spazi umani e nondimeno è anche uno dei più negletti. Co

e cerca lavoro ed è quindi preoccupato per la propria sopravvivenza. Una bella strada, anche se nominalmente accessibile a tutti in una società discriminata per classe e genere (lasciando ferme per un attimo le altre discriminazioni), è escludente, in modo sottile. Basta far sentire fuori luogo chi è vestito male, o è una donna, e il gioco è fatto. Anzi, dichiarare che lo spazio urbano di per sé è spazio di libertà preclude qualsiasi possibilità che questo si avveri, perché nega che problemi di discriminazione nell'uso dello spazio siano attivi.

Nel libro collettivo dell'INURA *Possible Urban Worlds. Urban strategies at the end of the 20th century*, del 1998, nell'introduzione si afferma “Global restructuring confronts cities of today with innumerable challenges. At the same time, people in all sorts of places are probing new concepts of local action, implementing urban projects and developing new ideas for sustainable and just urban development. Activism occurs in areas as diverse as urban ecology, social exclusion, local economics and community development, public space, urban culture and participatory planning. All of these activities explore ‘possible urban worlds’ and open horizons for the renewal of the most important urban qualities: the creation of places which offer the possibility of mutual encounters and where the most diverse experiences and social projects can flourish” (Wolff, 1997). Perché i mutui incontri

avvengano fuori dalle sperequazioni di potere, fuori dai rapporti di forza oppressivi, fuori dallo sfruttamento e dal disprezzo, bisogna che siano trasformati contemporaneamente luoghi e relazioni sociali che in essi si danno. Non basta che sia trasformato solo uno dei due elementi. I movimenti urbani nel loro dispiegarsi creano nuove relazioni sociali e determinano nuovi usi dell'esistente oppure creano nuovi spazi in modo creativo. Quali sono le condizioni perché nei luoghi si diano possibilità di mutui incontri e dove le più diverse esperienze e progetti sociali possano fiorire? Sono necessarie persone determinate a costruire mondi urbani possibili, individualmente e collettivamente, che si muovono all'interno o in sinergia con i movimenti urbani, è necessario mettere in campo la capacità di affrontare il tema del progetto e della trasformazione delle strade considerando tutte e tre le concettualizzazioni dello spazio (spazio assoluto, relativo e relazionale) con l'aiuto di intellettuali-urbanisti, è necessario attivare forme di partecipazione di tutta la popolazione subalterna coinvolta. In questo contributo intendiamo delineare e approfondire gli ingredienti di una strada democratica: progetto fondato sulla finezza interpretativa e la comprensione della compresenza delle tre concettualizzazioni di spazio, dare voce ai movimenti urbani, progettazione partecipata da parte delle classi subalterne.

cesso individuale o di gruppo alle risorse in base alle nostre esigenze. Il diritto alla città e noi stessi è uno dei più preziosi tra i diritti come si può esercitare al meglio questo diritto?"

Cambiare segno e umanizzare le strade

Il tema delle strade democratiche richiede di affrontare il rapporto fra strutture fisiche e materiali del territorio, in questo caso i percorsi e le connessioni, e la società nel suo complesso, per quello che è oggi, con le sue plurime e contraddittorie espressioni. Forma e contenuto devono essere in relazione, ma questo ovviamente non basta a rendere democratico un percorso, anzi, nella nostre società avviene sistematicamente che le interazioni umane producano diseguaglianze di potere e di possibilità di scelta fondate su differenze (vere o presunte) di classe e di genere (o di etnia laddove il pensiero dominante pensa esistano le razze) ed espresse nello spazio come segregazioni, esclusioni, prepotenze spaziali. Cosa significa vedere nelle strade la possibilità di cambiare di segno ciò che va nella direzione opposta: accoglienza invece di disprezzo, diversità invece di omologazione, apertura invece di esclusione? Non basta un bel design, neppure basta la partecipazione della cittadinanza nel progettarlo, perché tendono a prevalere i meccanismi distruttivi di una società capitalistica, gerarchica e patriarcale. Niente è tuttavia immobile, perché ci sono contraddizioni che emergono, così come emergono altre logiche, altri modi, altri valori e altre memorie, altri significati. Questo scritto intende mostrare che è solo nella protesta e con la protesta, cioè nel lungo percorso della costruzione di una alternativa più umana

all'esistente, che possono nascere un nuovo spazio pubblico e nuove strade.

Le strade democratiche non nascono dal bel progetto, dall'ingegneria sociale, dalle critiche irrilevanti che non colgono i nodi, ma neppure dal *laissez faire*, dal lasciare che le cose si dipanino con i rapporti di potere di oggi, perché così avremo nuove esclusioni, nuove segregazioni spaziali, nuove prepotenze e annichilimenti. Come evidenziato da David Harvey, le aree urbane sono i luoghi in cui la trasformazione si esplicita per molti, potremmo dire per i più, come necessaria e possibile (Harvey, 2012). Si tratta di mettere insieme le forze. I progettisti pianificatori territoriali e urbani e la partecipazione degli abitanti della città sono due elementi chiave, ma possono contribuire alla costruzione di strade democratiche solo se il loro obiettivo è costruire una società più umana, più equa, di uguali nella diversità, come dicevano gli anarchici già nell'Ottocento, o un mondo dove c'è spazio per molti mondi come affermano gli zapatisti, senza sfruttamento e senza disprezzo. Spazio per molti mondi, mentre il nostro mondo oggi dominante impone con i suoi meccanismi la repressione di quello che ha altre logiche. Il primo passo è capire cosa non va nelle nostre strade, cosa le rende non democratiche, cosa manca, cosa esclude, cosa segrega, cosa non fa sentire a proprio agio, cosa spinge lontano e chi. Le proteste ci dicono molto a riguardo e analizzeremo alcuni casi significativi. Solo nei



Banksy

Mural clacton on sea
horizontal large gallery

momenti di protesta si capisce cosa non va nelle nostre strade, solo nei momenti di protesta vengono costruite le nuove strade. La protesta porta allo scoperto la realtà, le ingiustizie che sono concettualizzate da chi se ne avvantaggia come naturali, a storiche, apolitiche, inamovibili, come se questo fosse l'unico mondo possibile. La protesta e la critica rendono visibili le ingiustizie e ne condividono la disamina, vogliono superarle e per farlo abbracciano valori alternativi, opposti, antagonisti, completamente diversi da quelli attuali. Allora, e solo allora, l'uso e la concettualizzazione dello spazio cambia davvero e in quei tempi, più o meno lunghi, le strade diventano democratiche. Se la politica per il cambiamento riempie di significati la strada, questa a sua volta rende politica la rivendicazione, la protesta e la critica, perché non restano al chiuso di un libro o di una stanza, ma vengono alla luce. Infatti, solo quando arrivano sulle strade e nelle strade,

quando diventano visibili a tutti, le ipotesi di cambiamento diventano un flusso politico attivo, concreto e non solo teorico.

La strada democratica è il processo di trasformazione (forma di lotta) e il contenuto-prodotto, anch'esso processo sempre in movimento, come viene espresso in modo efficace da queste citazioni: "Anger is empowering, frustration is empowering, critique is empowering" (Erickson 2015:58); "The right to the city is not merely a right of access to what already exists, but a right to change it. We need to be sure we can live with our own creations. But the right to remake ourselves by creating a qualitatively different kind of urban sociality is one of the most precious of all human rights" (Harvey, 2003).

Una concettualizzazione relazionale

"A central question is whether people are free to achieve the type of experiences they desire in public spaces. The rights to use a public space and have a sense of control within it are basic

and overarching requirements. Spatial rights involve freedom of use, most simply, the feeling that it is possible to use the space in a way that draws on its resources and satisfied personal needs” (Carr, Francis, Rivlin, Stone, 1992, p. 137).

La strada è un percorso pubblico, nominalmente accessibile a tutti, connessione fra luoghi e luogo in sé. È uno spazio materiale e concreto, progettato oppure cresciuto in modo organico su percorsi ripetuti o di lunga durata e poi strutturata per l'uso attuale. La Broadway di New York, la via larga, oggi ampia avenue, ha una storia antica, era il Wickquasgeck Trail, un sentiero tracciato dai nativi americani nella boscaglia e negli acquitrini dell'isola di Manhattan.

La strada nello spazio assoluto ha delle dimensioni, dei bordi, degli attacchi a terra, delle barriere e dei confini, degli insediamenti che la conformano oppure è un'autostrada urbana come le freeways di Los Angeles. La forma e la dimensione permette degli usi e ne impedisce altri. Può essere stata progettata o allargata per consentire l'uso dei mezzi di trasporto, in alcuni casi delle carrozze e poi delle auto. Ha un valore d'uso influenzato dalle attività e dalle proprietà che la definiscono come spazio pubblico e dalle connessioni che determina. La segregazione sociale di un quartiere urbano porta con sé la tendenziale segregazione della strada in esso contenuta. Rodeo Drive a Los Angeles fa parte del quartiere di Beverly Hills: piena di turisti, ma nessun

homeless verrà mai visto in queste zone, perché vengono sistematicamente cacciati.

La strada nello spazio relativo è il luogo della circolazione, dei flussi di merci, di persone, di beni e servizi, del pendolarismo. Lo spazio relativo è lo spazio del valore di scambio, perché lo scambio presuppone movimenti di merci, soldi, capitale, forza lavoro e popolazione nel tempo e nello spazio. Lo scambio rompe tutte le barriere di tempo e di spazio (Harvey, 2006, p. 141). Il valore di scambio imbeve le strutture ai bordi dello spazio pubblico della strada e ne determina gli usi: negozi, bar, ristoranti, shopping mall, uffici, musei, biblioteche, centri civici.

La strada nello spazio relazionale è il luogo delle relazioni sociali, dei significati, della memoria, dei valori sociali e culturali e dei valori economici. Il valore è un concetto relazionale, il valore economico è immateriale ma oggettivo e sebbene nasconda la sua relazionalità nel feticismo delle merci (relazioni materiali fra persone, relazioni fra le persone attraverso quello che produciamo e vendiamo, e relazioni sociali fra cose, i prezzi), è una relazione sociale. Il progetto e la trasformazione deve avvenire considerando tutte e tre queste dimensioni. Nessuna di esse può essere considerata prioritaria ed esaustiva. Non il progetto fisico e materiale da solo, non i flussi, non i valori e le relazioni sociali, ma tutti questi aspetti contemporaneamente nel loro specifico intreccio. Le tre dimensioni dello spazio devono

essere tenute in tensione dialettica in modo simile a quello che avviene per i concetti elaborati da Marx di valore d'uso, valore di scambio .

Nella nostra disciplina (urbanistica e pianificazione territoriale) c'è una tendenza a dare la prevalenza agli aspetti fisici e materiali del progetto, come se questi da soli la delimitassero, mentre appare ovvio che ogni sforzo progettuale deve opportunamente rapportarsi con chiarezza ai rapporti sociali che le strutture progettate dovranno sostenere. Permane anche una tendenza a una forma di ingegneria sociale, come se uno spazio ben progettato potesse produrre usi, per tornare al nostro tema, democratici.

Il progetto di una strada democratica deve gestire tutti e tre gli aspetti dello spazio, assoluto, relativo e relazionale, e il progettista pianificatore deve avere la volontà di contribuire alla costruzione di un mondo più umano e più giusto e un ingrediente imprescindibile di qualsiasi trasformazione che vada in questa direzione è la partecipazione di tutti i subalterni,

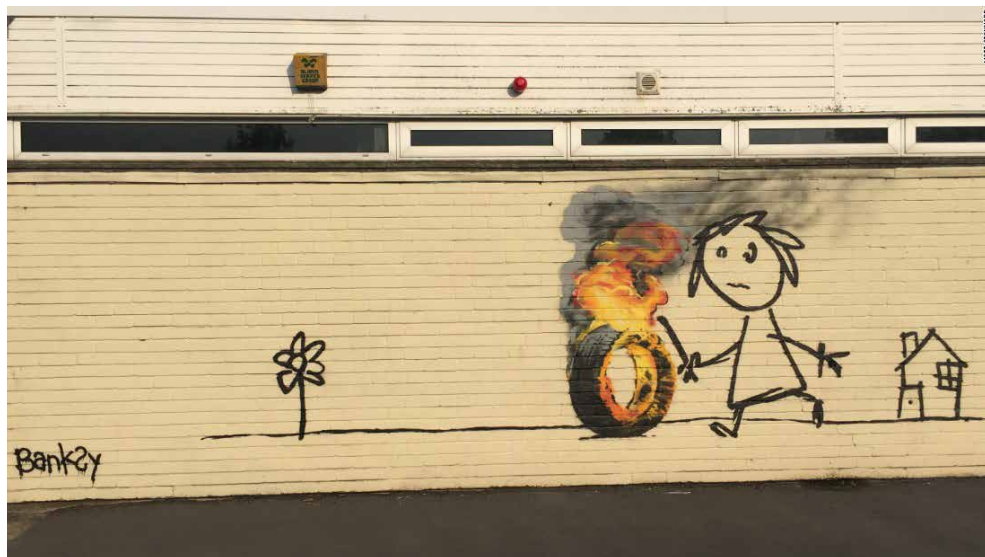
gli esclusi, per farla breve di tutti quelli che non sono classe dirigente.

Il punto di partenza è la critica dell'esistente espressa dai movimenti sociali urbani. La strada è un luogo che richiede trasformazione e più umanità, ma contemporaneamente è il luogo dove la domanda di trasformazione diventa palese, visibile, politica.

Le strade per la rivolta: la comune di Parigi

Hausmann progetta le strade per impedire le rivoluzioni e favorire la speculazione finanziaria ed immobiliare. È portatore di un chiaro progetto politico e del disprezzo di classe per gli abitanti poveri di Parigi.

Walter Benjamin scrive: "L'attività di Hausmann si inquadra nell'idealismo napoleonico. Quest'ultimo favorisce il capitale finanziario. Parigi assiste alla fioritura della speculazione. Il gioco in borsa scaccia le forme di gioco d'azzardo ereditate dalla società feudale [...] Le espropriazioni operate da Hausmann fanno sorgere una speculazione fraudolenta. [...] Hausmann cerca di rafforzare la propria



Banksy

Murale nella scuola primaria di Bristol, 2016

dittatura e di imporre a Parigi un regime d'eccezione. Nel 1864, in un discorso alla Camera, egli esprime tutto il suo odio per la popolazione *déracinée* della metropoli. Essa cresce continuamente proprio a causa delle sue imprese. L'aumento dei fitti spinge il proletariato nei sobborghi. I quartieri di Parigi perdono così la loro fisionomia specifica. Sorge la cintura rossa. [...] Il vero scopo dei lavori di Haussmann era di garantire la città dalla guerra civile. Egli voleva rendere impossibile per sempre l'erezione di barricate a Parigi. [...] Engels si occupa della tecnica delle lotte di strada. Haussmann le vuole impedire in due modi. L'ampiezza delle strade deve rendere impossibile l'erezione delle barricate, e nuove strade devono instaurare il collegamento più breve fra le caserme e i quartieri operai. I contemporanei battezzarono l'operazione "l'*embellissement stratégique*" (Benjamin, 1955, pp. 158-159). Eppure Haussmann fallisce di fronte alle spinte rivoluzionarie. La forma soccombe di fronte

al contenuto conflittuale e alle contraddizioni sociali.

Malgrado gli sforzi, continua Benjamin "la barricata risorge nella Comune, più forte e più sicura che mai. Essa attraversa i grandi boulevards, sale spesso ai livelli dei primi piani, e copre le trincee scavate dietro di essa. [...] Se è la disgrazia delle prime rivolte operaie che nessuna teoria della rivoluzione mostri loro la via, è questa anche la condizione della forza immediata e dell'entusiasmo con cui essa - la classe operaia - si accinge alla creazione di una nuova società. Questo entusiasmo, che raggiunge il suo culmine nella Comune, acquista temporaneamente alla classe operaia i migliori elementi della borghesia, ma la porta a soccombere, alla fine, ai suoi elementi peggiori. Rimbaud e Courbet si dichiarano per la Comune. L'incendio di Parigi è la degna conclusione dell'opera devastatrice di Haussmann" (Benjamin, 1955, p. 159).

I grandi boulevard non fermano la rivoluzione. La comune si propone di creare un mondo più giusto. Il 18 marzo 1871, la comune

Le strade sono il luogo della protesta, ma come vedremo diventano anche il luogo della trasformazione.

delibera e attua misure come: l'abolizione dell'esercito permanente e della polizia di stato; l'eleggibilità e la revocabilità dei rappresentanti del popolo e dei funzionari di ogni ramo dell'amministrazione; la nazionalizzazione dei beni ecclesiastici e la separazione della chiesa dallo stato; la laicità, gratuità e obbligatorietà dell'istruzione per tutti i cittadini; la cessione alle associazioni operaie delle fabbriche abbandonate dai proprietari, dando luogo a una forma totalmente nuova di potere democratico e popolare (Basevi, 1971, p. 5).

A fermare la Comune sarà la forza bruta e la violenza. Tutto avviene nello scenario delle strade e dei boulevard di Parigi che assistono al massacro. Il 21 maggio 1871 le truppe di Versailles penetrano a Parigi e dopo otto giorni di battaglia nella città, il proposito di Versailles di procedere a una implacabile repressione ebbe piena attuazione. I difensori delle barricate, anche quando si arrendevano, vennero passati per le armi. La stessa cosa subirono, senza distinzione di sesso e di età, coloro che erano conosciuti o sospettati come simpatizzanti della Comune. Anche dopo la fine delle operazioni militari, durò il massacro per molti giorni. Secondo le cifre fornite dalle stesse autorità versagliesi, 17.000 furono gli uccisi, e tale numero è certamente inferiore alla realtà. Decine di migliaia di persone, uomini e donne, vennero fatti prigionieri e internati; circa 14.000 condanne ai lavori forzati, alla deportazione nelle colonie, alla prigione, vennero pronunciate

da tribunali militari (Basevi, 1971, p. 6).

Ricordiamo altri massacri: 11 settembre 1973, le strade del Cile. Il massacro non spegne l'obiettivo di un mondo più giusto. Lissagaray scrive: "così di fronte alla borghesia decrepita, che sprofonda sempre più nel putridume, il Quarto Stato, giovane, sano, intelligente, si leva come un tempo il Terzo di fronte agli ordini privilegiati. Il socialismo operaio non è mai stato tanto vivo quanto dopo la caduta della Comune. Esso è oggi la sola vera preoccupazione dei governi. A che cosa saranno serviti dunque tanti massacri, se non a provare che il vecchio mondo è proprio finito, che ogni ritorno al passato è impossibile? L'ignoranza della borghesia può ingannare solo lei stessa su questo punto. Dopo il 18 marzo, la corda si è spezzata!" (Lissagaray, 1971, p. 156).

Le donne al centro. La notte ci piace, vogliamo uscire in pace

Negli anni Settanta i movimenti femministi in Italia affrontano l'orrore della violenza contro le donne. È del 29 settembre del 1975 il massacro del Circeo da parte di quattro neofascisti: la violenza sessuale e la tortura di due giovani donne appartenenti a classi subalterne e poi l'assassinio di una di loro, l'altra si fingerà morta e per questo sopravviverà, in una villa di proprietà del padre di uno dei criminali, situata sul promontorio del Circeo. Misoginia e disprezzo per gli appartenenti alle classi subalterne sono lo scenario in cui si muovono i



Banksy

Murale

quattro torturatori.

Il movimento delle donne elabora un pensiero sulla violenza che riconosce come essa si esprima in molti modi, alcuni più cruenti, altri meno, ma sempre sessuati e fondati su rapporti di potere sperequanti e socialmente determinati. E proprio in quell'ambito si afferma che la violenza avviene per la maggior parte dei casi in famiglia, nel silenzio e al riparo delle mura domestiche, che diventano luogo di sofferenza, discriminazione e ingiustizia per molte donne. Il movimento elabora il proprio pensiero collettivamente nelle riunioni di autocoscienza e di gestione della casa delle donne, occupate oppure ottenute dalle amministrazioni pubbliche in base a rapporti di forza, a partire da quelli che diventano i classici del movimento scritti da donne come Elena Gianini Belotti, Simone de Beauvoir, Virginia Wolf, Carla Lonzi, Germaine Greer, Juliet Mitchell, Luce Irigaray, Luisa Muraro, Betty Friedan, Kate Millett.

Le pratiche del movimento delle donne entrano nei rapporti di coppia delle femministe e li trasformano, trasformano i modi di fare politica nelle organizzazioni extraparlamentari di cui moltissime di loro fanno parte. E fa parte della loro pratica scendere nelle strade e nelle piazze e rendere pubblico ciò che è privato, rendendo politico il personale. Le strade sono il luogo della protesta, ma, come vedremo, diventano anche il luogo della trasformazione. Perché un fatto particolarmente odioso è che le donne, le ragazze la notte hanno paura di andare in giro da sole. Paura della violenza che si esprime nella proposta indecente, nell'accostarsi minaccioso di una macchina piena di uomini mentre aspetti il pullman o cammini per una strada senza nessun altro presente, nelle mani addosso senza che tu possa far nulla per evitare quello che ormai è avvenuto. Rabbia, tanta rabbia per ogni violenza che sai essere successa a un'altra donna solo perché donna, e non certo per desiderio, ma per disprezzo e per sadismo.

Il messaggio è di andare nei luoghi di potere, prenderli e usarli, non rimanere nelle periferie, ma andare al centro, al cuore.

E contemporaneamente il desiderio di uscire di notte, quando è buio e ci sono le luci, la luna e le stelle.

Alla fine del 1976 il movimento lancia la manifestazione riprendiamoci la notte, due grandi cortei sui temi della violenza contro le donne si svolgono a Roma e Milano con slogan comuni: la notte ci piace vogliamo uscire in pace, stasera sono uscita per riprendermi la vita, riappropriamoci della notte. Per una notte la città diventa nostra. Le donne rivendicano e gridano in coro: felicità! (Crainz 2003, p. 519)

Il 5 maggio 1979 la manifestazione riprendiamoci la notte si ripete in molte città italiane in contemporanea ancora al grido di: la notte ci piace, vogliamo uscire in pace. Le manifestazioni prendiamoci la notte organizzate dai movimenti delle donne in molte città italiane cambiano radicalmente le strade percorse dal corteo e il loro uso: si concretizza il fatto che le donne sono padrone delle strade notturne, senza paura e senza rischi. In questo caso il conflitto, la lotta aggiunge qualcosa di più, non sta solo rivendicando qualcosa, ma sta mostrando quello che vuole dandogli forma compiuta. E questo risultato viene ottenuto con la forza, con la presenza in massa delle donne che cambia la città di notte, non più luogo di esclusione e di controllo, ma luogo di esplosione di un nuovo modo di essere donne. Aldilà delle retoriche sulla città piena di incontri fra differenti gruppi e soggetti, qui c'è l'accusa di truccare i giochi, perché la città nominalmente

sarebbe aperta a tutti, ma questo potrebbe essere vero solo se non ci fosse la violenza e la discriminazione del maschilismo che occlude le possibilità. Le donne mostrano come dovrebbe essere e come non è, come loro faranno che sia attraverso la loro lotta, che non è settoriale, perché, a partire dalla lotta per la propria libertà e autonomia, riconosce le altre lotte che vanno nella stessa direzione.

Nel 2008 una manifestazione nazionale a Roma contro la violenza sulle donne raccoglie circa 400.000 donne: la violenza in casa viene portata in strada per essere resa nota, senza la vergogna che il pensiero dominante fa sentire a chi è perseguitato invece che al persecutore. Ciò che avviene a casa al chiuso delle mura domestiche viene portato in strada perché tutto ciò che è nascosto non si può combattere fino a che resta un non detto, non conosciuto. Le donne raccontano i propri drammi privati in pubblico, li denunciano, denunciano le botte ricevute consce che ciò che avviene nel privato deve emergere nel pubblico, per essere denunciato e combattuto. L'oppressione non è normale, non è naturale.

Occupy Wall Street: sfida al cuore del potere

Occupy Wall Street (OWS) è il nome dato al movimento di protesta iniziato il 17 settembre 2011 nello Zuccotti park, situato nel distretto finanziario di Wall Street a New York. Le principali questioni poste dal movimento sono le responsabilità della crisi, l'ineguaglianza

economica e sociale, la corruzione e l'indebita influenza delle corporation sul governo, in particolare proveniente dal settore dei servizi finanziari. Lo slogan "noi siamo il 99%" fa riferimento alle ineguaglianze nella distribuzione di reddito e di ricchezze negli USA fra i più ricchi 1% e il resto della popolazione.

Le decisioni vengono prese in assemblee generali basate sul consenso invece che sulla maggioranza, ed enfatizzano l'azione diretta in luogo delle petizioni rivolte alle autorità. Il modello organizzativo prevede assemblee generali.

Occupy Wall Street viene convocato attraverso il social network da Adbusters, un gruppo, che è anche una rivista, a favore dell'ambiente.

La prima iniziativa viene lanciata come una scommessa senza sapere quanti aderiranno e quindi quanto la protesta potrà essere influente. La scommessa è vinta e si diffonde la consapevolezza di essere il 99% contro l'1%. Viene condivisa l'idea che la crisi è stata provocata dallo strapotere delle classi dominanti e dalle regole inique e irrazionali di Wall Street. Al centro delle critiche si trova l'idea che a pagare la bolla speculativa che ha fatto arricchire a dismisura quelle stesse élite dovrebbe essere il 99% invece dell'1%, ossia la gente e non le banche e le istituzioni finanziarie. Il movimento si accresce e occupa una piazza cruciale, proprio nel cuore di Wall Street, e lì crea un nuovo modo di lottare e di stare insieme: si discute, si ascolta, si mangia,

si organizza insieme e si costruisce la possibilità di continuare quella lotta. Nascono giornali autoprodotti disponibili sul web. Nasce un nuovo modo di fare politica. Il movimento si espande. La piazza occupata dà al movimento grande visibilità anche rispetto al potere a cui ci si contrappone.

Il movimento critica apertamente la disuguaglianza, il fatto che lo stato sostenga le classi dirigenti, l'austerità come modo per rispondere alla crisi, propone l'azione diretta e le assemblee come fondamento. Concetti desueti non solo nei media di stato, di partito e di impresa, ma anche nelle università. La critica dell'ineguaglianza è stata annichilita dalla meritocrazia, dalla differenza essenzialista che congela lo stereotipo, l'assemblea è concettualizzata dal pensiero dominante come il luogo della prepotenza, dei pochi che sanno parlare, mentre è da sempre il luogo delle decisioni democratiche in cui si ottengono conoscenze e informazioni e chi non sa partecipare impara a farlo e cresce.

I metodi di lotta sono l'occupazione, la disobbedienza civile, il picchettaggio, le manifestazioni, l'attivismo su internet. Le manifestazioni vengono convocate sui social network, ma poi esplodono nelle strade e nelle piazze. La strada è il luogo della comunicazione, è il luogo dove ci si incontra.

Cosa spegnerà tutto questo? Gli arresti, i processi, la repressione. Come sempre avviene quando qualcosa cresce in contrapposizione al

I movimenti urbani sono un agente di critica sociale quali sono le ingiustizie da risolvere per poter cost

dominio e ai privilegi delle classi dirigenti. Il 1 ottobre 2011, 700 manifestanti sono arrestati nel corso della manifestazione sul Ponte di Brooklyn. Il 15 novembre 2011 Zuccotti Park viene sgomberato. Si verificano molti tentativi di rioccupazione che falliscono tutti. Vengono occupate banche, direzioni di imprese, comitati direttivi, case pignorate e campus e college universitari. Il 29 dicembre 2012 Naomi Wolf del «Guardian» rende pubblici documenti del governo americano che rivelano che l'FBI e DHS hanno monitorato Occupy Wall Street attraverso la Joint Terrorism Task Force, malgrado di trattasse di un movimento pacifico. Il «New York Times» nel maggio 2014 ha informato che i documenti mostrano la sorveglianza estensiva e l'infiltrazione di ows e gruppi simili nel paese. Il giro di vite sui manifestanti è stato coordinato con le grandi banche di Wall Street. L'FBI ha utilizzato agenti per investigare il movimento. A tanta repressione corrisponde un grosso peso del tema sollevato, un tema vecchio ma scottante: la disuguaglianza. Con occupy i luoghi del cambiamento e della protesta sono i luoghi centrali, dove gli occupanti si insediano. Gli occupanti non stanno al loro posto, quello che è stato designato per loro attraverso i prezzi insostenibili e attraverso il controllo sociale. E non ci vanno solo per una manifestazione, ma vi si fermano, si appropriano di quel posto e lo chiedono come cittadini. Le foto della piazza Zuccotti e le foto

del ponte di Brooklyn pieno di gente parlano di una diffusa consapevolezza.

Il messaggio è di andare nei luoghi di potere, prenderli e usarli, non rimanere nelle periferie, ma andare al centro, al cuore.

Il luogo della protesta crea un nuovo spazio della vita quotidiana

Le strade sono il luogo della protesta, delle manifestazioni. Rendere visibile ciò che troppo spesso risulta invisibile è lo scopo dello scendere in strada per chi vuole realizzare altri mondi possibili, come affermava il social forum, o un mondo in cui ci sia spazio per molti mondi, come affermano gli zapatisti. Contemporaneamente, facendo questo, si dà luogo a nuove relazioni sociali costruendo esempi di alternativa qui e ora.

Il 21 dicembre 2012 migliaia e migliaia di ribelli zapatisti arrivano dalle 6 di mattina in poi dalla selva e dai municipi autonomi per occupare le piazze di Ocosingo, Las Margaritas, Comitán, Altamirano e San Cristobal de las Casas e marciano in silenzio per essere ascoltati.

Scrivono: "A chi di dovere. L'avete sentito? È il rumore del vostro mondo che si distrugge. È quello del nostro che risorge. Il giorno in cui fece giorno, fu notte. E notte sarà il giorno in cui farà giorno. Democrazia! Libertà! Giustizia! Dalle montagne del Sud-Est Messicano".

La strada è il luogo della protesta e della presa di posizione, è il luogo dove la protesta diventa veramente politica: "political movements that

e: mostrano cosa manca, cosa non funziona,
ruire una strada davvero democratica.

Banksy

Jobs



aspire to exercise some power in the world remain ineffectual until they assert a material presence. It is all fine and good, for example, to evoke relational conceptions such as the proletariat in motion or the multitude rising up. But no one knows what any of that means until real bodies go into the absolute spaces of the streets of Seattle, Quebec City and Genoa at a particular moment in absolute time” (Harvey, 2006, p. 147).

I diritti, osserva Don Mitchell, non significano nulla, se manca la capacità di concretizzarli nello spazio-tempo assoluto: “If the right to the city is a cry and a demand, then it is only a cry that is heard and a demand that has force to the degree that there is a space from and within which this cry and demand is visible. In public space – on street corners or in parks, in the streets during riots and demonstrations – political organizations can represent themselves to a larger population and through this representation give their cries and demand



Banksy

Rise of Banksy

some force. By claiming space in public, by creating public spaces, social groups themselves become public” (Mitchell, 2003, pp.129-352). Lo spazio pubblico, sostiene Mitchell, è materiale e costituisce un sito concreto, un luogo, un territorio all’interno del quale e a partire dal quale fluisce l’azione politica (Mitchell, 2003, pp. 129-352). Harvey afferma che “It is only when relationality connects to the absolute spaces and time of social and material life that politics comes alive. To neglect that connectivity is to court political irrelevance” (Harvey, 2006, pp. 147-148). Questa relazionalità è necessaria alla politica, ma anche al progetto di trasformazione dello spazio pubblico, e specificamente della strada democratica. È da questa relazionalità che deve partire qualsiasi progetto di trasformazione. Per costruire strade democratiche, è necessario conoscere in profondità il funzionamento attuale delle strade in termini di spazio assoluto, relativo e relazionale, e i nodi politici e sociali che esse si trovano ad affrontare come

luogo rappresentativo dei conflitti e delle contraddizioni sociali.

L’utopia di una strada democratica, utopia nel senso di distanza dall’oggi, caratterizzata da luoghi animati da attività plurime e creative, dove le persone hanno pari diritti e pari dignità, senza discriminazioni in base a differenze vere o presunte, dove le persone stiano bene e gestiscano collettivamente i loro beni comuni, può essere realizzata solo se si agisce trasformando, gestendo e mettendo in relazione contemporaneamente le strutture materiali, le relazioni sociali e i valori economici e sociali messi in gioco. Per questo bisogna guardare a quanto esprimono i movimenti sociali urbani nei confronti della strada, sia in termini di strumento politico e di rappresentazione per avanzare rivendicazioni, per costruire un mondo nuovo, per bloccare i flussi, sia come modo per dare luogo da subito a relazioni sociali diverse, ad usi diversi, schiudendo spesso il bisogno di modificare anche le strutture fisiche.

Il caso della Comune di Parigi mostra il rapporto

dialettico fra struttura fisica della strada e spinta rivoluzionaria; il caso di Occupy evidenzia il peso determinante della presenza fisica negli spazi pubblici centrali in cui il potere si rappresenta; la manifestazione riprendiamoci la notte mostra le discriminazioni nascoste e negate e usa la forza per mettere in atto un cambiamento immediato, un esempio di come potrebbe essere.

I movimenti urbani sono un agente di critica sociale: mostrano cosa manca, cosa non funziona, quali sono le ingiustizie da risolvere per poter costruire una strada davvero democratica. In concreto mostrano cosa una strada potrebbe essere e quali relazioni sociali potrebbe contenere. Strutture fisiche necessarie, flussi da consentire e facilitare, memorie e valori a cui dare spazio e vita fanno parte del progetto di trasformazione. Insieme a una vera partecipazione del tipo di quella autogestita da Occupy Wall Street. La strada diventa democratica solo a condizione di considerare e dare vita a tutto questo.

Il progetto di strada democratica richiede che il progettista urbanista sia un intellettuale organico à la Gramsci, che sia di parte, prenda posizione, riconosca le ingiustizie e le loro cause e proponga modi per superarle. Per farlo non potrà mai lavorare in solitudine, ma dovrà attivare forme di partecipazione delle classi subalterne che diano spazio all'autogestione e creino un vero lavoro comune.

Tre note conclusive

I movimenti urbani: “La coscienza di far saltare il continuum della storia è propria delle classi rivoluzionarie nell'attimo della loro azione. [...] Ancora nella Rivoluzione di luglio si è verificato un episodio in cui si è affermata questa coscienza. Quando scese la sera del primo giorno di battaglia, avvenne che in molti luoghi di Parigi, indipendentemente e nello stesso tempo, si sparasse contro gli orologi delle torri. Un testimone oculare, che deve forse la sua divinazione alla rima, scrisse allora: ‘Qui le croirait! On dit, qu’irrités contre l’heure / De nouveaux Josués au pied de chaque tour / tiraient sur les cadrans pour arreter le jour’” (Benjamin, 1955, p. 84).

Il progettista: “ogni architetto che abbia stima della propria professione non potrà dimenticare quei momenti di mercanteggiamento di idee e concezioni con l'impresario, che impedivano qualsiasi rinnovamento. Quella vergognosa architettura ibrida degli anni addietro ne è fatale conseguenza. Nella città e nei maggiori villaggi della nostra Catalogna, dovremo sopportare purtroppo ancora per molto tempo le orrende facciate delle case d'affitto e l'architettura pedante e presuntuosa degli indegni villini. Tutto ciò deve finire. Non siamo più costretti a tollerare gente ignorante che possedeva i mezzi di produzione; abbiamo un ampio spazio aperto dinanzi a noi e potremo scegliere liberamente secondo le nostre inclinazioni quel ramo della nostra attività che

più ci piace e nella quale sicuramente daremo il massimo rendimento... Prepariamoci quindi professionalmente e non dimentichiamo mai la nostra funzione sociale in questo momento. Siamo noi con la nostra attività che contribuiremo, come nessun altro, alla soluzione di tutti i problemi fondamentali che presenterà immediatamente la nuova struttura sociale" (Clavè, 1989, pp. 180-181).

La partecipazione: Tony Gibson "Da giovane ho letto il libro di Ignazio Silone *Il seme sotto la neve*: anche in tempi di tirannia e di privazioni, quando il panorama politico e sociale sembra essersi inaridito, la vita continua a esistere sotto la superficie. Nel profondo le persone

conservano in sé stesse la capacità e il bisogno di pensare e di agire in modo indipendente, resistendo alle pressioni che vorrebbero costringerli al conformismo, e creando il proprio futuro insieme, perché hanno scoperto di poter contare sugli altri [...] il mio scopo è trovare il modo per far germinare e crescere quei semi della vita che giacciono sotto la coltre di neve. Credo che questo si possa fare solo a patto che ci sia una collaborazione effettiva tra i professionisti e i residenti. [...] Alla gente è stata sottratta l'iniziativa, la possibilità di lavorare insieme e di conseguenza la possibilità di arrivare gradualmente ad avere fiducia negli altri" (Gibson, 1989, p. 96).

Bibliografia

- AA.VV. 1989, *L'idea di abitare*, "Volontà", no. 1-2.
- Basevi P. 1971, *Prefazione*, in Lissagaray P.O., *La Comune di Parigi. Le Otto giornate di Maggio dietro le barricate*, Feltrinelli, Milano.
- Benjamin W. 1955, *Angelus Novus. Saggi e frammenti*, Einaudi, Torino.
- Carr, S., Francis, M., Rivlin, M. 1992, *Public space*, Cambridge University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Colin M. 2014, *Officials Cast Wide Net in Monitoring Occupy Protests*, "The New York Times", 22 May.
- Crainz G. 2003, *Il paese mancato: dal miracolo economico agli anni ottanta*, Donzelli, Roma.
- Erickson M. 2015, *Edutopia*, "Jacobine", no. 17.
- Gibson T. 1989, *Come riconquistare l'iniziativa locale*, "Volontà", no. 1-2.
- Harvey D. 2012, *Rebel cities*, Verso, London/New York.
- Harvey D. 2006, *Spaces of Global Capitalism*, Verso, London/New York.
- Harvey D. 2003, *The Right to the City*, "International Journal of Urban and Regional Research", 27(4), pp. 930-941.
- Lissagaray P.O. 1971, *La Comune di Parigi. Le Otto giornate di Maggio dietro le barricate*, Feltrinelli, Milano.
- Mitchell D. 2003, *The Right to the City: Social Justice and the Fight for Public Space*, The Guildord Press, New York.
- Sindicat d'arquitectes de Catalunya 1989, *Costruire nella rivoluzione*, in AA.VV., *L'idea di abitare*, "Volontà", no. 1-2.
- Torres Clavé J., 1989, *La missione sociale dell'architetto. Architettura i urbanisme*, in AA.VV., *L'idea di abitare*, "Volontà", no. 1-2.
- Wolf N. 2012, *Revealed: how the FBI coordinated the crackdown on Occupy*, "The Guardian", 29 December.
- Wolff R. 1997, *Introduction*, in INURA, *Possible Urban Worlds. Urban strategies at the end of the 20th century*, Birkhäuser, Basel.
- Zukin S. 1995, *The Culture of Cities*, Wiley, Blackwell.

La democrazia del camminare: deambulazione e affermazione dell'identità

Giulio Giovannoni

Università di Firenze

giulio.giovannoni@unifi.it

© The Author(s) 2016.

This article is published

with Creative Commons

license CC BY-SA 4.0

Firenze University Press.

DOI: 10.13128/contesti-20374

www.fupress.net/index.php/contesti/

L'animale *terrestre bipede* e la centralità del camminare

Per Aristotele il fatto di camminare con due gambe è ciò che definisce e contraddistingue l'umanità. Per usare il suo linguaggio filosofico, l'essere bipedi non è una caratteristica *accidentale* – cioè variabile di persona in persona – bensì un elemento essenziale

In this paper I argue that walking has the features of performative utterances, as defined by Austin and then clarified by Derrida and by Butler. By walking individuals make up their own identities publicly. The first section provides an historical framework. The second section reviews Augoyard's 'rhetoric' of walking. The third section applies speech acts theory to walking. The conclusive section discusses some implications of this perspective.

dell'uomo, che è appunto definito come "animale terrestre bipede". Invece per San Tommaso d'Aquino l'*essenza* dell'uomo risiede nell'anima e nella razionalità e l'essere bipede è pur sempre un *accidente*¹, ancorché di un tipo che si avvicina all'essenza dell'uomo². E tuttavia la ricerca in campo evolutivo – una ricerca, è bene ricordarlo, ampiamente congetturale – non sembra ammettere la distinzione propugnata dal filosofo aquinate tra bipedismo e razionalità (nel senso ampio di 'capacità cognitiva'). Infatti il passaggio dalla posizione di quadrupede alla posizione bipede eretta

sarebbe alla base dell'incredibile sviluppo cerebrale dell'uomo. Questo deriverebbe tra l'altro dalla manualità resa possibile dalla 'liberazione' degli arti superiori, nonché dal raffreddamento della temperatura corporea determinato dalla minore esposizione al sole³. La *Storia del camminare* di Rebecca Solnit (2002) è forse il principale tentativo di ricostruire in modo sistematico il ruolo del cammino nella civiltà e nella cultura occidentali. La Solnit ripercorre i significati simbolici, culturali e politici associati al camminare, dai peripatetici ateniesi, che filosofavano passeggiando, alle trasformazioni della *strip* di Las Vegas, che da strada congestionata a otto corsie è diventata un "avamposto totalmente nuovo della vita pedonale" (p. 320); il tutto passando per i pellegrinaggi a Roma e Santiago, le passeggiate private nei giardini aristocratici, il ben più 'democratico' escursionismo, i *Flâneur* parigini, e altro ancora (De Certeau 2011; Careri 2006; Paba 1998).

Essendo il camminare individuale e collettivo uno dei modi di occupare lo spazio pubblico, la storia del camminare è anche inevitabilmente una storia del rapporto tra spazio e società, e quindi della relazione tra democrazia e spazio pubblico. Infatti la 'camminabilità' di uno spazio coincide in larga misura con la sua

democraticità. Ciò ovviamente a condizione che il concetto di camminabilità, o se si preferisce di *walkability*, sia inteso in senso ampio ed includa la possibilità dei diversi soggetti e gruppi sociali di manifestare sé stessi e la propria identità politica e culturale, sessuale e religiosa⁴. Se è vero che lo scontro ed il conflitto, sia pure entro determinati limiti, sono alla base della vita democratica, l'attività del camminare, in quanto intrinsecamente democratica, è stata e continua a essere essa stessa oggetto di scontro e di conflitto. Camminare con determinate persone, nonché in determinati luoghi e modi, assume molto spesso un significato simbolico e politico che è alla base della vita e del confronto democratici. Per questo il diritto del popolo di 'riunirsi pacificamente' è sancito dalle costituzioni di tutte le democrazie e dalla Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo⁵. Porre dei limiti al diritto di manifestare in pubblico può essere un primo passo verso la dittatura, sottraendo l'establishment politico alla pressione simbolica, spesso destabilizzante, di una massa di persone che protestano pacificamente. Tra le figure che nel corso della storia hanno attribuito un significato politico e di critica sociale al camminare merita qui ricordare quella di Jean Jacques Rousseau, per il quale l'andare

Il capovolgimento ro cui gli uomini e la na condizione originari alle città, agli aristo sostituita e, ta ancora attuale ai gio

Per Rousseau

l'andare a piedi
simboleggia e al tempo
stesso attua l'ideale
di una vita semplice,
lontano dalla società
e dalla cultura e in un
rapporto di religiosa
contemplazione con la
natura

a piedi simboleggia e al tempo
stesso attua l'ideale di una vita
semplice, lontano dalla società
e dalla cultura ed in un rapporto
di religiosa contemplazione
con la natura. In un'epoca in cui

solo i poveri si spostavano a piedi, preferire la
natura alla cultura ed il cammino alla carrozza
corrispondeva ad una presa di distanza nei
confronti dell'establishment politico e culturale.

Osserva giustamente Solnit (2002, p. 19):

*Oggi il presupposto che quello che è naturale,
buono e semplice si trovi sullo stesso piano,
sembra quanto meno un luogo comune; a quei
tempi era incendiario. Nella teologia cristiana,
natura e umanità sono entrambe cadute in
disgrazia dopo la cacciata dall'Eden; fu la civiltà
cristiana a redimerle e a far sì che la bontà fosse
uno stato culturale piuttosto che naturale.*

*Il capovolgimento rousseauiano, secondo cui gli
uomini e la natura sono migliori nella condizione
originaria è, tra l'altro, un attacco alle città, agli
aristocratici, alla tecnologia, alla sofisticazione
e, talvolta, alla teologia, ed è ancora attuale ai
giorni nostri [...].*

Un analogo significato veniva attribuito
al camminare da William Wordsworth

(1770-1850), considerato il fondatore del
romanticismo inglese. La sua opera è
caratterizzata da una sensibilità per personaggi
di estrazione umile tratti dalla vita di tutti i
giorni, e dall'uso di un linguaggio semplice
che ricalcava da vicino la loro parlata⁶. Inoltre
l'opera di Wordsworth è improntata per così
dire ad una 'estetica performativa' che rende
problematico separarne l'impegno sociale e
l'attività letteraria da quella di instancabile
camminatore (Austin 1962). Sebbene il
cammino con finalità ludiche e contemplative
fosse confinato in quegli anni nei giardini
della nobiltà, Wordsworth percorreva a piedi
distanze impressionanti⁷, sottolineando così il
proprio orientamento radicale. Nel 1790, anziché
effettuare il Grand Tour in Italia (viaggiando
in carrozza), si recò a piedi in Svizzera,
privilegiando anch'egli come Rousseau la
natura alla cultura e il mezzo dei poveri a quello
dei ricchi. Scrive ancora Solnit:
*Procedere a piedi, come fecero Wordsworth e il
suo compagno, ed eleggere a meta del viaggio la
Svizzera, invece che l'Italia, fu espressione di un
rivolgimento radicale di priorità, di un distacco
dall'arte e dall'aristocrazia in favore di un
avvicinamento alla natura e alla democrazia. Nel*

Rousseauiano, secondo natura sono migliori nella città, è, tra l'altro, un attacco ai burocratici, alla tecnologia, alla medicina, alla teologia, ed è contro i nostri.

1790, andare a piedi significava anche unirsi al flusso di radicali che convergevano su Parigi per respirare l'inebriante atmosfera dei primi giorni della rivoluzione francese, prima che il sangue cominciasse a scorrere (Solnit, 2002, 121).

Le avanguardie artistiche del Novecento porteranno alle estreme conseguenze il significato di critica sociale attribuito all'attività del camminare. Per i Dada il percorrere a piedi gli spazi banali e marginali della città equivarrà a contrapporre all'estetica dominante un'estetica

ludica e performativa: "la frequentazione e la visita dei luoghi insulsi sono per i dadaisti una forma concreta per operare la dissacrazione totale dell'arte, per giungere all'unione tra arte e vita, tra sublime e quotidiano" (Careri, 2006, p. 46). Alcuni decenni dopo, all'inizio degli anni cinquanta, l'Internazionale

Lettrista riconoscerà nel perdersi nella città una possibilità espressiva dell'anti-arte da usare come mezzo estetico attraverso cui sovvertire il sistema capitalista del dopoguerra. Il termine

dérive, traducibile in italiano con 'deriva', 'vagabondaggio', sarà coniato dai lettristi per descrivere questa versione radicale e impegnata della *flânerie* baudelairiana. L'approccio lettrista e psicogeografico sarà quindi applicato per indagare quegli spazi marginali e periferici della città contemporanea che sono generalmente assimilati nel discorso comune a 'non-luoghi' (Sinclair 2002, Biondillo e Monina 2010), ma che presentano caratteri di varietà e complessità che la nozione di non-luogo (Augé 1996) non permette di cogliere.

È proprio il carattere performativo del camminare, evidente in Rousseau e Wordsworth, nonché nelle avanguardie del Novecento, che rende questa semplice attività umana così centrale per la vita democratica. Infatti, tracciando percorsi nello spazio si manifestano le proprie identità individuali, come emerge dalla ricerca di Jean-François Augoyard (cfr. 152). Questi legge il camminare come una vera e propria retorica, cioè come un sistema di significazione nel quale l'azione (significante) corrisponde a una manifestazione di sé e del proprio modo di rapportarsi allo spazio (significato). Ma i significati associati al camminare vanno ben al di là della

Per Wordsworth

procedere a piedi fu espressione di un rivolgimento radicale di priorità, di un distacco dall'arte e dall'aristocrazia in favore di un avvicinamento alla natura e alla democrazia

Tracciando percorsi nello spazio si manifestano le proprie identità individuali.

Per l'Internazionale Lettrista

perdersi nella città è una possibilità espressiva dell'anti-arte da usare come mezzo estetico attraverso cui sovvertire il sistema capitalista del dopoguerra

manifestazione *implicita* della relazione spazio/individuo.

Esso è infatti usato molto spesso come linguaggio performativo finalizzato a trasmettere messaggi *espliciti*

in una dialettica collettiva di tipo politico/democratico.

Jean-François Augoyard: 'retorica del camminare' e identità individuale

La ricerca di Augoyard si basa su una semplice ma geniale intuizione: camminando nel proprio quartiere le persone esprimono la propria personalità. Perciò, il modo in cui un quartiere è 'camminato' cambia da persona a persona. Ma poiché vi sono innumerevoli modi di tracciare percorsi in uno stesso spazio, le camminate delle persone possono essere studiate e analizzate alla stessa stregua di un linguaggio. Tuttavia, la personalità di un individuo si manifesta attraverso una 'linguistica del camminare' che non può essere semplicemente decodificata osservando e registrando i percorsi tracciati nello spazio. Ogni signola camminata corrisponde infatti a un'esperienza complessa che è, per molti versi, unica e non ripetibile, consistendo almeno di una dimensione sensoriale, di una dimensione socio-relazionale, e di una dimensione immaginaria: solo il linguaggio verbale può rivelarne la complessità⁹. Alla luce di quanto sopra, il metodo di analisi

si basa sulla ricostruzione attraverso la narrazione delle 'esperienze di cammino' fatte nel quartiere di Arlequin da un campione di abitanti in diversi momenti del giorno e della settimana⁹. Infatti, per dirla con Augoyard (1989, p. 23) "l'espressione orale, meglio dell'osservazione topografica, ci è parsa mimare benissimo l'atto di deambulazione. Scorrevole come quest'ultimo, capace di digressioni, di dimenticare ciò che è apparentemente essenziale e di soffermarsi sui dettagli, non è forse una diversa manifestazione di uno stesso modo di essere?"

Nell'atto del camminare vi sono sempre una componente proattiva e una componente passiva, come anche nella lettura: "L'analogia con l'espressione grafica non manca d'essere impressionante. Allo stesso modo del libro, che si legge accompagnato da una (ri)scrittura immobile e si scrive nel momento in cui si legge per sé stessi o per gli altri, *il camminare somiglia ad una lettura/scrittura*. Se le camminate quotidiane sono una forma di espressione, allora esiste una retorica del camminare "che inserisce l'organizzazione degli stili di ogni abitante e le correlazioni tra questi stili all'interno di uno spazio comune" (Augoyard, 1989, p. 29).

La prima osservazione che si può fare studiando la retorica del camminare degli abitanti è che lo spazio progettato non esiste come un tutt'uno nell'esperienza vissuta: "ignaro delle totalità spaziali, l'abitante può escludere senza

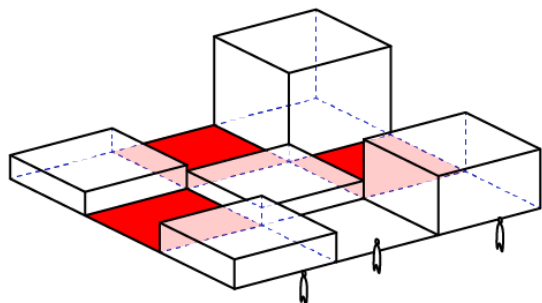
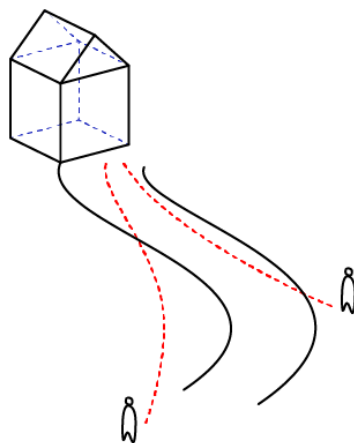


Figure dello schivamento

Esclusione, Paratopismo
(tutte i grafici del saggio
sono di Oliva Gori)

rifiutare. È l'esclusione di un territorio non raccontato che, non vissuto, equivale ad una pura assenza" (Augoyard, 1989, p. 32). In quanto pura

assenza il territorio escluso è tendenzialmente neutrale rispetto all'esperienza dell'abitante e perciò non pone ad esso problemi. Nello spazio che effettivamente usa, l'abitante materializza la sua pratica deambulatoria attraverso una molteplicità di figure retoriche. Diverse personalità e diversi stili di abitare si esprimono a partire dalle figure elementari 'dello schivamento': il *paratopismo*, cioè la forma di pratica deambulatoria che procede per sostituzione di un percorso con un altro; e il *peritopismo*, cioè la variazione di un percorso attraverso una molteplicità di varianti. Lo stesso spazio urbano/architettonico assume significati completamente diversi quando viene camminato da soggetti diversi, ma anche quando viene percorso dalla stessa persona in



momenti diversi. Questo è per esempio il caso del mezzanino – un percorso interno all'edificio che duplica la galleria insolitamente lunga del piano terra – che è semplicemente evitato da alcuni abitanti, mentre è ricercato da altri per la sua calma, come pausa temporanea per riflettere, oppure per un'affascinante esperienza ambulatoria notturna in uno spazio che è immaginato come un affascinante labirinto.

La complessità di significati che lo spazio progettato assume nelle camminate quotidiane è espressa da quelle che Augoyard chiama le 'figure poliseme': ambivalenza, che si ha quando il significato di un elemento oscilla tra due poli opposti; polisemia sfalsata, che ha luogo quando un elemento assume diversi significati che sono simili e interconnessi; biforcazione, che descrive il comportamento che si ha in corrispondenza di un punto di scelta lungo un percorso; e la metatesi della qualità, che si verifica quando "il passaggio

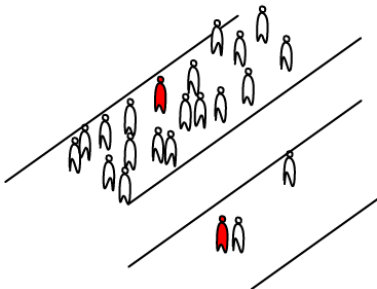
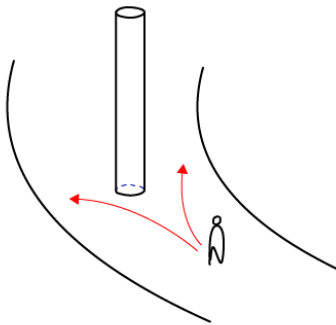
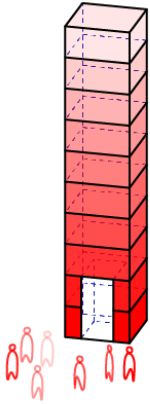
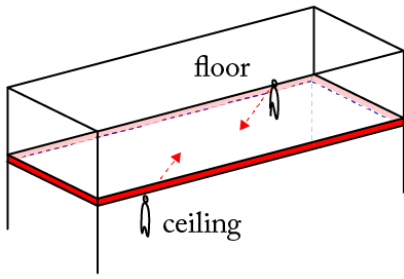


Figure poliseme

(dall'alto in basso)
Ambivalenza,
polisemia sfalsata,
biforcazione,
metatesi di qualità

ripetitivo su uno stesso luogo può cambiare qualitativamente per la differenza nel ciclo cronologico quotidiano” (Augoyard, 1989, p. 50).

Questo insieme di figure mostra come nell'esperienza quotidiana lo spazio progettato perda la sua monosemia funzionale e monumentale: “la varietà di usi smantella l'elegante aspetto del prodotto finito” (Augoyard, 1989, p. 43).

Quelle fin qui descritte sono figure *elementari*, in quanto si applicano a singoli percorsi. Le figure della ridondanza e della simmetria, invece, sono figure combinatorie che si notano alla scala di interi percorsi o di complessi di camminate. Le figure della ridondanza introducono nell'atto del camminare l'elemento irrazionale del pathos. La *metabole* è usata per descrivere i diversi 'toni' (per es. ironico, poetico, o giocoso) con cui una camminata è condotta. L'*anafora* descrive una camminata caratterizzata da una dinamica centripeta attorno a un elemento attrattore di carattere principalmente simbolico. L'*iperbole* denota una deambulazione che è sovraccaricata con significati che si traducono in 'espressioni esagerate' (come quando il verbo 'scalare' è usato per descrivere la camminata su una collinetta nel parco). Le figure della simmetria descrivono il modo in cui i percorsi sono combinati e orientano le proprie camminate. La

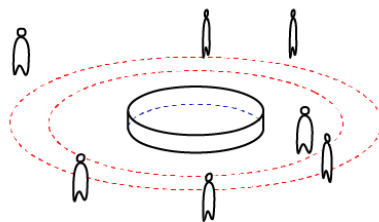
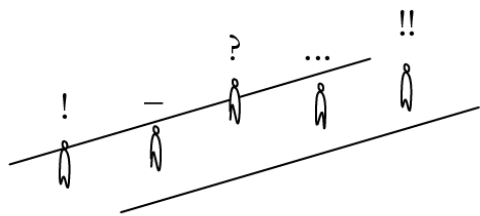


Figure della ridondanza

(da sinistra a destra, dall'alto in basso)

Metabole, anafora, iperbole

simmetria propriamente detta è alla base di tutte le alternanze di percorsi. La *dissimmetria* è prodotta per lo più per caso quando, dopo l'andata, il

ritorno previsto non ha luogo e viene preso un altro tragitto. L'*asimmetria* si può osservare ogniqualvolta un tragitto è caratterizzato nel suo insieme da molteplici variazioni divergenti. Quest'insieme di figure mostra il modo in cui lo spazio progettato è decostruito e spezzettato negli usi quotidiani.

Le ultime due figure retoriche del camminare descritte da Augoyard, la *sinceddoche* e l'*asindeto*, operano al livello delle relazioni tra le parti che compongono il percorso nel suo insieme. La *sinceddoche* concerne la relazione tra l'intero e le parti, quando una parte è usata per indicare l'intero o l'intero è usato per indicare una parte: come nel caso di una specifica porzione del parco, descritta come "il parco" *tout court*; o nel caso di uno spazio che è identificato riferendosi a uno dei suoi elementi specifici ("di frequente passo in quello spazio lì, dove c'è la terra [...] vicino al drago!"). L'*asindeto*, invece, descrive i legami attraverso i quali ciascun elemento dell'espressione (parte del tragitto) si relaziona agli altri in modo da costruire l'espressione nel suo insieme (l'intero tragitto). La tesi di Augoyard è che l'espressione ambulatoria si basi sull'assenza di connessioni.



“let's climb up the hill”

I tragitti sarebbero composti da un insieme di frammenti tendenzialmente discontinui. Questa sarebbe la principale differenza strutturale tra il testo letterario e il testo prodotto dal camminare.

Le figure retoriche del camminare fin qui descritte sono usate da Augoyard per descrivere i diversi modi in cui lo spazio è appropriato dagli abitanti del quartiere. Questi sembrano riconfigurare lo spazio progettato in maniere pressoché infinite, facendoci apparire praticamente irrilevante la capacità del progetto di condizionare i modi in cui lo spazio è appropriato dai suoi abitanti. Per esempio, mentre per alcuni lo spazio che è percepito come domestico si contrae fino a coincidere con la camera da letto, per altri si amplia fino a includere un'ampia parte della galleria. La differenza nel modo di appropriarsi del quartiere si riflette nel linguaggio usato per indicare i luoghi, che cambia nei diversi gruppi e sottogruppi e ci fa apparire la frequentazione di uno spazio inseparabile dal

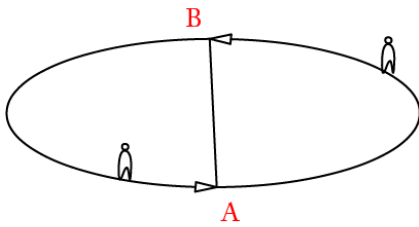
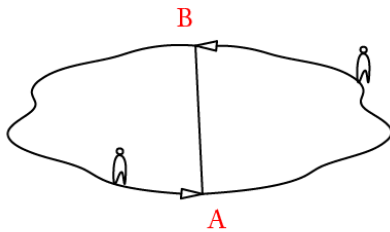
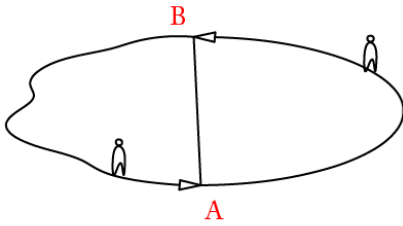


Figure della simmetria

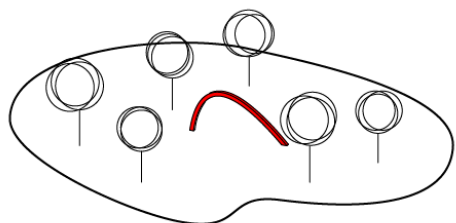
(dall'alto in basso)
 Simmetria, dissimmetria,
 asimmetria



processo di denominazione dello stesso. La nozione di confine diventa fluida, non esistendo appropriazione che sia definitiva nel tempo e nello spazio. Infine le pratiche deambulatorie sono arricchite da una dimensione immaginaria che amplia enormemente i possibili significati che uno stesso elemento spaziale può assumere. Camminando nello spazio urbano ciascun individuo esprime la propria identità.

Il camminare come formulazione di 'enunciati performativi' e affermazione delle identità di gruppo

Lo studio di Augoyard sulla retorica del camminare apre alla possibilità di considerare il deambulare come un vero e proprio linguaggio. La validità di questa prospettiva trova implicitamente conferma negli sviluppi della linguistica nel dopoguerra, e in particolare nella cosiddetta *speech acts theory*. L'idea di fondo di questa teoria è che il parlare sia sempre e comunque anche un agire (Austin, 1962, pp. 98-99): "To perform a locutionary act is in general, we may say, also and 'eo ipso' to perform an illocutionary act, as I propose to call it. To determine what illocutionary act is so performed we must determine in what way we are using the locution: asking or answering a question, giving some information



“let’s go to the arch”

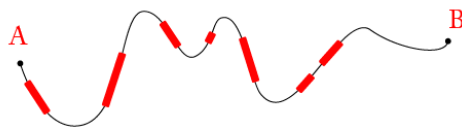


Figure fondamentali

(da sinistra a destra)
Sineddoche, asindeto

or an assurance or a warning,
announcing a verdict or
an intention, pronouncing

sentence, making an appointment or an appeal
or a criticism, making an identification or giving
a description, and the numerous like”.

Si può osservare come questo cambiamento di prospettiva sul ‘parlare’ sia del tutto simmetrico al cambiamento di prospettiva di Augoyard sul camminare. Infatti, se da un lato per Augoyard il camminare è un sistema linguistico, dall’altro per Austin il parlare è un ‘sistema performativo’, cioè un sistema di azioni del tutto analogo alla deambulazione. In questo modo la distanza tra camminare e parlare viene doppiamente erosa sia ‘dall’alto’ che ‘dal basso’. La conseguenza di quest’avvicinamento è che il cammino e il linguaggio possono essere studiati e analizzati utilizzando gli stessi strumenti. In un certo senso questa tesi trova conferma nel fatto che la libertà di manifestazione del pensiero e la libertà di manifestare sono entrambi riconosciuti come diritti fondamentali dell’uomo e sono sanciti sotto lo stesso titolo della costituzione¹⁰. Privare l’individuo e il corpo sociale di tali diritti significa ledere libertà altrettanto fondamentali e compromettere la stessa dignità umana. Estendendo il ragionamento la simmetria parola/cammino

trova ulteriori conferme nei limiti di esercizio: così come il manifestare è ammesso nella misura in cui avvenga ‘pacificamente’, analogamente la libertà di parola trova un limite nei reati di diffamazione e ingiuria e più in generale nella dignità e onorabilità della persona.

Gli ‘enunciati performativi’ (*performative utterances*) sono enunciati che apparentemente descrivono o asseriscono qualcosa, ma che in realtà non descrivono né constatano alcunché. Per questo non possono essere valutati in base al criterio vero/falso come nel caso degli ‘enunciati constativi’ (*constative utterances*)¹¹. Pronunciando un enunciato performativo non si fa un’affermazione ma si compie un’azione. Esempi di enunciati performativi sono le frasi: “prendo te come mia legittima sposa” pronunciato durante una cerimonia nuziale; “battezzo questa nave Queen Elizabeth” dichiarato nel corso dell’inaugurazione della stessa; “lascio in eredità quest’orologio a mio fratello”, affermato durante la scrittura di un testamento; “scommetto sei centesimi che domani pioverà” (Austin, 1962, pp 4-7). Perché l’enunciato abbia il valore di azione, ovviamente, servono alcune condizioni al contorno: per esempio nel caso della scommessa occorre che la controparte accetti

Gli spazi pubblici hanno un certo grado di indeterminazione agli utenti che possono utilizzarlo e rispetto alle attività che possono svolgere.

È proprio quest'indeterminatezza che garantisce la qualità dello spazio pubblico.

(bilateralità, Sbisà, 1989, p. 95); nel caso del matrimonio occorrono ancora la bilateralità e altre condizioni¹². Ciò che rileva maggiormente nel concetto di enunciato performativo è la coincidenza tra azione e enunciazione. Judith Butler applica il concetto di enunciato performativo elaborato da Austin alla decostruzione del concetto di genere. Per la Butler il genere non è né un fatto naturale, né un costrutto culturale, bensì un fatto performativo. Per dirla con Ginocchietti (2012, p. 73): "Affermare, come Butler fa, che il sesso è performativo significa affermare che i corpi non sono mai solo descritti, ma che si costituiscono nell'atto della loro descrizione. Il medico che dichiara: "È una/un bambina/o!" non si limita a riportare ciò che vede, ma nel momento del proferimento, secondo Butler, ha il potere di attribuire un sesso e un genere a quel corpo, e il suo enunciato è quindi performativo (Butler, 1993, p. 7). Il suo potere performativo dipende anche dall'evocazione di una norma; dicendo: "È una bambina!" il medico dà inizio a quel processo di 'femminizzazione' che costituirà e qualificherà l'individuo (Butler, 1993, p. 232). Sul corpo che c'è – e che secondo Butler non può essere negato – sembra che operino due diverse tipologie di performatività: quella delle norme di genere e quella dell'uso (performativo) del linguaggio". Nell'esplorare le implicazioni dell'assunto che il genere sia un fatto performativo, la Butler fa propria la critica avanzata da Jacques Derrida

(1997) al concetto di 'enunciato performativo' formulato da Austin. Secondo Derrida, l'intenzionalità di chi pronuncia l'enunciato performativo – intesa come piena "coscienza libera e presente nella totalità dell'operazione" (Derrida, 1997, p. 414) – sarebbe compromessa dal fatto che questo richiederebbe la ripetizione di un enunciato 'codificato' e iterabile, una specie di formula identificabile come 'citazione' (Derrida, 1997, pp. 418-19). In questa 'citazionalità', per usare il linguaggio di Derrida, Butler intravede da un lato il carattere intrinsecamente 'autoritario' del linguaggio performativo, e dall'altro la possibilità di un suo diverso uso per finalità politiche. L'interesse di Butler è evidentemente quello di usare la il linguaggio performativo come strategia per garantire alle identità marginalizzate la possibilità di riconoscimento e accettazione. La tesi che intendo qui sostenere è che il camminare abbia esso stesso i connotati dell'enunciazione performativa, così come definita Austin e poi meglio precisata da Derrida e Butler. Camminando gli individui e i gruppi sociali costituiscono pubblicamente la propria identità. Quest'identità è affermata performativamente e poi continuamente ri-affermata in modo reiterato. Camminando – e più in generale manifestandosi pubblicamente – gli individui si costituiscono in quanto soggetti sociali. È soltanto così che essi escono dall'invisibilità e iniziano ad esistere in quanto parti riconoscibili della società. Per questo il

minatezza rispetto
attività che vi si

la democraticità

camminare è una parte essenziale che i gruppi sociali marginalizzati possono utilizzare per ottenere il riconoscimento e l'accettazione pubblica.

Questa tesi trova ampia conferma nella realtà dei fatti. I gruppi sociali minoritari o non riconosciuti utilizzano performativamente il camminare per costituire pubblicamente la propria identità e uscire dall'invisibilità. Il camminare in pubblico è verosimilmente la principale strategia di accesso all'arena politica per quei gruppi che non godono di riconoscimento. E tuttavia sono proprio le potenzialità del camminare a farne un'attività potenzialmente dirompente. È per questo che gli altri gruppi sociali tendono a vedere l'affermazione pubblica di nuove identità come una minaccia allo *status quo*, e ad adottare strategie 'di contenimento'. Queste vanno da reazioni verbalmente aggressive tese a impedire 'in toto' l'esercizio del diritto di manifestazione¹³, a forme più sottili nelle quali la manifestazione pubblica di alcune identità minoritarie è definita come una forma di degrado¹⁴.

Conclusioni: democrazia del camminare

Camminando nello spazio urbano si manifestano, si esibiscono, e a volte si scontrano le identità individuali e di gruppo. Il progetto ha spesso la finalità di determinare le possibili tipologie di utenti attraverso la creazione di spazi pubblici socialmente

connotati (Deutsche, 1996), nonché quella di limitare fortemente i comportamenti ammessi. Tuttavia le persone decostruiscono continuamente lo spazio progettato utilizzandolo in modi imprevisi (Augoyard, 1987). Infatti tutti gli spazi pubblici, ancorché in misura diversa, hanno un certo grado di *looseness*, cioè di indeterminatezza rispetto agli utenti che possono utilizzarlo e rispetto alle attività che vi si possono svolgere (Franck, Stevens, 2007). In effetti è proprio quest'indeterminatezza che garantisce la democraticità dello spazio pubblico.

Lo spazio pubblico democratico è anche inevitabilmente conflittuale, in modo del tutto analogo alla democrazia politico-parlamentare, che si basa sul confronto/scontro di valori, idee, interessi. I tentativi di proporre visioni unificanti e armoniose della città e dello spazio pubblico, sono anzi da interpretare come modi per nascondere sotto il velo di 'ideologie estetiche' (Deutsche, 1996, p. XII) le reali operazioni di purificazione sociale e spaziale messe in atto da chi controlla i processi di trasformazione urbana (Boyer, 1992; Boyer, 1983; Manieri-Elia, 1979; Harvey, 1981). In questa dialettica di tipo democratico il camminare occupa un ruolo di primo piano. Camminando gli individui e i gruppi sociali costituiscono pubblicamente la propria identità. Ciò fa del camminare nello spazio pubblico un'attività potenzialmente dirompente per alcuni gruppi sociali, che vedono minacciata la propria capacità di controllo

politico-decisionale. Tuttavia il camminare e l'esibirsi pubblicamente, al pari del parlare, sono la quintessenza della vita e della dialettica democratica. Mentre però il diritto di esprimere il proprio pensiero è riconosciuto e accettato come un diritto incontrovertibile, il diritto di costituire pubblicamente l'identità individuale e di gruppo attraverso il camminare è soggetto a resistenze più dirette ed esplicite. Ciò è

anche dovuto alla scarsa considerazione che il camminare ha ricevuto storicamente da parte degli studiosi di tutte le discipline. Attraverso il presente contributo si ristabilisce la centralità del camminare nella vita democratica e la necessità di riconoscere pienamente questa forma di espressione e di costituzione dell'identità quale diritto inviolabile e il più possibile incondizionato.

Note

¹ "The philosophical definition of "accident" is a "non-essential attribute" of something": Voce 'Accident/accidental', in Preus A. 2007, pp. 32-33.

² "Alcuni accidenti sono più intrinseci, più 'vicini all'essenza' di quelli indicati per il nero e il bianco: così è, ad esempio, la 'figura' nei regni animale e vegetale. Altri sono effetti propri, o anche adeguati, della causa, così che in alcuni casi un semplice ragionamento potrebbe ricavare dall'idea dell'accidente proprio quella della differenza (come se da bipede si ricavasse razionale)" (Russet, 2000, p. 98).

³ La posizione eretta avrebbe "provocato un 'raffrettamento di tutto il corpo', regolando la temperatura del sangue in circolazione [...] nel cervello e contribuendo a evitare i colpi di calore e perciò allentando la costrizione fisiologica delle dimensioni del cervello dell'uomo" (Falk D., cit. in Solnit 2002, 47).

⁴ Una definizione abbastanza flessibile e inclusiva di *walkability* è fornita da Abley (2005, p. 3): "walkability and walkable is: the extent to which the built environment is walking friendly. This enables the opportunity for a subjective or qualitative assessment against specific criteria. These criteria may be characteristics such as the "5C's" i.e. connected, convivial, conspicuous, comfortable and convenient, or other criteria specific to a particular user". Ovviamente, l'effettiva inclusività di questa definizione dipende dai criteri rispetto ai quali verificare la *walking-friendliness*.

⁵ Ad esempio, il primo emendamento della Costituzione degli Stati Uniti definisce "the

right of the people peaceably to assemble", mentre l'art. 17 della Costituzione italiana afferma che "i cittadini hanno diritto di riunirsi pacificamente e senz'armi". Il primo comma dell'articolo 20 della Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo afferma che "ogni individuo ha diritto alla libertà di riunione e di associazione pacifica".

⁶ "The majority of the following poems are to be considered as experiments. They were written chiefly with a view to ascertain how far the language of conversation in the middle and lower classes of society is adapted to the purpose of poetic pleasure" (Wordsworth, 1991, p. 7). Tra i personaggi descritti da Wordsworth nelle *Lyrical Ballads* vi sono disabili, folli e vagabondi.

⁷ "Non avevano assolutamente alcuna deformità; e senza dubbio sono state gambe più servizievoli della normale media dell'umana condizione; poiché ho calcolato, su buoni dati, che proprio con queste gambe Wordsworth deve avere percorso una distanza dalle 175 alle 180 mila miglia inglesi - una forma di esercizio che, per lui, prendeva il posto del vino, dell'alcol, e di qualsiasi altro stimolante degli spiriti animali; e col quale egli è in debito per la sua vita serena e felice, e noi per molto di quanto è più alto nei suoi scritti" (De Quincey, cit. in Solnit, 2005, p. 118).

⁸ "Era possibile sovrapporre i tragitti disegnati su lucido, in modo da valutare il tasso di frequentazione dei percorsi pedonali. Ma, confrontata con il racconto orale e con i suoi mille dettagli qualificativi, questa addizione topografica non aveva quasi più senso. O si teneva conto del vissuto narrato, sacrificando la spazialità

topografica, oppure si riconosceva quanto la rappresentazione grafica fosse limitata in materia d'espressione quotidiana" (Augoyard, 1989, p. 19).

⁹ Il quartiere di Arlequin appartiene alla c.d. Villeneuve, un insediamento modernista costruito tra la metà degli anni Sessanta e la metà degli anni Ottanta a cavallo tra le municipalità di Grenoble e di Échirolles, nella regione del Rhône-Alpes, nel sud-est della Francia. L'Arlequin, costruito tra il 1971 e il 1977, è uno dei tre quartieri della Villeneuve appartenenti alla municipalità di Grenoble, assieme al Villaggio Olimpico e al quartiere Les Baladins. Consiste in un unico edificio sinuoso di 1,4 km con orientamento nord-sud, con braccia orientate di 120° che si dipartono a intervalli regolari. L'altezza dell'edificio varia dai sei ai dodici piani. L'intera struttura si eleva su pilotis, il livello terreno ospitando una ininterrotta galleria pedonale di insolita lunghezza. Il nome del quartiere è dovuto alle facciate policrome dell'edificio. Per una storia del quartiere cfr. Joly e Parent, 1988 e Joly, 1995. Per una trattazione sintetica: Jullian, 1984, pp. 238 e seguenti.

¹⁰ Nel caso della Costituzione Italiana il Titolo I - Rapporti civili, rispettivamente all'art. 17 e 21.

¹¹ Un enunciato constativo è un enunciato che si limita a constatare qualcosa e che perciò può essere valutato alla luce del criterio vero/falso.

¹² Per essere effettivamente operativi gli enunciati performativi necessitano per Austin (1962, pp. 14-15) delle seguenti condizioni: 1. è necessaria una procedura stabilita convenzionalmente che preveda

il proferimento di quel tipo di enunciato per compiere quell'atto; 2. le circostanze devono essere appropriate; 3. la procedura deve essere eseguita correttamente e completamente; 4. gli stati psicologici del parlante (sentimenti, pensieri, intenzioni) devono coincidere con quanto previsto dalla procedura; 5. il parlante deve attuare un comportamento coerente con

quanto previsto dalla procedura.

¹³ Un esempio ai limiti della legalità è dato dall'intervista rilasciata dall'ex sindaco di Treviso Giancarlo Gentilini, nella quale a fronte dell'ipotesi di svolgimento del 'gay pride' nella città di Treviso, questi affermava: "Non ho nulla contro i gay e le lesbiche, ma che restino nei loro recinti. Io non posso tollerare la forma di esibizionismo ed i tentativi

di massacrare la famiglia naturale". Vedi <https://www.youtube.com/watch?v=NQLdgISpQoU> (07/2015).

¹⁴ Per esempio a Firenze esistono numerosi casi nei quali il semplice uso temporaneo di determinati spazi da parte di gruppi minoritari suscita le reazioni della stampa e viene etichettato come una forma di degrado.

Bibliografia

- Abley S. 2005, *Walkability, scoping paper*, in <http://www.levelofservice.com/walkability-research.pdf> (10/2016)
- Augé M. 1992, *Nonluoghi: introduzione a una antropologia della surmodernità*, Elèuthera, Milano.
- Augoyard J.-F. 1987, *Passo passo. Il percorso quotidiano in ambiente urbano*, Edizioni del Lavoro, Roma.
- Austin J.L. 1962, *How To Do Things with Words*, Oxford University Press, Oxford.
- Biondillo G., Monina M. 2010, *Tangenziali: due viandanti ai bordi della città*, Guanda, Parma.
- Boyer M.C. 1983, *Dreaming the Rational City: The Myth of American City Planning*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Boyer P. 1992, *Urban Masses and Moral Order in America 1820-1920*, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Butler J. 1993, *Bodies that Matter*, Routledge, London and New York.
- Careri F. 2006, *Walkscapes. Camminare come pratica estetica*, Einaudi, Torino.
- De Certeau M. 2011, *The Practice of Everyday Life*, University of California Press, Berkeley.
- De Quincey T. 1995, *I poeti dei laghi*, Fazi, Roma.
- Derrida J. 1997, *Margini della filosofia*, Einaudi, Torino.
- Deutsche R. 1992, *Evictions: Art and Spatial Politics*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Falk D. 1992, *Braindance: New Discoveries About Human Origins and Brain Evolution*, Henry Holt, New York.
- Franck K.A., Stevens Q. (eds) 2007, *Loose Space. Possibility and Diversity in Urban Life*, Routledge, London and New York.
- Giocchietti M. 2012, *La nozione di performatività tra Judith Butler e John L. Austin*, "Esercizi Filosofici", no. 7, pp. 65-77.
- Harvey D. 1981, *The Urban Process Under Capitalism: A Framework for Analysis*, in Dear M., Scott A.J. (eds), *Urbanization and Urban Planning in Capitalist Society*, Methuen, London.
- Joly J. 1995, *Formes urbaines et pouvoir local, Grenoble dans les années 1960-1970*, Presses Universitaires du Mirail, Toulouse.
- Joly J., Parent, J.F. 1988, *Grenoble de 1965 à 1985. Paysage et politique de la ville*, Presses Universitaires de Grenoble, Grenoble.
- Jullian R. 1984, *Histoire de l'architecture moderne en France*, Philippe Sers, Paris.
- Manieri-Elia M. 1979, *Toward an 'Imperial City': Daniel H. Burnham and the City Beautiful Movement*, in Ciucci G. et al., *The American City: From the Civil War to the New Deal*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Paba G. 1998, *Luoghi comuni. La città come laboratorio di progetti collettivi*, Franco Angeli, Milano.
- Preus A. 2007, *Historical Dictionary of Ancient Greek Philosophy*, The Scarecrow Press, Toronto.
- De Quincey C. 1995, *I poeti dei laghi*, Fazi, Roma.
- Rousselot P. 2000, *L'intellettualismo di San Tommaso*, Vita e Pensiero, Milano.
- Sbisà M. 1989, *Linguaggio, Ragione, Interazione. Per una teoria pragmatica degli atti linguistici*, Il Mulino, Bologna.
- Sinclair I. 2002, *London Orbital: a piedi attorno alla metropolis*, Il Saggiatore, Milano.
- Solnit R. 2005, *Storia del camminare*, Mondadori, Milano.
- Wordsworth W., Coleridge S.T. 2005, *Lyrical Ballads*, Brett R.L., Jones A.R. (eds), Routledge, London and New York.

ricerche
research

The Street and Democracy, Japanese Style

Several glimpses into the processes of making and living Kuhonbutsugawa Ryokudô

Darko Radović

Keio University, Tokyo
radovic@sd.keio.ac.jp

© The Author(s) 2016.
This article is published with Creative Commons license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20375
www.fupress.net/index.php/contesti/

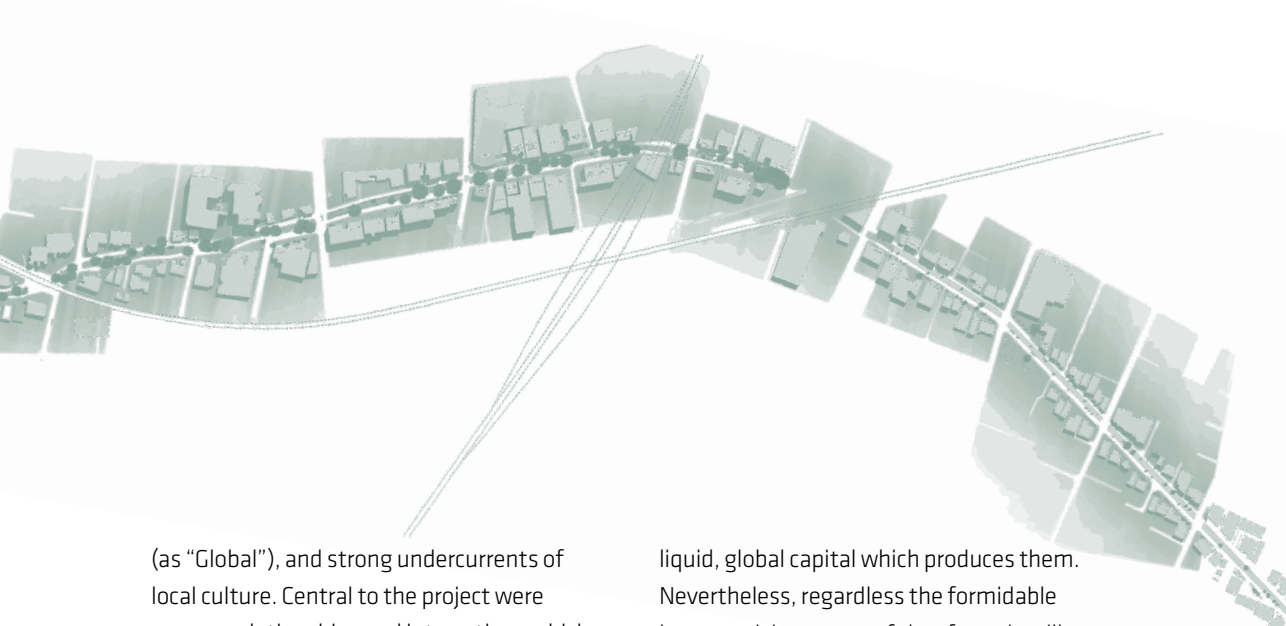
Introduction

In this essay I intend to discuss some trends in (re)production of local urban quality within the frameworks of relentless globalisation. The focus will be on Japan and some peculiarities of Japanese (urban) culture exemplified by Kuhonbutsugawa Ryokudô, only one of many streets in Jiyûgaoka, a small precinct of Tokyo,

the largest city in the world.

The essay builds upon parts of *Measuring the non-Measurable* – Mn'M, the major research project conducted at Keio University in the period 2011-14. The task was to recognise, capture, analyse and open to discussion a set of evident existing and emergent qualities of that area and to locate them within broader cultural contexts and trends. The original emphasis was elements and gestures that have the capacity to make cities and urban life great, on various manifestations of everyday life and dialectics between the Japanese taste for modernity and the spectacular

I concetti di spazio pubblico e di democrazia urbana nelle città giapponesi hanno un significato molto diverso da quello delle città occidentali. Nell'articolo vengono discusse alcune tendenze del processo di (ri)produzione della qualità urbana locale nel contesto della globalizzazione. Viene presa in considerazione una strada di Tokyo, Kuhonbutsugawa Ryokudô, e vengono analizzate le componenti sociali, anche minute, che creano la struttura collettiva di uno spazio urbano.



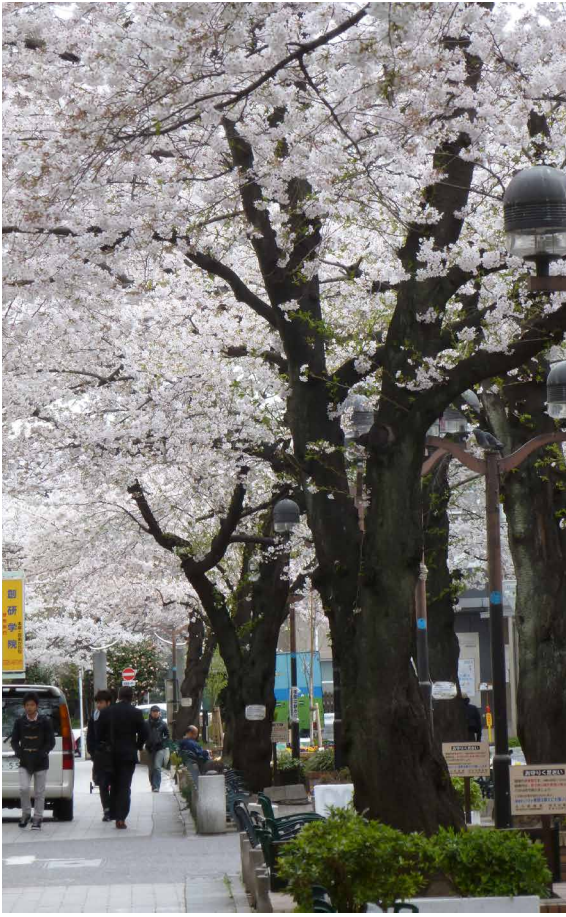
(as “Global”), and strong undercurrents of local culture. Central to the project were spaces, relationships and interactions which mediate between (or which, indeed, are the in-between) of the built-up and open, the sold and void, public and private (or, various Japanese variations on those themes).

According to David Harvey, globalisation is the process of geographical reorganisation of capitalism. It (re)produces particular conditions and modes of being within which people, economies and cultures are increasingly integrated and connected. He stresses that globalisation is also a political project, a strategy of global economic political expansion (of largely Western nations and corporations) to open up new markets and sources of labour and materials under the ideologies of free trade and neo-liberalism (Harvey, 2009).

As projections of society on the ground (Lefebvre, 1996), globalised cities conditioned by those ideologies are acquiring an increasing number of common features. We do not only drive same or similar cars, listen same or similar music and consume same or similar products, but we also live in the environments which are, in the name of efficiency of neo-liberal economy-cum-politics, rapidly losing cultural specificity and acquire the shapelessness of

liquid, global capital which produces them. Nevertheless, regardless the formidable homogenizing power of that force, it still gets projected onto the actual ground, upon specific local situations which should be understood as complex, layered milieus of intertwining physical and cultural topographies. The other two segments of Lefebvre’s tripartite definition (ibid.) of *the urban* celebrate precisely those qualities which arise from inevitable contextualisations. Understanding the city as projection of society on the ground indeed results from its dialectisation with the second definition, which postulates that “the city is the ensemble of differences between cities” and yet “another definition, of plurality, coexistence and simultaneity in the urban of patterns, ways of living urban life” (ibid.). That phenomenon is at the core of resilience of established urban cultures.

Japanese culture is famous for its strong roots and an indisputable uniqueness which has evolved due to relative, and in some historic periods absolute, isolation, which was imposed by both geographic conditions of the archipelago and equally atypical historic circumstances. The milieu of Japan, the Lefebvrian ground upon which the globalised



Kuhonbutsugawa Ryokudo

times and rhythms get projected is very complex and, even in comparison with the neighbouring cultures, very peculiar. Since mid 19th century and its brutal opening to “the World” and, we can say, globalisation, Japan voraciously imports all things foreign. The modernising Meiji period (1868-1912) made Japan “a country of excessive importation”, making it the *kingdom of translation* (Tatsumi, 2006). That was the time when the measuring stick of success or failure started to be defined externally. The alien, imposed criteria, initially adopted by the Japanese elites keen to maintain and enhance their grip to power (Radović, 2010), started to filter downwards. The imposition has been only enhanced by the dramatic defeat in the World War and during the long post-war (Harootunian 2006) of subordination to foreign power and values. In the last quarter of 20th century, Japanese single-party democracy opened its doors wide to the rule of neo-liberal capitalism. The growth of the largest city in the world accommodates huge number of urban development practices. For the sake of clarity, I will here simplify that situation and say that the majority of production of space in Tokyo today takes form of two extreme, diametrically opposite paradigms. One of those gives shape to ambition and interests of the Japanese elites to keep Tokyo at the top of the Global City rankings (Institute for Urban Strategies, 2014), and the aspirational class. That is Tokyo

Since mid 19th century and its brutal opening to “the World” and, we can say, globalisation, Japan voraciously imports all things foreign.

of global flows of capital, which seeks and finds fitting spatial projections characterised by physical bigness, glitz and glamour of and for the society of the spectacle. That is the city made to impress and compete globally (Radović 2008). The power which that development paradigm projects onto the ground crushes local social and physical topographies to create new peaks aimed to be visible from where it matters to be seen. At the opposite end of the spectrum of urban development practices today is an ordinary and unselfconscious Tokyo, which is aware of the world and variously global(ised) itself, but produced in numerous small gestures and the ways which are largely continuous with, or respectful of those of the past. That is *Another Tokyo* (Radović, 2008), *small Tokyo* (Radović, Boontharm, 2011). Its urban fabric, regardless all architectural and engineering innovation making it and an excruciating pace of the metropolis, where the average life of buildings is only 26 years (Kitayama et al., 2010), manages to stay local and human-scaled. Both big Tokyo and small Tokyo are decidedly contemporary and, thus, global, but the ways in they get conceived, perceived and lived make them diametric opposites. One of those two models is imposed by the elites which follow the proven ways in which foreign influences have been introduced and implemented in Japan since 19th century. The other model coexists of diverse and variously (dis)connected practices of city-making

which flourish by absorbing, digesting and spontaneously (re)produced globalising influences. The first of those two coexisting Tokyos is produced top-down and its spatial consequences are the environments of architectural objects, sometimes of high building quality but predictable and lamentable sameness. The other Tokyo captures variously local, bottom-up creativities to reinvent its own spatial urban identities. At its best, this model has the capacity for symbiosis of global quality and local sensibility.

The focus of this essay will be only one of many local urbanities of Tokyo which possesses such capacity, Jiyūgaoka. Within that small precinct, we will look at just one street – Kuhonbutsugawa Ryokudō (Kuhonbutsu River Green Street, or Kuhonbutsugawa Green Promenade). This relatively small space in the biggest metropolis has a distinct spatial character, the quality of which helped the precinct gain its considerable prestige. Successful practices of (re)inventing Kuhonbutsugawa Ryokudō play an important role in that process and deserve careful examination. The latent potential and tensions which they contain provide valuable insights into the processes of production of that quality, which I see as simultaneously of this time (and thus global), and authentic, concrete (and thus local). That is the quality which I call *the New Local*.

2000s

1973

1945

1937

1909



How to explore urbanities which are profoundly different from those of our own?

How to explore urbanities which are profoundly different from those of our own? For more than two decades now, I live and work in such places. While my focus passionately remains at the urban, my nomadic life keeps on offering a bewildering diversity of urbanities to explore, and enables insights into an inexhaustible richness of the ways in which we think, make and live our cities. Those are the encounters with the very otherness of the *Other*, and they question established ideas and standard research practices, sometimes shattering the very foundations of our learned, common urbanistic thought.

Jiyūgaoka, Kuhonbutsugawa Street: urban space as an agent of social change

Jiyūgaoka was rural until the late 1920s when, just few years after the devastating Great Kanto Earthquake, a settlement started to emerge. The first major development in the rice fields was a high school, which brought new name Jiyugaoka to the area. Various

translated Liberal Hill or Freedom Hill, it referred to the new educational spirit of ambitious reforms

attempted by the short-lived Taishō democracy (1912-26). As in many other parts of Tokyo, true urbogenetic sparkle came with the newly established railway line. The opening of Kuhonbutsu-mae Station on 28 August 1927

triggered a predictable pattern of growth. Three years later, the name of the Station was changed to Jiyūgaoka and that name was formally adopted for the whole precinct in 1932. Following rapid development after the Second World War, central Jiyūgaoka took its present form around the 1970. The newly acquired status was confirmed by inauguration of the official spelling of the name as 自由が丘 in 1966. The subsequent growth was largely based on bottom-up energies, well articulated by local town-making, *machi-zukkuri* practices (Woodend, 2013) and, not insignificantly, made possible by the lax Japanese planning laws. Today, Jiyūgaoka ranks high among the sought-after residential precincts of Tokyo. Its fine-grained residential areas are within walking distance from the Station and an extremely commercialised centre. Although in demand, central Jiyugaoka still keeps its human scale and fine urban texture, and resists the onslaught of bigness, which seems to be the destiny of other railway hubs in Global Tokyo. The area is famed for its distinct charm, which reaches beyond comfortable lifestyle and fashionable shops. That multifaceted quality includes obvious attractiveness for young women, small children, presence of subtle local tourist spots, an evident passion for groomed dogs, a booming café culture, carefully organised and managed open-space programmes, pedestrian-friendly weekends, regular local festivals, several places of distinct environmental

Kuhonbutsugawa Ryokudo

Historic development



quality and one which combines the whole lot – Kuhonbutsugawa Ryokudô. That is the street of particular interest to this essay.

The sinuous, 2.2 kilometres long leafy promenade connects two railway stations, Kuhonbutsu, to the West and Midorigaoka, to the East of Jiyūgaoka. Central segment of the Green Promenade is the spine of the popular shopping area, while the rest remains very quiet, predominantly or exclusively residential. The street was built on the top of Kuhonbutsu River, which has been tamed and turned into the culvert in 1974. The main justification of that move was to avoid hazards associated with the badly kept waterflow, while there are also the hints that the open stream was seen as the sign of backwardness and, as such, unacceptable in the times of Japan's post-Olympic resurgence at the world scene. The result of that drastic exercise was one of the arguably most successful promenades in Tokyo. Later management practices opted for softer measures in mitigating another perceived problem – excessive number of bicycles (also, seen as a bit “backward”) which plagued new and increasingly popular street. Community *machi zukkuri* leaders wisely decided not to fence off the central strip and its cherry trees, but to introduce two, almost uninterrupted lines of benches instead. The result, again, generated quality which went far beyond what was intended and expected. Very much due to that move, Kuhonbutsugawa Street became

The spaces of the Green Promenade, thus, inspire slower walk, frequent stopping, they invite sitting and facilitate higher awareness about others in the street.

one of the most pedestrian-friendly spaces in Tokyo and the backbone of an interesting lifestyle, which is quite unusual in the rest of Tokyo.

In investigating the Green Promenade, we rely on that useful Lefebvre's tripartite definition invoked at the opening of this essay, which sees the city simultaneously as a projection of society on the ground, as the ensemble of differences between cities", and as an oeuvre of orchestrated plurality, coexistence and simultaneity of the finest patterns of *vécu*.

"(W)hat is inscribed and projected is not only a *far order*, a social whole, a mode of production, a general code, it is also time, or rather, times, rhythms" (ibid.). In Kuhonbutsugawa Street the times and rhythms of change in broader Japanese society in the last quarter of the 20th century have entered into various synchronic and asynchronic relationships with slower rhythms and subtle pulsations of local life.

They keep on producing an ensemble of differences between this and all other spaces of Tokyo, making this moment of Jiyugaoka both contemporary and profoundly local.

Urban space is always socially constructed.

Once conceived, it starts to live and can become an agent of social change. For all sorts of reasons, only a couple of which I have mentioned above, Kuhonbutsugawa Ryokudō has acquired its present form. It now includes the fine-grained urban fabric, good quality of accessible spaces, an (over)abundance

of benches and lush greenery, with some of the most beautiful seasonal variations (eg. famous Japanese cherry-blossom). And more. Such qualities, and especially so many of them combined in a relatively small space, are extremely rare in Tokyo, where open spaces tend to be produced within larger engineering enterprises, or as parts of big urban projects. Such spaces tend to be predictably sterile. At the same time, bottom-up produced places enable and inspire the citizens to express themselves in often unpredictable ways. The spaces of the Green Promenade, thus, inspire slower walk, frequent stopping, they invite sitting and facilitate higher awareness about others in the street – which is a palpable difference even in the comparison with the immediate neighbouring spaces of Jiyūgaoka itself, where the majority of open spaces remain utilitarian, go-through, rather than go-to places.

The balance between continuity and change

During our detailed observations of the Green Promenade over the last several years, we have recorded a number of interesting and profound behavioural changes, transformations of the ways in which people think, use and inhabit that space. We observe the street by immersion and, following Perce's advice, "[T]ry to observe the street, from time to time, perhaps in a slightly systematic fashion. Apply yourself. Take your time. Note down what you see. The noteworthy



Appropriation

Use of the stairs at
different times of the day

things going on" (Bellos, 1993). And, particularly noteworthy were the diversions from the ways of living in open space which consistently get described as Japanese or non-Japanese. Drinking my regular double espresso in front of *La Manda* café and observing Kuhonbutsugawa Street, I notice three teenagers who, sitting on the bench, in the heat of discussion take their shoes off and fold their legs – obviously feeling at home, as if on their *tatami* mats. I see an elderly gentleman who, in discussion with his neighbour, takes full bench to lie down and stretch his back. People sit and read (a book, more often than mobile phone, the most common reading "material" in Tokyo these days). Mothers socialise. They hug, some feed their sleepy babies. Children play. There are pigeons, as opposed to the rest of Tokyo, where the ubiquitous crows rule. The spaces are starting to be used creatively, in a variety

of unplanned ways. Several vans serve coffee, crêpes, and stimulate senses other than sight. More and more restaurants offer alfresco service, which would, only a couple of years ago, be labeled as decidedly "non-Japanese", among those strange things that "only the foreigners do". We expand observations, multiply the number of observers, conduct research in our urban research pavilion, observe and interview the people in large numbers, across seasons on ordinary and festive days, speak to mazhi zukkuri activists and experts, collaborate with Gehl Architects and combine our explorations with their established urban observation techniques (Gehl, Svarre, 2014). The results confirm that the people, locals and visitors alike, the makers and the citizens love the change or, rather, the evolving balance between continuity and change.

A reader broadly familiar with Tokyo will be aware how uncommon the above-described behaviour patterns are in this city. These anecdotes illustrate one of the most interesting processes which seems to be spinning up the cycle of space-behaviour causation in Kuhonbutsugawa Street and showing how those spaces might, indeed, possess a significant transformative capacity. The embedded spatial and social potential and, importantly, an evident care for those urban environments stimulate desire for creative and free expression. The original meaning of the term *urbanity* explicitly referred to manners.





Control

Control,
surveillance and
restrictions

Being urban originally meant the same as *being urbane*, well mannered, courteous, refined, being positively transformed by life in and of the city. New street culture of Kuhonbutsugawa Ryokudô bubbles amidst hostile (although *equally local*) mono-culture of extreme consumerism, surrounded by confronting Japanese superficiality and its seemingly insatiable appetite for fakeness (it should suffice to say that in Jiyūgaoka there is also a fake gondola, in an appropriately shallow canal, next to the fake piazza, in a scaled-down, ultra-fake “Venice”; or, one of the streets is *Marie Claire Dori*, whose name explicitly refers to the intended “French” flavour of Jiyugaoka - which is French as much that gondola is Venetian.) In Jiyūgaoka, the quality we are interested in this essay emerges from the intensity of diverse, both local and imported uses, which are encouraged and facilitated by all those benches, cherry trees, shops, and (I hate to say) - even by that awkward gondola.

The relationship between control and freedom

The emphasis of this essay is on the undeniable and, for Tokyo uncommon quality of pedestrian environments along Kuhonbutsugawa Ryokudo. It is important to avoid an illusion that we are portraying here some idyllic place of pure conviviality and pleasure. That street is as complex, and therefore as conflictual as any other urban situation, but in its own way. Here I put an emphasis on emerging qualities which exemplify the vitality of contemporary Japanese urban culture, which comes from vibrant interactions between various local patterns and global influences, which get digested, and the projected upon complex existing topographies of cultural landscape. The conflictual, and even the outright non-desirable dimensions in that process are equally “Japanese” as the positive and desirable ones are: “To think about the city is to hold and maintain its conflictual aspects: constraints and possibilities, peacefulness and violence, meetings and solitude, gatherings and separation, the trivial and poetic, brutal functionalism and surprising improvisation”

“To think about the city is to hold and maintain its conflictual aspects: constraints and possibilities, peacefulness and violence, meetings and solitude, gatherings and separation, the trivial and poetic, brutal functionalism and surprising improvisation”.

(Lefebvre, *ibid.*). For the purpose of illustration, I will briefly discuss those dialectical couples in the context of control, which is one of the defining concepts in Japanese culture and lives.

Nan Ellin has succinctly described how “the history of urban design (theory) is that of a continual search for the most harmonious balance between control and freedom, a search for the order which liberates rather than oppresses” (Ellin, 1996). The relationship between control and freedom in Japanese cities, as in Japanese culture at large, is decidedly in favour of control. The causes of an obsession with (social) control are many. Within the limitations of this essay it suffices to say that in Japan they combine geographic (eg. the need for organisation and discipline coming from catastrophic geology) and socio-political reasons (eg. long and uninterrupted history of hierarchical power). There are many ways in which control gets exercised in urban spaces, and they are, as everything else we are discussing here, of a particular, Japanese kind.

Sometimes the control explicit, but more often it is indirect, oblique or invisible, the level of hints rather than clear messages. For instance, the spontaneity and diversity in everyday life gets variously controlled and reduced by an emphasis on, “proper”, “Japanese” ways of doing practically everything, with ubiquitous “guidance” and “assistance”, practices designed to help and control at the same time.

As explained by Ellin, control is at the core of all planning systems. When it comes to Japanese planning system and legislation, in, the strictness of control of open urban spaces starts with by the rigidity of their definition. Open spaces are divided in only two use categories, roads and parks. The reasons for such reductionism reach back to the late 1960s, the times when Jiyugaoka as we know it today was only emerging, and the failed attempt by Japanese students to use a piazza-like space in West Shinjuku for anti-government demonstrations. After that incident, “the government rebuilt the west side into a multilevel driveway for controlled vehicular access that was pointedly unsuited for mass mobilization” (Fujii, 2004). That traffic interchange is still there. The plaza was successfully transformed into the system of roads, impossible to negotiate by foot. The harsh reaction to spontaneous demonstrations was in response to the emergence of a certain kind of social energy which was unknown in Japan, and thus illegal. While pushing his

In everyday life of Jiyugaoka, the signs of top-down power are as ubiquitous as they are all over Japan. The rules are visibly displayed, but not forcefully imposed.

point to the limits, Tatsumi makes a very clear argument that in the system which has emerged from that incident there was no place for agora (Tatsumi, 2006). The transformation of the lawless gathering space into a perfectly legal *road* has brought power back where it historically belongs. Since then spontaneity in open spaces of Tokyo is welcome. But, not the spontaneity of any kind. There can be no buskers, no graffiti. The degree of internalised discipline and control of Japanese population was dramatically exposed in the aftermath of the Fukushima disaster. While the sense of solidarity with people of the affected regions was truly overwhelming, public antinuclear protests all over the world outnumbered those in Tokyo, the most populous city in close proximity to Tohoku. We might say that, among other reasons, that was so because there were public spaces available for that purpose. In Jiyūgaoka, the case of *hiroba*, the generous and finely shaped open space in front of the railway station, is particularly illustrative. The potential plaza was produced by political power which has learned its lessons from West Shinjuku. As it evidently was not appropriate for a park, the law said that it then must be – a road. As such, it was handed over to taxi car park and public buses stop, and thus used far below the potential which is implied by its location and shape. Most recently, a new generation of clever local practices started to usurp that space. During the locally managed car-free weekends,

in an act deserving the name of Debordian *détournement* (Situationist International 1995), *hiroba* gets regularly offered to the pedestrians. It is interesting to notice that the citizens, in order to take that opportunity and venture out to the asphalt, need an encouragement of staged events. Spontaneous appropriation has not reached this side of the Station. Not yet.

In everyday life of Jiyugaoka, the signs of top-down power are everywhere, as ubiquitous as they are all over Japan. The rules are visibly displayed, but not forcefully imposed. To illustrate the ways in which such power gets exercised, we will briefly look at one benign, even banal example – strict restrictions on bicycle parking along the central stretch of Kuhonbutsugawa Ryokudō. The no-parking signs are literally all over the place – on the pavement, on the light posts, on permanent and improvised panels, innumerable purpose-made bollards. On occasions, polite street wardens gently communicate the rules of prohibition to those riding their *mama chari*. Both the overwhelming presence of signs and the softness of local micro-management of that issue are palpable. So are the numerous examples of disobeying the virtually non-implementable rules. In shortest, the rules are there, everyone understands that they are too blunt and impossible to follow, and bicycles get parked against the prohibition, in a very civilised, orderly Japanese way. But,

each now and then, without any obvious reason, in some small parts of the precinct, for a limited time, the ban gets enforced. That very unpredictability, the whimsical nature of implementation of the illogical rule, along with the necessity to trust in benevolence of those in power, makes control complete and successful. For a foreigner-researcher of urban life, such practices provide fantastic insights into broader customs and culture. Longer lived experience enables further comprehension and opens new questions. One experiences the process of getting used to prohibitions, seeks and discovers own and common ways and acceptable levels of disobedience, but also sees how self control and the sense of shame gradually creep in, get internalised and, thus, become total. Normalisation of soft control domesticates makes the rules and makes them feel harmless.

In the context of this essay, it is important to stress that these practices of control are traditional and very Japanese and, as such, they are the constitutive part of the mechanisms which are (re)producing the quality which we recognise and cherish as *Kuhonbutsugawa Ryokudô*.

Cities need prudent (self)organisation

When exploring how *Kuhonbutsugawa Ryokudô* gets so successfully produced and reproduced, it becomes clear that such quality could not emerge spontaneously. The claims

that Tokyo, somehow, flourishes incrementally, by many uncoordinated additions are naïve. The cities are enormously complex, and true urban quality is never accidental. The most populous city in the world is possible only because of excellent infrastructure systems which support it and, in particular, due to its extraordinary mass-transport. It equally depends on numerous of social structures and civilised behaviour of the people which (among other factors, include the ubiquitous eyes on the street) make Tokyo practically crime-free. In addition to those formal and informal social structures, various regulation and governance practices further facilitate smooth functioning. The cities are projections of the order which composes such systems and practices, and is itself significantly shaped by them. That is why those systems and practices need constant maintenance, (re)invention and control.

At micro level, the emergence of our *Kuhonbutsugawa Green Street* was possible only within the basic rules which shape urban development and functioning of Tokyo.

But then, sometime in the late 1960s, local knowledge, energies and creativities kicked in and, strategically orchestrated, started to produce the above-described quality. *Cherry threes* were not native to the Promenade.

Ryokudo was imagined, conceived and constructed to be green. The benches were introduced through a number of small acts of local generosity. Walking is comfortable



because in these streets without sidewalks the vehicles are decidedly secondary to the people. In regular, small increments, fine paving steadily and predictably replaces the asphalt. Pedestrian-friendly spaces are all carefully managed, meticulously maintained and – controlled. Kuhonbutsugawa Street is the space of a former river, which is still there, symbolically and actually imprisoned under the pavement. That space remains *a gap*, if not in spatial, than in legal terms. The long, sinuous stretch of the former river is neither a park, nor a road. It is lawless, a street-like park, and a park-like street. Precisely that ambiguity enables it to be free; free from traffic – without becoming a park; furnished with benches, without being subjected to prohibitive safety regulations which exclude urban furniture from the sidewalks of Japanese streets. That

condition exists only there, in that particular location, a milieu formed in a dialogue between the violated topography and strong local community ethos. In Jiyugaoka, a number soft regulatory practices (which legally can not reach beyond informal recommendations), get wisely implemented, using the home-grown, time-honoured Japanese community practices (which include various overt and covert forms of pressure). They produce the ingredients of quality which we have discovered and documented there. Such subtle controls are essential ingredients *of the urban*. Urban condition is one of the expressions of being human, precisely as in Jean-Luc Nancy's *being-with* (Nancy, *ibid.*). As concentrations of people, cities need prudent (self)organisation, so that their knotted existences (un)tangle in desirable direction, towards conviviality,

orientating the intensity of *being-with* towards positive sides of Lefebvrian dialectical pairs – towards possibilities, rather than constraints; towards peacefulness, not violence; towards poetic, above mere functioning; towards freedom to chose between meetings and solitude, gatherings and separation. Jiyugaoka is small enough to be built, lived and loved by the people who know each other, and who are capable to define and uphold the rules based on the traditional ethos of Japanese community life. The key results include continuity with established, Japanese qualities of space. Such qualities are not expressed in physical forms, as much as they contribute the essence of urbanity which frames everyday lives of its residents.

This is where we will move to the second framing theme of this essay.

Democracy and public space, Japanese style: differences and misunderstandings

A careful reader may have noticed that so far I have used term “public” only once, when describing the spaces which facilitated the post-Fukushima anti nuclear protests not in Japan, but elsewhere. So far, I have not used that term in discussion of open spaces of Jiyūgaoka. On a number of occasions I referred to Lefebvre and his profound understanding of how cities get (re)produced, but not referred to one of his key concepts, the right to the city. That was not accidental.

In cross-cultural investigations, we use certain terms in the ways which imply that we all *know* and *agree* exactly what we are speaking about. The linguists warn against such naivety. Within translation theory and practice that problem has been identified long ago, and “there has been a shift from an overall concern with equivalence between source and target texts to a recognition of the need for adaptation to the target situation and purpose. In most cases, equivalence can hardly be obtained in translation across cultures and languages, and it may not even be a desirable goal” (Trosborg, 1997). Some of the terms which are central to dominant urban theory belong to that category, and even the best-intended efforts to translate them only – mistranslate. Such is the case with two core key-words for investigations of streets and democracy – the term “public” and the closely associated notion of “rights” (as in the right to the city”).

When we utter word “public”, the assumed consensus about its meaning suspends the need for definition. That is so because we (are lead to) believe that the concept of public is universal, that it everywhere has to do with specific sets of *shared* knowledge, interests, or spaces. The unspoken agreement is also likely to include the position that, “although the interests people share are far from being exclusively political, it is through the idea of the public good served by political and

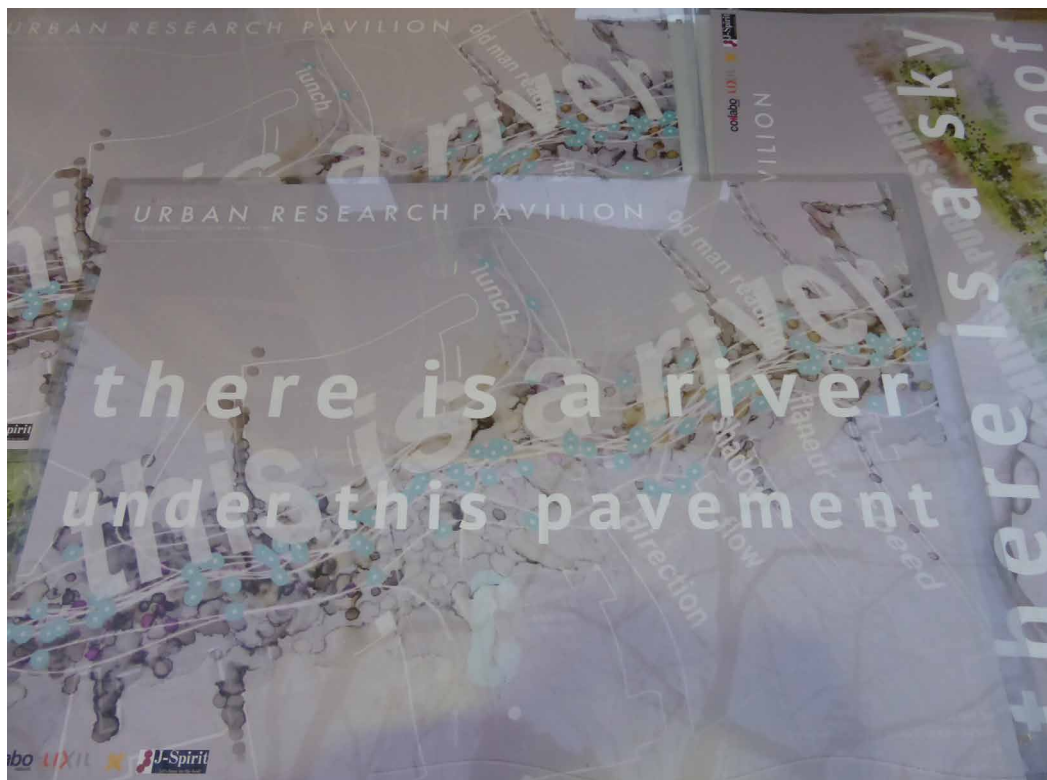
Oeuvre, common, collective, appropriation and power underpin an informed understanding of what “public” should be about globally.

public life that a public space acquires its prime etymological right to the title ‘public’ (Hannay, 2005). *Public quality* of space is fundamentally about power, politics and ideology of a particular, democratic or bottom-up kind. Some of Lefebvre’s key-words, such as *oeuvre* (significantly – accepted in its original form, and often untranslated), *common*, *collective*, *appropriation* and *power* underpin an informed understanding of what “public” should be about globally. The concept of public also became pivotal in discussions about the essence of being modern, emancipated, civilised, free and urban(e), to the extent that it is hard to imagine any modern urban condition without public realm.

That is precisely where the main argument of this essay has to be brought in. Many languages, including Japanese, do not have a word equivalent to the term “public”. That fact certainly indicates the absence of, or at least an unusual situation with, the very concept of public in that culture. The situation is particularly interesting in the case of Japanese society, which is commonly described not only as highly civilised and urban(e), but also (*ultra*)*modern* and *democratic*. In the Japanese term 公共 *kōkyō*, which gets commonly (mis)translated as “public”, the key ideogram 公 refers to an official, governmental, even princely power, the power which is profoundly different from that of public. The fact

that the Japanese, in the process of their (both externally and internally) aggressive modernisation (Tatsumi, 2006; Radović, 2010), *had to* adopt, transcribe (ハブリック) and then, perhaps most significantly, *mispronounce* the “American” term as *paburiku*, seems to confirm an impossibility of modernity without any reference to *public*. Here, even an empty signifier served the purpose (which is not an uncommon practice in “kingdom of translation”, Tatsumi, *ibid.*).

Similar is the situation with the other key term in discussions about “publicness” of public spaces – that of the *right* (to the city). Lefebvre’s powerful call defines *the right to the city* exactly as the right to *that* quality of space which we “all”, somehow, feel, recognise and name “public”: “the right to the *oeuvre* (participation) and appropriation (not to be confused with property but use value) was implied in the right to the city” (Lefebvre, 1996; my italics). In western languages, we use the term “right” to describe the right to the city because the idea of rights is one of fundamental concepts of western cultural universe and, as such, considered universal. But, behold ... As Shen points out, international law was first translated into Chinese in the late 19th century following the Opium Wars, and “the translators could not find a proper Chinese term to render the original meaning



of 'right'. Out of necessity, they chose *quan li*. However, the noun *quan* has a broad spectrum of meanings associated with power, privilege and domination, and the word *li* [利] points to interest and profit. Therefore, the Chinese translation of human rights, *ren quan* conveys more meanings than just the privilege and entitlement of an individual" (Shen, s.a.). In the twentieth century, Chinese vocabulary has further expanded to include human right[s] as *renquan*, which literally translated means – human *power*. The choice of that word makes perfect sense because, as François Jullien explains, over its millennial lasting "China thinks in terms of power, not rights" (Jullien, 2004). He links that to the profound cultural importance which the concept of *situation* (*quan*) holds in Chinese culture, where "the

way in which reality never ceases to change in order to continue to deploy itself" (ibid.). Using his usual, dangerous but revealing binary oppositions, Jullien adds how, in contrast, "*we in the West* grant circumstances no more than the status of an accessory, relegating them in the final analysis, to morphology and limiting them to surrounding (*circum*) the hegemonic perspective of the case under consideration (ibid., my italics).

That difference between two cultural systems is of profound importance. In its essence, the idea of rights aims precisely to transcend situations and imply an absolute recognition of the individual and autonomy of the subject. But, "in China, will is never explored. [...] Chinese thought no more expanded on will than it conceived of rights and liberty" (ibid.). Due



to historic cultural flows from China to Japan, which included an early adoption of the Chinese way of writing and Confucianism (both cca. 5th century), in this respect the situation in Japan is very similar to that of China. Japanese word for human rights, *jinken* (人権) was introduced in the late 19th century by famous intellectual and founder of Keio University Yukichi Fukuzawa, and it has resonances very similar to those of *renquen*.

Translations of the term *right to the city* to Japanese language (都市の権) do not convey the charge of Lefebvre's original, in the same way in which the transcribed and mispronounced *paburiku* can not communicate the sense of empowerment which is implied in the entitlement to appropriate and live *the urban* (despite ownership).

Intensely populated, richly and diversely used and lived, urban environments of Tokyo strive despite the linguistic and theoretical conundrum. Various practices of appropriation, despite non-traditional, modern spaces which make the physical fabric of the city, are decidedly culture specific, very Japanese (whatever that, much used adjective might mean; Isozaki, 2006). In West Shinjuku, the attempt to reach the *right to the city* in a burst of discontent was not acceptable to the ruling power. On the other hand, subversive micropolitics of Jiyugaoka, even as unselfconscious as they are, seem to

be producing niches of behaviour which open the possibility of non-violent appropriation of the kind implied the *right to the city*. What people seem to like in the catchment of Kuhonbutsugawa Ryokudô is *the sense* of public space. As discussed above, *public interest* has to be one of the key ingredients in defining urban quality in the globalised world. *Kookyo* and *public* are not synonymous, but the awakening desire for unorthodox and creative being in this street might, indeed, be *a desire for urbanity* – of that, other kind. Combined with favourable physical and social conditions for experimentation, this byproduct of globalisation might have the capacity to bypass or amend local controls.

What people seem to like in the catchment of Kuhonbutsugawa Ryokudô is the sense of public space.

When it comes to such practices of cultural resistance, which have the capacity to evolve into resilience, time is of crucial importance. On the other hand, global capital can not afford “wasting” time. That is where top-down and bottom-up practices of globalisation of Tokyo collide. Top-down produced spaces look, and they are out of place everywhere, because they can not afford time even for a dialogue, let alone conversation or true dialectisation with the local milieu. The pace of insatiable money-making practices is extreme, and they are dramatically altering the very essence of Japanese, as any other rooted culture. Those practices were never intended to fit in. They are designed to do exactly the opposite, to alter local topographies of meaning to fit their own, usually short-term interests. Japanese history is all about letting in, digesting, transforming and variously appropriating incoming influences. The most profound example of that was accommodation of Buddhism. Over the centuries, Japanese culture has shown an amazing capability to swallow and process (even the most indigestible) global influences. The fundamental difference between those events in the past and challenges put forward by neoliberal globalisation today is in an unprecedented acceleration. If appropriations of Kuhonbutsugawa Street keep on evolving towards ambitious claims for the right to the city, that would mark the emergence of a truly amazing phenomenon,

an example of cultural hybridisation within the metropolis. Within current political climate both in Japan and globally, the probability of such development is not high. The times of aggressive globalisation-as-commercialisation seek *devolution of the urban* towards fragmented and consumable forms and practices, and a drive towards an ever-diminishing complexity. It is highly unlikely that globalised markets, which favour generic over contextual, can generate anything but sterility and efficiency akin to that of centrally managed shopping centres. True test for Tokyo will be the Olympic Games 2020. Japanese elites are keen and ready to use to impress the world, and that is reflected in the official Olympic Games projects. The bigness (of everything, even of the associated controversies) of the Olympic Stadium best encapsulates much of what happens there. The Games 2020 will further globalise Tokyo. The bigness will rule, and Tokyo is most likely get globalised. Translating “public” and “right to the city” to the language of neo-liberalism is less possible than to when it come to Chinese or Japanese languages. But, bottom up will have its chances. They flourish in the cracks of dominant power. Liberal Hill might live up to the promise in its name, and establish itself as one of the leader at the alternative path.



co+labo
Urban
Research
Pavilions

Post Scriptum

As Ferrarotti has once put it succinctly, sometimes “I decide that I prefer not to understand, rather than to colour and imprison the object of analysis with conceptions that are, in the final analysis, preconceptions” (Dale, 1986).

References

- Bellos D. 1993, *Georges Perec, A life in words*, David R. Godine Publisher, Boston.
- Dale R. 1986, *The Myth of Japanese Uniqueness*, University of Oxford, Oxford.
- Ellin N. 1996, *Postmodern Urbanism*, Princeton University Press, New York.
- Gehl J., Svarre B. 2014, *How to Study Public Life*, Island Press, Washington.
- Hannay A. 2005, *On the Public*, Routledge, London and New York.
- Harootunian H. 2006, *Japan After Japan: Social and Cultural Life from the Recessionary 1990s to the Present*, Duke University Press, Durham and London.
- Harvey D. 2006, *Right to the City*, in *Divided Cities: The Oxford Amnesty Lectures 2003*, Oxford University Press, Oxford.
- Harvey D. 2009, *A Brief History of Neoliberalism*, Oxford University Press, Oxford.
- Isozaki A. 2006, *Japan-ness in Architecture*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Jinnai H. 1995, *Tokyo: A Spatial Anthropology*, University of California Press, Berkeley.
- Kitayama, Tsukamoto, Nishizawa 2010, *Tokyo Metabolizing*, World Photo Press, Tokyo.
- Lefebvre H. 1996, *Writings on Cities*, Blackwell, Cambridge, Massachusetts.
- McKenzie W. 2011, *The Beach Beneath the Street: The Everyday Life and Glorious Times of the Situationist International*, Verso, London, New York.
- Mori Memorial Foundation et al. 2015, *Global Power City Index 2014*, Tokyo.
- Radović D. 2003, *Celebrating the Difference – Design, Research and Education for Cultural Sustainability*, in King R., Paniun O., Parin C. (eds), *BMB Symposium*, Kasetsart University Press, Bangkok.
- Radovic D. 2008a, *The World City Hypothesis Revisited: Export and Import of Urbanity is a Dangerous Business*, in Jenks M., Kozak D., Takkanon P. (eds), *World Cities and Urban Form*, Routledge, London and New York.
- Radović D. 2008b, *Another Tokyo*, University of Tokyo cSUR and ichii Shobou, Tokyo.
- Radović D. (ed.) 2009, *Eco-urbanity: Towards The Well-Mannered Built Environments*, Routledge, London and New York.
- Radović D. 2010a, *They are telling me that the Japanese language does not have a word equivalent to the Western term 'public'*, in *Public Life in the In-between City* (PLiC) International Conference, Technion, I.I.T., Haifa, Israel (6-10 June 2010).
- Radović D. (2010b), *The roles of gentrification in creation of diverse urbanities of Tokyo*, in *Open House International* December 2010, vol. 35, no.4, Issue: *Culture, Space and Revitalisation: Strategies and Experiences of Urban Renewal and Transformation*, pp. 20-29
- Radović D. 2012, *The Greatness of Small*, in Boontharm D., Hee L. (eds), *Future Asian Space*, National University of Singapore.
- Tatsumi T. 2006, *Full Metal Apache*, Duke University Press, Durham and London.
- Trosborg A. 1997, *Text Typology and Translation*, John Benjamin's Publishing Company, Amsterdam, Philadelphia.
- Wenwen Shen in: <http://www.eu-asiacentre.eu/pub_details.php?pub_id=11> (12/16).
- Woodend L. 2013, *A Study Into the Practice of Machizukuri (Community Building) in Japan*, RTPI, London.
- Zukin S. 1995, *The Cultures of Cities*, Blackwell, Oxford.
- <<http://www.hurights.or.jp/english/human-rights-in-japan.html>> (12/16).

Streets Between Public and Private

“Nei panni degli altri”,
from Venice to China

Anna Laura Govoni

luav, Venice

annalaura.govoni@gmail.com

© The Author(s) 2016.

This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0

Firenze University Press.

DOI: 10.13128/contesti-20376

www.fupress.net/index.php/contesti/

I have titled my contribution maintaining the Italian expression “nei panni degli altri” on purpose. Literally it could be translated as “in the clothes of other people”, that is dressing with other people’s T-shirts, pants, skirts, jackets or else, meaning, metaphorically, that we are placing ourselves in another new (or different) condition or point of view and gaining experience from it.

Come se si stesse facendo una passeggiata con il lettore, nell’articolo l’autrice tenta di guidare l’attenzione verso oggetti disposti nello spazio. Usando alcuni esempi si specula sui loro significati e valori per mostrare quanto articolata e ricca possa essere una strada. Ci si sofferma più a lungo sui panni stesi, un mezzo di comunicazione attraverso il quale si riduce riduce il divario tra pubblico e privato.

From this initial sensation I start introducing the theme discussed here: the interplay between people acting along the streets and the public sphere through the mediation of objects. I am also including images and captions of examples to support the points discussed, the first in figure 1 and 2.

I took the two shots in Venice, Italy. On the left is a representation of a rat signed as Pansky, and on the right the representation of a pigeon with no evident classic signature with names. The real presence of these two types of animals is

Messages on walls

Venice 2014
(fig. 1, 2)

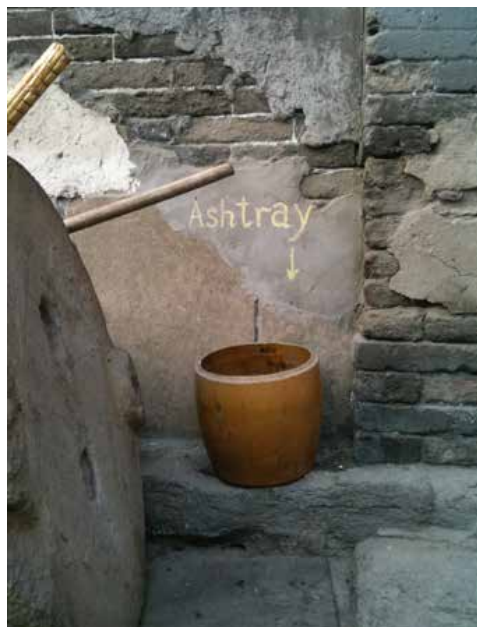
quite a topic in town and it seems to me that the two authors are playing with this idea strengthening their communication¹. The two messages sent through the two images on the walls, are quite clarified by the usage of the written text emphasizing the ironic sense hidden behind. The rat is drawn in the act of leaving after having painted itself: “please, take your dog’s shit”². The profile of the pigeon is standing above the sentence: “Take a shit on gēntrification”, where the usage of the capital letters includes the symbol “€” of the Euro in place of “E”, again, to me, strengthening the message sent having the imaginary rebel pigeon attacking the increasing costs for housing in the city and the related consequences. In both images, the use of the red color worked as an attraction to my eyes, in contrast with the light gray and brownish of the walls and of the materials of the ground. On the left, the rat, the balloon, and the signature are made and glued onto the wall, as can be noticed from the tiny irregular corrugations of the coarse surface; in the second one, the pigeon and the texts seem produced with a kind of stencil technique as observable from the soft borders of the figures. I am not discussing here the legality (or lack thereof) of the actions of painting on urban walls, but just taking the two



Stepping down, bringing the gaze back to the ground level, we could see in the cities how the space of action available to people is constantly adapted and re-adapted according to the everyday necessities and possibilities that they have beyond the spatial design of their physical limits and of the planned provisions of services and amenities given.

examples of messages to the public as signs. A recent book by Giada Carraro (2014) is presenting the case of the so-called *Casa delle girandole*, in Italian – “pinwheel house” [my translation of the name, and also the title of the book]³ – in Venice. The place was given this name because of the external façade adorned once with different pinwheels handmade from recycled materials and installed by Mr. Donato Zangrossi, who lived there. In the book are also included photographs showing the multitude of shapes and colors of the objects carefully disposed on the outside covering the distance between four windows on the second and third floors of the building, at a height of about six to ten meters from the water level and resembling a sort of vertical garden: some pinwheels are in the form of flowers, some shaped as little houses, sun, moon and a series of stars (Carraro 2014, pp.14-15)⁴. Carraro explains that tourists and passers-by were attracted by the pinwheels and students even took the house as a ritual spot to walk by in order to avoid bad luck before attending an examination. I recognize in the development of this communal (collective or

public) sense towards the special (private) spot, the urban aspect of the installation produced. It is (was) a case of a private (single person) generating (consciously or not) a (new) meaning for a small part of the city. Stepping down, bringing the gaze back to the ground level, we could see in the cities how the space of action available to people is constantly adapted and re-adapted according to the everyday necessities and possibilities that they have beyond the spatial design of their physical limits and of the planned provisions of services and amenities given (De Certeau 1988). Paola Di Biagi (2014), observing the communal areas in residential blocks, notices how different populations organize spatiality for practices such as children’s games, sport activities, gardening, and other forms of entertainment, using what is available to them. In her view, those actions are expanding the space of private homes and of private living into a more collective and shared dimension. Passing over communal courtyards, crossing gates, and along public ways, similar forms of adaptations for everyday activities can also be



Object Displacement

Beijing, 2011
(fig. 3, 4)

found in urban contexts
(figure 3 and 4).

The images here are from streets in Beijing, China. On the left, from a residential lane a plastic wire properly knotted is sustaining a can apparently used as an ashtray by somebody. On the right, a larger basket is placed at a precise spot near the entrance to a restaurant. In the first case, the small grooves in the length of the few centimeters at the corner of the concrete wall let me suppose that objects hang there repeatedly and that those are the signs left under the weight of the objects and their movements to the left and to the right, when in use, to accommodate the necessities of people standing there and stretching their arms toward the spot. In the second case, I see a clear invitation to the guests to make use of the container offered as an ashtray and not to leave the cigarette butts on the floor. In both cases I would feel a little strange using those ashtrays even if located on the public way: the first case

reminds me of friendship between neighbors spending time together in the open while chatting in the evening (Gaubatz 2008); while the second one reminds me of the indications of certain parking lots for the exclusive use of costumers of certain services.

I believe that there is a practice of our private everyday doing that, more than any other, helps us to reflect upon the thin relationship between the actions of a private and of a public nature, and that is the display of clothing for drying in the open. I consider this practice as a part of the personal gestures that (again, consciously or not) encounter the other. On one hand, I see the personal transportation of the subject in action as described by Lella Costa (2013) reflecting on her own gestures of ordering the objects due to the need for drying the washing, but also as a practice made of actions full of pleasures for the special mental engagement related to arranging objects by color, shapes, space and things available. On the other hand, I see



Recognizable elements

Beijing, 2012
Venice, Mestre, 2015
(fig. 5, 6)

the public sphere with its values, of which the municipal regulations limiting this practice are an example⁵. In between there are the spatial conformations related to this practice, the tools, the objects available for this purpose, the attitudes of the subjects, and their beliefs (figure 5 and 6).

While surveying in the Chinese cities from North to South of the country, I have frequently noticed the presence of towels placed in lines out to dry. Sometimes they are hanging next to each other on clotheslines stretched between poles or trees along walkways, sometimes they are just appearing from a balcony, or they are carefully placed on metal bars belonging to urban facilities. They are rectangular pieces with an average size of forty to fifty centimeters which suddenly appear in groups of ten to twenty identical pieces in the same form and color. Often they belong to businesses which use large amounts of towels, such as at hairdressers' shops, for instance, and seen from a distance they occupy the space of an urban monochromatic poster.

Laundry in the open makes façades more colourful, it modifies boundaries, and it defines spaces. In certain areas of Venice one can find clotheslines hanging between buildings crossing the narrow alleys at a height of about eight to ten meters above the street level, sometimes even more. When passing along, the feeling can be one of being under

Sophie Watson studies how laundering practices contribute to the generation of the relationship between private and public spheres through the movement of the objects to clean from the people's homes to the public laundry services located in urban contexts.

a spectacular roof with more or less regular and parallel lines of pennants dancing quietly in the wind and creating flowing shadows on the floors. Once, walking in the city with the Chinese-American artist Shan Shan Sheng⁶, she suddenly stopped me, pushing for a little deviation from our direction due to the objects above us: "oh, oh. Go there!" pointing to a pair of pants, "Why?" I asked, looking up, "you see" she replied, "it's like passing under people's legs". In China, she then explained me, people say that passing under other people's pants brings you bad luck: "as in reality, you don't want to do that", in her words. she taught me that this superstition originated more as a game among kids playing in courtyards where laundry is hung out to dry, as well as in spaces between buildings.

Laundry becomes an element of the landscape and a symbol of a living place. The Chinese architect Yung Ho Chang, during a lecture in Milan (Chang 2013), showed a photograph of a Chinese agglomerate of a few low-rise buildings in contrast to an image of a high-rise development from Shanghai with large roads and a lot of traffic. The picture was taken centering a channel mirroring the soft clouds in the sky and the small white outlines of the buildings in a typical style of reproductions

of Chinese traditional elements such as red lanterns hanging at the corners of the dark-gray roofs. "This is not Disneyland, [...] you can see the laundry", commented the architect, "and so on", he continued (Chang 2013, p. 22), bringing our attention to the blue linen displayed outside a large window and to the few pieces hanging under the awnings installed on the facades (figure 7).

This image is also taken from Beijing, from an area under renovation. When I was there, a few constructions were still standing and from the laundry I had the strong impression that somebody was living inside. In the movie *La Doppia Ora* by the director Giuseppe Capotondi (2009) we can see an example of this interpretative concept strengthening the intentional messaging to the outside. Sonia, one of the protagonists, hangs a red bedspread outside her balcony to secretly inform her partner about her movements in and out of the house: "*comunichiamo al solito modo*", he affirms, - "let's communicate as usual", - "*Il copriletto rosso*", she replies in confirmation - "the red bedspread" - [both my translations] (Capotondi 2009, p. 33). He drives down the street and with just a glimpse at the building's façade he can understand whether she is in or



Signs of presences
Beijing 2008
(fig. 7)

not. The couple is sharing a code, a little like what happens in hotel rooms when people hang a sign outside the door indicating: “do not disturb”, but theirs is private.

While in the field of art the practice of hanging things in the open generates curiosity and attracts attention⁷, in urban studies the topic appears less investigated (Watson 2014). Sophie Watson studies how laundering practices contribute to the generation of the relationship between private and public spheres through the movement of the objects to clean from the people’s homes to the public laundry services located in urban contexts. If we look closely we can see that there is a gradual intensity of these practices of washing and drying, considering how people do it and where they do it according to their necessities and the things they have available. Spatiality can be

found to be purposefully designed at both the architectural and the urban scale, while more improvised solutions can be found too. In the creation of both phases, indoor and outdoor places can be recognized in both collective and private forms happening around the world. As the two extremes, regarding washing, we could imagine on the one hand the river, as the public access to the water, and on the other the use, in the intimacy of each home, of the washing machine, that is the privately owned instrument for this purpose. Similar observations can be made regarding the actions of drying the laundry by using a private dryer at home and the usage of the street as the free and most public space available, with the highest chances of meeting others (figure 8 and 9).



In the two images we can see examples of uses of the street as the space where to leave garments in the open. Spatiality along walkways is used as it is, or is adapted at best convenience. As for murals, the colors attracted my attention as if they had been patchwork banners.

And so what? Through all the cases presented I have tried to bring examples of actions that could create communal or public effects and meanings. Through reflections on one of the most personal and private action regarding care for personal objects that creates special landscapes, both in material terms, as physical presences, and non-material, as imagery of itself, I aim to contribute to the studies of people's practices in the city and to enlarge the consciousness of what a street could be considered to be.

Definitions of publics

Shanghai 2010

Shenzhen 2012

In the two images we can see examples of usages of the street as the space where to leave garments in the open. Spatiality along walkways is used as it is, or it is adapted at best convenience. As for murals, the colors attracted my attention as if it was a patchwork banner. (fig. 8, 9)

Endonotes

Anna Laura Govino got a PhD in Regional Planning and Public Policy from Luav University, Venice (Italy), 2015.

¹ The Municipality of Venice indeed activated special measures to prevent from rats infections including periodical hygienic campaigns and a list of indications to support citizens facing this issue; for a complete explanation please see the page dedicated at the website of the Municipality: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/31583>> (05/15). Against the increasing population of pigeons and the consequent damages that this would cause, the Municipality of Venice promoted a specific ordinance to contain their growth; see the complete document (Comune di Venezia, 2007) about this available at the link: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/12585>> (05/15).

² The picking up of dog's feces is also a practice for which the Municipality of Venice promoted actions; see for instance the presentation of distributors of bags for this purpose located in the city at the link: <http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/18790>> (05/15).

www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/EN/a/17215?uniq=f9f1a6903ddcc2628614f5dda3645ddc> (05/15).

³ My translations of the quotations from Italian are provided in the article only to give a sense of the passages to non Italian readers and are not official translations.

⁴ See a few images of the façade within the board titled "Balconies" in the online archive that I created for my research using Pinterest at: <https://www.pinterest.com/gaoal/> and where images are linked from various on-line publications sources are automatically indicated and the reader can reach the original sources directly by clicking on the link reported.

⁵ See for instance the regulation in Venice (since 1987, lastly changed in 2015) available at the link: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/18790>> (05/15).

⁶ The episode and talk with Shan Shan Sheng quoted here took place in September 2014.

⁷ See for instance the temporary light installation named "Ieri, Oggi, Domani" designed by the architect Fabio Novembre in Milan

reproducing shapes of clothing hanging on lines between buildings in the historical center: <http://www.novembre.it/design/led-lighting-milan/#>; or the works by the photographers: Michael Wolf with the project "Lost Laundry", who took shots of pieces blown away from balconies and windows in Hong Kong: <http://photomichaelwolf.com/#lost-laundry/1>; Sivan Askayo with the project "Intimacy Under The Wires", which captures laundry hanging in the open while standing at street level looking up, but not only: <http://sivanaskayo.com/intimacy-under-the-wires-> (Pisa, 2013); Giulia Tabacco (2013), documenting styles of practices worldwide (Landoni, 2013). To get an idea of the growing interest in the larger public see also the slide-show published on the website of the Italian newspaper La Repubblica presenting the project "notmypanni", a tag generated to collect images about laundry in the open and share them online (Perilli, 2015). All the links in this footnote were last consulted on August 16th, 2015.

References

Capotondi G. 2009, *La Doppia Ora*, Medusa Film.

Carraro G. 2014, *La Casa delle Girandole*, Linaria, Roma.

Chang Y.H. 2013, *Five projects. Post-Euphoria in China. Lecture held at the Scuola di Architettura Civile*, Campus Bovisa, Milan on April 11th.

Costa L. 2013, *Nei miei panni*, in Tabacco G. (a cura di), *Ad asciugare al sole*. Benzoni, Varese.

De Certeau M. 1988, *The Practice of Everyday Life*, University of California Press, Berkeley.

Di Biagi P. 2014, *Abitare lo spazio comune: quotidianità, cura, progetto*, "Territorio", no. 69, pp. 61-65.

Gaubatz P. 2008, *New Public Spaces in Urban China*, "China Perspectives", no. 4, pp. 72-83.

Landoni L. 2013, *Panni stesi ad asciugare: le foto fanno il giro del mondo*, "La Repubblica", in: <http://milano.repubblica.it/cronaca/2013/11/29/foto/panni_stesi_ad_asciugare_le_foto_fanno_il_giro_del_mondo-72253980/1/#1> (08/15).

Perilli N. 2015, *#notmypanni, il bucato è un'arte: gli scatti più belli*, "La Repubblica", in: <http://www.repubblica.it/tecnologia/socialnetwork/2015/03/24/foto/_notmypanni_il_bucato_e_un_arte-110329420/1/?ref=HRESS-12#1> (08/15).

Pisa P.L. 2013, *Da Tel Aviv a Napoli: tutti i colori delle lavatrici*, "La Repubblica", in: <http://www.repubblica.it/cronaca/2013/08/16/foto/da_tel_aviv_a_napoli_tutti_i_colori_delle_lavatrici-64842447/1/#1> (08/15).

Tabacco G. (a cura di) 2013, *Ad asciugare al sole*, Benzoni, Varese.

Watson S. 2014, *Mundane objects in the city: Laundry practices and the making and remaking of public/private sociality and space in London and New York*, "Urban Studies", 1-15.

Websites

Askayo, Sivan – Intimacy under the wires [photography project]: <<http://sivanaskayo.com/intimacy-under-the-wires->> (06/15).

Comune di Venezia. Inaugurato il primo dei cento distributori di sacchetti per la raccolta delle deiezioni canine: da oggi saranno 37 in Terraferma e 63 fra Venezia e isole: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/EN/IDPagina/17215?uniq=f9f1a6903ddcc2628614f5dda3645ddc>> (05/15).

Comune di Venezia. I roditori (ratti e topi): <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/31583> – Last update May 24th, 2013> (05/15).

Novembre, Fabio – Ieri, Oggi, Domani [installation]: <<http://www.novembre.it/design/led-lighting-milan/#>>

Personal online archive using Pinterest: <<https://www.pinterest.com/gaoal/>>

Wolf, Michael – Lost Laundry [photography project]: <<http://photomichaelwolf.com/#lost-laundry/1>>

Documents

Comune di Venezia (2007). Ordinanza sindacale n.153474 del 30.09.1997 – Disposizioni per la regolamentazione della somministrazione del cibo ai colombi e controllo dei siti di nidificazione-modifica ai sensi art. 82 Regolamento Veterinario Comunale: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/12585>> (05/15).

Comune di Venezia. Regolamento di polizia urbana: <<http://www.comune.venezia.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/18790>> (08/15). (Regulation since 1987 last modified in 2015).

Roma. Il lago che combatte

Una storia di
resistenza urbana

Enzo Scandurra

Università La Sapienza di Roma
enzo.scandurra@uniroma1.it

© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20377
www.fupress.net/index.php/contesti/

Oikos sofferente

In un'intervista di Gad Lerner al criminologo e docente universitario Adolfo Cerretti, si leggeva:

In the process of barbarisation that destroys every existing social link and opens a desolating post-human scenario, the alternative, albeit difficult, seems to be that of a re-discovery and re-valorisation of horizontal relationships and of the growth of communities linked to the territory. The article tells a unique 'story of urban resistance' which shows, and not only symbolically, how some forms of economic liberalism can be stopped when the members of a neighbourhood community rise up (in this case helped, we could say, 'by a friendly nature') in opposition to an act of overbearing arrogance organised against the city and its inhabitants.

“La sofferenza urbana non si manifesta solo in patologie psichiatriche vere e proprie. La città si è riempita di persone fluttuanti che si muovono come monadi, totalmente incapaci di gestirsi, per le quali se salta il piccolo progetto individuale salta il mondo. I Cps – centri di psichiatria sociale – sono porte girevoli prive della strumentazione necessaria, dove tanti disperati delle classi medie e basse vanno, ricevono un farmaco, la pillolina, poi spariscono e magari commettono reati. Il carcere ormai è pieno di detenuti psichiatrici” (Ranieri, 2013).
Ma cos'è questa *sofferenza urbana* di cui parla Cerretti? Non era proprio l'aria della città che rendeva un tempo liberi gli uomini?

Oggi il paradigma dominante dell'economia, basato sul mito dell'affermazione individuale, si è diffuso anche nella politica della città, nella sua organizzazione quotidiana, nelle relazioni tra gli individui e nell'uso dei luoghi pubblici ancora rimasti. Così che la città da *oikos* e culla, luogo di accoglienza per eccellenza, grembo materno, si è trasformata in un incubo, in un paesaggio darwiniano dove sopravvive solo "il più adatto". I luoghi dello "stare insieme" sono stati progressivamente erosi: le scuole e le università si sono trasformate in aziende come i luoghi della cura e dell'accoglienza: dalle piazze alle strade, diventate spazi anonimi di attraversamento, di sosta, di sofferenza e, qualche volta, di morte.

"È andata in gran parte così" – afferma Andrea Ranieri – , ma "non completamente però. Perché le donne e gli uomini non sono quell'astrazione dominata dall'interesse privato e dall'utile. Perché la vita è anche tante altre cose. Perché senza solidarietà, senza un po' di altruismo e di gratuità, niente sta in piedi e funziona. E perché il futuro è entrato nelle nostre vite, coi cambiamenti del clima, col ribellarsi della natura alle violenze inflitte da una crescita dissennata. Col mondo che ci è entrato in casa non solo coi listini delle borse, ma anche con le facce e i volti degli uomini, delle

donne, dei bambini in fuga dall'oppressione e dalla fame" (Ranieri, 2013). Questo tragico scenario preoccupa persino i "poteri forti", gli economisti che sanno (pur non avendo il coraggio di affermarlo in pubblico) che nessuna crescita sarà più possibile se non si ripristinano valori di solidarietà e di fiducia nel futuro; se non si ripristinano quei rapporti sociali che avevano contribuito a plasmare l'intera configurazione storico-sociale sviluppatasi all'interno dei paesi occidentali nel corso dei "trenta gloriosi". Per sconfessare il detto proverbiale che "l'aria della città rende liberi" basta aggirarsi in una nostra grande città e fare attenzione a quei "mucchi di stracci e cartoni" che spesso non sono semplicemente rifiuti abbandonati da qualche abitante poco educato, ma nascondono corpi veri e propri, addormentati a certe ore o in uno stato di sonnolenza cronica per scarso nutrimento o corpi di persone offuscate dall'alcol che, d'inverno, rende appena meno dolorosa l'esposizione all'aria fredda. In certe parti della città, appena appena riparate da strade sopraelevate o pensiline di stazioni, sembra di essere in un ospedale (di guerra) all'aperto. Giacigli, letti di cartone, squallide masserizie accatastate, bottiglie, carrelli sottratti ai supermercati, coperte, stracci. Questi gli elementi di questo paesaggio urbano

La società italiana è cresciuta sul territorio, è cresciuta sulla dimensione orizzontale della vita, nei comuni, nelle realtà territoriali di vario tipo.

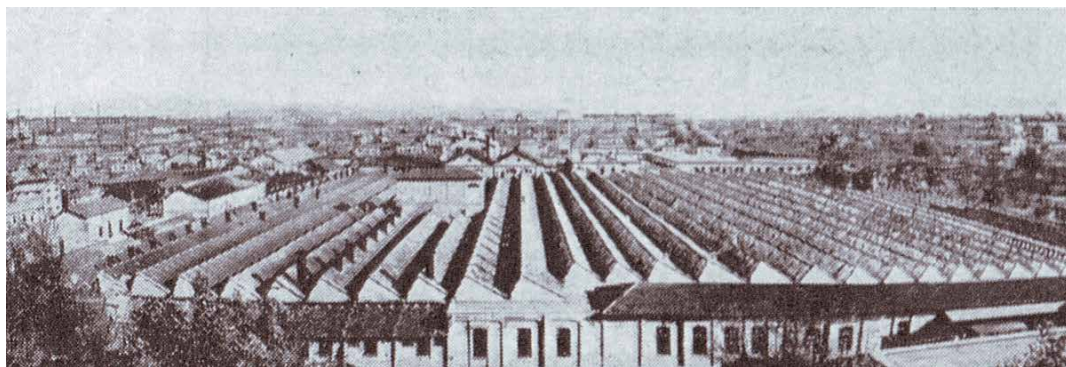
che va contaminando l'intera città. E accanto a questi corpi immobili, o quasi, sfrecciano le altre persone che vanno al lavoro, il flusso di abitanti che si sposta da una parte all'altra della città ignorando i primi, scavalcando, talvolta, perfino i loro corpi (Scandurra, 2015).

In un mio libro dedicato alla solitudine e alla marginalità di alcuni luoghi di Roma (Scandurra, 2012), così come alla solitudine di molte invisibili persone che ne costituiscono gli abitanti, sostenevo la necessità di narrare la storia mai scritta dei 'vinti' da contrapporre alla Grande Storia dei 'vincitori'. La 'piccola storia' mai raccontata è quella di questa umanità anch'essa minima, di solitudini che potremmo chiamare 'urbane', legate cioè alla vita che si svolge incessantemente in una grande città. Mettere insieme, accostate le une alle altre, descrizioni minime di 'pezzi' della città di Roma con altrettanti 'racconti minimi' di storie desolate di persone. Non saprei dire chi dei due costituisce lo sfondo e chi, invece, il palco. Questa solitudine di persone e di luoghi – intesi, questi ultimi, non come puro spazio materiale, ma come terra e carne, respiro, storia degli uomini e delle loro comunità – è probabilmente l'epilogo, come afferma Pietro Barcellona, dell'esaltazione della competizione spietata tra gli egoismi individuali e la penetrazione molecolare della logica del successo e del godimento personali, la destrutturazione di ogni forma di solidarietà sociale. Senza questa inconsapevole complicità delle singole persone,

l'offensiva neoliberista, e con essa quell'unico pensiero che l'accompagna, non avrebbe mai potuto avere successo e, anzi, avrebbe provocato conflitti violentissimi. Succede spesso, nella storia, che le vittime facciano propri il pensiero e le idee dei loro dominatori. Durante la scrittura del libro, dopo aver osservato nella mia città, questi fenomeni di imbarbarimento della vita collettiva e individuale, mi sorprese la tenacia delle forme di vita umane che resistono, che si organizzano e che non vogliono riproporre – come fanno tanti movimenti organizzati – semplicemente un altro modello di sviluppo, un altrove utopico, si chiami sviluppo sostenibile o rivoluzione. Anzi, esse neppure lo pensano. Gli esseri umani sono come gli alberi poggiati sulla neve. Sembra che basti una leggera spinta a spistarli, ma si scopre poi che sono saldamente legati alle loro radici.

Qualcuno (Bonomi, 2014) evoca la “fine del territorio” nel senso che “è in corso una dinamica feroce di destrutturazione sistematica delle istituzioni e dei soggetti radicati nei luoghi”, un progressivo smantellamento del welfare urbano tanto che si parla di “conflitto regressivo” e una crescente egemonia dei flussi sui luoghi, così come dimostrano i diktat e le minacce della troika. È in questo quadro di fine dei 'trenta gloriosi' che bisogna rileggere la questione delle sofferenze urbane. Nel libro *Dialogo sull'Italia*, De Rita e Bonomi (2014) discutono insieme sulle trasformazioni

Ora domina invece una sovranità dall'alto, un potere che è altrove, un'assenza delle storiche sovranità dei territori.



Cisa- viscosa

era una grande fabbrica per la fabbricazione di fibre dove lavoravano, negli anni '50, circa 4000 persone. Chiuse improvvisamente la produzione nel 1954.

recenti della società italiana conseguenti alla verticalizzazione dei poteri e lo sfarinamento delle rappresentanze e dei partiti. Le risposte che si danno i due autori possono essere interpretate come risposte indirette anche

al tema delle città: la società italiana – essi affermano -- è cresciuta sul territorio, è cresciuta sulla dimensione orizzontale della vita, nei comuni, nelle realtà territoriali di vario tipo. Ora domina invece una sovranità dall'alto, un potere che è altrove, un'assenza delle storiche sovranità dei territori. Neppure più il popolo delle periferie è 'sovrano' in quelle stesse periferie. La critica degli autori è alla verticalizzazione della burocrazia politica contro l'orizzontalità dei territori e delle sue istituzioni, *in primis* le comunità locali. Un processo che appare inarrestabile in tutte le democrazie occidentali. Contro l'egemonia dei flussi, gli autori propongono quella dei luoghi

per riempire il vuoto lasciato dalla *società di mezzo*, per disegnare un *diritto alla città* fatto di autogoverno, connessioni orizzontali e nuove istituzioni: "Una sfida dal basso che riguarda tutti: cittadinanze e sommersi dal capitalismo finanziario, come una nuova generazione di amministratori locali, disponibile a comprendere il valore della posta in palio" (Allegri, 2014).

Contro questo imbarbarimento sociale che scioglie ogni legame sociale esistente e che apre a un desolante scenario post-umano, l'alternativa, seppure difficile, appare quella di una ri-scoperta e ri-valorizzazione dei legami orizzontali, della crescita di comunità legate al territorio e al lavoro su di esso come fattore di produzione secondo un ritmo di crescita che tenga anche conto della fragilità umana. In tal senso, in questo saggio si propone la narrazione di una singolare 'storia di resistenza urbana' che mostra, simbolicamente, ma non solo, come anche la potente armata



“S’è rotto il collettore e s’è riempito di merda il Pigneto”.

capitalistico-finanziaria può essere fermata quando i membri di una comunità di quartiere insorgono (in questo caso potremmo dire ‘aiutati da una natura amica’) contro una prepotenza organizzata ai loro danni e a quelli del territorio.



Un territorio destinato alla speculazione commerciale

A Roma, lungo la consolare Prenestina, a meno di un chilometro da Porta Maggiore, appena usciti dalla cinta delle mura aureliane, sorgeva fino ai primi anni Cinquanta una grande fabbrica fordista, la Cisa-viscosa, per la fabbricazione di fibre quando ancora la plastica non era di uso corrente e dove lavoravano, in quegli anni, circa 4.000 persone. Essa occupava una vasta area delimitata da muri di cinta che la separavano dalla Prenestina e da via dell'Acqua Bullicante, appena a ridosso dello scalo ferroviario di San Lorenzo. Chiuse improvvisamente la produzione nel 1954, lasciando un paesaggio da archeologia industriale completo di mensa e asilo nido per i dipendenti e i loro figli. In poco tempo, l'intera area venne invasa da una fitta boscaglia, impenetrabile.



Nel 1969 avvenne la fusione tra Cisa-Viscosa e Snia-Viscosa. A distanza di circa venti anni, nel 1990, avvengono due ulteriori e importanti passaggi di proprietà dell'area: dalla SNIA alla Ponente e poi da questa a una società controllata dall'immobiliarista Pulcini. Le intenzioni dei nuovi proprietari sono, sin da



Il Pigneto

è un lago naturale di circa 10.000 metri quadrati, con la nascita di migliaia di piante e la formazione di un ecosistema affollato di uccelli e animali d'acqua.

subito, chiarissime: costruire un grande centro commerciale e complessi residenziali, come risulta dalla richiesta

di concessione edilizia presentata al comune di Roma. La spregiudicatezza dei proprietari arriva al punto da falsificare la destinazione d'uso: da zona destinata a servizi pubblici ad area residenziale e commerciale. Nell'area, diventata un vero e proprio parco naturale, l'immobiliarista Pulcini avvia i lavori di scavo per le fondazioni del centro commerciale contro il quale si oppone un movimento di cittadini e di ambientalisti. E qui inizia una storia interessante che arriva fino ai nostri giorni. Una delle strade che costeggia l'area dove sorge la fabbrica si chiama via dell'Acqua Bullicante, a ricordare che essa era sede di un alveo di acqua con caratteristiche minerali. Via dell'Acqua Bullicante è inoltre una grande arteria che unisce la Tiburtina alla Casilina, dove quest'ultima incontra il quartiere della Marranella (anche qui il nome ricorda l'antica vocazione di zona attraversata da piccoli corsi d'acqua che a Roma prendono il nome di Marrane). Così appena le ruspe iniziano a scavare colpiscono la falda di un fiume sotterraneo, il fiume, che porta l'acqua 'bullicante', finisce per formare un piccolo lago. Il disastro ecologico non frena però gli ingordi appetiti dell'immobiliarista Pulcini il quale decide di convogliare clandestinamente le acque del piccolo lago nelle fogne urbane. Pochi

giorni dopo, intense piogge cadute sulla città fanno scoppiare le fognature, già stressate dalle acque del lago, con la conseguenza che nell'intero quartiere rifluiscono le acque di fogna ("s'è rotto il collettore e s'è riempito di merda il Pigneto"), con conseguente rivolta degli abitanti. In questa storia – per adesso a lieto fine – l'esito finale è quello della creazione di un vero e proprio lago naturale (l'unico lago naturale a Roma) di circa 10.000 metri quadrati, con la nascita di migliaia di piante e la formazione di un ecosistema affollato di uccelli e animali d'acqua. Gli abitanti del quartiere hanno da subito preso cura del lago e hanno fatto una battaglia per farlo vivere e diventare pubblico: "Parco subito, lago per tutti e cemento per nessuno".

A seguito di questa permanente protesta di cittadini e movimenti ambientalisti, nel 1994 il comune di Roma avvia le procedure di esproprio per la realizzazione di un progetto di sistemazione a verde pubblico attrezzato di parte dell'area SNIA Viscosa. L'anno dopo vengono occupati alcuni spazi come presidio permanente e si avvia un'esperienza di autogestione e autoproduzione culturale. Nasce il Centro Sociale Occupato Autogestito CSOA ex SNIA. Negli uffici abbandonati dell'ex fabbrica vengono trovati e portati in salvo (poco dopo un incendio distruggerà completamente gli uffici), numerosi faldoni con le schede del personale e altra documentazione, che negli anni successivi saranno oggetto di studio



dell'Associazione culturale SNIA. Ora tali documenti, riconosciuti come patrimonio dalla Soprintendenza, sono custoditi nella Casa del Parco, divenuto nel frattempo Parco delle Energie. Da allora si ripetono con continuità tentativi di speculazione sull'area fino a quando, per arrivare ai giorni nostri, un migliaio di persone che partecipano al corteo della Befana ottengono l'apertura del cancello dell'ex fabbrica a largo Preneste e raggiungono il lago e l'area pubblica destinata a verde, che si estende dal lago fino a via di Portonaccio.

Il lago che combatte

Finalmente l'area diventa un bene comune. Si susseguono iniziative, manifestazioni, occupazioni per tentare di realizzare un parco archeologico delle Energie e difendere il 'lago che combatte'. Gli episodi di solidarietà e i progetti per la realizzazione del parco delle Energie e la difesa del lago si moltiplicano. Un gruppo di rapper, nato dalla collaborazione di Assalti Frontali e Muro del Canto, elabora un brano musicale, *Il lago che combatte* (composto da Militant-A) che, caricato su internet, diventa

in breve tempo il blog più frequentato d'Italia. Il testo viene riportato qui di seguito.

"Palazzinaro amaro sei un palazzinaro baro per tutto il male fatto a Roma adesso paghi caro al funerale del tuo centro commerciale è bellissimo vedere il nostro lago naturale scava scava scava scava nella notte brava hai trovato l'acqua bulicante e 10.000 piante l'acqua con le bollicine che non ha mai fine scorre sotto le colline come queste rime scava scava scava scava e non se l'aspettava un lago na-tu-ra-le d'acqua mi-ne-ra-le un miracolo... nella metropoli meravigliosa li c'era una fabbrica di finta seta, la Viscosa c'era il capitalismo, un'area gigantesca ci lavoravano le madri, i padri e a ogni scolaresca ognuno che pensava: "Morte tua vita mia!" poi ha fallito, hanno tramato ed è arrivato il lago della SNIA e a me viene da piangere per tutte le magagne per questo lago che non ha intorno le montagne non è il Turano o il lago di Bolsena ha intorno centomila macchine e ognuna dentro ha il suo problema In mezzo ai mostri de cemento st'acqua mò riflette er cielo. È la natura che combatte, e



Il Pigneto

è l'unico lago naturale di
Roma

sto quartiere è meno nero In mezzo ai mostri de cemento il lago è 'n sogno che s'avvera È la natura che resiste, stanotte Roma è meno nera *Bella Torpigna, bella Tor-pigna-ttara borgata dove il razzista ha la sua bara amiamo anche Prenestino Labicano se sei con noi adesso alza la tua mano qui l'aria è più dolce da quando è nato il lago è non è spuntato dal cappello di un mago è il nostro lago, uscito da sottoterra e s'è alzata una guerra nella zona della Marannella dietro il cancello chiuso c'era un abuso avevano cambiato la destinazione d'uso scava scava scava nella notte calda prendono la falda e in alto la mia banda!* Tutto il quartiere va al cancello per aprire un varco: "Basta con il cancro! Noi vogliamo il parco!" "Aprite quest'ingresso sta nascendo un lago!" Ma il costruttore zitto, lui faceva il vago succhiava con l'idrovora, succhiava l'acqua e la buttava nelle fogne andasse tutto in vacca poi è arrivato un acquazzone e non è un segreto s'è rotto il collettore e s'è riempito di merda il Pigneto da allora il lago ha vinto, si è stabilizzato ed è il lago è di tutti, non è un

lago privato ha invaso il cemento armato e ci ha chiesto aiuto noi lo abbiamo immaginato, amato e conosciuto

In mezzo ai mostri de cemento st'acqua mò riflette er cielo È la natura che combatte, e sto quartiere è meno nero In mezzo ai mostri de cemento il lago è 'n sogno che s'avvera È la natura che resiste, stanotte Roma è meno nera *E da tutte le finestre di Largo Preneste hanno visto questa scena sotto il cielo celeste l'acqua che esce e rigenera l'umanità e il sindaco che fa? qui c'è la felicità!*

Di superficie: 10.000 metri quadri ma attenti! sono tornati i ladri! gli stessi dei padri dei nonni, quelli che cambiano i panni e vogliono rubarci il lago da più di dieci anni "Esproprio! Esproprio!" per il nostro polmone E qui ci siamo tutti "Daje casalbertone!" noi abbiamo questo passo, lottiamo dal basso e quale bando? qui ognuno da la vita senza niente in cambio tutti alla riva dell'acqua sorgiva che sale in superficie e fa Roma più bella e viva l'underground ci da buoni amici la natura si ribella e a noi ci fa felici c'è il cormorano con noi, c'è il martin pescatore sta proprio dietro la

“In mezzo ai mostri de cemento st’acqua mò riflette er cielo. È la natura che combatte, e sto quartiere è meno nero. In mezzo ai mostri de cemento il lago è ‘n sogno che s’avvera. È la natura che resiste, stanotte Roma è meno nera”.

stazione e porta maggiore e piano, piano è nato già un nuovo ecosistema c’è un bambino che nell’acqua va in canoa e rema

In mezzo ai mostri de cemento st’acqua mò riflette er cielo È la natura che combatte, e sto quartiere è meno nero In mezzo ai mostri de cemento il lago è ‘n sogno che s’avvera. È la

natura che resiste, stanotte Roma è meno nera”.

Il lago che combatte

Gli abitanti del quartiere hanno da subito preso cura del lago e hanno fatto una battaglia per farlo vivere e diventare pubblico.

Riprendiamoci la città: il ritorno dell’agora

La battaglia tra cittadini e associazioni ambientaliste, da una parte, e immobilizeristi, dall’altra,

non è ancora definitivamente vinta alla ex SNIA, ma essa ha risvegliato un bisogno di festa, di convivialità, di gioia dello stare insieme che difficilmente l’amministrazione comunale potrà ignorare. Una piccola ma simbolicamente grande vittoria della battaglia dei beni comuni contro l’egoismo proprietario e le leggi del profitto. Sarebbe – questa raccontata – una storia marginale nel processo di sviluppo di una grande città, se non fosse perché da anni, malgrado l’assenza di una sinistra (o forse proprio a causa di questa), nel panorama italiano si moltiplicano gli episodi di una crescita diffusa di un’opposizione sociale molecolare incentrata e favorita da una crisi sociale e dall’assenza di risposte soddisfacenti. Un’opposizione – ha

detto Angelo d’Orsi –: “che ci ripropone la piazza, non semplicemente come luogo di incontro e svago, dei traffici e del divertimento, dei commerci e delle esibizioni; ma come luogo di lotta. È il ‘ritorno dell’agorà’, ossia il ritorno della politica nel senso più alto e nobile, una politica dal basso, che rovescia le gerarchie, che rifiuta l’istituzionalizzazione, che vuole mettere insieme tutti i diritti, e dar vita a un progetto complessivo, ‘olistico’” (d’Orsi, 2015).

Queste esperienze di resistenza e di lotta al tentativo neoliberista di colonizzazione delle vite individuali sono virali e si diffondono proprio come un virus ad alto contagio: dagli spazi della Cavallerizza Reale occupata a Torino, al Teatro Valle e il cinema Palazzo a Roma, dal Coppola di Catania, ai ‘Cantieri che vogliamo’ della Zisa, a Palermo, e poi il teatro Marinoni e le Sale DOCS a Venezia, e così via per tutto il territorio italiano. Ciò che viene messo in discussione è la dimensione verticale (Tocci, 2015), oggi vincente su tutta la realtà politica italiana, e non solo, e il ripristino di una dimensione orizzontale, dove la responsabilità viene ridistribuita e la vita quotidiana che si svolge nelle piazze e nelle strade liberate dalla privatizzazione neoliberista riassume vitalità e creatività.

Tocci sostiene che il vecchio modello di crescita utilizzava il sistema urbano come mezzo per creare valore nel mercato. La nuova economia di cura assume la città come scopo per





trattenere il valore nella sua vita quotidiana. È un cambio di prospettiva, dalla città in sé alla città per sé. Finita l'epoca dei 'Trenta gloriosi', si profila lo spettro di restaurazione del mondo precedente. E, tuttavia, neppure però la soluzione individualistica, quella di 'mettersi in proprio', dettata dall'ideologia liberista, funziona ormai più: negli anni della crisi – quella che stiamo attraversando – essa è stata sostituita dalla rivolta populista degli strati più emarginati contro un sistema non più capace di offrire l'estensione delle tutele collettive né le prospettive di ascesa sociale che le narrazioni popolari sul successo avevano diffuso in ogni strato della popolazione” (Cassano, 2014, p. 75). Per impedire il declino di una civiltà urbana occorre intraprendere la difficile strada del cambiamento, il quale, però, non può più venire dalla politica, dall'immobilità e dall'indifferenza di chi è stato eletto per progettare futuri e spesso neppure dalle istituzioni, dove prevale il conformismo al pensiero e alle pratiche mainstream.

Questo cambiamento non può che essere l'esito di trasformazioni molecolari continue ad opera di abitanti, come nel caso sopra descritto del 'lago che combatte'. Un cambiamento difficile da intraprendere, prevedere e tanto meno governare, ma il cui obiettivo generale è quello di riappropriarsi della propria vita insieme agli altri. Il ritorno al locale e all'impegno quotidiano appare l'unica strada percorribile per produrre piccoli, ma significativi, cambiamenti. L'azione locale, la resistenza locale contro lo sfacelo provocato dall'economia liberista e dalle sue truppe d'azione è quella che consente di restituire la parola ai cittadini ma anche di utilità pedagogica nei riguardi di coloro che ancora non si fanno coinvolgere ma guardano loro intorno, pronti semmai a imitarne il comportamento.



Bibliografia

Allegri G. 2014, *Appunti da un mondo capolinea*. "Dialogo sull'Italia" di Giuseppe De Rita e Aldo Bonomi, "Il Manifesto", 3 settembre.

Bonomi A. 2014, *La crisi taglia i fondi e si mangia i territori*, "Il Manifesto", 15 dicembre.

Cassano F. 2014, *Senza il vento della storia. La sinistra nell'era del cambiamento*, Laterza, Roma-Bari.

De Rita G., Bonomi A. 2014, *Dialogo sull'Italia. L'eclissi della società di mezzo*, Feltrinelli, Milano.

d'Orsi A. 2015, *Riprendiamoci il diritto alla città*, "Micromega", no. 1.

Magatti M. 2009, *Libertà immaginaria. Le illusioni del capitalismo tecno-nichilista*, Feltrinelli, Milano.

Ranieri A. 2013, *Il 12 ottobre ci sarà anche don Gallo*, "Il Manifesto", 11 ottobre.

Scandurra E. 2015, *La città che viene*, "Rivista di Scienze del Territorio", no. 3.

Tocci W. 2015, *Non si piange su una città coloniale. Note sulla politica romana*, non pubblicato.

lecture
readings

The Making of Democratic Streets*

Mark Francis

University of California
mofrancis@ucdavis.edu

© The Author(s) 2016.
This article is published
with Creative Commons
license CC BY-SA 4.0
Firenze University Press.
DOI: 10.13128/contesti-20378
www.fupress.net/index.php/contesti/

Le strade sono una parte importante nel paesaggio della vita quotidiana. Molta parte della vita sociale si svolge nelle strade: le strade hanno un significato per la gente, invitano all'accesso per tutti, incoraggiano l'uso e la partecipazione, chiedono di essere curate e amate. In questo saggio viene riconsiderata la storia della vita e della cultura della strada e nella parte conclusiva viene introdotta una prospettiva alternativa, quella delle "strade democratiche", che fornisce una visione più ampia, olistica, della cultura urbana.

Streets are an important part of the landscape of everyday life. People rely on them for such daily activities as travel, shopping, and interaction with friends and relatives. Much

social life and learning occurs along streets. Yet there is now growing concern that American streets are becoming "privatized", denying people basic rights of access, use, and enjoyment. Empirical research, historical analysis, and some demonstration projects (Rudofsky, 1969; Whyte, 1980; Appleyard, 1981; among others) begin to show that good streets are democratic streets – streets that have meaning for people, invite access for all, encourage use and participation, are loved, and are well cared for by their users. These basic qualities of street democracy may be vanishing from our towns, cities, and neighborhoods (fig. 1-1). In this chapter I will briefly review the history of street life and culture. I will discuss and critique recent design theories and applications including "pedestrianization", "livable streets", and "private indoor streets". Finally, I will introduce an alternative

It is the idea of the street, not the reality, that is important

(A. & P. Smithson, 1970)

perspective, “democratic streets”, which provides a broader and more holistic view of street culture¹.

Street democracy in history

Several historical influences may help to explain America’s ambivalence toward streets and their complex role in public culture. J.B. Jackson, in his observations on the evolution of the America landscape (1972), suggests that the grid that shaped much of rural and urban form in America was largely intended as a democratic tool to distribute land and define the boundaries between public and private worlds. The grid created the systems of streets and street space as we now know them and gave form to the rural farmstead and urban neighborhood. Early public spaces, such as the commons, were not legally protected because they were understood as part of the public domain.

Early immigrants brought memories of lively European streets that influenced street life in such urban centers as New York City and Boston. Those streets were more democratic than our current ones. While dirty, overcrowded, and often dangerous, they were the center of public life, having been accessible to and used by all types of people. Unfortunately,

however, the environmental problems of early urban streets were never resolved, in part because many people chose to leave the city in search of a better life outside. Leo Marx, in *The Machine in the Garden* (1964), claims that an idealized, romanticized view of nature may be partly responsible for suburbanization, the rise of privacy in American life, and the resulting decline in public culture. A majority of Americans believed, as many still do, that the countryside could provide a more pleasant, supportive living environment than the city. Street democracy also declined with the rise of mass transit, followed by increasing speeds in transportation and, eventually, by the automobile. Not only did the automobile provide the means for people to move away from heavily trafficked streets to the suburbs, but it took people away from direct involvement with the streets themselves. Traffic engineering, with its concerns for efficient traffic movement, became a powerful shaper of city forms and continues to dominate decision making regarding streets today. The result has been a decline in the attractiveness and desirability of urban streets (fig. 1-2). The past decades have seen increased interest in the role public space and the street can play in shaping public culture. The demonstrations



Street in Copenhagen

A lively democratic street in Copenhagen, Denmark, which mixes diverse activities and users (fig. 1)

of the 1960s used streets as a stage for political and social change. Since then, also, street activities, such as street vending, outdoor eating, walking, and bicycling, have increased. Local concern, with controlling traffic speeds and improving public transit are further indicators of increased interest in the street as community space. Developers, recognizing the economic potential of the affluent moving back to the city, have reinvested in city centers on a large scale.

Recent approach to street design

Changes in attitude toward city life over the past twenty-five years have supported considerable design, planning, and management activity in transforming urban streets into more safe, secure, and comfortable places. New forms of urban streets have emerged, including “pedestrianized” streets, auto-restricted zones, malls, traffic-managed neighborhood streets, and, more recently, “privatized” indoor commercial streets. Advances in research and practice have contributed useful principles regarding street

life and culture that can be generally placed in one of the following three frameworks.

Pedestrian Streets

“Pedestrianization” is the strongest and most influential of the street redesign movements that have changed the public environment of many cities. Inspired by successful efforts in Europe, American planners set out to revitalize declining downtowns by closing or restricting main streets to traffic and constructing elaborate and expensive pedestrian malls. Labeled by some as the “mall of America”, the movement involved the construction of over 150 malls in large and small cities across the United States during the 1960s and 1970s (Brambilla, Longo, 1977; Kowinski, 1985). Considerable design and research work has documented the impact, both positive and negative, of pedestrianization efforts (Breines, Dean, 1975; Brambilla, Longo, 1977). The pedestrian movement has experienced several historical shifts in intent and application. The pedestrian mall proposals of the 1950s and 1960s sought to reduce the

Urban Street

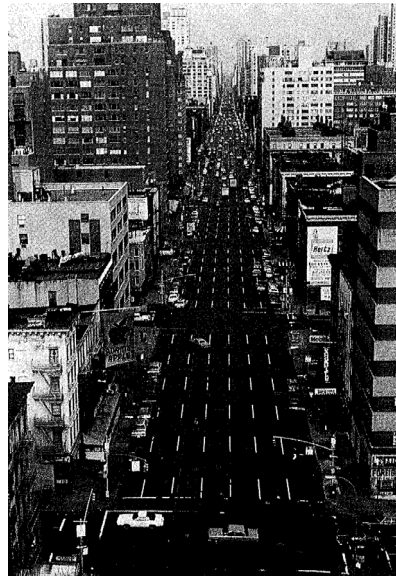
The problem at the urban American street, as pictured in New York City. Eighty-five percent of street space is devoted to moving vehicles and 15 percent to pedestrians (fig. 2)

negative impact of cars on shoppers. In the 1960s and early 1970s, emphasis was placed instead on

creating elaborately landscaped and furnished downtown malls, which catered more to the comfort of pedestrians than to the needs of shoppers.

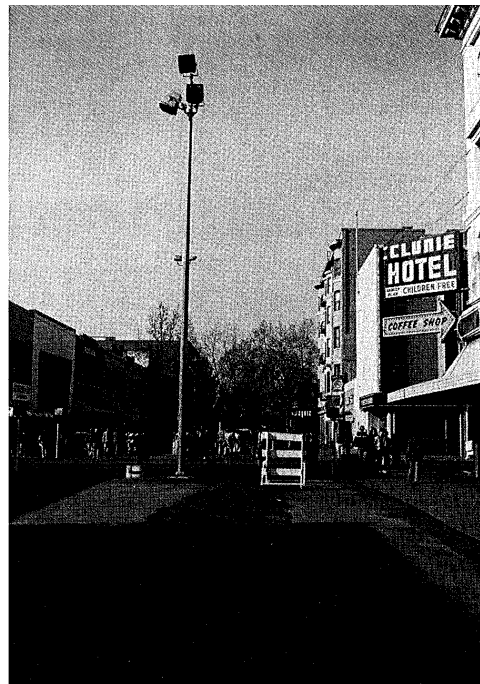
As commercial ventures, downtown malls were not always successful. For example, merchants found that the mall did not lure shoppers back from suburban shopping centers. Several cities, such as Sacramento, California, have replaced strictly pedestrian malls with “mini-malls”, where other forms of traffic, for example, buses, “light rail”, and taxis, are allowed during certain periods (Knack, 1982) (fig. 1-3).

In the mid-1970s auto-restricted zones became popular. Entire downtown districts were accorded priority access for public transit and people on foot. Bus routes, were brought closer to the hearts of downtowns, and cars permitted only at selected times, such as evenings and weekends. Examples of this period, found in



downtown Boston, Burlington, Vermont, and Portland, Oregon, have been commercially successful (fig. 1-4).

A few small towns and wealthy commercial areas have developed some of their neighborhood streets for shopping. These efforts have often been influenced by the historic preservation movement, where buildings are restored to their original or idealized nineteenth or twentieth-century character. Building uses have been transformed, with corner drugstores and neighborhood grocery stores replaced by expensive boutiques selling clothes, records, and gourmet foods. The pedestrianization movement both at the downtown and neighborhood scale remains a commercialization effort committed to maximizing retail sales by creating a more comfortable relationship between moving vehicles and shoppers. Retail sales and private control often ensure the success of these projects, while qualities such as commercial diversity, public access, and street life are ignored.



The K Street Mall, Sacramento

The K street mall, Sacramento, California, one of the early pedestrian malls in the United States: fig. 3a. before demolition; fig. 3 b. after demolition for light rail in 1985 (Photos by Frieder Luz)

Livable Streets

A second, smaller movement in street design and management falls under the broad theme of street “livability” or “sociability” (Levine, 1984). Pioneered by environmental design

researchers such as William Whyte (1980) and the late Donald Appleyard (1981), the “livable streets” movement recognizes the importance of the street environment for the social life of cities. It emphasizes opportunities for greater safety, security, and social contact, particularly on residential streets, where traffic and street quality directly affect residents’ satisfaction (Appleyard, Lintel, 1977). As in the pedestrianization movement, design and planning innovations from Europe have served as a form of inspiration. For example, the Dutch *woonerf*, or “play street”, is viewed as an effective way to reduce traffic speed and

provide for social activities, such as ball play, sitting, and communal use of neighborhood space (Royal Dutch Touring Club, 1978) (fig. 1-5). While popular in Europe, and with some planners and social scientists elsewhere, the “livable street” movement has had limited application in the United States, due in part to the reluctance of many public works departments to turn control of the street back to the people. Livable streets efforts here have focused on speed-reducing traffic devices, such as speed bumps and barriers. And even those initial efforts have been applied only to selected neighborhood environments. Comprehensive efforts that incorporate pedestrian space, reduce traffic, and allow for extensive user participation – such as those found in the Netherlands, Germany, and Norway have not been extended into the larger public environment of cities in the United States.

Private Indoor Streets

In a third street prototype, the enclosed private street, public pedestrianization techniques, such as auto restriction and extensive landscaping, have been applied indoors. The return of affluent suburbanites to the city has fostered the development of many comfortable and revitalized urban areas. This process, commonly known as “gentrification” creates social enclaves in cities, resulting in the “suburbanization” of downtowns and neighborhoods with new developments such as indoor malls and enclosed atriums. The returning suburban gentry have also brought the forms of social control that have guarded and protected the suburban mall from undesirables. Labeled by some critics as the “Rousing of America” (after the highly publicized projects by the Rouse Corporation in Boston, Baltimore, and, more recently, New York City) this trend has yielded new part-private, part-public spaces surrounded by boutiques and restaurants that many urban designers see as models for the rebuilding of declining downtowns (Barnett, 1978) (fig 1-5). In contrast to the openness and plurality of urban streets, these new developments stand aloof from the everyday city environment. These projects often treat the nearby street as a hostile place, either to be ignored or guarded against, with gates and even armed guards. Public policy and funding have supported this move toward “privatized” public space.

For example, authors of the highly acclaimed San Francisco Downtown Plan (San Francisco Dept. of Planning, 1985), under pressure from developers, have allowed enclosed pedestrian and atrium areas to be counted as public outdoor space (fig. 1-7).

As with the earlier “pedestrianization” movement, the privatization of the urban landscape remains largely a commercial venture where retail sales determine the social design of public space. Private developers have now moved indoors, where they can better control use and users.

At the same time, most streets in traditional neighborhoods and shopping areas remain untouched, at the mercy of traffic, and economically and ecologically unhealthy. Some are home for transients and other unwanted citizens. The creation of privileged urban enclaves thus contributes to larger social problems, while it works against the ideal of a democratic city with social and economic diversity. There are signs that the privatization process may also be taking place in some European cities and towns – traditionally the models of democratic urban space. French environmental psychologist Perla Korosec-Serfaty (1980) has labeled this process “museumization”, where natural public spaces, such as squares and small plazas in older towns in France, are being turned into nicely preserved but socially changed places. The atrium movement is now very popular in some parts of Europe and Japan,

with large enclosed interior malls completed in several cities, including Paris, Amsterdam, and Tokyo. The international flavor of the privatization movement raises basic questions about the future role streets will play in supporting public life.

Democratic streets: an initial definition

The decrease in plurality of public space, as shaped by current practices of urban design, and the growing trend of privatization, together create a troubling gap between the social goals and manifest results of current design and development initiatives. A broader and more holistic concept of “good” streets is needed. The alternative perspective is “democratic” streets.

Incorporating some aspects of pedestrian and livable streets, the concept of democratic streets is grounded in the notion of public use. It recognizes streets as playing larger social, economic, and ecological roles in towns and cities.

A democratic street is one that reflects the history as well as the social and economic diversity of the larger neighborhood and city. Friendly to pedestrians and livable for residents, it also reflects social justice, economic health, and ecological vitality. The democratic street does not exclude the automobilist but provides space for vehicles by striking more equitable balance with other street users, namely, pedestrians and bicyclists. Like the livable

street, it stresses safety and comfort. Yet the democratic street also emphasizes the access and needs of many different kinds of people, provides opportunities for discovery and challenge, and actively encourages user manipulation, appropriation, and transformation.

Street democracy grows out of the concept of *publicness*. While the concept of privacy has been well developed and legally protected in modern society, publicness is a relatively new concept that recognizes one’s right to free and unlimited access to public places. Publicness is the foundation of street democracy, providing the framework in which a true public culture can develop and flourish².

What specific ingredients are needed to create a democratic street? Past research on the quality of street life reveals some important characteristics.

Jane Jacobs (1961), one of the early advocates of democratic streets, made planners aware that the “eyes on the street” were important in creating a sense of place and security in neighborhoods. Observations of her own street in Greenwich Village encouraged her to advance important principles of street quality and democracy, such as the need for streets to support contact, safety, and child use.

Kevin Lynch, another keen observer of urban life, argues in *A Theory of Good City Form* (1981) that we have five basic public space rights: presence, use and action, appropriation,

modification, and disposition.

These rights, simply stated, are that people should not only have access to a public space, but also freedom to use, change, and even claim the space, as well as to transfer their rights of use and modification to other individuals. Lynch's spatial rights provide an effective measurement of the street's publicness and democracy.

Based on the work of Jacobs, Lynch, Appleyard, and others, we can further define democratic streets as ones that are well used and that invite direct participation, provide opportunities for discovery and adventure, and that are locally controlled and broadly accessible.

What follows is a discussion of specific ingredients of street democracy that are useful for evaluating existing streets or for designing new ones.

Use and user diversity

Healthy streets are used by different people for a variety of activities. Yet streets are often designed primarily for one group or for a particular function, such as walking or driving. A lively and successful street demands a balanced mix of different user groups and activities. User diversity exists when a variety of age groups and social classes can interact in a place, or at least tolerate one another without major physical or social controls. As Stephen Carr and Kevin Lynch have noted (1981), a healthy balance between freedom and control

is needed to minimize user competition.

For example, security problems in midtown Manhattan plazas (such as Exxon's) prompted plaza managers to redesign the spaces, with the aim of excluding low-income users and attracting more affluent ones. Yet a successful public place is one where users of different backgrounds can coexist without one group dominating another.

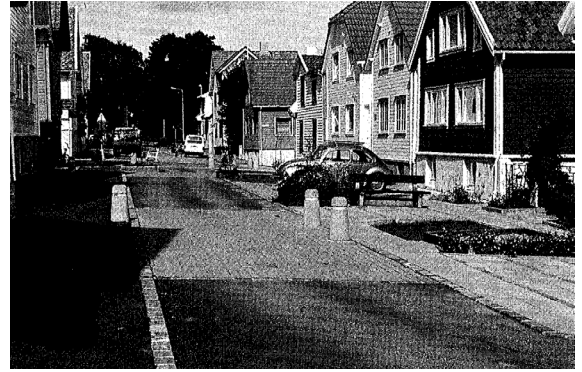
As Whyte has pointed out (1980), people-watching is one of the primary activities shared by different classes of people in public space. For the sake of diversity, it ought to be encouraged. Such simple amusements as walking, talking, eating, and sports also give a street diverse life. Unfortunately, planners have attempted to relegate these activities mainly to parks, restaurants, and public buildings. We need to bring them back to the street.

Failure of pedestrian malls can be traced to one social group's lack of tolerance for others that have been attracted by new amenities. In the case of the K Street mall in Sacramento, California (Becker 1973), pedestrianization failed to attract suburban shoppers downtown as long as existing elderly and teenage users found the mall to be a comfortable place for "hanging out". In 1982, after a decade of debate, merchants and planners agreed on a plan that sacrificed pedestrian improvements (and the undesirable users they bring) and improved transportation to the mall, introducing streetcar traffic on K Street.



Washington Street in Boston

Washington Street in Boston, Massachusetts, after implementation of an autorestricted zone (fig. 4)



Neighborhood Street in Stavanger, Norway

Neighborhood street in Stavanger, Norway, redesigned for children's play and slower traffic speeds (fig. 5)

The social success of the *Woonerf*, as documented in Leiden, Holland (van Andel, 1985) and in Hannover, West Germany (Eubank-Ahrens, 1985; see also Chapter 4) results from the deliberate redesign of street space to foster user diversity. Both postconstruction evaluation studies found that more small children used the street space after the *Woonerf* was first built, whereas adult users spent more time in the space following reconstruction. These empirical findings support previous theories maintaining that a balanced diversity of use and users is needed for urban space to become truly public.

Accessibility

Kevin Lynch (1981) and J.B. Jackson (1984) claim that a space is "open" only when it is publicly accessible. A fenced-in area along a waterfront, for example, cannot be classified as open space; the area may be vacant but it nonetheless prohibits public entry. As Lynch and Jackson suggest, degrees of publicness are crucial for classifying space. Such criteria extend beyond mere physical considerations to encompass humanistic concerns. Designers

should use accessibility criteria as guidelines in determining whether a new project adds to or subtracts from the public landscape of the city. Research on children's access to the outdoors has offered clues to the effect of public access on human development in general. Hart (1978), studied children's use of the public landscape, both in a small Vermont town and in New York City neighborhoods. He found that the environmental competence of children is directly related to their ability to gain safe access to built and natural environments. The space directly near the home environment was found to be especially important. Yet home-based recreation is still poorly planned on many neighborhood streets (Brower, 1973), although safe and easy access to nearby street spaces continues to be a major factor in residential satisfaction (Appleyard, 1981).

Participation/modification

Direct participation of street users in the design and management processes will help people establish an *ongoing* attachment to streets. Considerable advances have been made in



Quincy Market, Boston

Suburban mall concept applied to city center at Quincy Market, Boston, Massachusetts (fig. 6)



Street Space, Oslo

New downtown indoor atrium street space, Oslo, Norway (fig. 7)

the development of participatory methods that allow street users to involve themselves directly in the creation and maintenance of neighborhoods and urban centers (Francis, 1979). Streets also need to be modified by their users to fit the changing activities and needs of the community. Loose parts, such as toys and sports equipment, can encourage children to use the street environment (Nicholson, 1971). Elements brought out by residents or merchants, for example, movable chairs and planters can contribute to a sense of local control and responsibility for the street environment. Recent research has documented that users who develop vacant lots in to community gardens and plant flowers and vegetables on sidewalks often encourage other people to participate in the improvement and care of the rest of the street (Francis, Cashdan, Paxson, 1984). Direct, active engagement in modifying the nearby environment can have an important impact on a person's development and improve his or her competence in other aspects of life (fig. 1-8).

Real and symbolic control

Streets work democratically when people feel a sense of control over them. Conversely, streets fail when people perceive them as belonging to the "city" or when they seem to be controlled by no one (Francis, 1987). Control is real for residents who maintain the sidewalk or street trees; it is symbolic when residents feel that their private space, such as their front yard or entrance, extends into the public environment (Hester, 1984).

Largely ignored as an element of street design and management in the United States, control has been part of the success of European streets for centuries. It allows direct negotiation of the conflicting values of different publics. For example, the concern of merchants for a safe environment often competes with the needs of local teenagers for a place to socialize. The environmental values of children and adults *are often* quite different, as found in a study of a new neighborhood in Davis, California (Francis, 1983). This study used an action-research approach employing methods such as favorite-place analysis and

ideal landscape mapping, to design a new playground. Researchers discovered that adults wanted a clean and safe play structure while children wanted opportunities for playing with dirt, water, and natural elements. A participatory approach allowed for these two groups to educate and negotiate, with one another directly to create a solution that provided elements from each group.

Traffic management

Traffic management is also an important ingredient of street democracy. Considerable research has demonstrated that control of traffic speed contributes to one's attachment to or detachment from a residential street (Appleyard, 1981). For example, fear of auto traffic is largely responsible for parents restricting children's use of the street space in front of houses (Sandels, 1975). Appleyard and Lintel (1977) determined that resident satisfaction with neighborhood streets in San Francisco depended in large part on traffic volume and speed. 'They also found greater social contact among residents on streets with less traffic. Ongoing traffic management is needed in order for other democratic elements, such as use, access, and participation, to be effective.

Safety/security

Peoples' concern about traffic is only part of their need to feel safe on a street. Like the auto

driver, the pedestrian assesses the hazards of a street before deciding whether or not to *use* it, and street democracy depends on his or her sense of security.

The effect of crime on street satisfaction is an important yet poorly understood dimension of city life. Fear of being assaulted or robbed, which is particularly acute for women, can be another barrier to street use, especially at night. Drug sales commonly take place on streets and create a sense of insecurity for pedestrians. Often there is a gap between real and perceived crime that restricts a person's use of the public environment.

Many who are concerned with safety, especially merchants and developers, have argued persuasively for the development of private streets. Democratic streets, however, must strike an appropriate balance between safety and qualities denied by privatization, namely, discovery and challenge. This is particularly important for children. Risk and discovery contribute to their individual development and environmental competence, and a sense of safety can be maintained without removing the street's challenges.

Ground floor-street relationship

In democratic streets a social connection links ground floor building uses to the adjacent street space. A public street has a healthy relationship between private or semipublic life inside buildings and the public world outside



Streets

Residents taking control of street by planning trees in street space: fig. 8, Davis, California; fig. 9 West Germany

(Fischer, 1981). Whyte (1980) argues that “dead” uses, such as businesses without display windows, banks, offices, parking garages, and storage areas with blank walls, should not

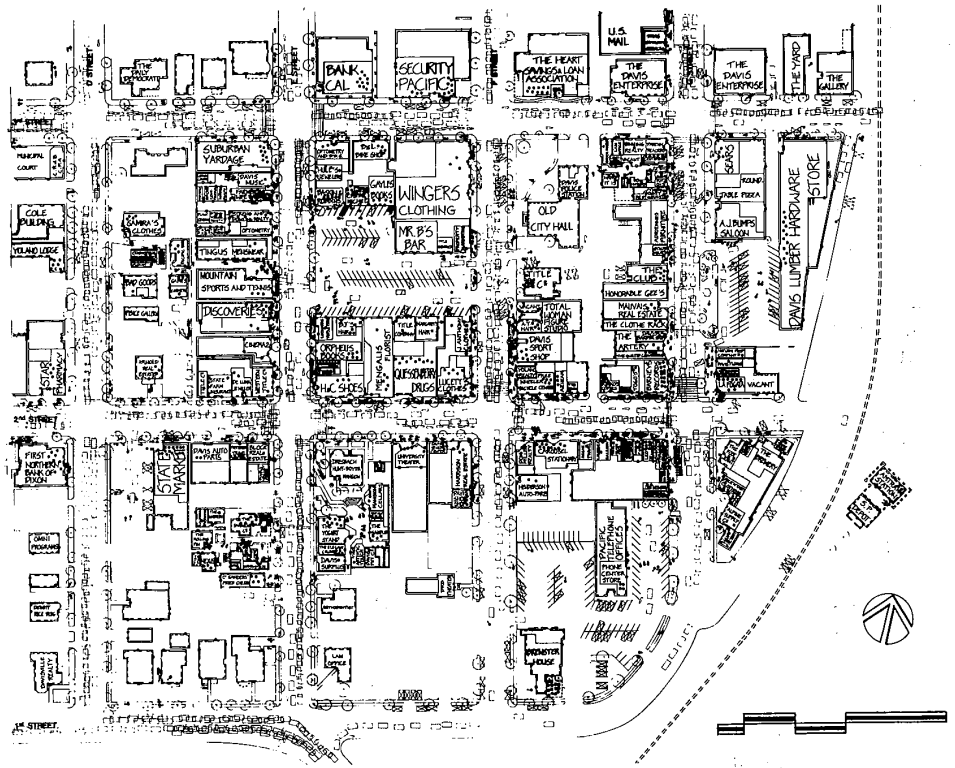
be placed along the public street. On the other hand, uses such as newsstands or restaurants can enhance street life. Activitymapping techniques have been developed that allow the ground floors of buildings to be designed in harmony with existing street uses and physical elements (Francis, 1984) (fig. 1-9).

In residential neighborhoods there is a greater recognition of the importance of home-based recreation in everyday life (Brower, 1973). For example, the placement of kitchen windows and other lived-in spaces overlooking the street, as well as of building elements, such as ledges and stoops that encourage sitting,

can enhance the social life of the street and improve the sense of safety for residents.

Comfort

A street needs to be comfortable to be democratic, and comfort involves adequate shading from hot summer sun and extreme temperatures, as well as solar access during cold days. The latter requirement is especially important. It was paramount, for example, in the recently approved San Francisco Downtown Plan (San Francisco Dept. of City Planning, 1985), which stipulated that the physical form of new office buildings was to be determined by the solar access provided to the adjacent street environment (see chap. 15, by P. Bosselmann). Adequate and comfortable seating space is also essential. William Whyte’s recommendations for providing “sittable space” (1980) are particularly useful for design and management. One can use a “comfortability” factor to gauge



the potential success of a new public space or street environment.

Ecological quality

The role of natural systems in urban environmental quality has been a neglected aspect of city and street design, as shown in theoretical work by Hough (1984) and Sporn (1984; see also Chapter 26). A democratic street is an environmentally healthy one. Air and noise quality affect one's attachment to a street and should be carefully monitored and controlled through traffic management.

A healthy street is in turn a green one. Vegetation and plant materials contribute to clean air, buffer noise, and add visual relief (fig. 1-10). As documented by the research of Appleyard (1981), most street users value natural vegetation and rate trees as one of the street's most desired elements. Thus, trees,

plants, and animals need to be reintroduced to street environments to help create greater user comfort and satisfaction.

Economic health

Related to ecological health is a need for streets to be economically healthy. A democratic street is one where businesses and land values prosper, and where abandonment, vacant lots, and disinvestment are discouraged. Yet economic health needs to be balanced with other dimensions of street democracy, such as diversity of uses and users, participation, and controlled traffic speeds. One type of business should not be allowed to take over, especially as a wide range of business activities can contribute to an image of prosperity.

Davis, California

Activity mapping of pedestrians: bicycles and autos in downtown Davis, California (fig. 10, source: Francis 1984)

Environmental learning and competence

Democratic streets are places where *we* learn to deal more competently with our everyday environment (Ward, 1978); they communicate much about the economy and social structure of urban life (see Chapter 6, by G. Clay). Researchers have shown that much of a child's learning takes place close to home (Carr, Lynch, 1968; Hart, 1978. See also Chapter 3, by R. Moore). The street should be a comfortable setting where learning by children, teens, and the elderly alike can take place naturally. The experience and interpretation of the street by all age groups is critical to the continued education and development of an urban society. The "town trail" concept, developed in Britain, exploits the educational potential of the street cheaply and innovatively (Coodey, 1975). Reference material was prepared to help people understand the town environment as they walked along a designated route. The maps and guidebooks were designed to provide visitors of all ages, with an incisive history of the town (see Chapter 3, by R. Moore, note 2). The town trail approach has useful and inexpensive applications in the United States.

Love

Perhaps most important, streets need to be loved. Although difficult to measure, meaning and memorability are hallmarks of the successful street. A democratic street is rich with associations, a place you want to come

back to, like the Champs Elysées in Paris or Times Square in New York. Democratic streets also mirror the history of a place, providing a connection between people and previous street use and revealing the larger social and political world in which the street exists.

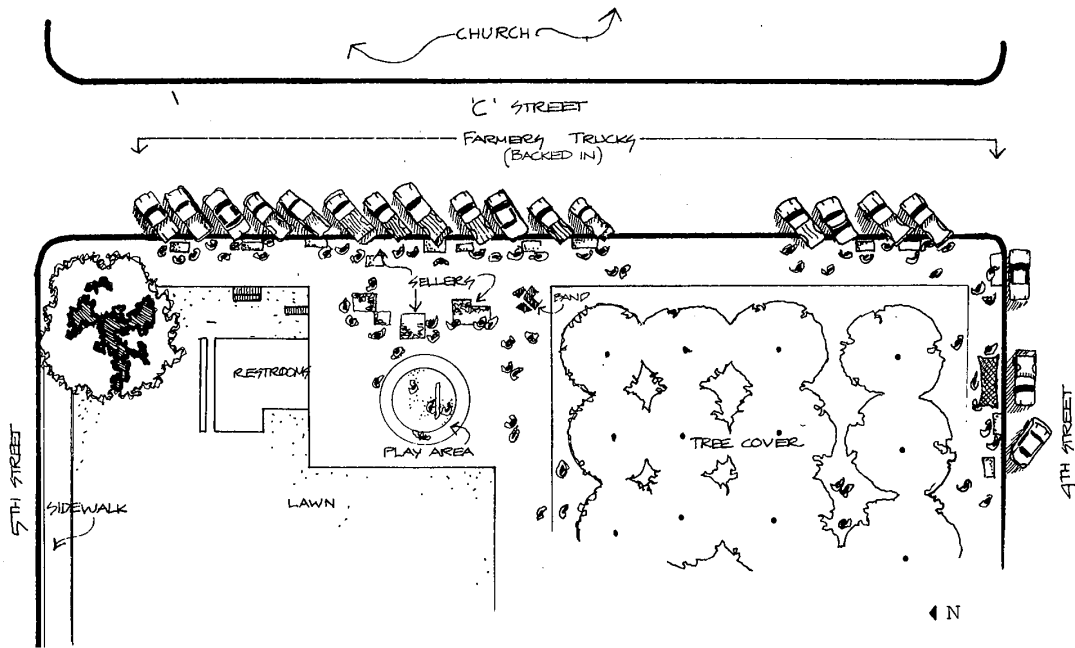
Memories of favorite childhood street environments can be important sources of current design ideas. For example, one can map a favorite street to launch a participatory design and management process for a neighborhood or downtown street (Appleyard 1981; Francis 1981).

Conflict

Efforts to make streets democratic will unavoidably invite conflict because democratic streets, by their very definition, require greater user participation and negotiation. Street publics, as outlined in Donald Appleyard's foreword to this volume, will need to articulate and defend their values more clearly. Designers can play a significant role in translating the everyday experiences and values of people into concrete plans (see Chapter 21, by J. H. Owen, Jr.). As a result of this process, streets will become stages for more diverse urban life and activity.

Examples of successful democratic streets

Given these dimensions of street democracy, which streets stand as successful examples? Based on a recent survey of public-space (Carr,



Davis Farmer's Market, California

Activity mapping of Davis Farmer's Market, Davis, California: plan (fig. 11)

Francis, Rivlin, and Stone n.d.), several places may be considered prototypes.

Davis Farmers' Market, Davis, California

On Saturday mornings and Wednesday afternoons, farmers back up their trucks against the curb along C Street adjacent to Central Park, and residents of Davis turn out for the biweekly ritual of buying fresh fruit and vegetables. At first glance, the market is a place to purchase locally grown produce directly from farmers. However, a visitor does not take long to discover that much more goes on here. The market, also serves as one of the central meeting places for the residents of this university town; it is a place to bump in to friends, share news, lobby city officials, and obtain anything from fresh bagels and cut flowers to political information. As customers arrive, the sidewalk becomes a block-long promenade. The play area in the park is quickly

filled with small children, dropped off by parents who go on to do their shopping (fig. 1-11).

Robert Sommer has observed some of the public qualities of markets, of which there are now over fifty in California: "Farmers' markets are among the most social spaces in America today. People are there to buy, barter, converse, and watch the spectacle. In designing and modifying urban parks, there is a need to provide space and facilities for such gatherings to help build and preserve a sense of community" (1981, p. 26).

Grand Street Waterfront Park, Brooklyn, New York.

On a vacant lot at the end of Grand Street, near the East River in Brooklyn, Grand Street Park is an active part of the social life of the community (Francis, Cashdan, Paxson, 1984). Designed as a "drive-in park" by landscape architects Philip Winslow and Norm Cohen of the New York City Parks Council, the area is a local setting for community dances, teenage courting, and midnight views of the Manhattan

skyline. Grand Street Park was designed and built with active participation by people in the neighborhood. It is a democratic place that is at the same time community controlled and publicly accessible (fig. 1-12).

Early on, the designers realized that the vacant lot was already well used. Their observations of the undeveloped park explains some of its social and community success:

Though much of the street-ending was heaped with refuse, visitors were coming and we spent hours, watching what they did. The Results were extremely useful. We discovered that most of the visitors were children ages 6 to 16 who invariably headed straight for the water's edge to explore, throw stones in the river, etc. Adults on foot usually went to the point with the highest elevation where they stood quietly for a few minutes, while enjoying the view. We learned that many visitors, in cold weather or warm, during the day or night, drove as close to the water as possible and stayed in their cars, looking on the river. We saw no reason to disrupt these existing uses by construction of the park; rather, we would seek to preserve and enhance them. They were activities we would expect to be popular after the street was improved (Cohen, 1979, p. 43).

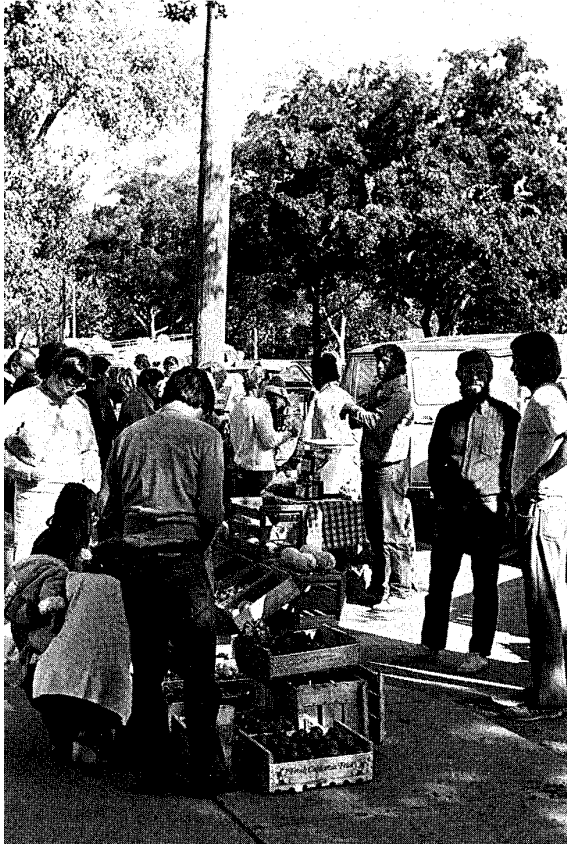
Woonerf, Delft, Netherlands

As one enters the traffic-protected *woonerf* in the Netherlands, one immediately recognizes that something special is going on. Cars are

moving at pedestrian speeds, and the street floor has been redesigned without curbs to allow for free pedestrian and bicycle flow. In *Livable Streets* (1981, p. 306), Donald Appleyard summarizes the features of the Dutch *woonerf*: "You may walk anywhere on a road within a *woonerf* and children may play anywhere; [...] anyone who drives a car or rides a moped [...] must not impede pedestrians. But pedestrians and children at play should not obstruct or unnecessarily impede cars; and parking is only permitted where 'P' is painted on the street, parking elsewhere is forbidden". Now, over 800 of these traffic restricted zones have been developed in Dutch neighborhoods (fig. 1-13).

Gogate Walking Street, Roros, Norway

In Roros, a small historic town in the center of Norway, a thoroughfare running alongside is closed during the day to create a *gogate*, or "Walking street." A feature of other Scandinavian countries, the *gogate* can be used by traffic only during the evenings or in the harsh winters (fig. 1-14). Limited vehicle use has enabled the street to keep much of its local character: neighborhood-oriented shops are located along its two-block length; restaurants have set out picnic tables for use by anyone; vendors with carts occupy the middle of the street, where they sell hand-crafted goods to tourists; and the local recreation department has placed inexpensive and portable play equipment in the street for use by children.



C Street

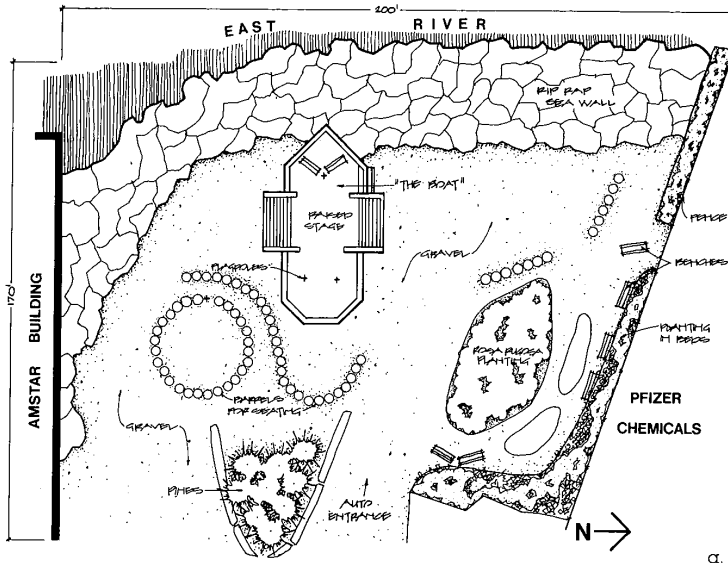
Farmers selling locally grown vegetables along C Street (fig. 12)

Measuring street democracy

Clearly, every street or network of streets has its own level of democracy, and a variety of techniques are useful in assaying this quality (Jacobs, 1985). Some of the more effective traditional research methods involve the observation of street use with behavior mapping techniques, including counts of pedestrian and bicycle flow, tracking of street users, mapping of physical elements on the street, and overlaying behavioral data (Project for Public Spaces, 1981). Other, more interactive methods include the preparation by users of mental maps that feature what they like or dislike in a street; favorite-place analyses that illuminate the varied preferences of children, teenagers, and adults; group mapping or workshops on street quality; and user and non user surveys or questionnaires.

A democratic process for making and managing streets

How can we ensure that streets are planned and preserved for democracy? Democratic streets are not possible without a democratic process charged with shaping their character and form. The failure of past attempts may rest in part with the absence of such an ongoing management process. Street designers and managers should recognize that good streets are not designed but evolve over time (Seamon, Nordin,



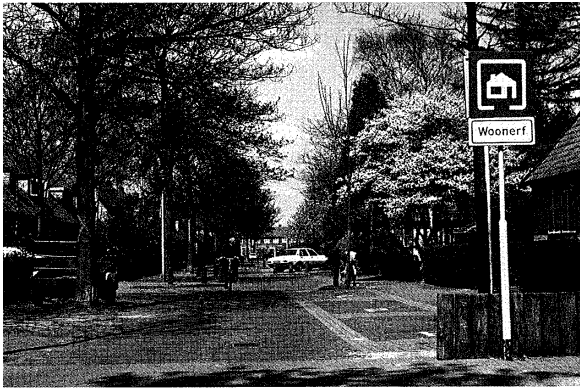
Grand Street Waterfront Parò, Brooklyn, New York

Grand Street Waterfront Parò, Brooklyn, New York: fig. 13, plan; fig. 14, cars at 'drive-in' (Drawing: Lisa Jovanovich)

1980; Moudon, 1986). Typically, streets are designed without provision for ongoing evaluation and necessary adjustments. While careful planning can enhance street quality, successful streets also result from a variety of social, economic, and political forces. New public commissions must be developed that decentralize the control of streets; public works departments and traffic engineers need to share management responsibilities with interdisciplinary professionals, intergovernmental task forces, and, most

important, local user groups. To this end, evaluation could be centered on areas, such as storefronts, where people can easily participate in the process.

Streets, in other words, cannot be successful without a new form of street politics that requires users and interest groups to negotiate directly with one another and share power in a continuous and open process. A democratic process, however, demands several additional – and essential – measure: the current privatization trend of the public

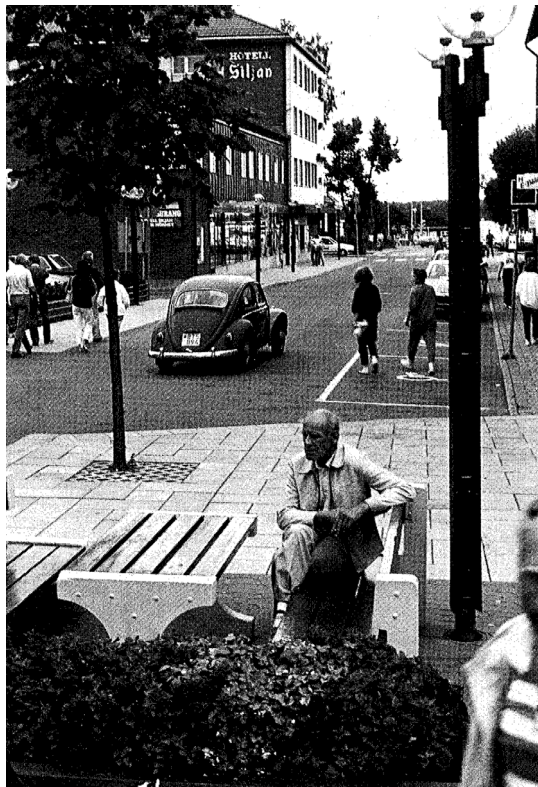
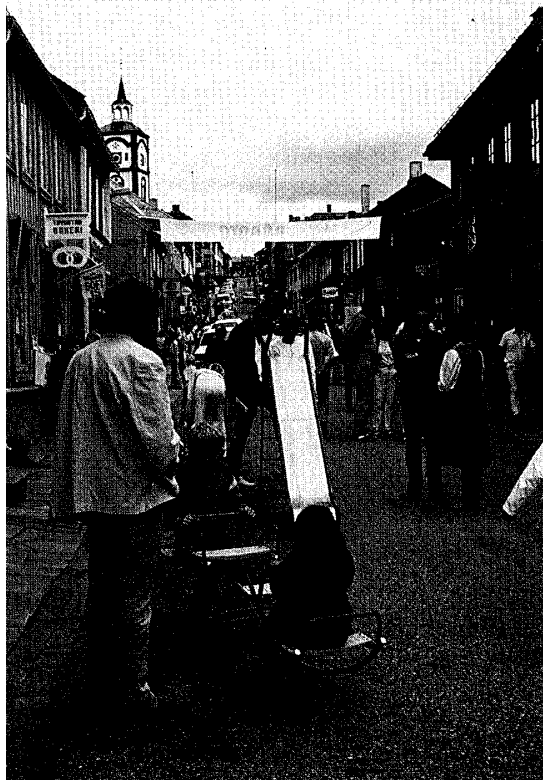


Neighborhoods in Delft

Dutch Woonerf street concept applied both to old and new neighborhoods in Delft (fig. 14 a, b, c)



environment must be reversed; cities have to recognize that downtown and neighborhood development projects must directly contribute to public street life; greater public education and understanding of street quality needs to be developed through the encouragement of public participation; and cities must explore ways to allocate space more equitably so that full public access, use, and enjoyment of downtown and neighborhood streets is ensured (see Chapter 10, by M. Botta). A special effort needs to be made to improve the publicness of private indoor commercial spaces (fig. 1-15). With much of the public life of cities still taking place on streets, they will continue to be places where public culture is developed and nurtured. Street democracy may be an important way to create a truly healthy and lively public environment.



Roros, Norway

Children and parents using play equipment in gogate, Roros, Norway (fig. 16 a, b)

Endnotes

* Reprinted with permission of the author and the publisher from: Anne Vernez Moudon (ed.) 1991, *Public Streets for Public Use*, Columbia University Press, New York.

¹ The preparation of this chapter was funded, in part, by a grant from the University of California Agricultural Experimental Station. All photos and graphics are by the author unless otherwise noted.

² See Brambilla and Longo (1977) for a review of the goals and results of the pedestrian movement in the United States and Europe.

References

- Alexander C., Ishikawa S., Silverstein M., Jacobsen M. 1977, *A Pattern Language*, Oxford University Press, New York.
- Appleyard D. 1981, *Livable Streets*, University of California Press, Berkeley.
- Appleyard D., Lintell M. 1977, *The Environmental Quality of City Streets: The Resident's Viewpoint*, "AIP Journal", 43(2), pp. 84-101.
- Appleyard D., Lynch K. 1974, *Temporary Paradise? A Look at the Special Landscape of the San Diego region*. Report prepared for the Planning Department of the City of San Diego.
- Barnett J. 1978, *Urban Design as Public Policy*, Harper & Row, New York.
- Becker F. 1973, *A Class-conscious Evaluation: Going Back to Sacramento's Mall*, "Landscape Architecture", no. 64, pp. 295-345.
- Brambilla R., Longo G. 1977, *For Pedestrians Only*, Whitney, New York.
- Breines S., Dean W. 1975, *The Pedestrian Revolution: Streets without Cars*, Vintage, New York.
- Brewer S. 1973, *Streetfront and Sidewalk*, "Landscape Architecture", no. 63, pp. 364-69.
- Carr S., Lynch K. 1968, *Where Learning Happens*, "Daedalus", 97(4).
- Carr S., Lynch K. 1981, *Open Space: Freedom and Control*, in Taylor L. (ed.), *Urban Open Spaces*, Rizzoli, New York.
- Cohen N. 1979, *Park Design: Who Makes the Decisions?*, in *Bronx River Current*, Bronx River Restoration Corporation, New York.
- Cranz C. 1981, *The Politics of Park Design*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Eubank-Ahrens 1985, *The Impact of Woonerven on Children's Behavior*, "Children's Environments Quarterly", no. 1, pp. 39-45.
- Fischer C. 1981, *The Public and Private Worlds of City Life*, "American Sociological Review", no. 46, pp. 306-316.
- Francis M. (ed.) 1979, *Participatory Planning and Neighborhood Control*, Center for Human Environments, City University of New York, New York.
- Francis M. 1981, *Designing Landscapes with Community Participation and Behavioral Research*, "Landscape Architectural Forum", no. 2, pp. 4-21.
- Francis M. 1983, *Some Differences between Child and Adult Design Values in Open Space Projects*, "Childhood City Quarterly", no. 10, pp. 20-24.
- Francis M. 1984, *Mapping Down town Activity*, "Journal of Architectural and Planning Research", no. 1, pp. 21-35.
- Francis M. 1987, *Some Different Meanings Attached by Users to a City Park and Community Garden*, "Landscape Journal", 21(6), pp. 101-112.
- Francis M., Cashdan L., Paxson L. 1984, *Community Open Spaces*, Island Press, Covado, Calif.
- Goodey B. 1975, *Urban Trails: Origins and Opportunities*, "Journal of the Royal Town Planning Institute", no. 61, pp. 29-30.
- Hart R. 1978, *Children's Experience of Place*, Irvington Press, New York.
- Hester R. 1984, *Planning Neighborhood Space*, Nostrand Reinhold, New York.
- Hough M. 1984, *City Form and Natural Process*, Nostrand Reinhold, New York.
- Jacobs A. 1985, *Looking at Cities*, Harvard University Press, Cambridge, Massachusetts.
- Jacobs J. 1961, *The Death and Life of the American Great Cities*, Vintage, New York [trad. it., *Vita e morte delle grandi città*, Einaudi, Torino, 2009].

- Jackson J.B. 1972, *American Space*, Norton, New York.
- Jackson J.B. 1984, *Discovering the Vernacular Landscape*, Yale University Press, New Haven.
- Knack R. 1982, *Pedestrian Malls Twenty Years Later*, "Planning", 48(1), pp. 15-19.
- Kovinski, W.S. 1985, *The Malling of America*, William Morrow, New York.
- Korosec-Serfaty P. 1980, *The Main Square: Functions and Daily Uses of Stortget, Malmö*, ARIS, Lund.
- Levine C. 1984, *Making City Spaces Lovable Places*, "Psychology Today", June, pp. 56-63.
- Lynch K. 1981, *Theory of Good City Form*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Marx L. 1964, *The Machine in the Garden: Technology and the Pastoral Ideal in America*, Oxford University Press, New York.
- Moudon A.V. 1986, *Built for Change: Neighborhood Architecture in San Francisco*, MIT Press, Cambridge, Massachusetts.
- Nicholson S. 1971, *Theory of Loose Parts: How Not to Cheat Children*, "Landscape Architecture", October, pp. 30-34.
- Project for Public Spaces, Inc. 1981, *What Do People Downtown? How to Look at Mainstreet Activity*, Project for Public Spaces, Inc., New York.
- Rivlin L., Francis M. (eds) 1979, *Provisions for People: Grand Central Station and Citicorp Study*, Center for Human Environments, City University of New York, New York.
- Royal Dutch Touring Club, 1978, *Woonerf*, Netherlands Royal Dutch Touring Club, The Hague.
- Rudofsky B. 1969, *Streets for People*, Doubleday, New York.
- Sandels S. 1975, *Children in Traffic*, Paul Elk, London.
- San Francisco Department of City Planning 1985, *The San Francisco Downtown Plan*, San Francisco Department of City Planning, San Francisco.
- Seamon D., Nordin C. 1980, *Marketplace as Place Ballet*, "Landscape", no. 24, pp. 35-41.
- Sommer R. 1981, *Farmer's Market Resurgence: Landscape Design Implications*, "Landscape Architectural Forum", no. 2, pp. 26-31.
- Sommer R. 1983, *Social Design*, Prentice-Hall, Englewood Cliffs, N.J.
- Spirn A.W. 1984, *The Granite Garden: Urban Nature and Human Design*, Basic Books, New York.
- van Andel J. 1985, *Effects of Children's Outdoor Behavior on Physical Changes in a Leiden Neighborhood*, "Children's Environments Quarterly", 1, pp. 46-54.
- Ward C. 1978, *The Child in the City*, Pantheon, New York.
- Whyte W. 1980, *The Social Life of Small Urban Places*, Conservation Foundation, Washington.

ISSN 2035-5300



9 772035 530005 >